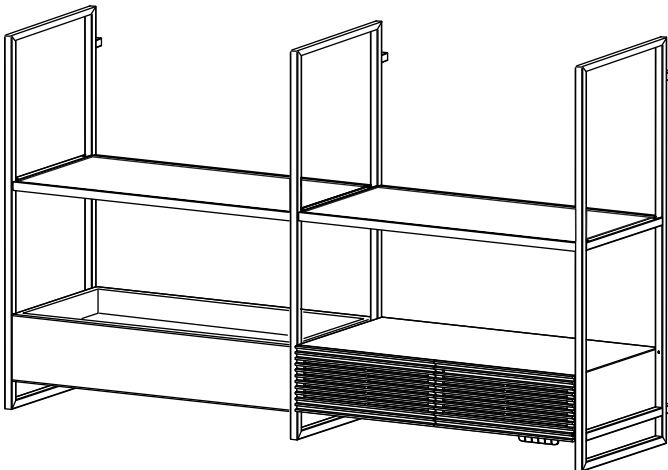
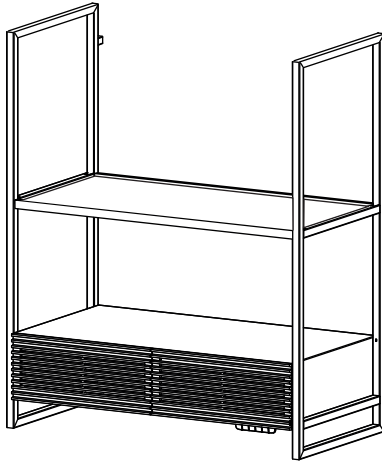
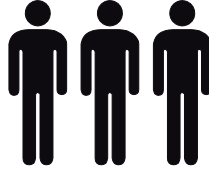
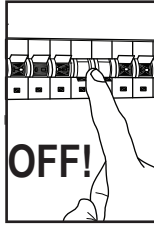
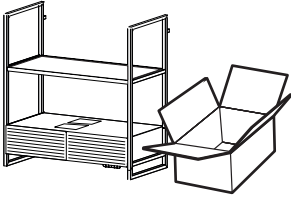


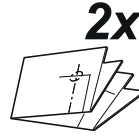
- IT Istruzioni di montaggio e d'uso
- EN Instruction on mounting and use
- DE Montage- und Gebrauchsanweisung
- FR Prescriptions de montage et mode d'emploi
- NL Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen
- ES Montaje y modo de empleo
- PT Instruções para montagem e utilização
- EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
- SV Monterings- och bruksanvisningar
- FI Asennus- ja käyttöohjeet
- NO Instrukser for montering og bruk
- DA Bruger- og monteringsvejledning
- PL Instrukcja montażu i obsługi
- CS Návod na montáž a používání
- SK Návod k montáži a užití
- HU Felszerelési és használati utasítás
- BG Инструкции за монтаж и употреба
- RO Instrucțiuni de montaj și utilizare
- RU Инструкция по монтажу и эксплуатации
- UK Інструкція з монтажу і експлуатації
- KK Монтаждау мен пайдалану нұсқауы
- ET Paigaldus- ja kasutusjuhend
- LT Montavimo ir naudojimosi instrukcija
- LV Ierīkošanas un izmantošanas instrukcija
- SR Uputstva za montažu i upotrebu
- SL Navodila za montažo in uporabo
- HR Uputstva za montažu i za uporabu
- TR Montaj ve kullanım talimatları
- AR طرق التركيب والاستعمال



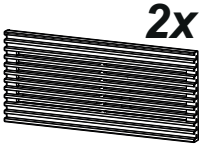




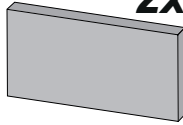
1x(dx)



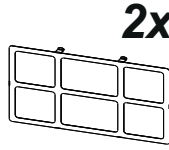
2x



2x

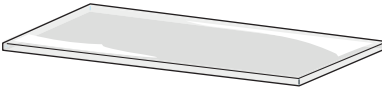


2x



2x

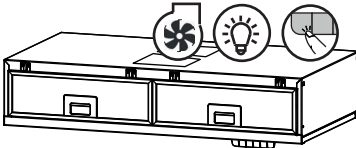
1x



4x



1x



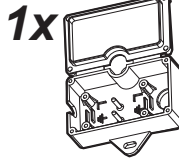
1x



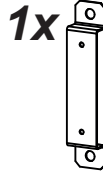
2x



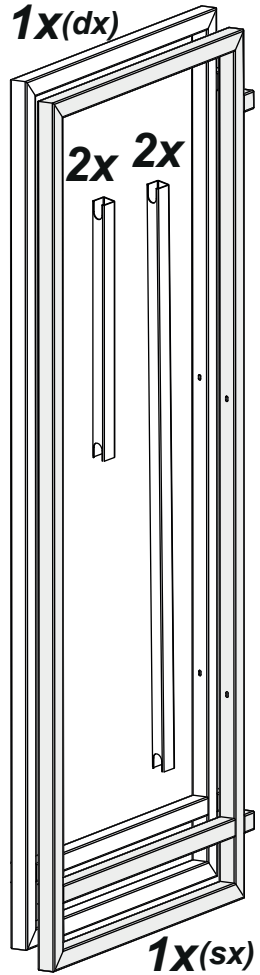
1x



1x



1x



1x(sx)



6x

Ø6x70mm



2x

Ø4,5x36mm



1x



6x

Ø10x60mm



2x

Ø6x30mm



2x



4x



8x

Ø2,9x9,5mm



10x

Ø3,5x9,5mm



4x



4x



8x

M4x10mm



8x

M4x15mm



8x



6x



8x

M3x4mm



4x

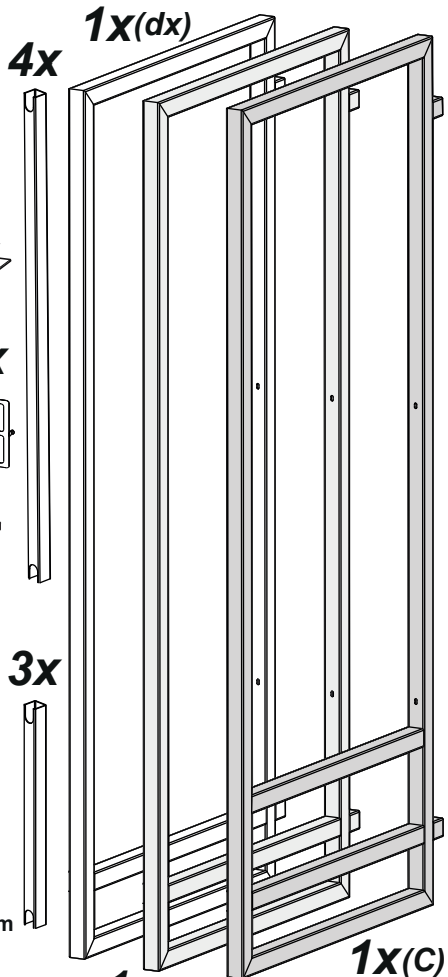
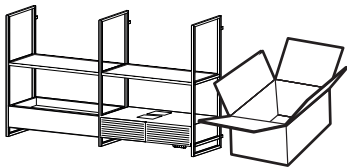
M4x5mm



8x



8x



1x 1

2x

2x

2x

2x

2x

1x

1x

1x

3x

1x

1x

10x

2x

Ø6x70mm

Ø4,5x36mm

2x

1x

10x

2x

Ø10x60mm

Ø6x30mm

8x

16x

Ø2,9x9,5mm

Ø3,5x9,5mm

16x

14x

M4x10mm

M4x15mm

4x

14x

6x

M3x4mm

M4x5mm

1x(sx)

1x(C)

1x

1x

0,3m

2x

6x

8x

4x

14x

10x

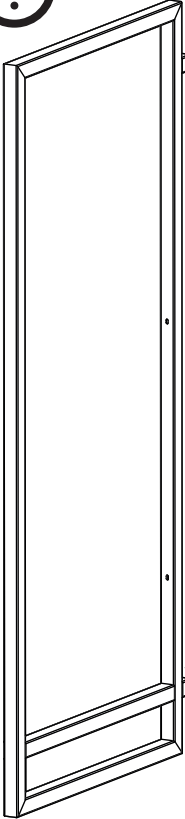
14x

14x

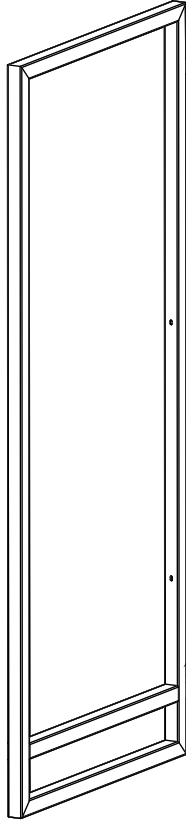




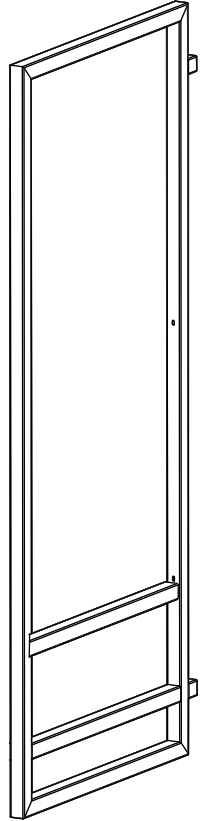
(SX)



(DX)



\* (C)



(SX)



(DX)



(SX)

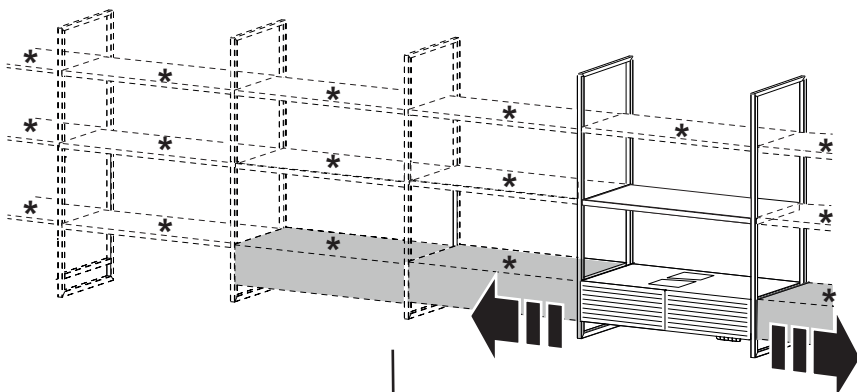
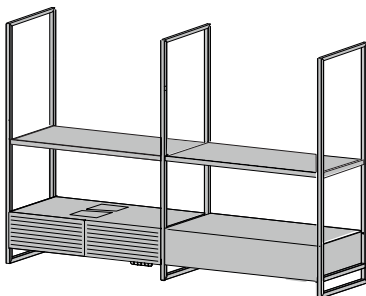
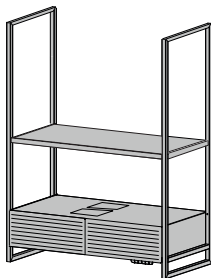


(C)

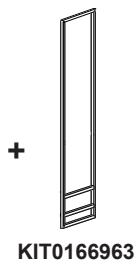


(DX)

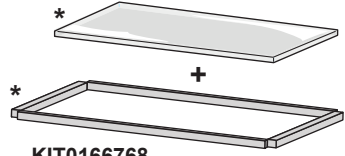
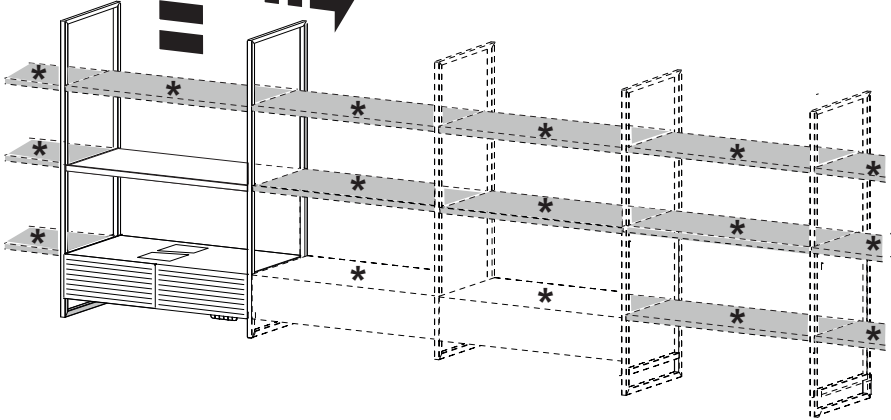




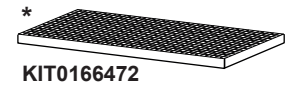
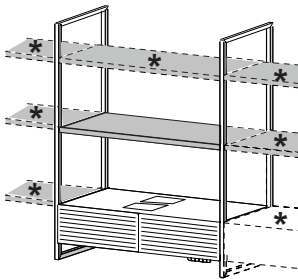
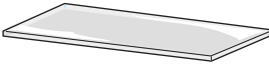
3x MAX

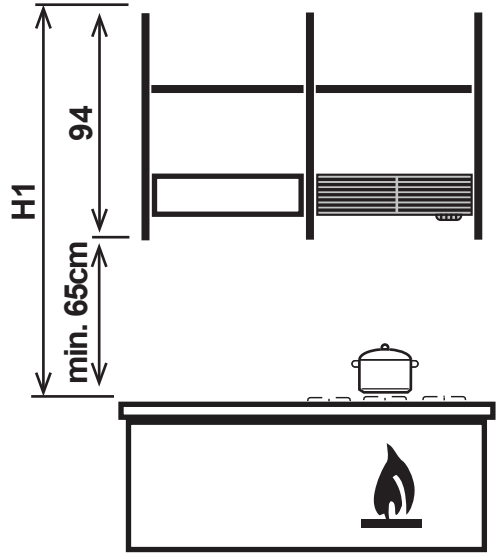
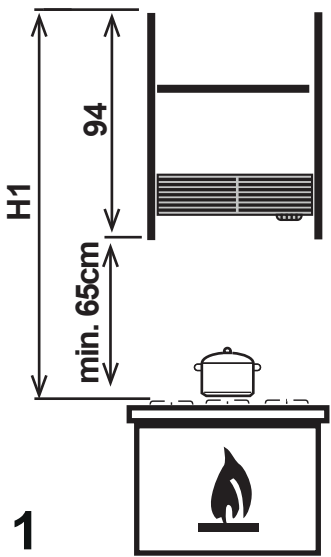
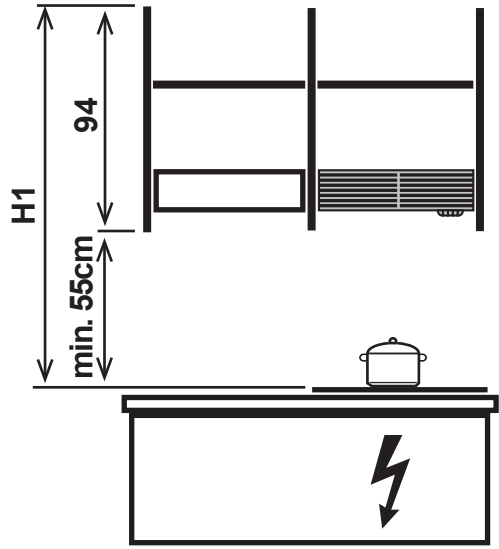
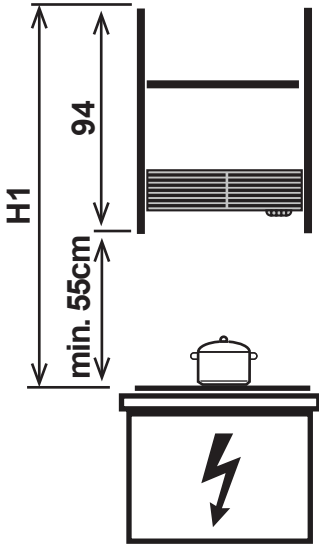
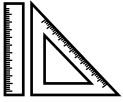


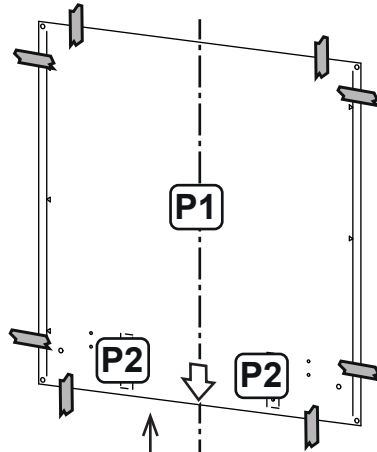
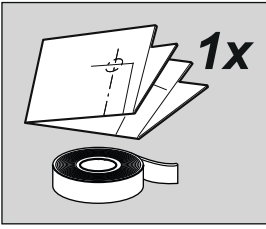
KIT0167073 = Type: E128 I 2K42G 1SE B  
KIT0166964 = Type: E128 I 1SE B



KIT0166768

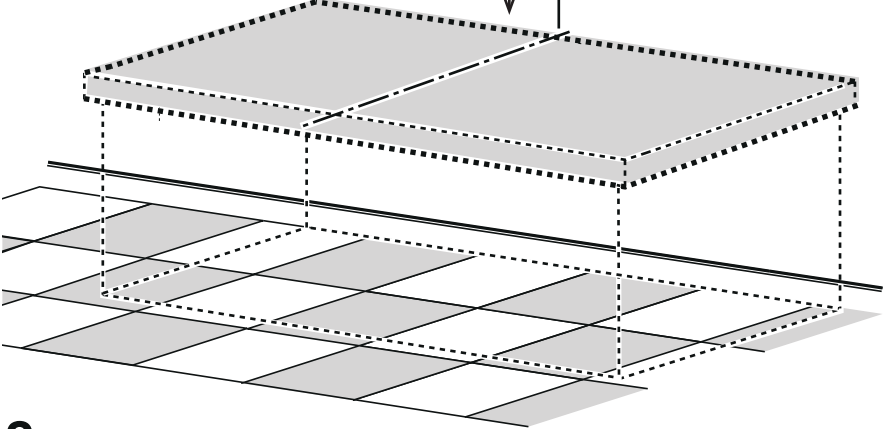


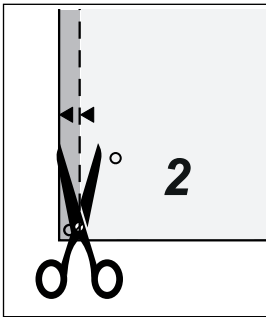
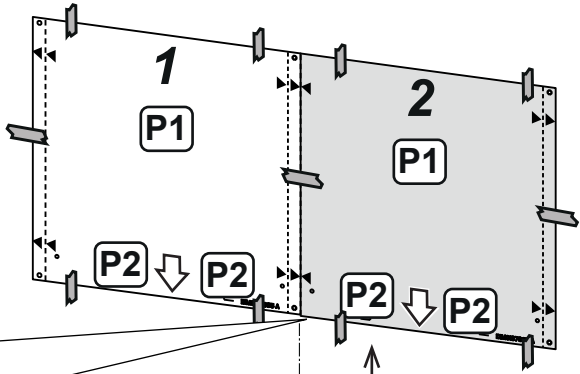
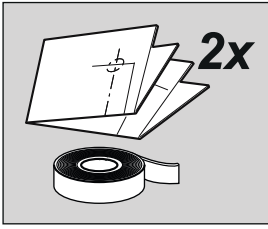






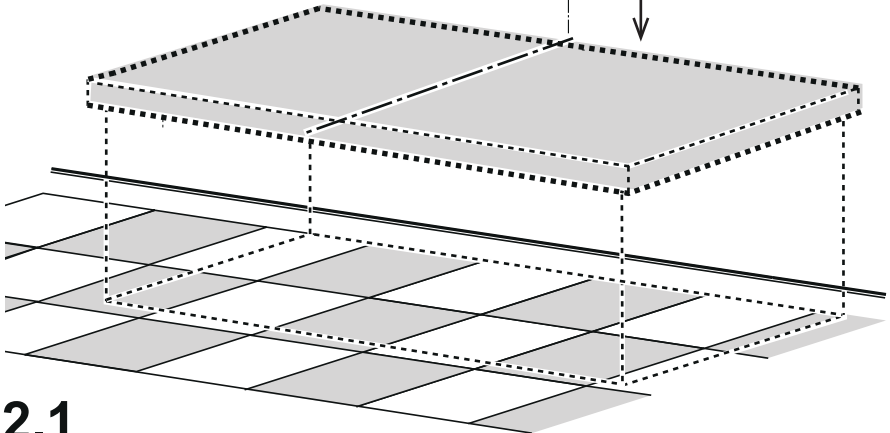
 min.72cm

 min.57cm





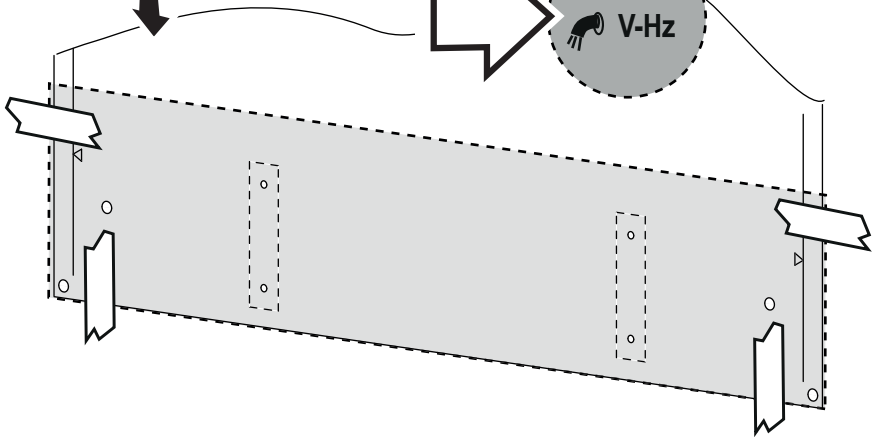
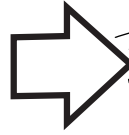
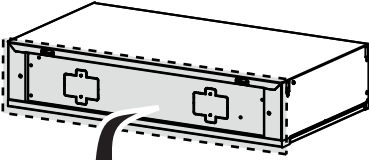
 min.72cm  
 min.57cm



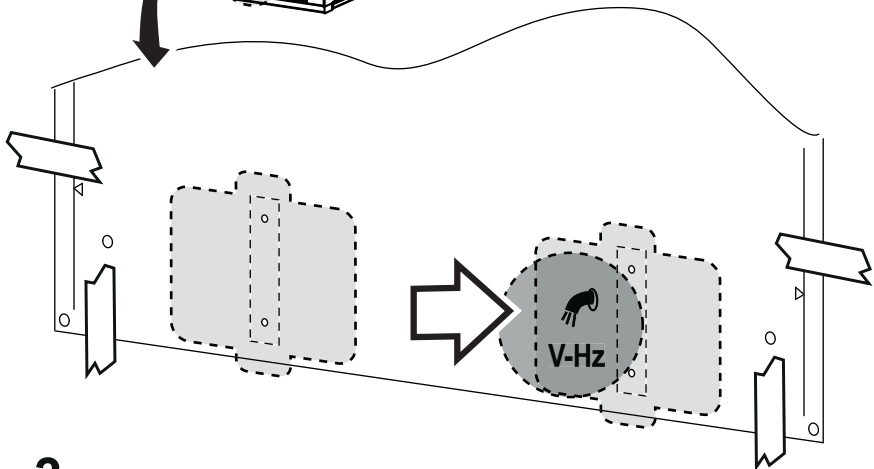
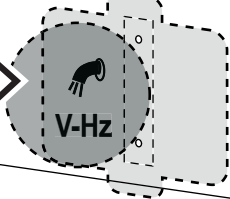
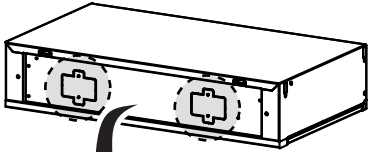
2.1



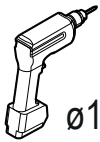
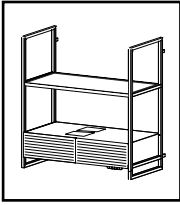
P1



P2

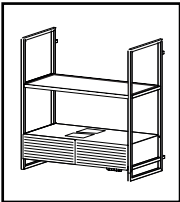
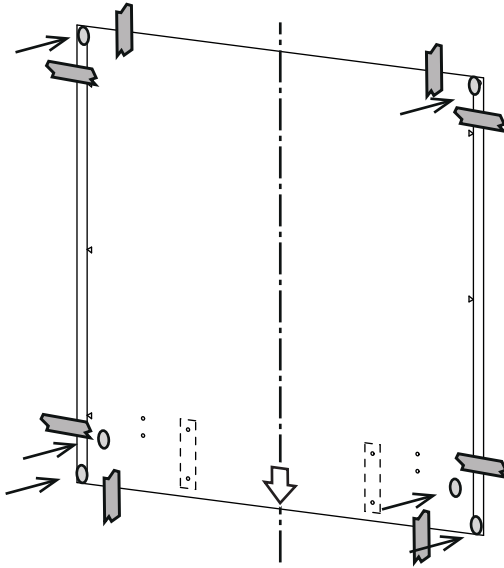


3



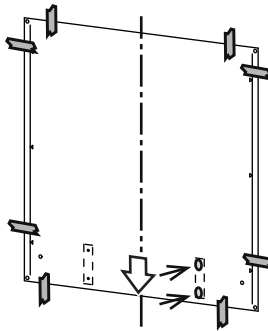
ø10mm X6

4

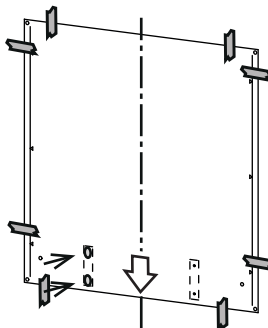
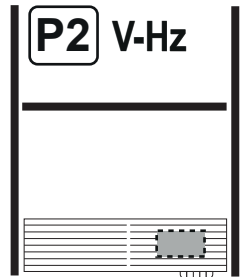


ø6mm X2

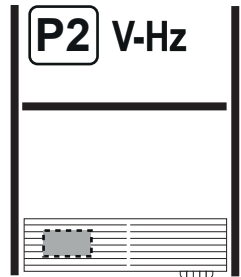
4.1



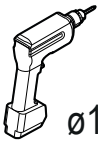
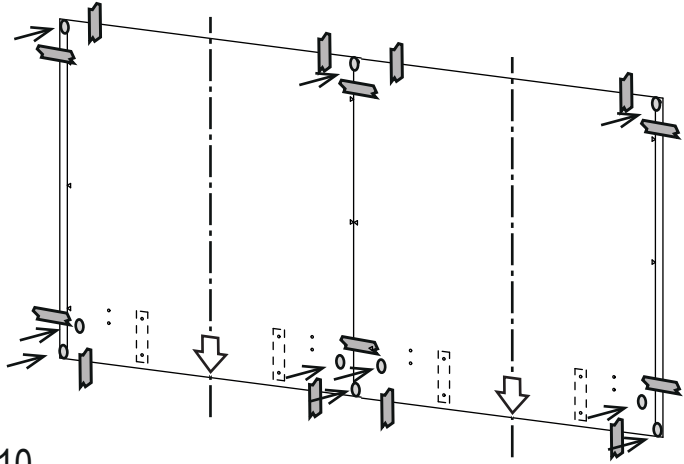
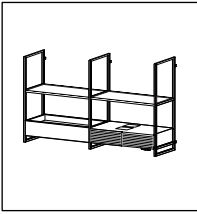
**P2** V-Hz



**P2** V-Hz

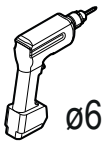
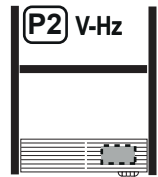
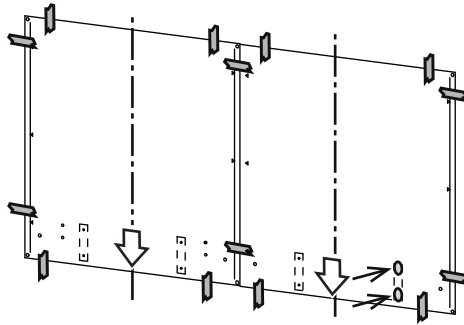
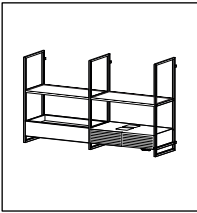






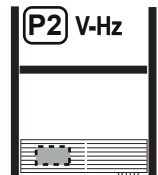
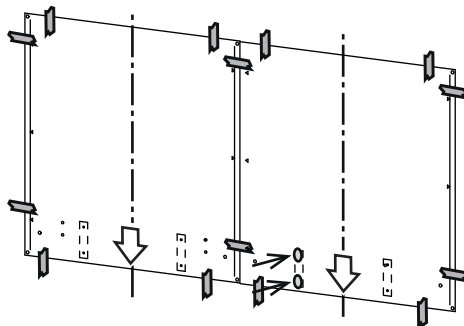
ø10mm X10

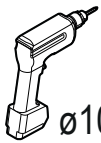
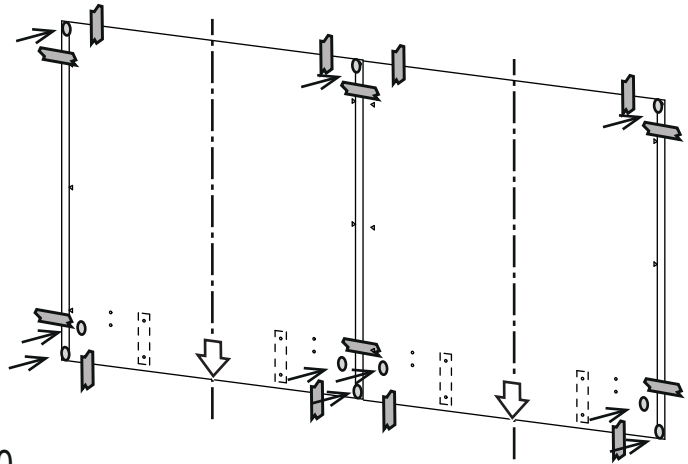
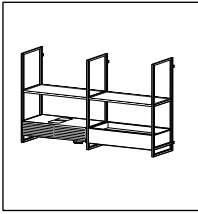
5



ø6mm X2

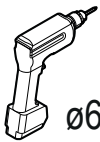
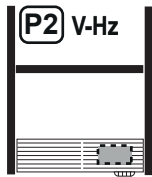
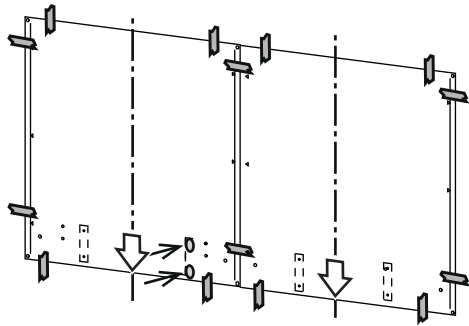
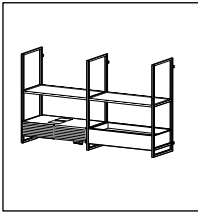
5.1





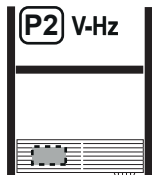
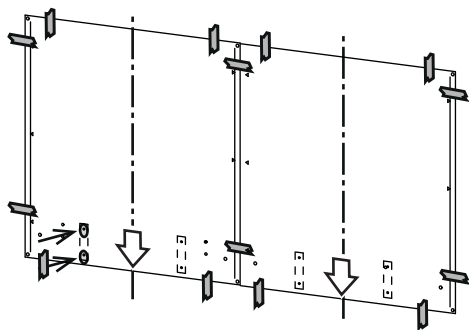
ø10mm X10

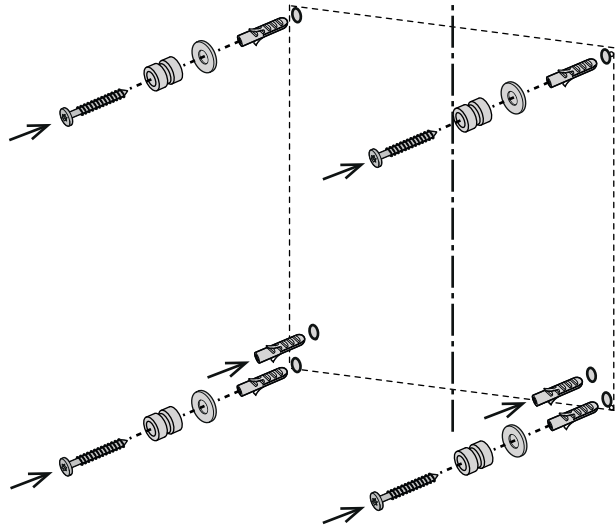
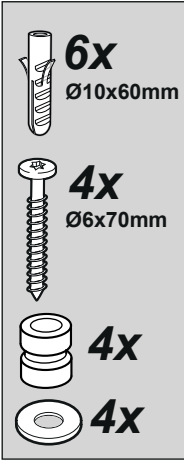
6



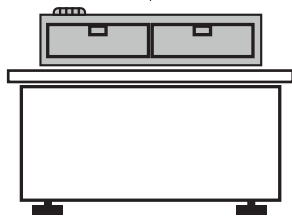
ø6mm X2

6.1

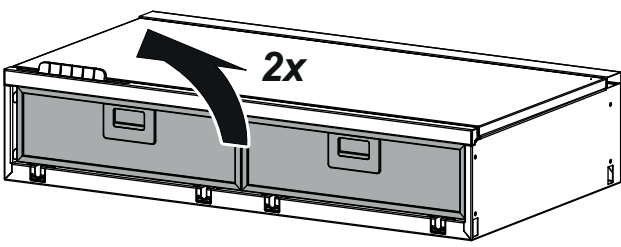




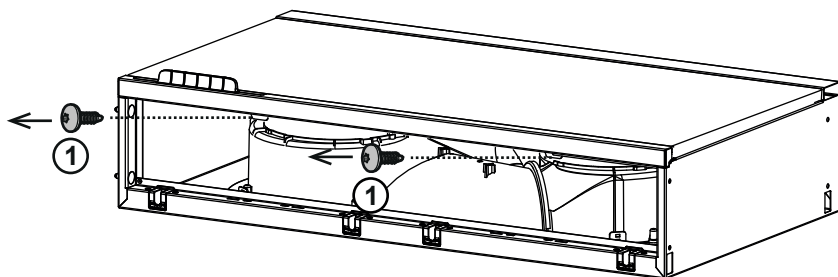
**7**



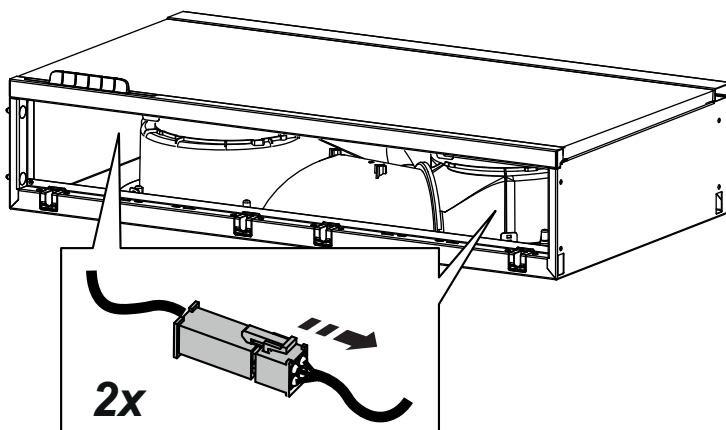
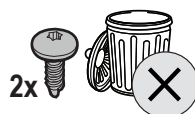
**8**



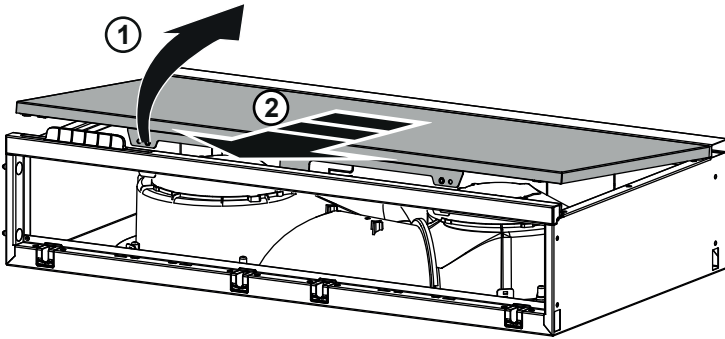
**9**



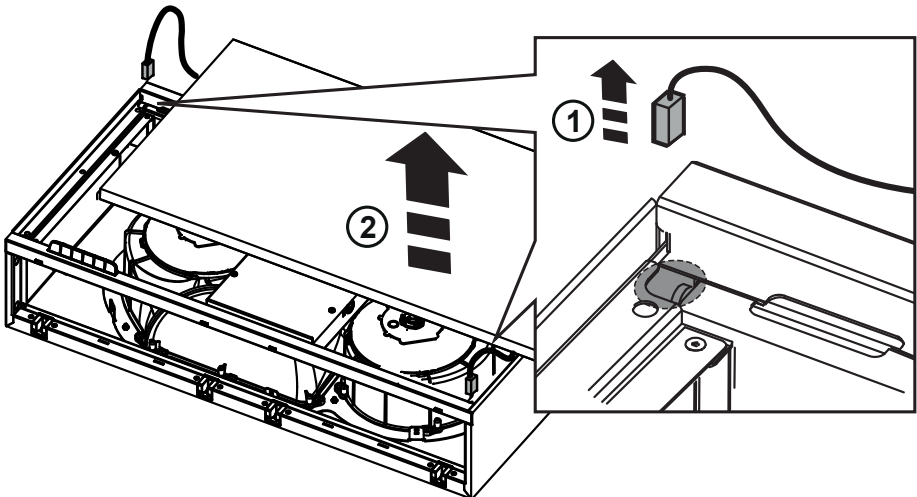
10



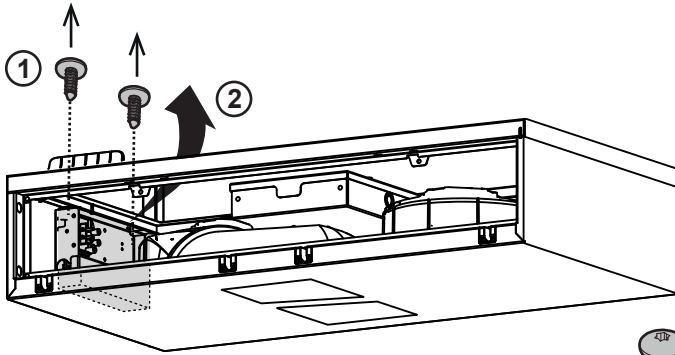
11



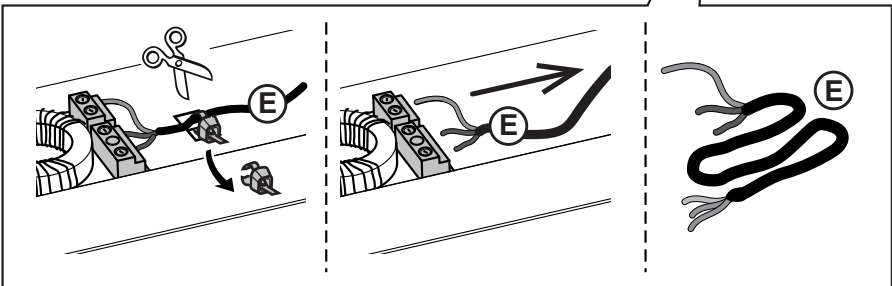
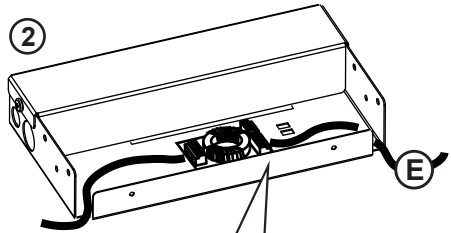
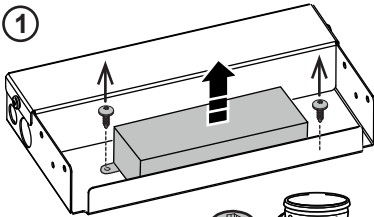
12



13



14



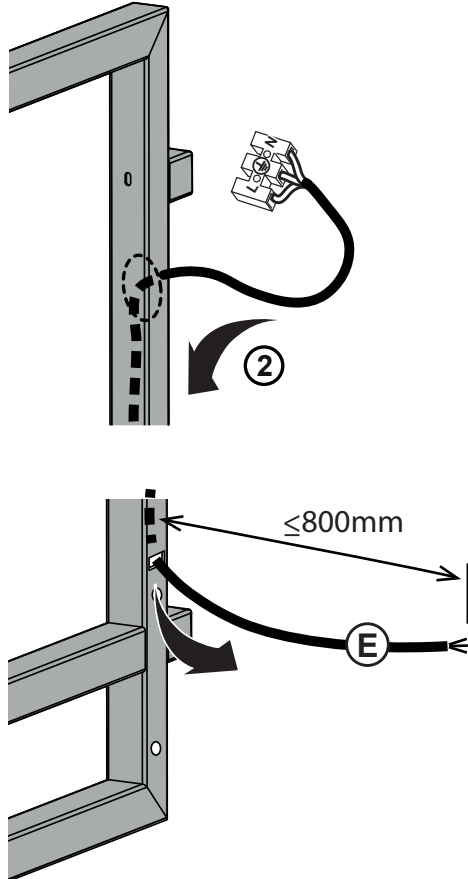
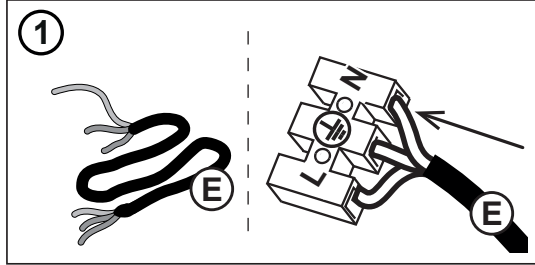
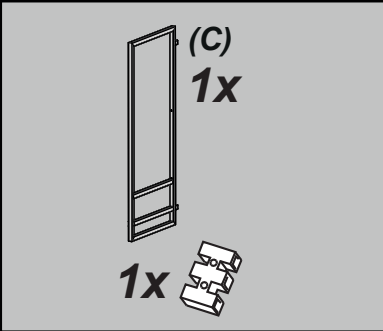
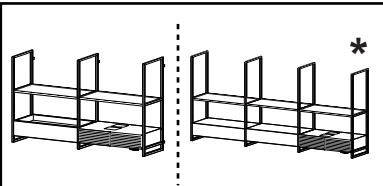
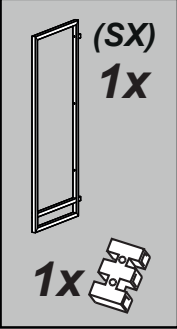
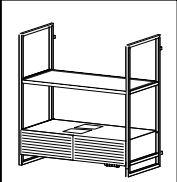
15

P1

~~P2~~



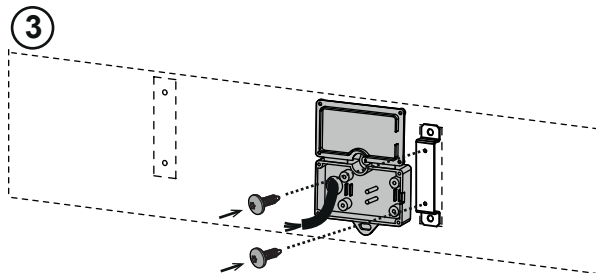
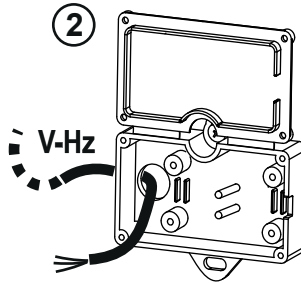
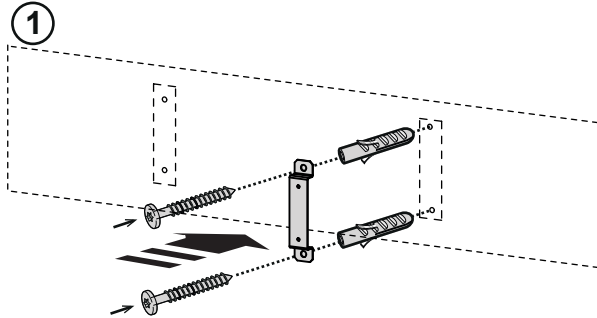
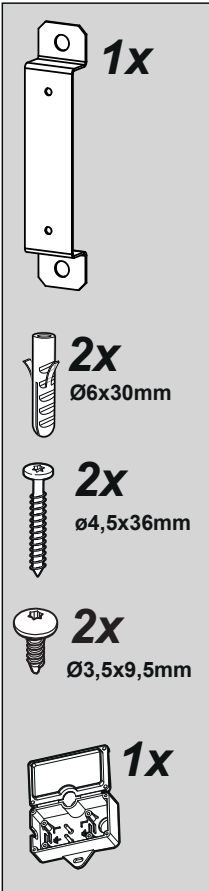
V-Hz



~~P1~~ P2

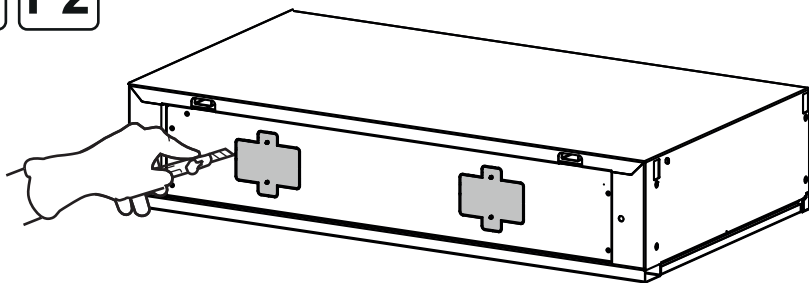


V-Hz





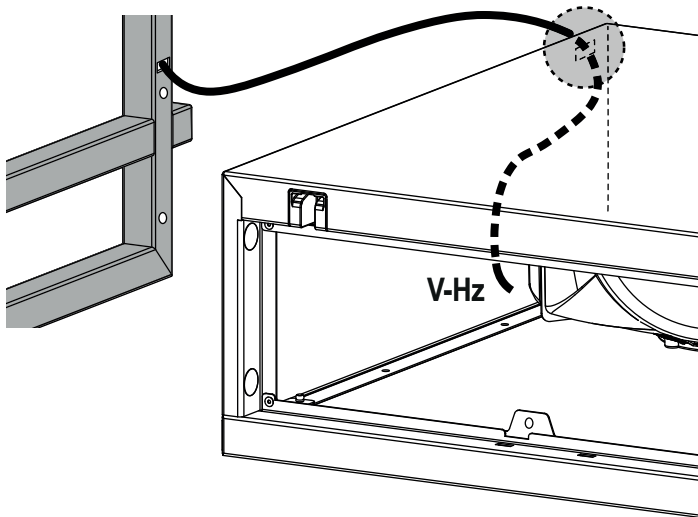
~~P1~~ P2



18

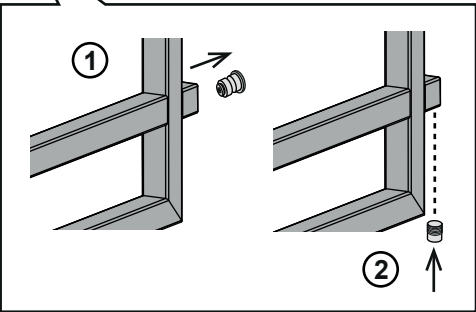
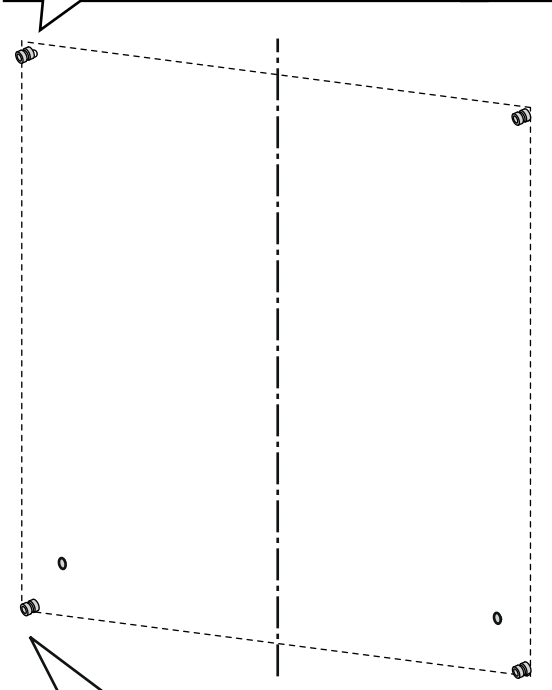
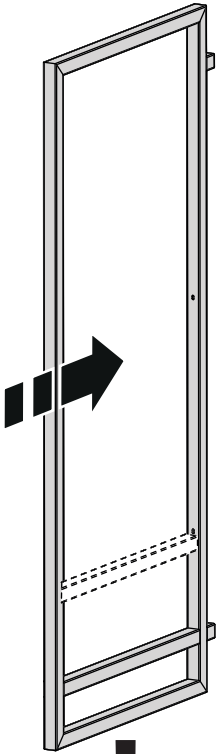
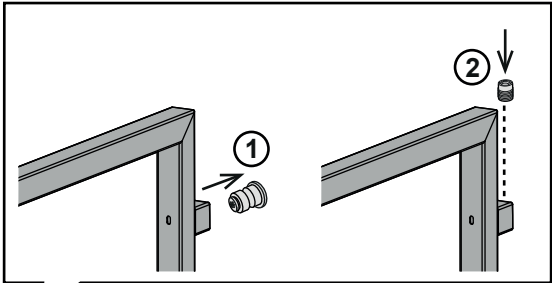


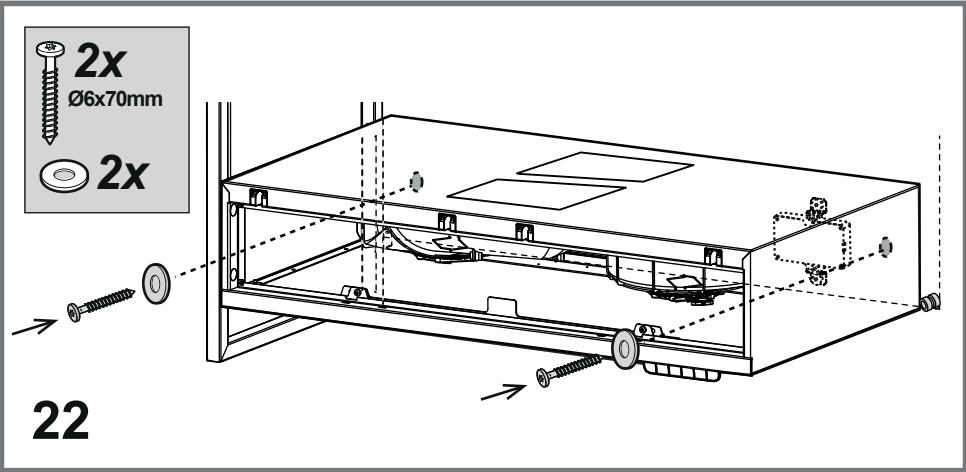
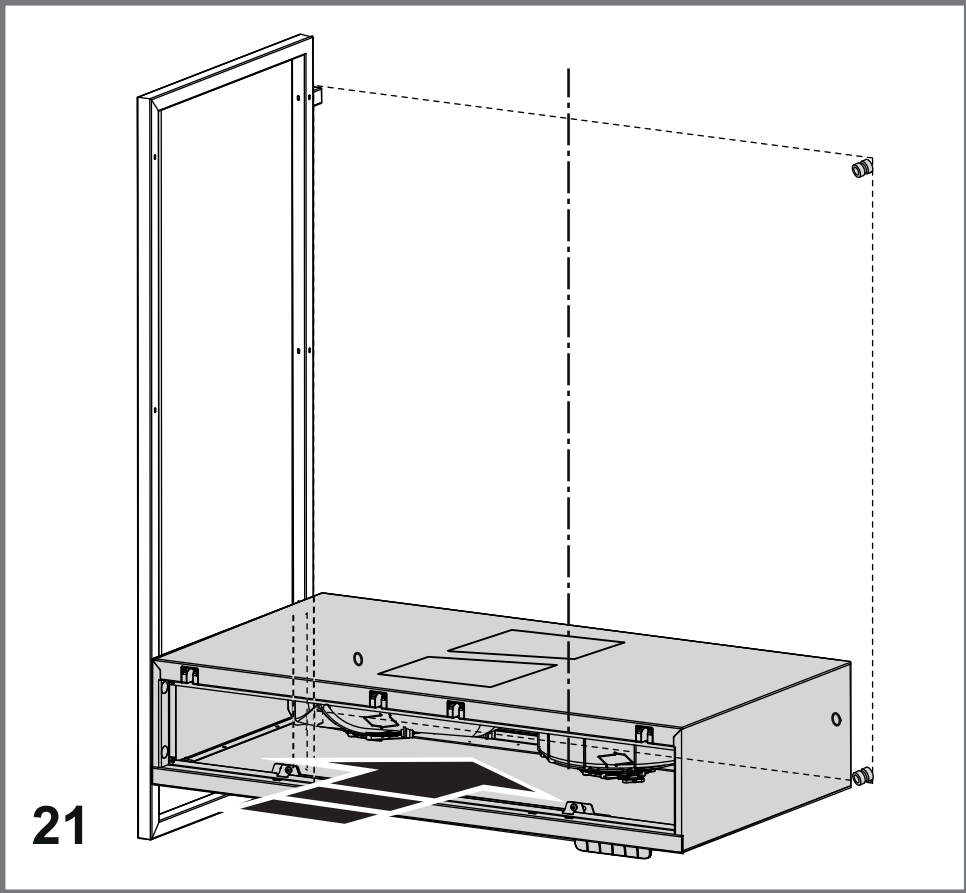
P1 ~~P2~~



19

 **2x**  
M4x5mm

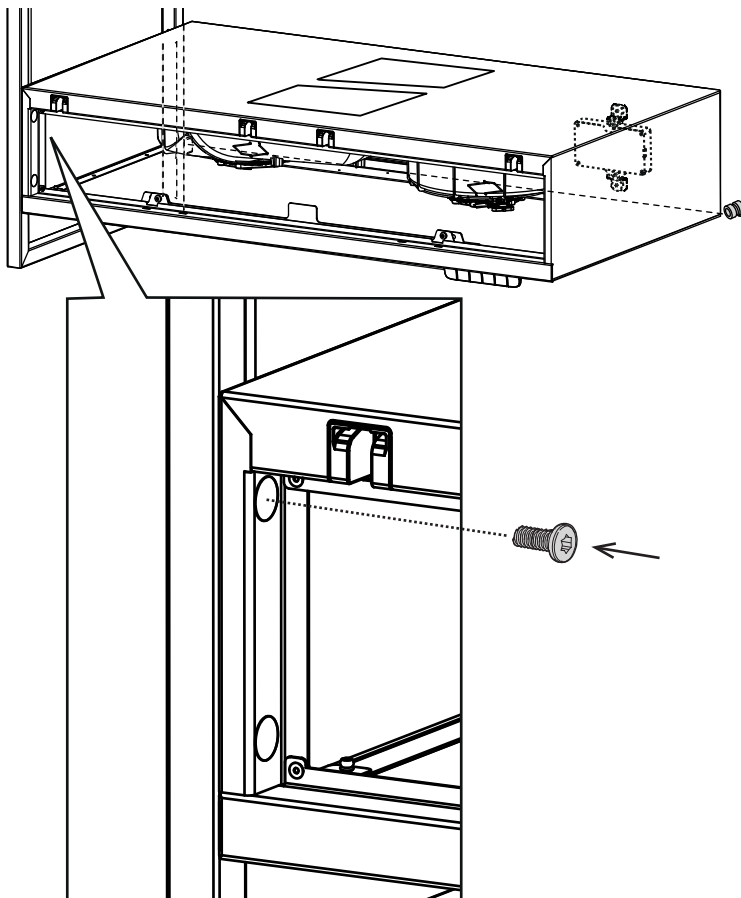


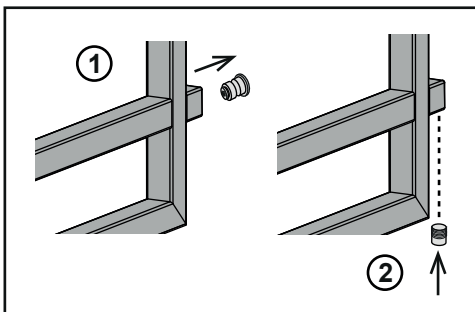
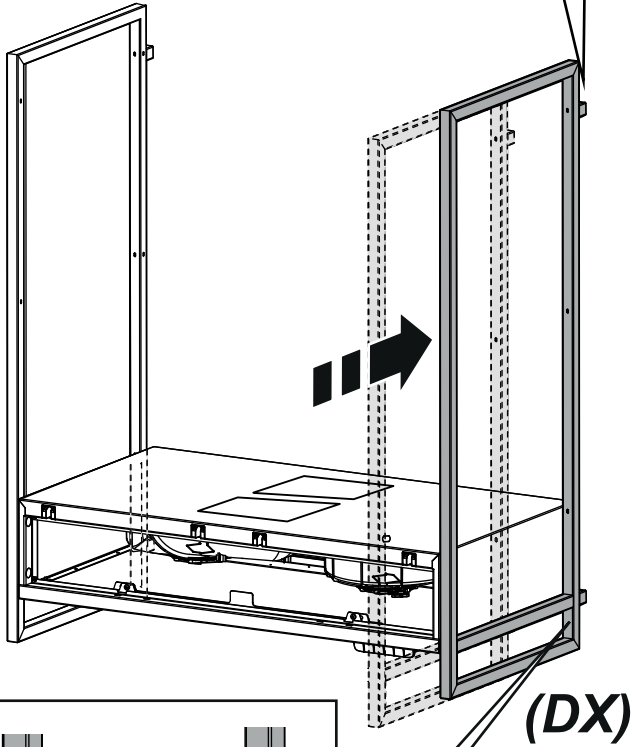
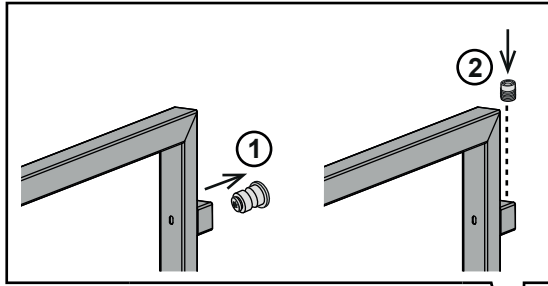
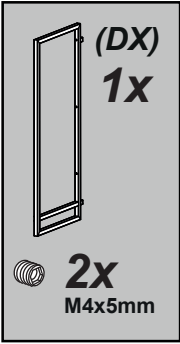




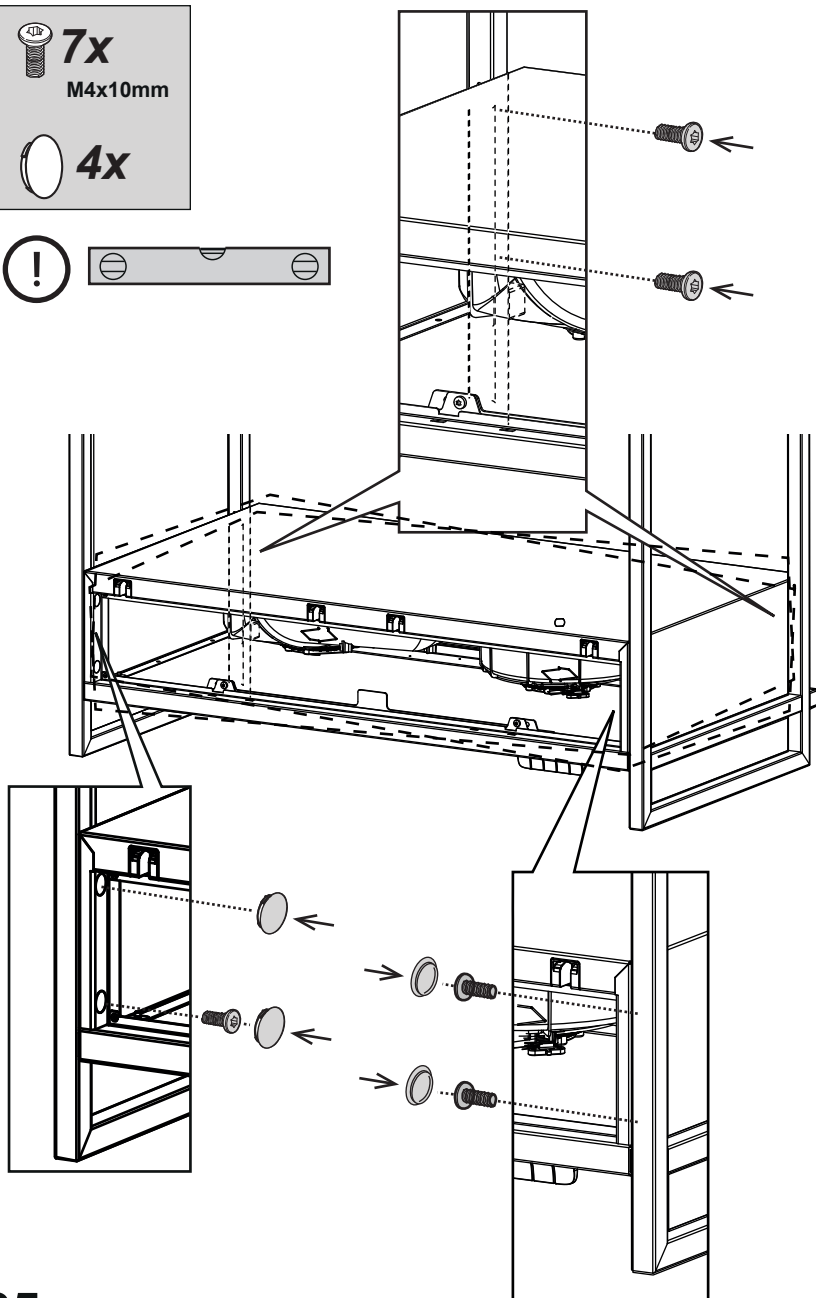
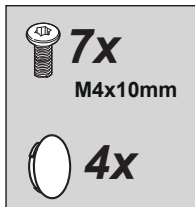
**1x**

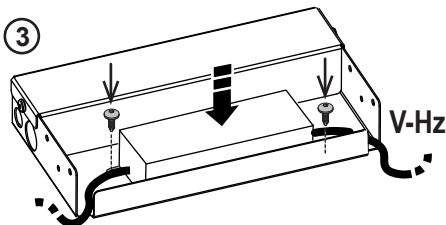
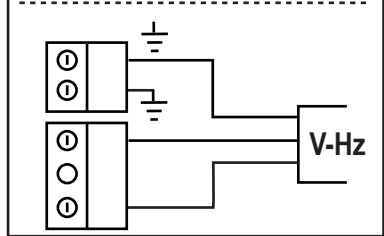
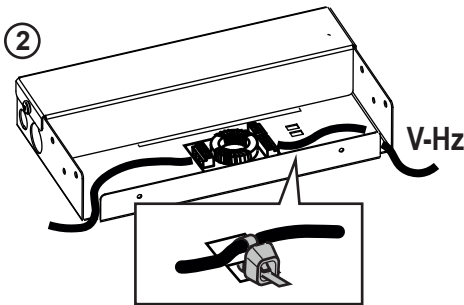
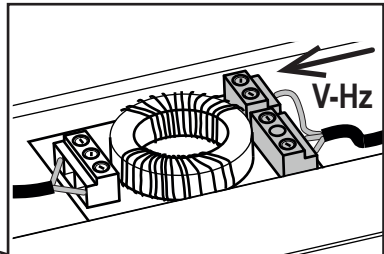
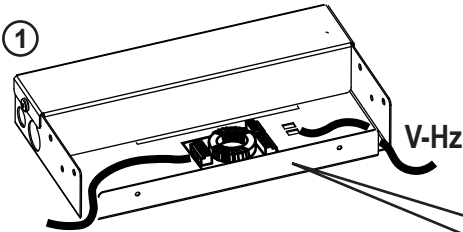
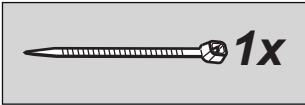
**M4x10mm**

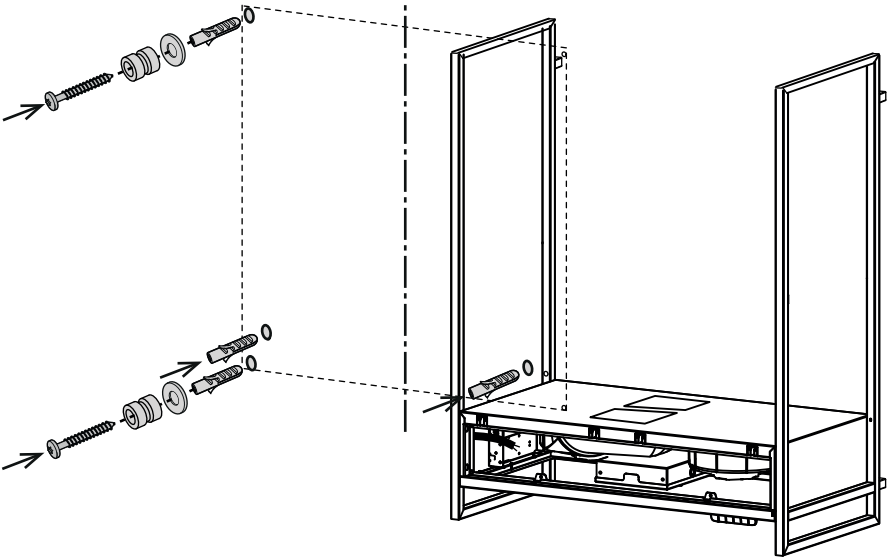
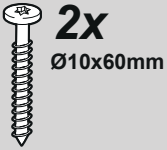
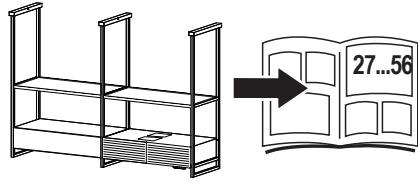
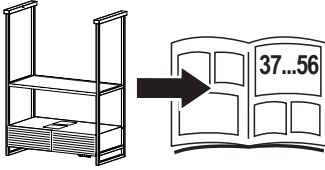




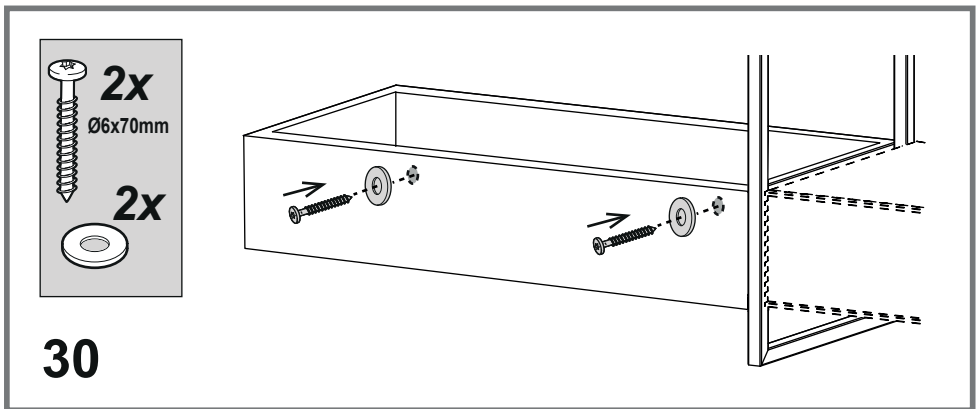
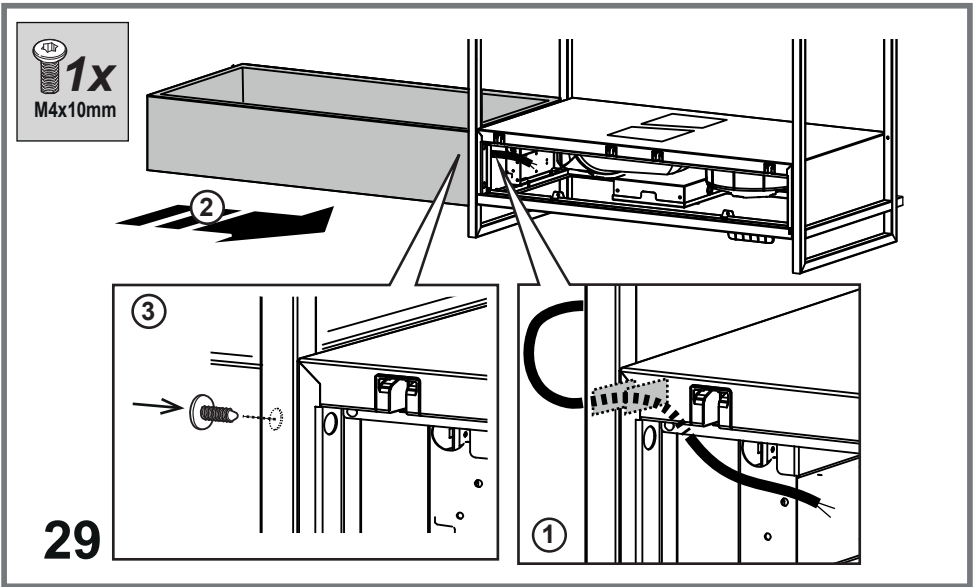
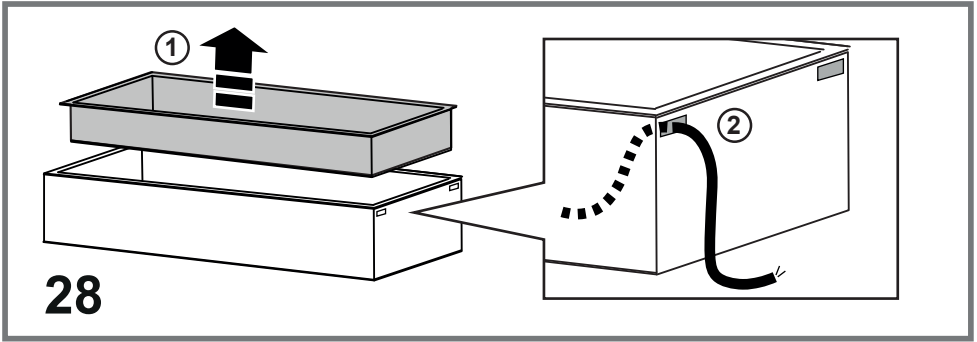
24

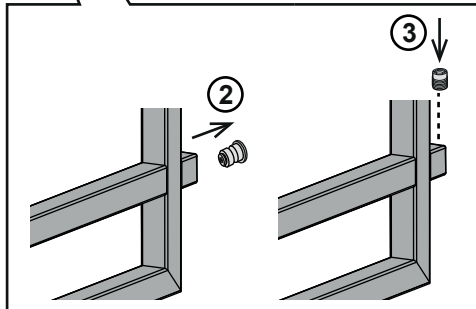
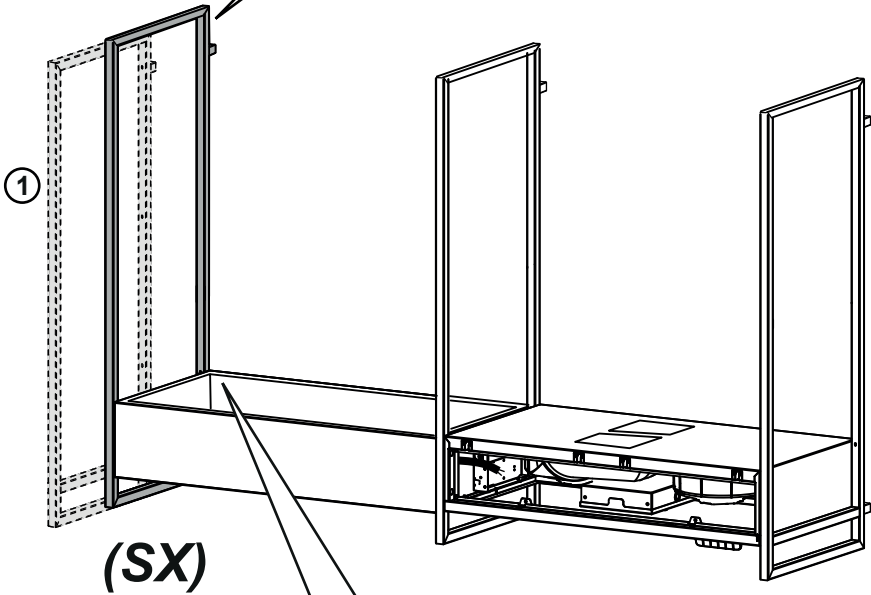
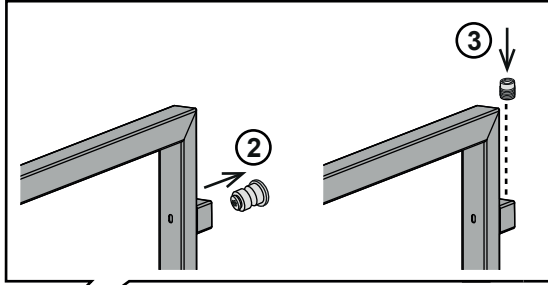
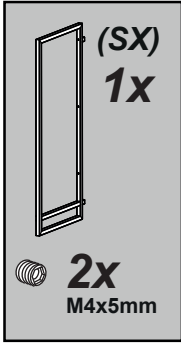










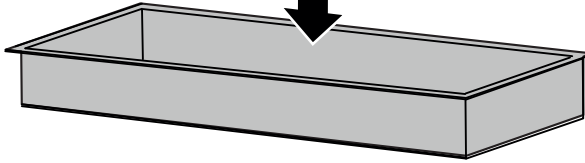




7x

M4x10mm

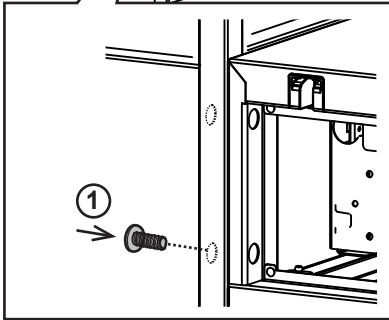
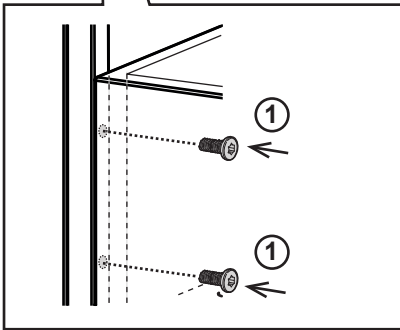
2



1

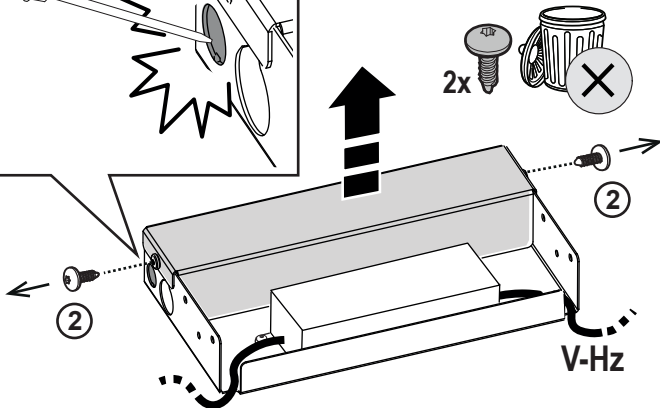
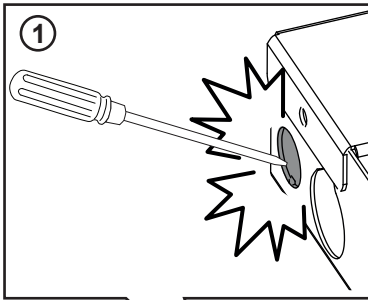
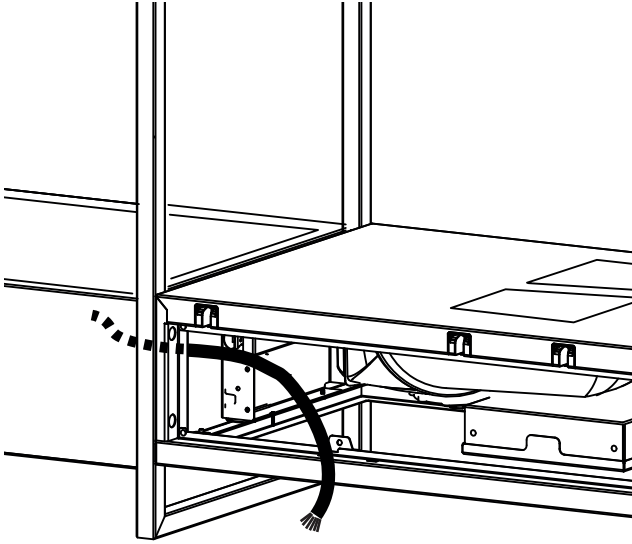


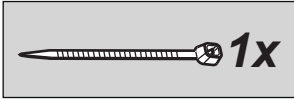
1



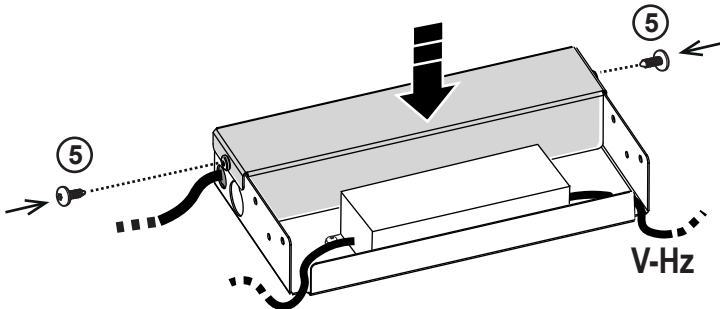
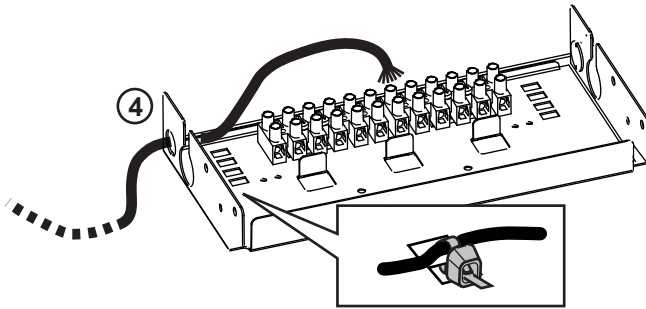
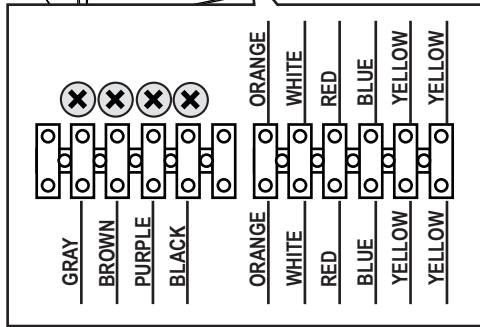
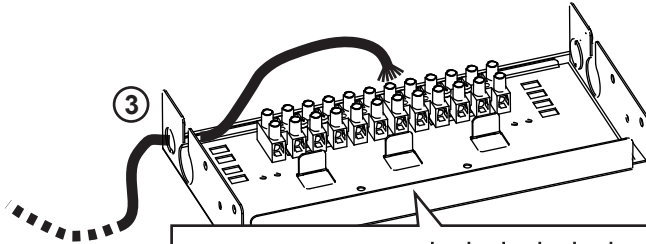


V-Hz






V-Hz



P1 ~~P2~~

⚠️ ⓧ V-Hz

 **2x**  
Ø6x30mm

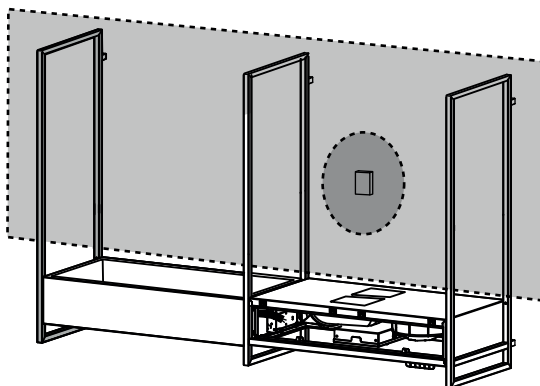
 **1x**

 **2x**

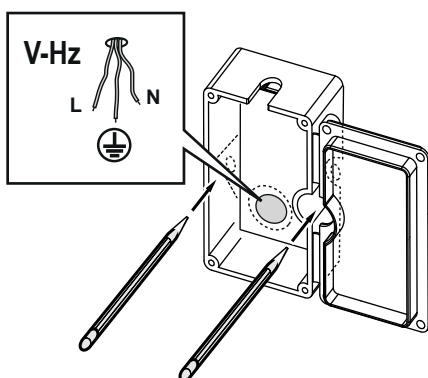
 **8x**  
Ø2,9x9,5mm

 **2x**  
Ø4,5x36mm

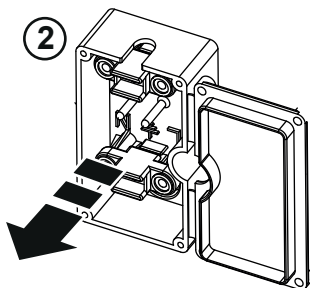
 **1x**



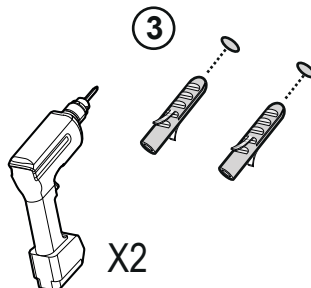
①



②



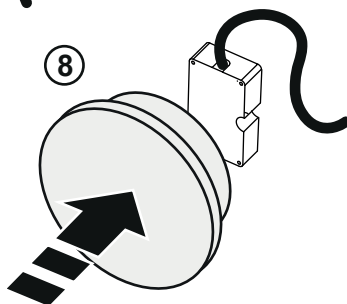
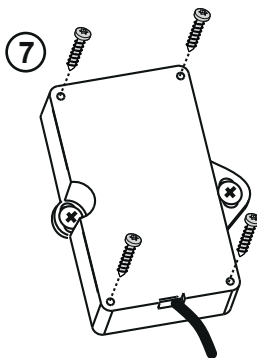
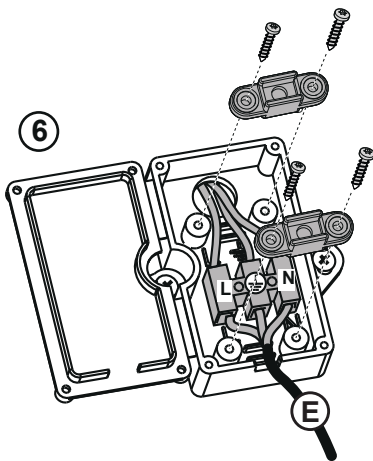
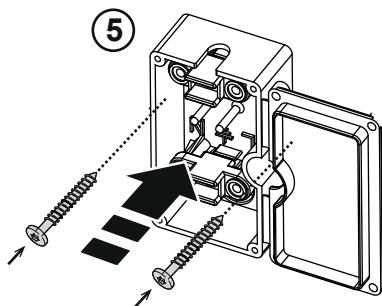
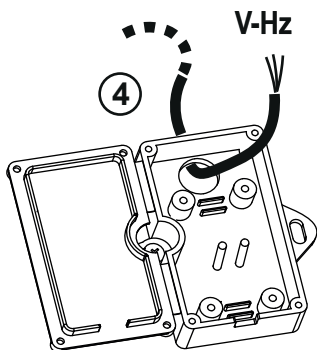
③



P1 ~~P2~~



V-Hz



35.1

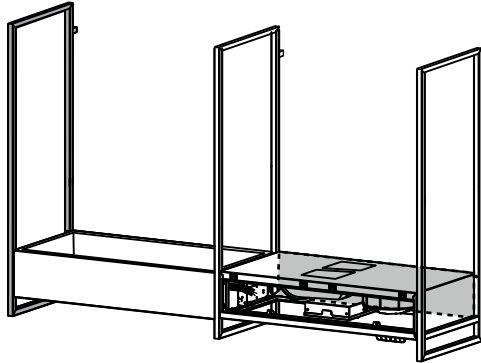


V-Hz

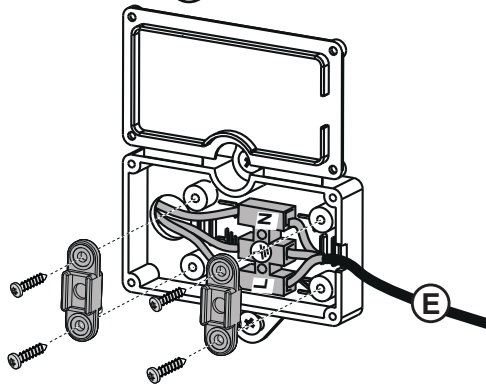


**8x**

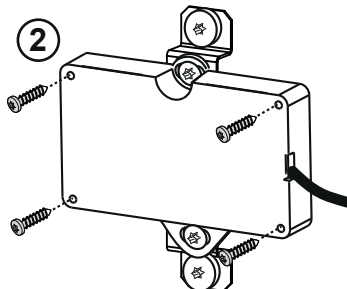
Ø2,9x9,5mm



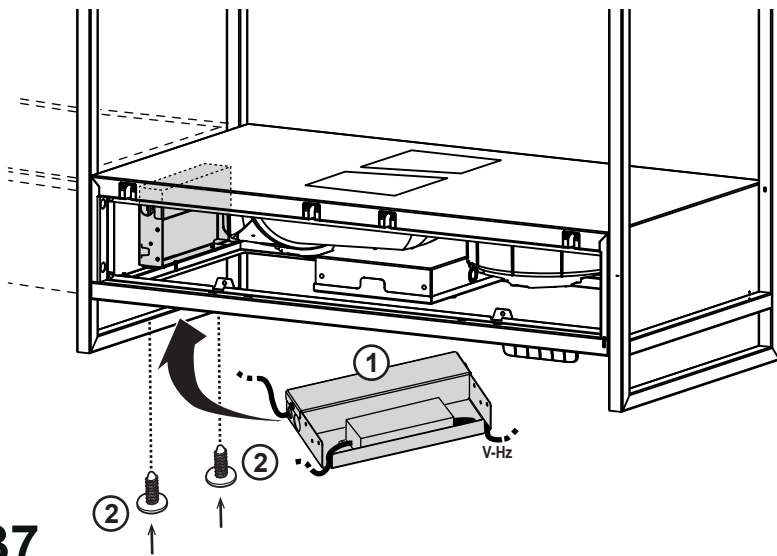
1



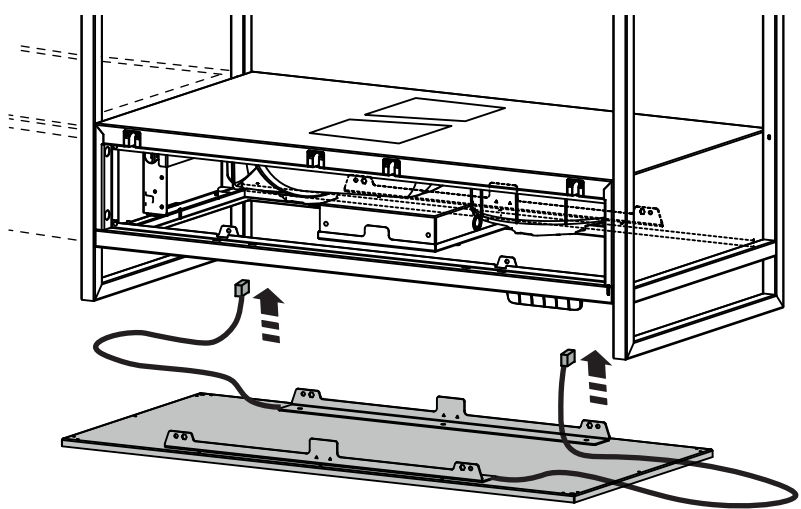
2

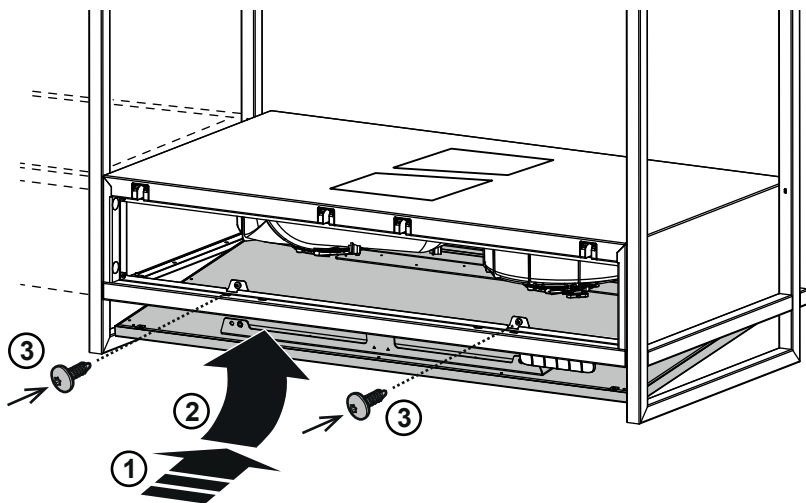




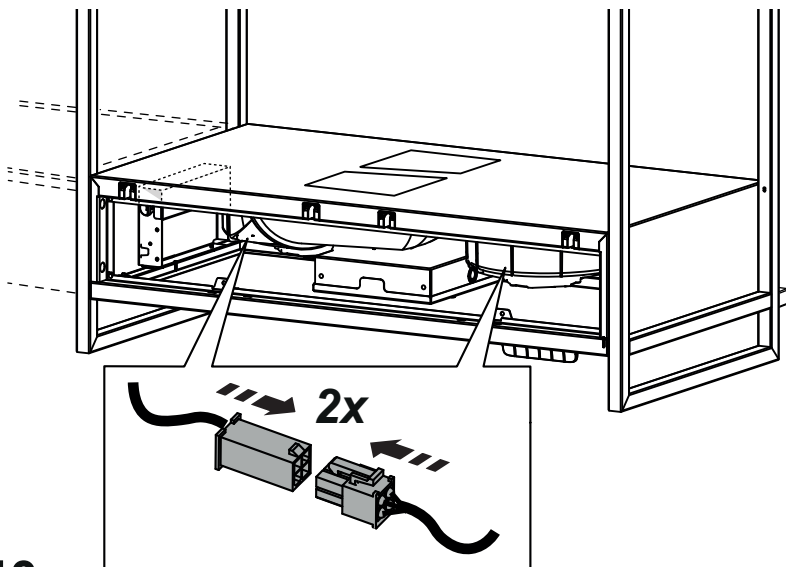


38

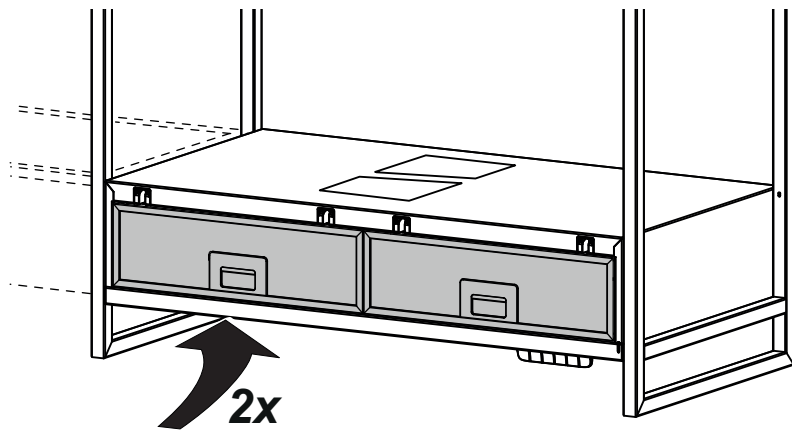
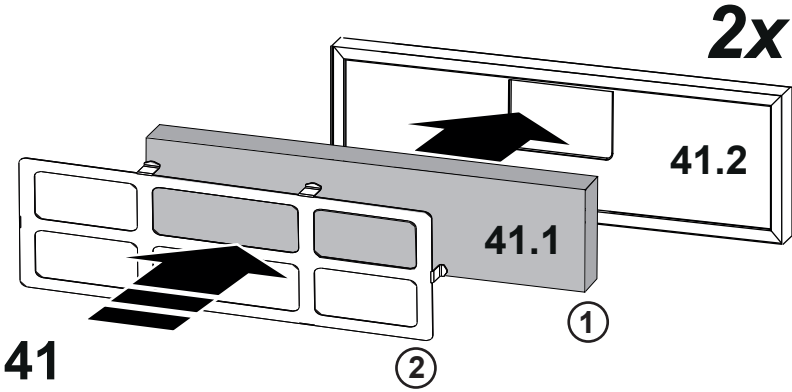
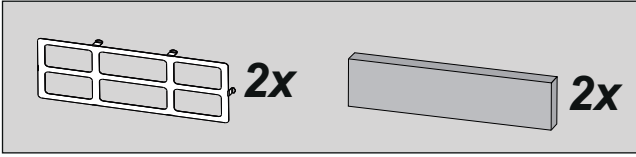


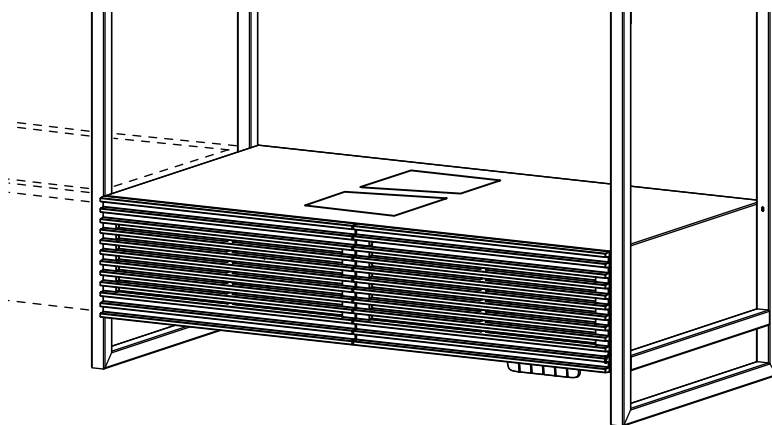
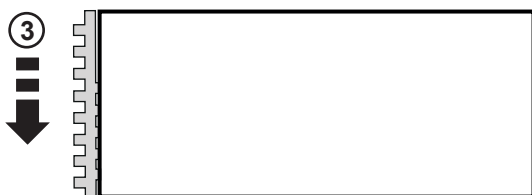
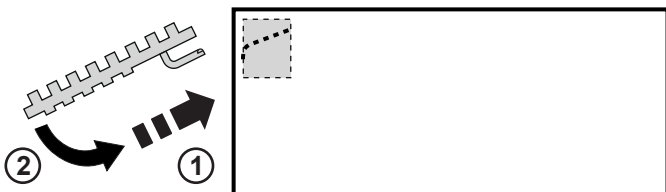
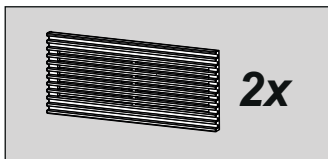


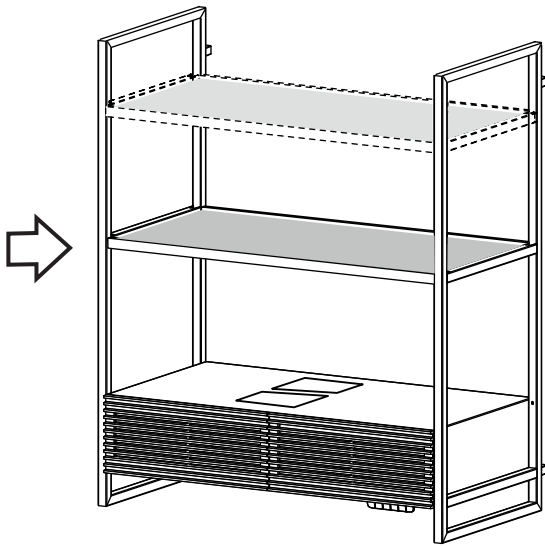
39



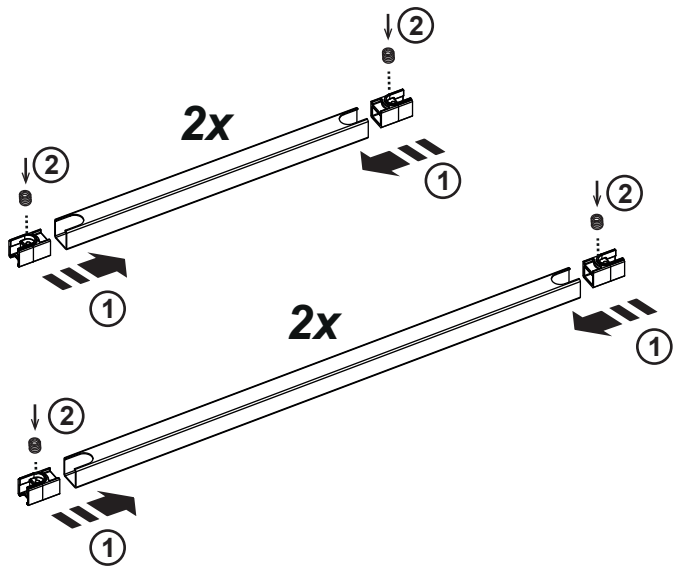
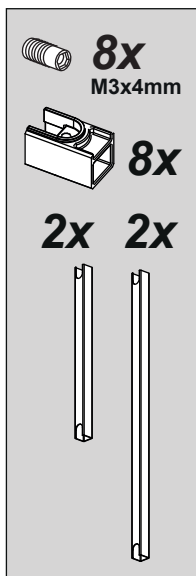
40



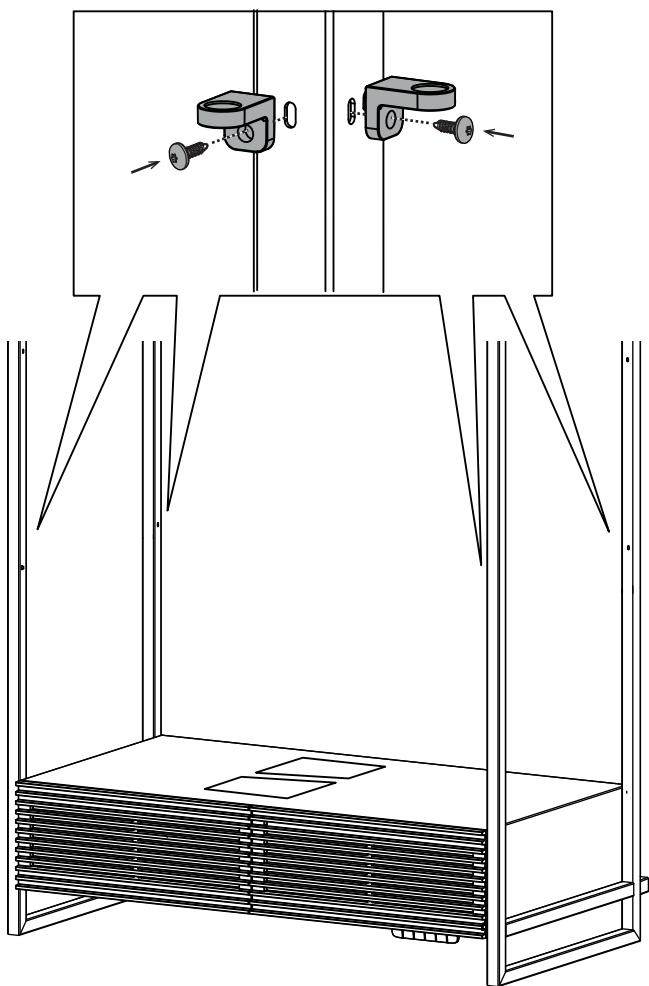
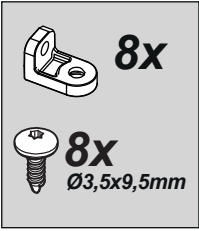


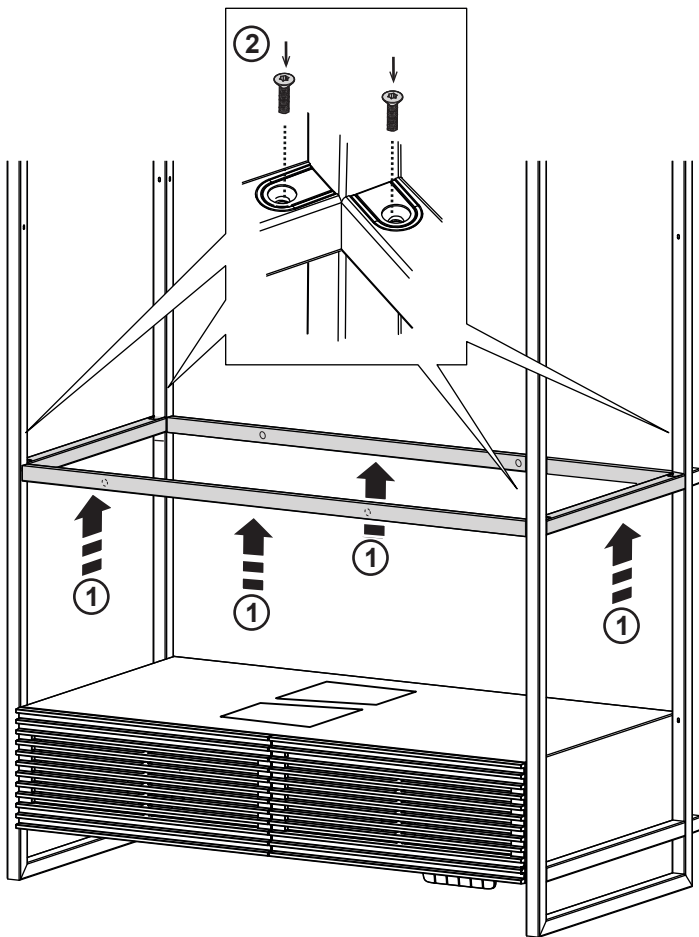
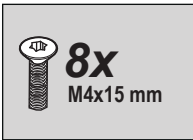


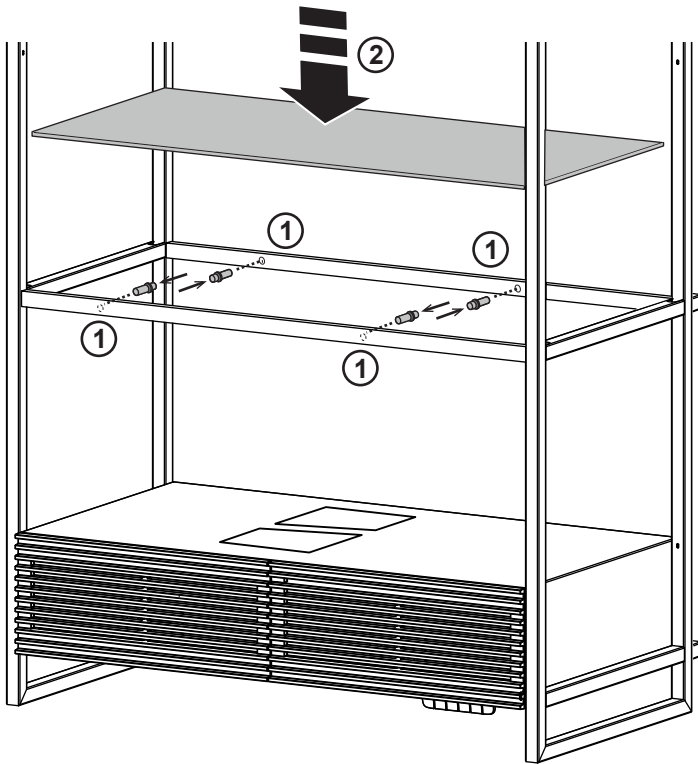
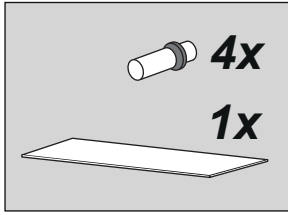
44



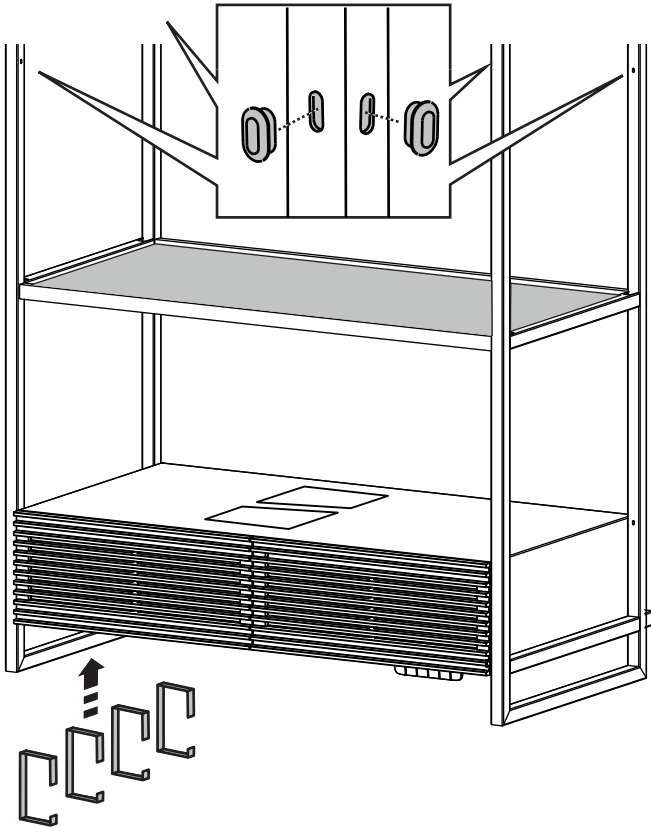
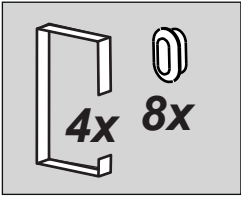
45

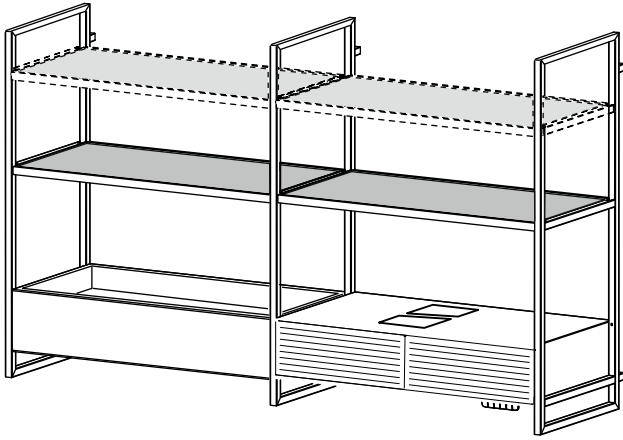






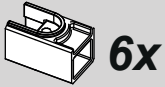






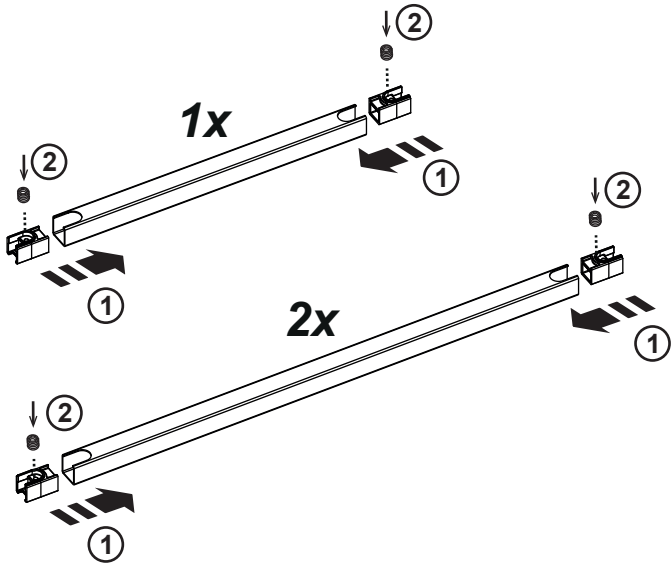
50

6x  
M3x4mm



6x

1x 2x



51

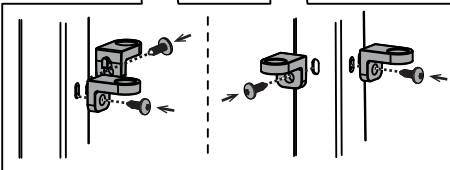
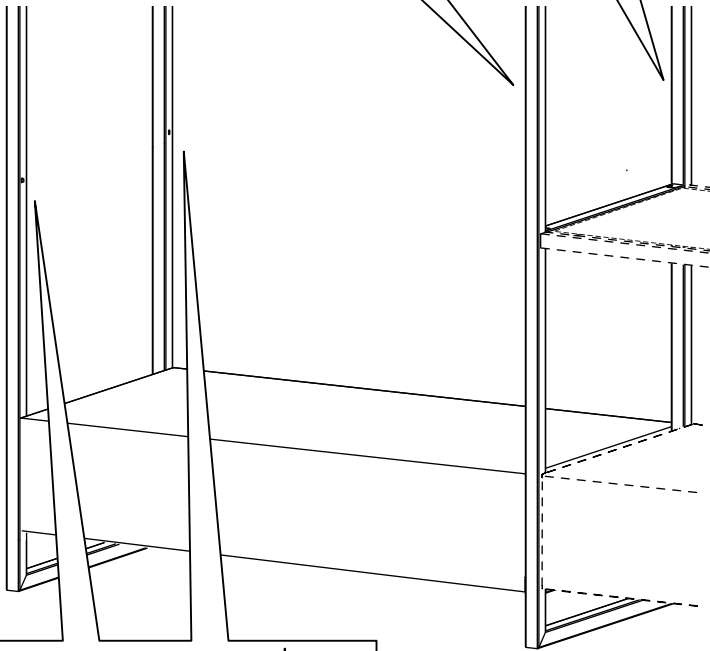
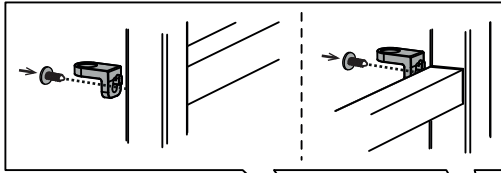


6x



6x

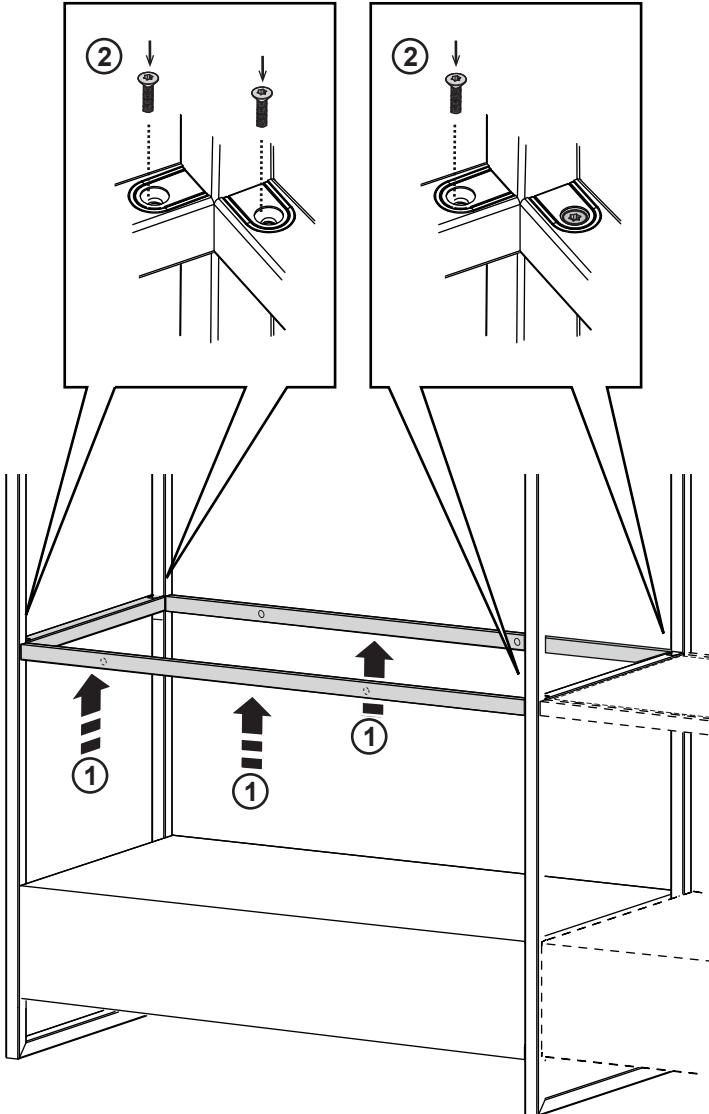
Ø3,5x9,5mm

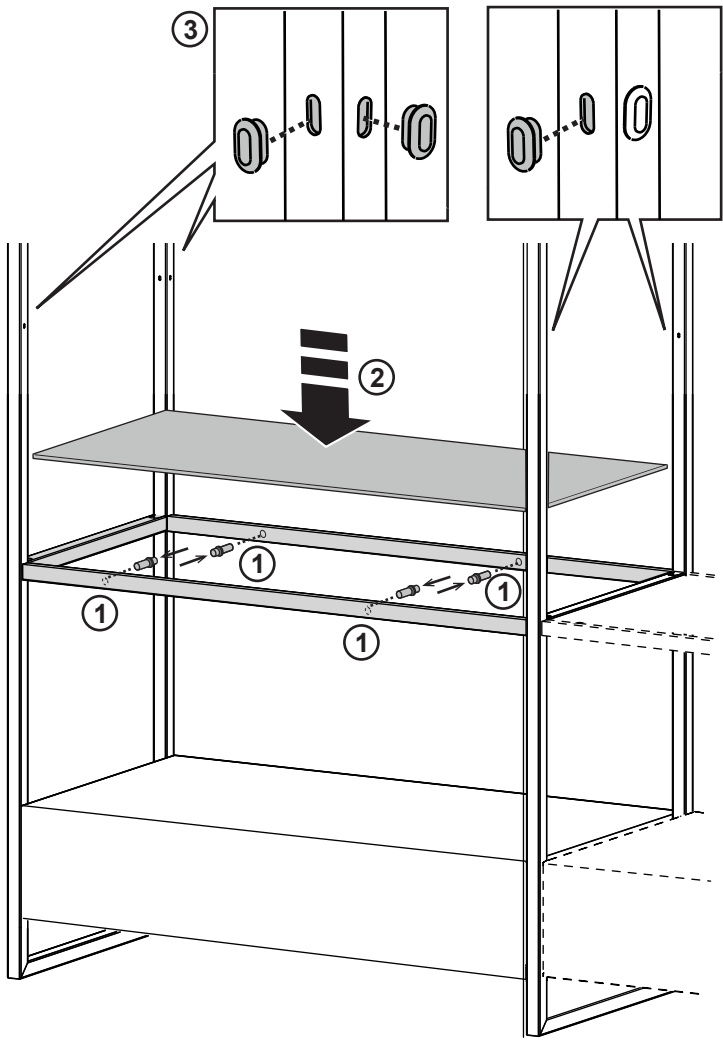
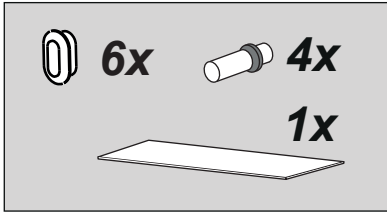


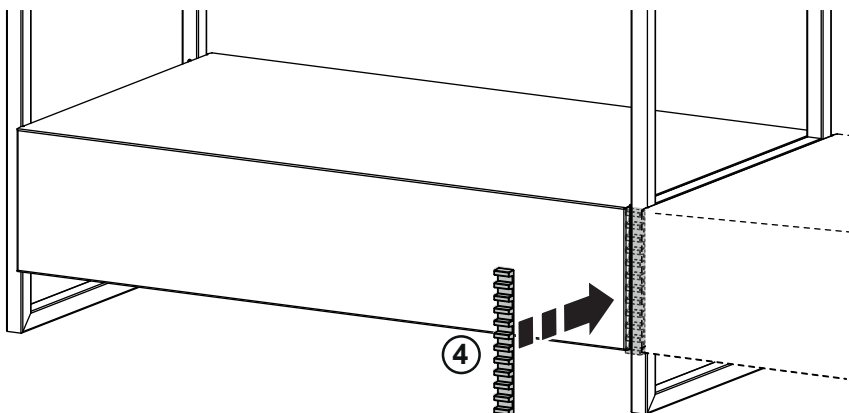
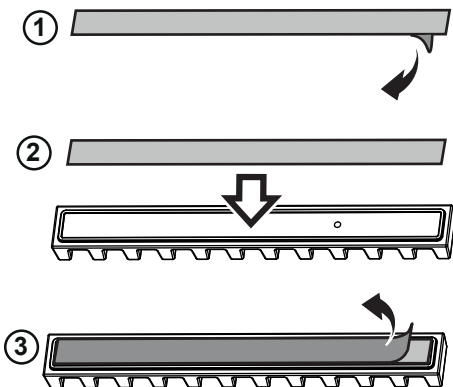
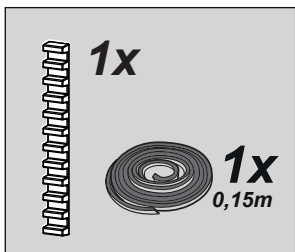


**6x**

M4x15 mm







55



56



**IT** "Scarica la App ELICA CONNECT per accedere a tutti i vantaggi del tuo prodotto connesso. Segui le istruzioni riportate nel foglio illustrativo applicato sul prodotto"

**EN** "Download the ELICA CONNECT APP to enjoy all the advantages of your connected product. Follow the instructions in the leaflet attached to the product"

**DE** "Laden Sie die APP ELICA CONNECT herunter, um auf alle Vorteile Ihres verbundenen Produkts zuzugreifen.

Befolgen Sie die auf dem Produkt angegebenen Gebrauchsanweisungen".

**FR** « Télécharger l'APPLI APP ELICA CONNECT » pour accéder à tous les avantages de l'appareil connecté. Suivez les instructions de la notice collée sur l'appareil ».

**ES** «Descarga la APP ELICA CONNECT para acceder a todas las ventajas de tu producto conectado.

Sigue las instrucciones del folleto informativo del producto».

**PT** "Descarregue a APP ELICA CONNECT para aceder a todos os benefícios relacionados com o seu produto.

Siga as instruções fornecidas no folheto ilustrativo aplicado ao produto"

**PL** „Pobierz APLIKACJĘ ELICA CONNECT, aby uzyskać dostęp do wszystkich zalet związanych z połączeniem produktu.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wskazanymi w ulotce dołączonej do produktu"

**RU** "Загрузите приложение APP ELICA CONNECT, чтобы получить доступ ко всем преимуществам, которые дает подключение вашего прибора. Следуйте инструкциям на листке, прикрепленном к изделию".

**IT** "E' possibile controllare la tua cappa Elica tramite comandi vocali. Scopri nella APP ELICA CONNECT con quali assistenti vocali la tua cappa è compatibile".

**EN** "You can control your Elica hood with voice commands. Use the ELICA CONNECT APP to discover which voice assistants your hood is compatible with."

**DE** "Es ist möglich, Ihre Elica-Dunstabzugshaube durch Sprachbefehle zu steuern. Finden Sie in der APP ELICA CONNECT heraus, mit welchen Sprachassistenten Ihre Dunstabzugshaube kompatibel ist".

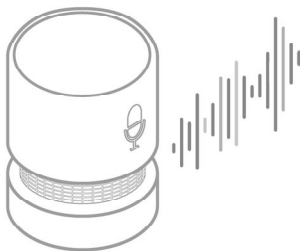
**FR** « Vous pouvez contrôler votre hotte Elica avec les commandes vocales. Découvrez les assistants vocaux compatibles avec votre hotte sur l'APPLI ELICA CONNECT ».

**ES** «Es posible controlar la campana Elica con comandos de voz. Descubre en la APP ELICA CONNECT con qué asistentes de voz es compatible tu campana».

**PT** "É possível controlar o seu exaustor Elica através de comandos de voz. Descubra na APP ELICA CONNECT quais são os assistentes de voz compatíveis com o seu exaustor".

**PL** „Możesz zarządzać okapem Elica za pomocą poleceń głosowych. Odkryj w APLIKACJI ELICA CONNECT, z którymi asystentami głosowymi jest kompatybilny Twój okap".

**RU** "Вашей вытяжкой Elica можно управлять при помощи голосовых команд. Узнайте в приложении APP ELICA CONNECT, какие голосовые ассистенты совместимы с вашей вытяжкой".



**Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale.** Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale. La cappa è concepita per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinata al solo uso domestico.

**La cappa può avere estetiche differenti rispetto a quanto illustrato nei disegni di questo libretto, comunque le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione rimangono le stesse.**

- È importante conservare tutti i manuali che accompagnano il prodotto per poterli consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che restino insieme al prodotto.
- Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.
- Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico.
- Verificare l'integrità della cappa prima di procedere con l'installazione. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

**Nota:** I particolari contrassegnati con il simbolo "(\*)" sono accessori opzionali forniti solo in alcuni modelli o particolari non forniti, da acquistare.



## Avvertenze

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.
- Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

- Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.

- La cappa va frequentemente pulita sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE), rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione. L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.

- È severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto la cappa.

- Per la sostituzione della lampada utilizzare solo il tipo lampada indicato nella sezione manutenzione /sostituzione lampada di questo manuale.

L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.

La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.

**ATTENZIONE:** Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.

- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata.

- Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.

- L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili.

**▲ AVVERTENZA!** La mancata installazione di viti e dispositivi di



fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.

- Mai utilizzare la cappa senza griglia correttamente montata!

- La cappa non va MAI utilizzata come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.

- Utilizzare solo le viti di fissaggio in dotazione con il prodotto per l'installazione o, se non in dotazione, acquistare il tipo di viti corretto.

- Utilizzare la lunghezza corretta per le viti che sono identificati nella Guida all'installazione.

- In caso di dubbio, consultare il centro di assistenza autorizzato o personale qualificato similare.

▲ **ATTENZIONE!** Non utilizzare con un programmatore, timer, telecomando separato o qualsiasi altro dispositivo che si attiva automaticamente.

### ⚠ **Collegamento Elettrico**

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione. Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

▲ **ATTENZIONE!** Prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente.

L'allacciamento della cappa alla rete elettrica deve essere effettuato da personale tecnico qualificato e specializzato.


### **Installazione**

- La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 55cm in caso di cucine elettriche e di 65 cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla:

- Sicurezza: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestazione: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3;

ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Suggerimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: Quando iniziate a cucinare, accendere la cappa alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione booster solo in casi estremi. Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone. Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità. Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale.

## Utilizzazione



### Versione filtrante

L'aria aspirata verrà sgrassata e deodorata prima di essere riconvogliata nella stanza. Per utilizzare la cappa in questa versione è necessario installare un sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi.

## Montaggio

### Prima di iniziare con l'installazione:

- Verificare che il prodotto acquistato sia di dimensioni idonee alla zona di installazione prescelta.
- Togliere il/i filtro/i al carbone attivo se forniti (vedi anche paragrafo relativo). Questo/i va/nno rimontato/i solo se si vuole utilizzare la cappa in versione filtrante.
- Verificare che all'interno della cappa non vi sia (per motivi di trasporto) materiale di corredo (ad esempio buste con viti, garanzie etc), eventualmente va tolto e conservato.

La cappa è dotata di tasselli di fissaggio adatti alla maggior parte di pareti/soffitti. È tuttavia necessario interpellare un tecnico qualificato per accertarVi sull'idoneità dei materiali a seconda del tipo di parete/soffitto. La/il parete/soffitto deve essere sufficientemente robusto da sostenere il peso della cappa.

Il prodotto può essere completato in altezza con aggiunta di mensole con cornice o esteso in larghezza tramite tralicci di giunzione, con motore supplementare, luce supplementare, mensole con cornice.

Tutti questi accessori sono da acquistare separatamente. Attenzione: verificare che il codice del kit Motore e luce supplementari indicati in questo libretto nella sezione delle illustrazioni, siano uguali a quelli riportati nell'etichetta caratteristica che troverete all'interno del kit motore e luce.

## Elica Connect

La cappa è dotata di funzionalità WiFi per la connessione remota tramite l'app Elica Connect.

Requisiti minimi di sistema:

- Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android o iOS. Verificare sugli store la compatibilità dell'app con la versione del sistema operativo del proprio smartphone.

**Nota:** Il fabbricante ELICA dichiara che questo modello di elettrodomestico con apparecchiatura radio modulo WiFi è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

L'apparecchiatura radio opera nella banda di frequenza ISM a 2.4GHz, la massima potenza a radiofrequenza trasmessa non eccede 20 dBm (e.i.r.p.).

### Avvertenze:

- **Tutela dei dati.** I dati che l'apparecchio connesso rileva sono raccolti per consentire l'utilizzo di tutti i servizi dell'elettrodomestico connesso. Ulteriori informazioni sulle modalità del trattamento dei dati raccolti e sulla informativa privacy sono disponibili sul sito [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Disponibilità nei paesi.** Il servizio Elica Connect è disponibile in specifici paesi. Per ulteriori informazioni visitare la sezione dedicata del sito [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Modifiche future.** Elica si riserva di apportare tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento del servizio Elica Connect. Di conseguenza le descrizioni contenute in questo manuale non sono impegnative ed hanno un valore indicativo.

## Funzionamento



### Tasto WiFi

- **Configurazione WiFi:** se la funzionalità WiFi non è configurata, premere per circa 2 secondi per entrare in modalità configurazione WiFi e seguire le istruzioni sulla App per completare la procedura. Durante la procedura di configurazione il tasto si illumina indicando lo stato della connettività (vedi Tabella stato WiFi)  
Per interrompere la procedura di configurazione WiFi, premere per circa 2 secondi quando il tasto è acceso a luce pulsante veloce.  
Una volta configurata la funzionalità WiFi, se si desidera modificarla premere per circa 6 secondi per resettare i parametri WiFi (il tasto si spegne) e ripetere la procedura di configurazione.

- **Attivazione/disattivazione WiFi:** dopo aver effettuato la configurazione, è possibile disattivare/attivare la funzionalità WiFi. Premere per circa 2 secondi per disattivare/attivare la funzionalità WiFi. La disattivazione della funzionalità non comporta la perdita dei parametri WiFi.

### Tabella stato WiFi

Tasti	Stato connessione dispositivo
Luce a bassa intensità (tutti i tasti)	WiFi attivo, non connesso.
Luce accesa fissa bianca (solo tasto WiFi)	WiFi attivo, connesso.
Luce pulsante veloce arancio (solo tasto WiFi)	WiFi attivo, tentativo di connessione al router WiFi
Luce pulsante lenta bianca (solo tasto WiFi)	WiFi attivo, tentativo di connessione al cloud Elica
Luce accesa bianca con breve luce pulsante (solo tasto WiFi)	WiFi attivo, ricezione di un comando da remoto (es. accensione motore o luce)

nota: con wi-fi configurato, se non c'è nessuna funzione attiva l'intensità del tasto wi-fi diminuisce automaticamente.





### Tasto ON/OFF luce

Premere per accendere o spegnere l'illuminazione del piano di cottura.

#### Solo in alcuni modelli:

**Regolazione intensità:** A luce accesa premere e mantenere premuto per regolare l'intensità della luce.

**Regolazione tonalità:** A luce accesa premere e mantenere premuto i tasti  e  per regolare la tonalità della luce.



### Tasto di selezione velocità "BOOST"

**1° pressione :** Premere per attivare la velocità (potenza di aspirazione) **alta**

**2° pressione** (da "BOOST attivato") : per attivare la velocità di aspirazione intensiva "BOOST temporizzata per 5 minuti

**Nota :** trascorsi i 5 minuti la cappa tornerà alla velocità di aspirazione precedentemente impostata

**3° pressione** (da "BOOST attivato") : per uscire dalla funzione, e tornare alla velocità precedentemente impostata.

**Nota:** il tasto della velocità precedentemente impostata rimane illuminato durante il funzionamento dei BOOST



### Tasto di selezione velocità 2

Premere per attivare la velocità (potenza di aspirazione) **media**



### Tasto di selezione velocità 1

Premere per attivare la velocità (potenza di aspirazione) **bassa**







### Tasto spegnimento

Se premuto da motore acceso, il motore si spegne.

### Indicatori di Saturazione filtri


Ad intervalli regolari la cappa segnala la necessità di eseguire la manutenzione dei filtri.

Tasti  e  accesi a luce lampeggiante molto lenta : eseguire la manutenzione del filtro grassi.

Tasti  e  accesi a luce lampeggiante veloce : eseguire la manutenzione del filtro odori.

**Nota:** La segnalazione di saturazione dei filtri è visibile entro i primi 10 secondi dall'accensione della cappa

### Reset indicatori saturazione filtri:


Premere a lungo i tasti  e **III >**

I tasti lampeggeranno velocemente a conferma dell'avvenuto reset

### Attivazione indicatori saturazione filtri

**Nota:** questa operazione va eseguita a cappa spenta.


#### - Filtro grassi

1° pressione prolungata dei tasti  e **III >**

i tasti si illuminano a **luce lampeggiante molto lenta**, ad indicare che si può attivare l'indicatore filtro grassi

**Nota:** Premere i tasti **I** per attivare e **O** per disattivare.

#### - Filtro odori

2° pressione prolungata dei tasti  e **III >**

i tasti si illuminano a **luce lampeggiante veloce**, ad indicare che si può attivare l'indicatore filtro odori (normalmente disattivato)

**Nota:** Premere i tasti **I** per attivare e **O** per disattivare.

**Nota :** 3° pressione prolungata dei tasti  e **III >**

si esce dal menù impostazioni.

## Manutenzione

### Pulizia

Per la pulizia usare **ESCLUSIVAMENTE** un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. **NON UTILIZZARE UTENSILI O STRUMENTI PER LA PULIZIA!** Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOOL!**

### Pulizia della griglia metallica:

La griglia deve essere lavata a mano con acqua calda e detergente neutro ed asciugata accuratamente per evitare fenomeni di ossidazione.

Fig. 43

### Filtro antigrasso

Il **filtro antigrasso metallico** deve essere pulito una volta al mese con detersivi non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve.

Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

Fig. 41.2

### Filtro ai carboni attivi (Solo per Versione Filtrante)

#### Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura.

Il filtro ai carboni attivi può essere lavato ogni due mesi (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso - indica questa necessità) in acqua calda e detersivi idonei o in lavastoviglie a 65°C (in caso di lavaggio in lavastoviglie eseguire il ciclo di lavaggio completo senza stoviglie all'interno).

Togliere l'acqua in eccesso senza rovinare il filtro, dopodiché togliere il materassino posto all'interno del telaio in plastica e riporlo nel forno per 10 minuti a 100°C per asciugarlo definitivamente.

Sostituire il materassino ogni 3 anni e ogni volta che il panno risulta danneggiato.

Fig. 41.1

### Sostituzione Lampade

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED.

I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

Il sistema di illuminazione non è sostituibile dall'utente, in caso di malfunzionamenti contattare il servizio assistenza.

**Closely follow the instructions set out in this manual.** All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. This appliance is intended to be used in household and similar application such as: - staff kitchen areas in shop, offices and other working environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.

**The hood can look different to that illustrated in the drawings in this booklet. The instructions for use, maintenance and installation, however, remain the same.**

- It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

**Note:** The parts marked with the symbol "(\*)" are optional accessories supplied only with some models or otherwise not supplied, but available for purchase.



### Caution

- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.
- Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other

fuels.

- The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH).

- This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided. Failure to follow the instructions provided regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.

- Do not flambé under the range hood.

- Do not remove filters during cooking.

- For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

**CAUTION:** Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

- Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.

- **▲ WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.

- Never use the hood without effectively mounted grids.
- The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.
- Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.
- Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.
- In case of doubt, consult an authorized service assistance center or similar qualified person.

**▲ WARNING!** Do not use with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches on automatically.

### **Electrical connection**

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

**▲ WARNING!** Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always

check that the mains cable is correctly assembled.

The hood must be connected to the mains supply by qualified and trained technicians.

### **Installation**


- The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 55cm from electric cookers and 65cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

- This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



- The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

- For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapor and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odor reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the

maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

## Use



### Filtration version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.

In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.

## Mounting

### Before beginning installation:

- Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- Remove the charcoal (\*) filter/s if supplied (see also relative paragraph). This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (\*), guarantees (\*), etc.), eventually removing them and keeping them.

Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood.

**Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall. Surface mounting only.**

The product can be completed in height with the addition of shelves with frame or extended in width by joining trusses, with additional motor, additional light, shelves with frame. All these accessories must be purchased separately.

Attention: check that the code of the Motor and additional light kit indicated in this handbook in the illustrations section is the same as that reported in the features label found in the motor and light kit.

## Elica Connect

The hood features a WiFi function for remote connection via the Elica Connect app.

Minimum system requirements:

- 2.4GHz WiFi b/g/n wireless router
- Android or iOS Smartphone. Via the stores, check that the app is compatible with the operating system your Smartphone is running.

**Note:** The ELICA manufacturer declares that this model of household appliance with WiFi module radio equipment complies with Directive 2014/53/EU.

The radio equipment operates within the 2.4GHz ISM frequency band, the maximum radio frequency power transmitted does not exceed 20 dBm (e.i.r.p.).

### Warnings:

- **Data protection.** The data that the connected device detects is collected to allow for all the services of the connected appliance to be used. Further information on how the collected data is processed and on the privacy policy is available at [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Availability in different countries.** The Elica Connect service is available in specific countries. For further information, see the dedicated section at [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Future changes.** Elica reserves the right to make any changes deemed useful to improve the Elica Connect service. As a result, the descriptions contained in this manual are not binding and should be treated as purely indicative.

# Operation



## WiFi button

• **WiFi configuration:** if the WiFi function is not configured, press for about 2 seconds to enter WiFi configuration mode and follow the instructions on the App to complete the procedure.

During the configuration procedure, the button will light up indicating the connectivity status (see WiFi status table) To interrupt the WiFi configuration procedure, press for about 2 seconds when the button is lit up and is flashing fast.

Once the WiFi function has been configured, if you want to change it, press for about 6 seconds to reset the WiFi parameters (the button will turn off) and repeat the configuration procedure.

• **WiFi activation/deactivation:** after the configuration, it is possible to deactivate/activate the WiFi function. Press for about 2 seconds to deactivate/activate the WiFi function. Deactivating the function does not cause the loss of the WiFi parameters.

## WiFi status table

Keys	Device connection status
Low intensity light (all keys)	Wi-Fi active, not connected.
White light on steady (Wi-Fi key only)	Wi-Fi active, connected.
Orange light flashing fast (Wi-Fi key only)	Wi-Fi active, attempting to connect to Wi-Fi router
White light flashing slowly (Wi-Fi key only)	Wi-Fi active, attempting to connect to Elica cloud
White light on with short flashing light (Wi-Fi key only)	Wi-Fi active, receiving a remote command (e.g. motor or light power-on)

note: with Wi-Fi configured, if there is no active function, the intensity of the Wi-Fi key automatically decreases.



## ON/OFF light button

Press to turn the cooktop light on or off.

### In selected models only:

**Intensity regulation:** With the light on, press and hold to adjust the light intensity.

**Tone regulation:** With the light on, press and hold keys and to adjust the light tone.



## "BOOST" speed selection key

**1st press :** Push to activate the **high** speed (suction power)

**2nd press:** to activate the intensive extraction speed **"BOOST" timed for 5 minutes**

**Note:** after the 5 minutes the hood will go back to the previously set extraction speed

**3rd press** (from "BOOST active") : to exit the function and return to the previously set speed.

**Note:** the speed key previously set remains lit during BOOST operation.



## Speed selection key 2

Push to activate the **average** speed (suction power)



## Speed selection key 1

Push to enable the **low** speed (suction power)



## PPower-off key

If pressed while the motor is running, the latter will stop.

## Filter Saturation indicator lights

The hood signals at regular intervals that the filters must be serviced.

Keys and lit and flashing very slowly: service the grease filter.

Keys and lit and flashing very quickly: service the odour filter.

**Note:** The filter saturation warning signal is visible within the first 10 seconds after the hood is switched on.

### Reset filter saturation indicator:

Press and hold the keys and

The keys will flash quickly—to confirm that reset has been completed

## Activation of filter saturation indicators

**Note:** this operation must be performed with the hood off.

## - Grease filter



1st press and holding of keys ☀ and III>  
the keys light up **flashing very slowly**, indicating that the grease filter indicator can be activated  
**Note:** Press the "↑" button to enable and the "○" button to disable.

#### - Odour filter

2nd press and holding of keys ☀ and III>  
the keys light up **flashing quickly**, indicating that the odour filter indicator can be activated (normally deactivated)

**Note:** Press the "↑" button to enable and the "○" button to disable.

**Note:** 3rd press and holding of keys ☀ and III>  
to exit settings menu.

## Maintenance

### Cleaning

Clean using **ONLY** a cloth dampened with neutral liquid detergent. **DO NOT CLEAN WITH TOOLS OR INSTRUMENTS.** Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

#### Cleaning the metal grille:

The grille must be washed by hand with hot water and neutral detergent, then dried thoroughly to prevent oxidation.

**Fig. 43**

### Grease filter

**The grease filter** must be cleaned once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in a dishwasher, the grease filter may discolor slightly, but this does not affect its filtering capacity.

**Fig. 41.2**

### Charcoal filter (filter version only)

**It absorbs unpleasant odors caused by cooking.**

The charcoal filter can be washed once every two months (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using hot water and a suitable detergent, or in a dishwasher at 65°C (if the dishwasher is used, select the full cycle function and leave dishes out).

Eliminate excess water without damaging the filter, then remove the mattress located inside the plastic frame and put it in the oven for 10 minutes at 100° C to dry completely. Replace the mattress every 3 years and when the cloth is damaged.

**Fig. 41.1**

### Replacing lamps

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times longer than the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.

Die Anweisungen, die in diesem Handbuch gegeben werden, müssen strikt eingehalten werden. Es wird keinerlei Haftung übernommen für mögliche Mängel, Schäden oder Brände der Dunstabzugshaube, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch zurückzuführen sind. Die Dunstabzugshaube wurde für die Absaugung der beim Kochen entstehenden Dünste und Dämpfe entwickelt. Sie ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

Die Dunstabzugshaube kann anders aussehen als auf den Abbildungen in der vorliegenden Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitungen, die Wartung und die Installation sind aber gleich.

- Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, damit jederzeit ein Nachschlagen möglich ist. Bei Verkauf, Abtretung oder Umzug muss die Bedienungsanleitung immer beim Produkt bleiben.
- Die Bedienungsanleitung muss aufmerksam gelesen werden, da sie wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Sicherheit enthält.
- Es dürfen keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Gerät oder an den Abluftleitungen vorgenommen werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät keine Transportschäden aufweist. Bei auftretenden Problemen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

**Anmerkung:** Die mit "(\*)" gekennzeichnete Details sind Optionszubehöre, die nur mit einigen Modellen mitgeliefert werden, oder die nicht mitgeliefert und gekauft werden müssen.

### **Warnung**

- Vor jeglicher Reinigung bzw. Wartung muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, indem man den Stecker herauszieht bzw. den Hauptschalter ausschaltet.
- Alle Installations- und Wartungsarbeiten sind mit Arbeitshandschuhen durchzuführen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Menschen mit verringerten physischen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten (oder ohne Erfahrung und Kenntnisse) benutzt werden, sofern sie entsprechend überwacht werden bzw. in die Benutzung des Geräts sicher eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Darauf achten, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen bei

Reinigung und Wartung nur dann helfen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden.

- Der Raum muss ausreichend belüftet sein, wenn die Dunstabzugshaube zusammen mit anderen Gas- bzw. Brennstoffgeräten verwendet wird.
- Die Dunstabzugshaube muss regelmäßig von innen und außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL IM MONAT), außerdem sollten die Anweisungen zur Wartung befolgt werden. Das nicht befolgen der Normen zur Reinigung der Dunstabzugshaube, das nicht befolgen der Hinweise zur Reinigung und zum Austausch von Filtern führt zu Brandgefahr.
- Es ist streng verboten, Speisen auf Kochstellen mit offener Flamme unter der Dunstabzugshaube zu kochen.
- Für den Lampenersatz verwenden Sie nur den Lampentyp, der in dem Absatz Lampenwartung / Ersatz des vorliegenden Handbuchs angegeben wird.

Die Verwendung von offener Flamme schadet den Filtern und kann zu Brandgefahr führen, daher ist sie in jedem Fall zu vermeiden.

Das Frittieren muss mit Vorsicht durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass das überhitzte Öl Feuer fängt.

**ACHTUNG:** Ist das Kochfeld in Betrieb, können zugängliche Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.

- Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, bis die Installation vollständig abgeschlossen ist.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten darf im Aufstellraum der Geräte der Unterdruck nicht größer als 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar) sein.
- Die Abluft darf nicht in einen Kamin geleitet werden, der zugleich Abgase von

der Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen führt.

**▲ ACHTUNG!** Schrauben und Befestigungselemente, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Hinweisen sind, können zur elektrischen Gefährdung führen.

- Für das Ableiten der Küchengerüche halten Sie sich an die Vorschriften der örtlichen Behörde.
- Benutzen Sie die Haube nicht ohne korrekt montierte Lampen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Die Dunstabzugshaube niemals ohne richtig installiertes Gitter verwenden!
- Die Dunstabzugshaube darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, sofern es nicht ausdrücklich angegeben ist.
- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt für die Installation mitgelieferten Schrauben, oder, falls nicht im Lieferumfang enthalten, kaufen Sie den richtigen Schraubentyp.
- Die Länge für die Schrauben verwenden, die im Installationshandbuch angegeben wird.
- Im Zweifelsfall, fragen Sie Ihren autorisierten Kundendienst oder ein ähnliches Fachpersonal.

**▲ ACHTUNG!** Nicht mit einem externen Timer, einer Schaltuhr oder einer Fernbedienung oder jeglicher anderer Vorrichtung, die sich automatisch aktiviert, verwenden.

### **Elektrischer Anschluss**

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Typenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern

die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose nach der Montage anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter nach der Montage anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

**▲ HINWEIS!** Vor der Inbetriebnahme muss sichergestellt werden, dass die Netzversorgungsleitung (Steckdose) ordnungsgemäß montiert wurde.

Der Anschluss der Abzugshaube an das Stromnetz muss vom Fachpersonal durchgeführt werden.

### **Befestigung**

• Der Abstand zwischen der Abstellfläche auf dem Kochfeld und der Unterseite der Dunstabzugshaube darf 55cm im Fall von elektrischen Kochfeldern und 65 cm im Fall von Gas- oder kombinierten Herden nicht unterschreiten.

Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Kennzeichnung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist



folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne

abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Gerät entwickelt, getestet und hergestellt nach:

- Sicherheit: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Leistungsfähigkeit/Gebrauchstauglichkeit: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Empfehlungen für eine korrekte Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern: Schalten Sie die Haube beim Kochbeginn bei kleinster Geschwindigkeit EIN und lassen Sie die Haube einige Minuten nachlaufen, wenn Sie mit dem Kochen fertig sind. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen von Kochdunst und Dampf und benutzen Sie die Intensivstufe(n) nur bei extremen Situationen. Wechseln Sie die Kohlefilter, wenn notwendig, um eine gute Geruchsreduzierung zu gewährleisten. Säubern Sie die Fettfilter, wenn notwendig, um eine gute Fettfiltereffizienz zu gewährleisten. Verwenden Sie den in der Gebrauchsanweisung angegebenen grössten Durchmesser des Luftaustrittssystems, um die Leistungsfähigkeit zu optimieren und die Geräuschkentwurmung zu minimieren.

## Betriebsart



### Umluftbetrieb

Die angesaugte Luft wird zuvor entfettet und desodoriert werden, bevor sie wieder in den Raum zugeführt wird.

Um die Abzugshaube in dieser Version zu verwenden, müssen Sie ein zusätzliches Filtersystem, welches auf Aktivkohle basiert, installieren.

## Montage

### Bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Überprüfen Sie, dass das erstandene Produkt von der Größe her dem Bereich entspricht, in dem es angebracht werden soll.
- Entfernen Sie den/die Aktivkohlefilter (\*), falls vorhanden (siehe hierzu auch den entsprechenden Absatz "Wartung"). Der/die Aktivkohlefilter wird/werden nur wieder in die Dunstabzugshaube eingesetzt, wenn diese im Umluftbetrieb verwendet werden soll.
- Vergewissern Sie sich, dass sich im Inneren der Dunstabzugshaube (aus Transportgründen) kein im Lieferumfang enthaltenes Material (zum Beispiel Tüchchen mit

Schrauben (\*), die Garantie (\*), usw.) befindet; falls vorhanden, entfernen Sie dieses und heben Sie sie auf.

Die Abzugshaube ist mit Dübeln ausgestattet, die für die meisten Wände/Decken geeignet sind. Trotzdem sollte ein qualifizierter Techniker hinzugezogen werden, der entscheidet, ob die Materialien für die jeweilige Wand/Decke geeignet sind. Außerdem muß die Wand/Decke das Gewicht der Abzugshaube tragen können.

Das Produkt kann in der Höhe durch Hinzufügen von Regalen mit Rahmen ergänzt oder in der Breite durch Verbindungsgitter erweitert werden; darüber hinaus kann es mit zusätzlichem Motor, zusätzlichem Licht und Regalen mit Rahmen ausgestattet werden. Alle diese Zubehörteile müssen separat erworben werden.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Code des zusätzlichen Motor- und Beleuchtungssatzes, der in diesem Heft im Abschnitt mit den Abbildungen angegeben ist, mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt, das Sie im Inneren des Motor- und Beleuchtungssatzes finden.

## Elica Connect

Die Abzugshaube verfügt über eine WLAN-Funktion zur Fernverbindung über die APP „Elica Connect“.

Mindestanforderungen des Systems:

- Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android oder iOS. Die Kompatibilität der App mit der Version des Betriebssystems des eingetragenen Smartphones im Store überprüfen.

**Anmerkung:** Der Hersteller ELICA erklärt, dass dieses Haushaltsgerät mit Funkverbindung mittels WLAN-Modul der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Das Funkgerät arbeitet im 2,4-GHz-ISM-Frequenzband, die maximal übertragene Hochfrequenzleistung überschreitet 20 dBm (e.i.r.p. - äquivalente isotrope Strahlungsleistung) nicht.

### Warnungen:

- **Datenschutz.** Die vom verbundenen Gerät erfassten Daten werden gesammelt, um die Verwendung alle Service des verbundenen Haushaltsgeräts nutzen zu können. Weiter Informationen in Bezug auf die Art der Behandlung der gesammelten Daten und die Datenschutzerklärung sind auf der Internetseite [www.elica.com](http://www.elica.com) verfügbar.
- **Verfügbarkeit in den verschiedenen Ländern.** Der Service „Elica Connect“ ist in bestimmten Ländern verfügbar. Für nähere Informationen siehe entsprechenden Abschnitt auf der Internetseite [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Zukünftige Änderungen.** Elica behält sich das Recht vor, alle nützlichen Änderungen vorzunehmen, um den Service Elica Connect zu verbessern. Folglich sind die in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen nicht bindend und dienen nur zur Veranschaulichung.

# Betrieb

## Taste WiFi

• **WLAN-Konfiguration:** Sollte die WLAN-Funktion noch nicht konfiguriert sein, die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten, um auf die WLAN-Konfiguration zuzugreifen. Danach den Anweisungen der APP folgen, um den Vorgang abzuschließen.

Während des Konfigurationsvorgangs leuchtet die Taste, um den Verbindungsfähigkeitsstatus anzuzeigen (siehe Tabelle „WLAN-Status“)

Um den Vorgang der WLAN-Konfiguration abubrechen, die Taste etwa 2 Sekunden lang drücken, wenn sie schnell blinkt.

Wenn nach erfolgter WLAN-Konfiguration die Daten geändert werden sollen, die Taste etwa 6 Sekunden lang drücken, um die WLAN-Parameter zurückzusetzen (die Taste schaltet sich aus) und das Konfigurationsverfahren wiederholen.

• **WLAN-Aktivierung/-Deaktivierung:** nach erfolgter Konfiguration kann die WLAN-Funktion deaktiviert/aktiviert werden. Die Taste etwa 2 Sekunden lang drücken, um die WLAN-Funktion zu deaktivieren/aktivieren. Die Deaktivierung der Funktion führt nicht zum Verlust der WLAN-Parameter.

**Tabelle „WLAN-Status“**

Tasten	Verbindungsstatus des Geräts
Licht mit geringer Intensität (alle Tasten)	WLAN aktiv, nicht verbunden.
Konstantes weißes Licht (nur WLAN-Taste)	WLAN aktiv, verbunden.
Oranges schnell pulsierendes Licht (nur WLAN-Taste)	WLAN aktiv, Versuch, eine Verbindung zum WLAN-Router herzustellen
Weißes langsam pulsierendes Licht (nur WLAN-Taste)	WLAN aktiv, Versuch, eine Verbindung zur Elica-Cloud herzustellen
Weißes Licht, kurz pulsierend (nur WLAN-Taste)	WLAN aktiv, Empfang eines Fernbefehls (z.B. Motor oder Licht einschalten)

Hinweis: Wenn bei konfigurierter WLAN keine aktive Funktion vorhanden ist, verringert sich die Intensität der WLAN-Taste automatisch.





### Taste ON/OFF Licht

Drücken, um die Beleuchtung des Kochfelds ein- oder abzuschalten.

#### Nur bei einigen Modellen:

**Regeln der Lichtstärke:** Bei eingeschaltetem Licht drücken und gedrückt halten, um die Lichtstärke zu regeln.

**Regeln des Lichttons:** Bei eingeschaltetem Licht die Tasten  und  drücken und gedrückt halten, um den Lichtton zu regeln.



### Wahltaste für Leistungsstufe "BOOST"

1. **Druck** : Drücken, um auf die **hohe** Geschwindigkeit (Abluftleistung) zu schalten

2. **Druck**: Zum Einschalten der intensiven Abluftleistung **"BOOST"**, eingestellt **auf 5 Minuten**

**Hinweis:** Nach 5 Minuten kehrt die Dunsthaube wieder in die vorher eingestellte Abluftleistung zurück

3. **Druck** (bei eingeschaltetem "BOOST"): Zum Beenden der Funktion und Zurückkehren in die vorher eingestellte Abluftleistung.

**Hinweis:** Die Taste der vorher eingestellten Abluftleistung leuchtet im BOOST-Betrieb weiter



### Wahltaste Leistungsstufe 2

Drücken, um auf die **mittlere** Geschwindigkeit (Abluftleistung) zu schalten



### Wahltaste Leistungsstufe 1

Drücken, um auf die **niedrige** Geschwindigkeit (Abluftleistung) zu schalten







### Ausschalttaste

Wenn sie bei laufendem Motor gedrückt wird, schaltet sich der Motor aus.

### Anzeigen für Filtersättigung

In regelmäßigen Abständen zeigt die Dunstabzugshaube an, dass die Filterwartung auszuführen ist.

Tasten  und  blinken sehr langsam: Den Fettfilter warten.

Tasten  und  blinken schnell: Den Geruchsfilter warten.

**Anmerkung:** Die Filtersättigungsanzeige leuchtet innerhalb

der ersten 10 Minuten nach dem Einschalten der Dunstabzugshaube auf

### Reset der Filtersättigungsanzeigen:



Die Tasten  und  lange drücken

Die Tasten werden schnell blinken-wenn der Reset erfolgreich durchgeführt worden ist



### Einschalten der Filtersättigungsanzeigen

**Hinweis:** Dieser Vorgang wird bei abgeschalteter Dunstabzugshaube durchgeführt.

#### - Fettfilter



1. langer Druck der Tasten  und 

Die Tasten leuchten auf und **blinken sehr langsam**, um anzuzeigen, dass man die Fettfilteranzeige einschalten kann



**Hinweis:** Drücken Sie  zum Aktivieren und  zum

Deaktivieren.



#### - Geruchsfilter

2. langer Druck der Tasten  und 

Die Tasten leuchten auf und **blinken schnell**, um anzuzeigen, dass man die Geruchsfilteranzeige einschalten kann (normalerweise abgeschaltet)

**Hinweis:** Drücken Sie  zum Aktivieren und  zum

Deaktivieren.

**Hinweis:** 3. langer Druck der Tasten  und 

Ausstieg aus dem Einstellungs Menü.

## Wartung

### Reinigung

Zur Reinigung **AUSSCHLIESSLICH** ein mit flüssigem Neutralreiniger getränktes Tuch verwenden. **KEINE WERKZEUGE ODER GERÄTE FÜR DIE REINIGUNG VERWENDEN!** Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!**

### Reinigung des Metallgitters:

Der Grill muss von Hand mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel gewaschen und sorgfältig getrocknet werden, um Oxidation zu vermeiden.

#### Bild 43

### Fettfilter

**Der Metallfettfilter** muss einmal monatlich gewaschen werden. Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand, oder in der Spülmaschine bei niedriger Temperatur und Kurzspülgang erfolgen. Der Metallfettfilter kann bei der Reinigung in der Spülmaschine abfärben, was seine Filtermerkmale jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.

#### Bild 41.2

### Aktivkohlefilter (nur bei der Umluftversion)

**Dieser Filter bindet die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen.**

Der Aktivkohlefilter wird alle zwei Monate (oder wenn das Sättigungsanzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – dies anzeigt) in warmem Wasser und geeigneten Waschmitteln oder in der Spülmaschine bei 65°C gewaschen (in diesem Fall den vollständigen Spülzyklus – ohne weiteres Geschirr – einschalten).

Das überschüssige Wasser entfernen, ohne dabei den Filter zu beschädigen; danach das Vlies aus dem Plastikrahmen entfernen und dieses bei 100° für 10 Minuten in den Ofen legen, um es vollständig zu trocknen. Das Vlies muss alle 3 Jahre ausgewechselt werden und weiterhin jedes Mal dann, wenn es beschädigt ist.

#### Bild 41.1

### Ersetzen der Lampen

Die Haube ist mit einem auf der Leuchtdiodentechnologie basierten Beleuchtungssystem ausgestattet.

Die LEDs ermöglichen eine optimale Beleuchtung der Kochfläche. Sie haben die zehnfache Lebensdauer, verglichen mit herkömmlichen Lampen, und bieten eine Energieersparnis bis zu 90%.

Das Beleuchtungssystem kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden, wenden Sie sich bitte bei Betriebsstörungen an den Kundendienst.

Suivre impérativement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dus à la non observation des instructions de la présente notice. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que : - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ; - des fermes ; - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ; - des environnements du type chambre d'hôtes.

**La hotte peut avoir des configurations esthétiques différentes par rapport à ce qui est illustré dans les dessins de ce manuel, cependant les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent identiques.**

- Il est important de conserver ce livret pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.
- Veuillez lire attentivement les instructions, vous trouverez des informations importantes sur l'installation, le mode d'emploi et la sécurité.
- Ne pas effectuer des modifications électriques ou mécaniques sur le produit ou sur les conduits d'évacuation.
- Avant d'installer l'appareil, vérifiez qu'il n'y a aucun composant endommagé. Sinon, contactez votre revendeur et ne continuez pas l'installation.

**Remarque :** Les pièces marquées du symbole « (\*) » sont des accessoires en option fournis uniquement avec certains modèles, ou des pièces non fournies, à acheter.

### Attention

- Avant tout entretien ou nettoyage du produit débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche électrique ou en coupant l'interrupteur général.
- Utilisez des gants de travail pour toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si ces personnes sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation correcte de l'appareil permettant d'éviter tout danger leur ont été communiquées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- La pièce doit avoir une aération suffisante lorsque la hotte est utilisée conjointement avec d'autres appareils fonctionnant au gaz ou autres combustibles.

- La hotte doit être régulièrement nettoyée à la fois à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS); cela devrait se faire en conformité avec les instructions d'entretien. Le non respect des instructions expressément fournies concernant le nettoyage de la hotte et des filtres peut provoquer des risques d'incendie.

- Ne pas flamber d'aliments sous la hotte.

- Pour le remplacement de la lampe, utilisez uniquement le type de lampe spécifié dans la section remplacement/maintenance lampe dans ce manuel.

L'utilisation d'une flamme nue est dommageable pour les filtres et peut causer un incendie, par conséquent, il est déconseillé de l'utiliser.

La friture doit être faite avec soin afin de s'assurer que l'huile surchauffée ne prenne pas feu.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque la table de cuisson est en fonctionnement, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.

- Ne pas brancher l'appareil au réseau électrique avant que l'installation ne soit complètement terminée.

- En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, respectez strictement les dispositions des règlements locaux.

- L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées

d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

**▲ ATTENTION !** Le défaut d'installer les vis et les dispositifs de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

- Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans les lampes correctement montées, car un éventuel risque de choc électrique est possible.

- N'utilisez jamais la hotte sans la grille montée correctement!

- La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme une surface d'appui, sauf indication expresse.

- Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec le produit pour l'installation, ou, si non fournies, acheter le type correct de vis.

- Utilisez la longueur correcte pour les vis qui sont identifiées dans le Guide d'installation.

- En cas de doute, consultez votre centre de service agréé ou du personnel qualifié.

**▲ ATTENTION !** Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmateur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.

### **Branchement électrique**

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible également après l'installation. Si aucune prise n'est présente (raccordement

direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible également après l'installation, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

**▲ ATTENTION!** Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

Le raccordement électrique de la hotte au circuit électrique doit être effectué par du personnel technique qualifié et spécialisé.

### **Installation**


- La distance minimum entre la superficie de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à 55cm dans le cas de cuisinières électriques et de 65 cm dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.



Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Appareil conçu, testé et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- Sécurité : EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performances : EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Suggestions pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental : Allumer la hotte à la vitesse minimum pendant la cuisson et la laisser fonctionner pendant quelques minutes après la fin de la cuisson. Augmenter la vitesse uniquement en présence d'une grande quantité de fumée ou de vapeur et n'utiliser la/les vitesse(s) accélérées que dans les cas extrêmes. Remplacer le(s) filtre(s) au charbon lorsque cela est nécessaire afin de maintenir une réduction efficace des odeurs. Nettoyer le(s) filtres à graisse lorsque cela est nécessaire afin de maintenir un filtrage efficace des graisses. Utiliser un système de tuyauterie du diamètre maximum indiqué dans ce manuel afin d'optimiser le rendement et de minimiser le bruit.

## Utilisation



### Version filtrante

L'air d'aspiration sera dégraissé et désodorisé avant d'être renvoyé dans la pièce.

Pour utiliser la hotte dans cette version, vous devez installer un système de filtrage supplémentaire basé sur charbon actif.

## Montage

### Avant de commencer l'installation:

- Vérifier que le produit acheté soit de dimensions adéquates pour la zone d'installation choisie.
- Enlevez le(s) filtre(s) au charbon actif (\*) si ceux-ci sont fournis (voir également le paragraphe concerné). Celui-ci(ceux-ci) est(sont) remonté(s) uniquement si l'on veut utiliser la hotte en version recyclage.
- Vérifier qu'à l'intérieur de la hotte il n'y ait pas d'autre matériel fourni (pour des raisons de transport) d'autre matériel fourni avec l'équipement (par exemple: vis (\*), garanties (\*) etc., dans ce cas, enlevez-les et conservez-les.

La hotte est équipée de chevilles de fixation convenant à la plupart des parois/plafonds. Il est cependant nécessaire de s'adresser à un technicien qualifié afin de s'assurer que le matériel est approprié au type de paroi/plafond. La paroi/plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la hotte.

Le produit peut être complété en hauteur en ajoutant des étagères avec cadre ou étendu en largeur en joignant par des treillis de jonction, avec un moteur supplémentaire, une lumière supplémentaire, des étagères avec cadre.

Tous ces accessoires doivent être achetés séparément.

Attention : contrôlez que le code du kit moteur et la lumière supplémentaires indiqués dans ce manuel et plus précisément dans la section illustrations est le même que celui indiqué sur l'étiquette typique que vous trouverez à l'intérieur du kit moteur et lumière.

## Elica Connect

La hotte est dotée d'une fonction WiFi pour la connexion à distance à travers l'application Elica Connect.

Conditions minimales requises du système :

- Routeur sans fil 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android ou iOS. Vérifiez sur les stores la compatibilité de l'application avec la version du système d'exploitation de votre Smartphone.

**Remarque :** Le fabricant ELICA déclare que ce modèle d'électroménager doté d'un équipement radio module WiFi est conforme à la directive 2014/53/UE.

La bande de fréquence de l'équipement radio est ISM à 2.4GHz ; la puissance maximale transmise à radiofréquence ne dépasse pas les 20 dBm (PIRE).

### Mises en garde :

- **Protection des données.** Les données que l'appareil connecté récupère sont collectées pour permettre l'utilisation de tous les services de l'électroménager connecté. D'autres informations sur les modalités de traitement des données collectées et sur la politique de confidentialité sont disponibles sur le site [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Disponibilité dans les pays.** Le service Elica Connect est disponible dans certains pays. Pour de plus amples informations, visitez la section dédiée du site [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Futures modifications.** Elica se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaire à l'amélioration du service Elica Connect. Les descriptions contenues dans ce manuel ne sont par conséquent pas contractuelles et ont une valeur indicative.

## Fonctionnement



### Touche WiFi

• **Configuration WiFi** : si la fonction WiFi n'est pas configurée, appuyez pendant environ 2 secondes pour entrer en mode configuration WiFi et suivez les instructions sur l'Application pour compléter la procédure.

Durant la procédure de configuration, la touche s'allume pour indiquer l'état de la connectivité (voir Tableau état WiFi)

Pour interrompre la procédure de configuration WiFi, appuyez pendant environ 2 secondes quand la touche est allumée avec une lumière pulsée rapide.

Une fois la fonction WiFi configurée, pour la modifier il faut appuyer environ 6 secondes pour réinitialiser les paramètres WiFi (la touche s'éteint) et répéter la procédure de configuration.

• **Activation/désactivation WiFi** : après avoir effectué la configuration, il est possible de désactiver/activer la fonction WiFi. Appuyez pendant environ 2 secondes pour désactiver/activer la fonction WiFi. La désactivation de la fonction n'entraîne pas la perte des paramètres WiFi.

**Tableau état WiFi**

Touches	État connexion dispositif
Lumière faible intensité (tous les bouton)	Wi-Fi actif, pas connecté.
Lumière fixe blanche (Uniquement le bouton Wi-Fi)	Wi-Fi actif, connecté.
Lumière clignotante rapide orange (Uniquement le bouton Wi-Fi)	Wi-Fi actif, tentative de connexion au routeur Wi-Fi
Lumière clignotante lente blanche (Uniquement le bouton Wi-Fi)	WiFi actif, tentative de connexion au cloud Elica
Lumière allumée blanche et brève lumière clignotante (Uniquement le bouton Wi-Fi)	WiFi actif, réception d'une commande à distance (ex. moteur ou lumière allumée)

remarque: avec le wi-fi configuré, s'il n'y a pas de fonction active, l'intensité du bouton wi-fi diminue automatiquement.



### Touche ON/OFF lumière

Sert à allumer ou éteindre l'éclairage du plan de cuisson.

**Uniquement sur certains modèles :**

**Réglage de l'intensité** : Avec la lumière allumée, appuyez et maintenez enfoncée pour régler l'intensité de la lumière.

**Réglage de la tonalité** : Avec la lumière allumée, appuyez et maintenez les touches et enfoncées pour régler la tonalité de la lumière.



### Touche de sélection vitesse « BOOST »

**1ère pression** : Sert à activer la vitesse (puissance d'aspiration) **élevée**

**2ème pression** : pour activer la vitesse d'aspiration intensive « **BOOST 1** », temporisée **pendant 5 minutes**

**Remarque** : après 5 minutes, la hotte repassera à la vitesse d'aspiration précédemment définie

**3ème pression** (« **BOOST 2** » activé) : pour quitter la fonction, et revenir à la vitesse précédemment définie.

**Remarque** : la touche de la vitesse précédemment définie reste allumée durant le fonctionnement des BOOST



### Touche de sélection vitesse 2

Sert à activer la vitesse (puissance d'aspiration) **moyenne**



### Touche de sélection vitesse 1

Sert à activer la vitesse (puissance d'aspiration) **basse**



### Bouton d'arrêt

Si vous appuyez sur cette touche pendant que le moteur est en marche, le moteur s'arrête.

### Voyants de saturation des filtres

La hotte signale, à intervalles réguliers, l'obligation d'effectuer l'entretien des filtres.


Touches et allumées avec clignotement très lent : effectuer l'entretien du filtre à graisse.

Touches et allumées avec clignotement rapide : effectuer l'entretien du filtre à odeur.

**Remarque** : La signalisation de la saturation des filtres est

visible les 10 premières secondes à compter de l'allumage de la hotte

### Réinitialiser voyants saturation filtres :

Appuyer longtemps sur les touches  et **III >**

Les touches clignoteront rapidement pour confirmer le reset effectif

### Activation voyants de saturation des filtres

**Remarque** : cette opération doit être effectuée quand la hotte est éteinte.


#### - Filtre à graisse

1ère pression prolongée sur les touches  et **III >**

les touches s'allument avec un **clignotement très lent**, pour indiquer qu'il est possible d'activer l'indicateur du filtre à graisse


**ARemarque** : Appuyer sur la touche « **I** » pour activer et « **O** » pour désactiver.

#### - Filtre à odeur

2ème pression prolongée sur les touches  et **III >**

les touches s'allument avec un **clignotement rapide**, pour indiquer qu'il est possible d'activer l'indicateur du filtre à odeur (normalement désactivé)

**Remarque** : Appuyer sur la touche « **I** » pour activer et « **O** » pour désactiver.

**Remarque** : 3ème pression prolongée sur les touches  et **III >**

permet de quitter le menu réglages.

## Entretien

### Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser **EXCLUSIVEMENT** un chiffon humidifié avec des détergent liquides neutres. **NE PAS UTILISER D'OUTILS OU D'INSTRUMENTS POUR LE NETTOYAGE !** Éviter l'usage de produits abrasifs, **NE PAS UTILISER D'ALCOOL!**

#### Nettoyage de la grille métallique :

La grille doit être lavée à la main avec de l'eau chaude et du détergent neutre et correctement séchée pour éviter tout phénomène d'oxydation.

**Fig. 43**

### Filtre anti-gras

Le **filtre anti-graisse métallique** doit être nettoyé une fois par mois avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide.

Le lavage du filtre anti-graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration. Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées.

**Fig. 41.2**

### Filtre à charbon actif (uniquement pour version recyclage)

**Retient les odeurs désagréables de cuisson.**

Le filtre à charbon peut être nettoyé tous les deux mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres – si prévu sur le modèle possédé – indique cette nécessité) avec de l'eau chaude et au moyen de détergents appropriés ou dans le lave-vaisselle à 65°C (dans le cas de lavage dans le lave-vaisselle suivre un cycle de lavage complet sans vaisselle à l'intérieur).

Enlever l'eau qui excède en faisant attention de ne pas abîmer le filtre, ensuite enlever le coussinet posé à l'intérieur du châssis en plastique et le mettre dans le four pendant 10 minutes à 100°C pour le sécher définitivement. Remplacer le coussinet tous les 3 ans et chaque fois que le filtre sera abîmé.

**Fig. 41.1**

### Remplacement des lampes

La hotte est dotée d'un système d'éclairage basé sur la technologie LED.

Les LEDS garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois supérieures aux ampoules traditionnelles et permettent une épargne de 90% en énergie électrique.

Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contacter le service d'assistance.

Houd u altijd aan de instructies in deze gids. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor problemen, schade of brand die voortvloeien uit nalatigheid, zoals het niet opvolgen van de instructies in deze gids. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals: - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; - boerderijen; - gebruik door klanten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen zoals bed and breakfast.

**De afzuigkap kan er anders uitzien dan de afbeeldingen in dit boekje. De instructies voor bediening, onderhoud en installatie blijven echter hetzelfde.**

- Het is belangrijk om dit boekje goed te bewaren zodat u er altijd dingen in kan opzoeken. Zorg dat het boekje bij verhuizing, verkoop of overdracht met het apparaat meegaat.
- Lees de instructies zorgvuldig: het gaat hier om belangrijke informatie over installatie, bediening, onderhoud en veiligheid.
- Voer nooit zelf elektrische of mechanische veranderingen uit op het product of de afvoerbuizen.
- Controleer alle onderdelen op beschadigingen voordat u verder gaat met de installatie van het apparaat. Neem bij beschadiging contact op met uw leverancier, en begin niet aan de installatie.

**Opmerking:** De elementen gemarkeerd met het symbool "(\*)" zijn optionele accessoires die alleen voor bepaalde modellen geleverd worden, of het zijn niet-geleverde onderdelen die aangekocht moeten worden.

### **Waarschuwing**

- Zorg voordat u de afzuigkap schoonmaakt of onderhoudt eerst dat hij geen stroom heeft door de stekker uit het stopcontact te halen, de tweepolige schakelaar uit te zetten of de betreffende elektriciteitsgroep geheel uit te schakelen.
- Draag tijdens installatie en onderhoud altijd werkhandschoenen.
- Dit apparaat is geschikt voor bediening door kinderen vanaf 8 jaar, personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, onervaren personen en degenen die over onvoldoende kennis beschikken, onder voorwaarde dat ze hierbij eerst worden begeleid en geïnstrueerd over veilig gebruik en bediening van het apparaat, en voldoende inzicht hebben in de

bijbehorende gevaren.

- Laat kinderen niet aan de knoppen zitten of met het apparaat spelen.
  - Schoonmaken en onderhoud door kinderen van voor de gebruiker toegankelijke onderdelen mag alleen onder toezicht van een volwassene.
  - Wanneer de afzuigkap wordt gebruikt voor apparaten die op gas of een andere brandstof werken, moet de ruimte waar de apparaten zijn geïnstalleerd voldoende worden geventileerd.
  - De afzuigkap moet regelmatig van binnen en van buiten worden schoongemaakt (MINSTENS 1 KEER PER MAAND).
  - Hierbij moeten de verstrekte onderhoudsinstructies worden opgevolgd. Als de verstrekte instructies voor het reinigen van de afzuigkap en de filters niet worden opgevolgd, ontstaat de kans op brand.
  - U mag niets flamberen onder de afzuigkap.
  - Vervang de lampen uitsluitend door het type dat staat aangegeven onder "Onderhoud > Lampjes vervangen" van deze gids.
- Blootstellen aan vlammen is slecht voor de filters en kan tot brand leiden. Dit moet dus onder alle omstandigheden worden vermeden. Werk bij bakken en braden dus extra zorgvuldig en zorg dat vet of olie niet oververhit raakt en in brand vliegt.
- LET OP: het is mogelijk dat toegankelijke onderdelen van de afzuigkap heet worden tijdens het afvoeren van kookdampen.
- Sluit het apparaat niet op het lichtnet aan voordat de installatie is voltooid.
  - Bij technische maatregelen en veiligheidsmaatregelen voor installaties

die kookdampen afvoeren, is het belangrijk dat de lokale wet- en regelgeving nauwkeurig wordt gevolgd.

- De afgezogen lucht mag niet worden afgevoerd naar een uitvoer voor dampen van apparaten die op gas of andere brandstoffen werken.

**▲ WAARSCHUWING!** Wanneer niet de in deze instructies vermelde schroeven worden gebruikt of als het apparaat niet volgens deze instructies wordt bevestigd, kunnen elektrische risico's ontstaan.

- Zorg dat de lamp op de juiste manier is geplaatst omdat anders de kans ontstaat op elektrische schokken, zelfs als de kap niet wordt gebruikt.

- Gebruik de afzuigkap nooit zonder op de juiste manier geplaatste roosters.

- Laat NOOIT andere zaken op de afzuigkap rusten, tenzij specifiek aangegeven.

- Gebruik voor de installatie alleen de meegeleverde schroeven, of koop schroeven van het juiste type.

- Raadpleeg de installatiegids voor de correcte afmetingen van de schroeven.

- Raadpleeg bij twijfel een geautoriseerd service center of iemand met vergelijkbare kwalificaties.

**▲ WAARSCHUWING!** Sluit het product niet aan op een (programmeerbare) timer, externe afstandsbediening of ander apparaat waardoor het product automatisch wordt ingeschakeld.

### **Elektrische aansluiting**

De aansluiting op het lichtnet moet overeenkomen met de waarde op het plaatje aan de binnenkant van de afzuigkap. Als de afzuigkap een stekker heeft, moet deze in een stopcontact dat

aan de nieuwste regelgeving voldoet en ook na de installatie bereikbaar blijft. Als het product geen stekker heeft (rechtstreekse aansluiting op lichtnet), of als de stekker na de installatie niet meer bereikbaar is, moet gebruik worden gemaakt van een tweepolige aan/uitschakelaar, zodat het product (bijvoorbeeld bij een te hoge stroomsterkte, categorie III) geheel kan worden losgekoppeld van het lichtnet.

**▲ WAARSCHUWING!** Controleer eerst of het netsnoer correct is gemonteerd voordat de afzuigkap op het lichtnet wordt aangesloten om de juiste werking te controleren.

De aansluiting van de kap aan het stroomnet moet uitsluitend door een bevoegde en deskundige technicus uitgevoerd worden.


### **Het installeren**

- De minimale afstand tussen het kookoppervlak en de onderkant van de afzuigkap is 55cm bij een elektrische kookplaat en 65 cm, in geval van een gas- of gemengd fornuis.

Als in de installatie-instructies van een gaskookplaat een grotere afstand wordt genoemd, moet de grotere afstand worden gebruikt.

Dit toestel is gemarkeerd in overeenstemming met Europese richtlijn 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Zorg aan het einde van de levensduur van het apparaat dat het op de juiste manier wordt afgevoerd en verwerkt. Zo voorkomt u negatieve gevolgen voor volksgezondheid en milieu.



Het pictogram  op het product en/of in de bijbehorende documenten geeft aan dat dit apparaat niet als

normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het product dient te worden afgegeven bij een officieel innamepunt voor elektrische en elektronische apparatuur om gerecycled te worden. Afvoer en verwerking moet worden uitgevoerd volgens plaatselijke milieu-regelgeving. Neem voor nadere informatie over inzamelen, verwerken en recyclen van dit product contact op met de betreffende afdeling van de lokale overheid, of de afdeling van uw leverancier die verantwoordelijkheid draagt voor afvalverwerking.

Toestel ontworpen, getest en gefabriceerd volgens:

• Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Suggesties voor correct gebruik om impact op het milieu te verkleinen: zet de afzuigkap aan op de laagste snelheid wanneer u gaat koken en laat hem na afloop nog een paar minuten doorlopen. Kies alleen een hogere snelheid bij grote hoeveelheden damp of rook en gebruik de hoge snelheid/snelheden (Boost) alleen voor extreme omstandigheden. Vervang tijdig de koofilter(s) om de afzuiging van kookgeurtjes zo effectief mogelijk te houden. Vervang tijdig vefilter(s) om de gevolgen van vetafzetting zo effectief mogelijk tegen te gaan. Gebruik buizen van de maximale doorsnede zoals vermeld in deze gids, voor optimale efficiëntie en minimale geluidsproductie.

## Het gebruik



### Filtratie-vorm

De verwijderde lucht wordt ontvet en ontgeurd en vervolgens weer teruggeleid naar de betreffende ruimte.

Om de afzuigkap in deze vorm te gebruiken, moet een extra filtersysteem op basis van geactiveerde kool zijn geïnstalleerd.

## Montage

### Voordat u met de installatie begint:

- Controleer of de afmetingen van het aangeschafte product geschikt zijn voor het gekozen installatiegebied.
- Verwijder de mogelijk meegeleverde koofilter(s) (\*) (zie ook het betreffende onderdeel van deze gids). Koofilter(s) moet(en) alleen aanwezig zijn als de afzuigkap in de filtratie-vorm moet worden gebruikt.
- Controleer (na transport) of er geen meegeleverde materialen in de afzuigkap zitten (bijv. verpakte schroeven (\*), garantiebewijs (\*) etc.) en verwijder deze zo nodig. Bewaren a.u.b.

Er worden muurpluggen meegeleverd om de afzuigkap stevig aan de meeste muren/plafonds te kunnen bevestigen. Uiteraard moet de gekwalificeerde installatiemonteur zich ervan verzekeren dat het gebruikte materiaal geschikt is voor het betreffende type muur/plafond. Muur of plafond moeten sterk genoeg zijn om het gewicht van de afzuigkap te kunnen houden.

Geen tegels, voegspecie of siliconenkit aanbrengen tegen of onder dit toestel. Alleen opbouwmontage.

Het product kan in de hoogte worden aangevuld met legplanken met een lijst, of in de breedte met frame-elementen, met extra motor, extra verlichting, met legplanken met lijst.

Al deze accessoires moeten apart besteld worden.

Opgelet: controleer of de code van de set extra motor en verlichting, aangegeven in het hoofdstuk van de afbeeldingen van dit boekje, overeenkomen met de code aangegeven op het etiket met de kenmerken aanwezig in de set motor en verlichting.

## Elica Connect

De afzuigkap is uitgerust met WiFi-functionaliteit voor verbinding op afstand via de app van Elica Connect.

Minimum systeemvereisten:

- Draadloze router 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android of iOS. Controleer in de stores om te zien of de app compatibel is met de versie van het besturingssysteem van uw smartphone.

**Opmerking:** De fabrikant ELICA verklaart hierbij dat dit model van huishoudtoestel met radioapparatuur met WiFi-module voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De radioapparatuur werkt in het ISM-frequentieband op 2,4 GHz, het uitgezonden maximaal radiofrequent vermogen bedraagt niet meer dan 20 dBm (e.i.r.p.).

### Waarschuwingen:

- **Gegevensbescherming.** De gegevens die het aangesloten apparaat opneemt, worden verzameld om het gebruik van alle diensten van het aangesloten apparaat mogelijk te maken. Meer informatie over hoe de verzamelde gegevens worden verwerkt en over het privacybeleid kunt u vinden op [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Beschikbaarheid in landen.** De dienst van Elica Connect is in specifieke landen beschikbaar. Voor meer informatie kunt u terecht op het specifieke gedeelte van de website [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Toekomstige wijzigingen.** Elica behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die nuttig zijn om de service van Elica Connect te verbeteren. De beschrijvingen in dit handboek zijn dienovereenkomstig niet bindend en hebben slechts een indicatieve waarde.

# Werking



## WiFi-toets

- **WiFi-configuratie:** als de functie WiFi niet geconfigureerd is, houd de knop dan ongeveer 2 seconden ingedrukt om de modus WiFi-configuratie te openen en volg de aanwijzingen van de app om de procedure te voltooien.

Tijdens de configuratieprocedure licht de knop op om de verbindingstatus weer te geven (zie tabel WiFi-status)

De WiFi-configuratieprocedure kan worden onderbroken door de snel knipperende toets ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden.

Zodra de WiFi-functionaliteit is geconfigureerd, drukt u ongeveer 6 seconden op de knop om de WiFi-parameters te resetten (de knop wordt uitgeschakeld) en herhaalt u de configuratieprocedure.

- **Activeren/deactiveren van WiFi:** Na de configuratie kunt u de WiFi-functionaliteit deactiveren/activeren. Druk ongeveer 2 seconden op de knop om de WiFi-functionaliteit te deactiveren/activeren. De deactivering van de functionaliteit leidt niet tot het verlies van de WiFi-parameters.

opmerking: als er bij geconfigureerde wifi geen functie actief is, neemt de intensiteit van het lampje van de toets automatisch af.



### Toets ON/OFF verlichting

Druk voor het aan- of uitdoen van de verlichting van het fornuis.

#### Alleen op enkele modellen:

**Regeling intensiteit:** Houd bij ingeschakelde verlichting ingedrukt om de intensiteit van de verlichting te regelen.

**Regeling kleur:** Houd bij ingeschakelde verlichting de toetsen en ingedrukt om de kleur van het licht aan te passen.



### Selectietoets snelheid "BOOST"

**1e druk :** Druk voor de activering van de **hoge** snelheid (afzuigvermogen)

**2e druk:** voor de activering van de intensieve afzuigsnelheid **"BOOST"**, getimed gedurende **5 minuten**

**Opmerking:** na het verstrijken van de 5 minuten keert de afzuigkap terug naar de eerder ingestelde afzuigsnelheid

**3e druk** (vanuit actieve "BOOST"): om de functie af te sluiten en terug te keren naar de eerder ingestelde snelheid.

**Opmerking:** de toets van de eerder ingestelde snelheid blijft tijdens de werking van de BOOST verlicht



### Selectietoets snelheid 2

Druk voor de activering van de **gemiddelde** snelheid (afzuigvermogen)



### Selectietoets snelheid 1

Druk voor de activering van de **lage** snelheid (afzuigvermogen)



### Toets uitschakeling

Als de toets bij ingeschakelde motor wordt ingedrukt, gaat de motor uit.

Tabel status wifi

Toetsen	Status verbinding apparaat
Lampje met lage intensiteit (alle toetsen)	Wifi actief, niet verbonden.
Continu wit brandend lampje (alleen toets wifi)	Wifi actief, verbonden.
Snel knipperend oranje lampje (alleen toets wifi)	Wifi actief, poging verbinding met wifirouter
Langzaam knipperend wit lampje (alleen toets wifi)	Wifi actief, poging verbinding met cloud Elica
Wit brandend lampje met korte knippering (alleen toets wifi)	Wifi actief, ontvangst van een extern signaal (bijv. inschakeling motor of verlichting)

### Indicatoren verzadiging filters

De afzuigkap signaleert met regelmatige intervallen dat het onderhoud van de filters moet worden uitgevoerd.


Toetsen en zeer langzaam knipperend: voer het onderhoud van het vetfilter uit.

Toetsen en snel knipperend: voer het onderhoud van het geurfilter uit.

**Opmerking:** De signalering verzadiging filters is zichtbaar tijdens de eerste 10 seconden van inschakeling van de

afzuigkap


### Reset indicatoren verzadiging filters:

Houd de toetsen  en **III>** lang ingedrukt  
De toetsen knipperen snel-ter bevestiging van de uitgevoerde reset

### Activering indicatoren verzadiging filters

**Opmerking:** deze handeling moet op de uitgeschakelde afzuigkap worden uitgevoerd.



#### - Vetfilter


1e lange druk op de toetsen  en **III>**  
de toetsen gaan **zeer langzaam knipperen**, om aan te geven dat de indicator vetfilter kan worden geactiveerd

**Opmerking:** Druk op de toets  voor de inschakeling en op de toets  voor de uitschakeling.

#### - Geurfilter

2e lange druk op de toetsen  en **III>**  
de toetsen gaan **snel knipperen**, om aan te geven dat de indicator geurfilter kan worden geactiveerd (normaal gesproken gedeactiveerd)

**Opmerking:** Druk op de toets  voor de inschakeling en op de toets  voor de uitschakeling.

**Opmerking :** 3e lange druk op de toetsen  en **III>**  
het menu instellingen wordt afgesloten.

## Onderhoud

### Schoonmaak

**ALLEEN** reinigen met een doek die is bevochtigd met een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel. **GEBRUIK BIJ HET REINIGEN GEEN GEREEDSCHAPPEN OF ANDERE VOORWERPEN.** Gebruik geen schuurmiddelen. **GEBRUIK GEEN ALCOHOL!**

### Reiniging van het metalen rooster:

Het rooster moet met de hand gewassen worden, met warm water en een mild reinigingsmiddel, en goed worden afgedroogd om oxidatieverschijnselen te voorkomen.  
**afb. 43**

### Vetfilter

Het **vetfilter** moet iedere maand worden gereinigd met een niet-agressief reinigingsmiddel, met de hand of in de vaatwasser. Zet de vaatwasser hierbij op de laagste temperatuur en het kortste programma. In de vaatwasser kan het vetfilter wat verkleuren. Dit heeft echter geen invloed op de filterwerking.  
**afb. 41.2**

### Koolstoffilter (alleen voor filterend apparaat)

**Absorbeert ongewenste kookgeurtjes.** Het koolstoffilter kan om de twee maanden gewassen worden (of als de aanwijzer verzadigde filters – indien aanwezig op het model in Uw bezit – deze noodzaak aangeeft) in warm water met een hiervoor geschikt wasmiddel, of in de vaatwasser op 65°C (in het geval van het reinigen in de vaatwasser, een complete wascyclus gebruiken en geen andere vaat in de machine). Verwijder het achtergebleven water zonder het filter te beschadigen, daarna het matje uit de plastic frame verwijderen en om deze goed te drogen het matje voor 10 minuten in de oven leggen op 100°C. Vervang het matje minimaal om de 3 jaar of indien het beschadigd is.

**afb. 41.1**

### Vervanging lampjes

De verlichting van de afzuigkap maakt gebruik van LED-technologie.

Dankzij de LEDS bent u verzekerd van optimale verlichting, een levensduur tot 10 keer zo lang als gewone lampen en een energiebesparing tot 90%.

Het verlichtingssysteem kan niet door de gebruiker vervangen worden: neem in geval van storingen contact op met de servicedienst.



**Atégase estrictamente a las instrucciones del presente manual.** Se declina cada responsabilidad por eventuales inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato originados por la inobservancia de las instrucciones colocadas en este manual. La campana extractora ha sido ideada para la aspiración de humos y vapores producidos durante la cocción y para el uso doméstico.

**La campana puede ser diferente con respecto a los dibujos de este manual, aunque las instrucciones para su uso, la manutención y la instalación son las mismas.**

- Es importante guardar este manual para poder consultar si fuera necesario. En el caso de venta, de inutilidad o de mudanza, asegurarse que quede junto al producto.
- Leer atentamente las instrucciones: contiene importantes informaciones sobre la instalación, el uso y la seguridad.
- No realizar variaciones eléctricas o mecánicas en el producto o en el tubo de escape.
- Antes de instalar el aparato, controlar que todas sus partes no estén dañadas. En caso contrario llamar al revendedor y no realizar la instalación.

**Nota:** Los elementos que están marcados con el símbolo "(\*)" son accesorios opcionales suministrados únicamente con algunos modelos o elementos no suministrados, que deben comprarse a parte.

### **Advertencias**

- Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar la campana de la alimentación eléctrica desenchufando la clavija o desconectando el interruptor general de la vivienda.
- Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento utilizar los guantes de trabajo.
- El aparato puede ser usado por niños mayores a 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o de conocimiento necesario, previsto que estén bajo vigilancia o después de que las mismas hayan recibido instrucción relacionada con el uso seguro del aparato y de la comprensión de los peligros inherentes a éste.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin debida supervisión.

- La habitación debe estar suficientemente ventilada cuando la campana se utiliza contemporáneamente con otros dispositivos a combustión de gas u otros combustibles.

- La campana debe ser limpiada con frecuencia, tanto internamente como externamente (POR LO MENOS UNA VEZ AL MES), en todo caso seguir lo que se indica expresamente en las instrucciones de mantenimiento.

- La inobservancia de las normas de limpieza de la campana y del cambio y la limpieza puede comportar riesgo de incendios.

- Es estrictamente prohibido flamear los alimentos bajo la campana.

- Para la sustitución de la lámpara sólo utilizar el tipo de lámpara indicado en la sección de mantenimiento/sustitución de este manual.

El uso de una llama libre es perjudicial para los filtros y puede provocar incendios, por lo tanto, debe evitarse en cualquier caso.

Los fritos debe realizarse con cuidado para evitar que el aceite caliente prenda fuego.

**ATENCIÓN:** Cuando la placa de cocción está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.

- No conectar la unidad a la red eléctrica hasta que la instalación sea totalmente completada.

- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para la descarga de los humos, seguir estrictamente lo previsto por los reglamentos de las autoridades locales competentes.

• El aire aspirado no debe ser transportado en un conducto usado para la descarga de humos producidos por dispositivos de combustión a gas u otros combustibles.

**▲ ¡ATENCIÓN!** Si no se instalan los tornillos y elementos de fijación de acuerdo con estas instrucciones se puede incurrir en riesgos de naturaleza eléctricos.

• No utilizar ni dejar la campana sin las luces correctamente instaladas debido al posible riesgo de descarga eléctrica.

• No utilizar nunca la campana sin la rejilla montada correctamente!

• La campana NUNCA debe utilizarse como una superficie de apoyo a menos que así se indique específicamente.

• Utilizar sólo los tornillos para fijación suministrados con el producto para su instalación, o, si no se suministran, comprar el tipo correcto de tornillos. Utilizar la longitud correcta para los tornillos que se identifican en la Guía de instalación.

• En caso de duda, consultar el centro de asistencia autorizado o un similar personal calificado.

**▲ ¡ATENCIÓN!** No utilizar con un programador, temporizador, mando a distancia separado o cualquier otro dispositivo que se active automáticamente.

### **Conexión eléctrica**

La tensión de red debe corresponder con la tensión indicada en la etiqueta colocada en el interior de la campana. Si es suministrada con un enchufe,

conectar la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colocarlo en una zona accesible, aun después de la instalación. Si no es suministrada con enchufe (conexión directa a la red) o clavija y no es posible situarla en un lugar accesible, aun después de la instalación, colocar un interruptor bipolar de acuerdo con las normativas, para asegurarse la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.

**▲ ATENCIÓN!** Antes de reconectar el circuito de la campana a la red y de verificar el correcto funcionamiento, controlar siempre que el cable de red fue montado correctamente.

El enlace de la campana a la red eléctrica debe ser efectuado por personal técnico calificado y especializado.

### **Instalación**


• La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 55cm en el caso de cocinas eléctricas y de 65cm en el caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones para la instalación del dispositivo para cocinar con gas especifican una distancia mayor, hay que tenerlo en consideración.

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como

residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Municipalidad, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Aparato diseñado, probado y fabricado de acuerdo con:

- Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestación: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Sugerencias para un uso correcto con el fin de reducir el impacto ambiental: Encienda la campana a la velocidad mínima cuando empiece a cocinar y mantenga en marcha durante unos minutos después de haber acabado de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produjera una gran cantidad de humo y vapor y use la velocidad o velocidades turbo solo en situaciones extremas. Cambie el filtro o filtros de carbón cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento en la reducción de los olores. Limpie el filtro o filtros de grasa cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento del filtro de grasa. Utilice el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual, para optimizar el rendimiento y minimizar el ruido.

## Utilización



### Versión filtrante

El aire aspirado vendrá desgrasado y desodorizado antes de ser alimentado de nuevo en la habitación.

Para utilizar la campana en esta versión es necesario instalar un sistema de filtración adicional a base de carbón activado.

## Montaje

### Antes de comenzar con la instalación:

- Asegurarse que el producto adquirido, sea de las dimensiones apropiadas para la zona de instalación escogida.
- Quitar el/los filtro/s al carbón activo (\*) si es provisto (ver el párrafo relativo). Este/tos va/van montado/s nuevamente si se desea utilizar la campana en versión filtrante.
- Verificar que en el interior de la campana no hayan (por motivos de transportes) materiales suministrados ( como por ejemplo bolsas con tornillos (\*), garantías (\*) etc.), eventualmente quitarlos y conservarlos.

La campana trae accesorios de fijación adecuados para la

mayor parte de paredes. De cualquier modo, conviene consultar a un técnico calificado para tener la certeza de que los materiales son adecuados a la pared / techo. La pared / el techo debe ser lo suficientemente fuerte para sostener el peso de la campana.

El producto puede completarse en altura añadiendo estantes con marco o ampliarse en ancho mediante celosías de unión, con motor suplementario, luz adicional, estantes con marco. Todos estos accesorios deben adquirirse por separado. Atención: comprobar que el código del kit Motor y luz suplementarios indicados en este manual en la sección de las ilustraciones, sean iguales a los indicados en la etiqueta de características que encontrará en el interior de motor y de la luz.

## Elica Connect

El aparato está dotado de función WiFi para la conexión remota mediante la app Elica Connect.

Requisitos mínimos de sistema:

- Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android o iOS. Verifique en las tiendas la compatibilidad de la aplicación con la versión del sistema operativo de su smartphone.

**Nota:** El fabricante ELICA declara que este modelo de electrodoméstico con equipo radio módulo WiFi está conforme con la directiva 2014/53/UE.

El equipo radio opera en la banda de frecuencia ISM a 2.4GHz, la máxima potencia a radiofrecuencia transmitida no excede 20 dBm (e.i.r.p.).

### Advertencias:

- **Protección de los datos.** Los datos que el aparato conectado detecta son recogidos para permitir el uso de todos los servicios del electrodoméstico conectado. Informaciones adicionales sobre las modalidades del tratamiento de los datos recogidos y sobre la informativa de privacidad están disponibles en el sitio [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Disponibilidad en los países.** El servicio Elica Connect está disponible en países específicos. Para informaciones adicionales visite la sección dedicada del sitio [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Futuras modificaciones.** Elica se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere útiles para mejorar el servicio Elica Connect. Por consiguiente, las descripciones contenidas en este manual no son vinculantes y tienen un valor indicativo.

# Funcionamiento



## Tecla WiFi

• **Configuración WiFi:** si la función WiFi no está configurada, pulse por aproximadamente 2 segundos para entrar en modo configuración WiFi y siga las instrucciones en la App para completar el procedimiento.

Durante el procedimiento de configuración la tecla se ilumina indicando el estado de la conexión (véase Tabla estado WiFi) Para interrumpir el procedimiento de configuración WiFi, pulse por aproximadamente 2 segundos cuando la tecla esté encendida con una luz botón rápido. Una vez configurada la función WiFi, si se desea modificarla pulse por aproximadamente 6 segundos para resetear los parámetros WiFi (la tecla se apaga) y repita el procedimiento de configuración.

• **Activación/desactivación WiFi:** después de haber realizado la configuración, es posible desactivar/activar la función WiFi. Pulse por aproximadamente 2 segundos para desactivar/activar la función WiFi. La desactivación de la función no causa la pérdida de los parámetros WiFi.

## Tabla estado WiFi

Botones	Estado conexión dispositivo
Luz a baja intensidad (todas las teclas)	WiFi activo, no conectado.
Luz encendida fija blanca (solo botón WiFi)	WiFi activo, conectado.
Luz pulsante rápida naranja (solo botón WiFi)	WiFi activo, intento de conexión al rúter WiFi
Luz pulsante lenta blanca (solo botón WiFi)	WiFi activo, intento de conexión a la cloud Elica
Luz encendida blanca con breve luz pulsante (solo botón WiFi)	WiFi activo, recepción de un mando a distancia (ej. encendido motor o luz)

nota: con el wi-fi configurado, si no hay ninguna función activa la intensidad de la tecla wi-fi disminuye automáticamente.





## Botón ON/OFF luz

Pulse para encender o apagar la iluminación de la placa de cocción.

### Solo en algunos modelos:

**Ajuste de la intensidad:** Con la luz encendida, mantenga pulsado para ajustar la intensidad de la luz.

**Ajuste del tono:** Con la luz encendida, mantenga pulsados los botones  y  para ajustar el tono de la luz.



## Botón de selección de velocidad "BOOST"

**1ª presión:** Pulse para activar la velocidad (potencia de aspiración) **alta**

**2ª presión:** para activar la velocidad de aspiración intensiva "BOOST" temporizada **durante 5 minutos**

**Nota:** transcurridos los 5 minutos, el aparato regresará a la velocidad de aspiración previamente configurada \*\*\*

**3ª presión (de BOOST activado):** para salir de la función, y volver a la velocidad previamente ajustada.

**Nota:** el botón de la velocidad previamente configurada permanece iluminado durante el funcionamiento de los BOOST



## Botón de selección velocidad 2

Pulse para activar la velocidad (potencia de aspiración) **media**



## Botón de selección velocidad 1

Pulse para activar la velocidad (potencia de aspiración) **baja**







## Botón apagado

Si es presionado con el motor encendido, el motor se apaga.

## Indicadores de Saturación filtros



A intervalos regulares la campana señala la necesidad de realizar el mantenimiento de los filtros.

Botones  y  encendidos con luz parpadeante muy lenta: realice el mantenimiento del filtro de grasas.

Botones  y  encendidos con luz parpadeante veloz: realice el mantenimiento del filtro para olores.

**Nota:** La indicación de saturación de los filtros es visible dentro de los primeros 10 segundos del encendido de la campana

## Reset indicadores saturación filtros:



Pulse de modo prolongado los botones  y 

Los botones parpadearán velozmente-confirmando el reset


### Activación indicadores saturación filtros

**Nota:** esta operación debe ser realizada con la campana apagada.



#### - Filtro de grasas

1ª presión prolongada de los botones  y 


los botones se iluminan con **luz parpadeante muy lenta**, para indicar que se puede activar el indicador de filtro de grasas



**Nota:** Pulse los botones  para activar y "O" para desactivar.

#### - Filtro para olores

2ª presión prolongada de los botones  y 

los botones se iluminan con **luz parpadeante veloz**, para indicar que se puede activar el indicador de filtro para olores (normalmente desactivado)

**Nota:** Pulse los botones  para activar y "O" para desactivar.

**Nota:** 3ª presión prolongada de los botones  y  se sale del menú configuraciones.

## Mantenimiento

### Limpieza

Para la limpieza, utilice **EXCLUSIVAMENTE** un paño impregnado de detergente líquido neutro. **¡NO UTILICE UTENSILIOS O INSTRUMENTOS PARA LA LIMPIEZA!** No utilice productos que contengan abrasivos. **¡NO UTILICE ALCOHOL! ¡NO UTILICE DESINFECTANTES NI PRODUCTOS QUE CONTENGAN CLORO!**

#### Limpieza de la rejilla metálica:

La rejilla debe lavarse a mano con agua tibia y detergente neutro y secarse bien para evitar la oxidación.

Fig. 43

### Filtro antigrasa

El **filtro antigrasa metálico** debe limpiarse una vez al mes con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve.

Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

Fig. 41.2

### Filtro al carbón activo (solamente para la versión filtrante)

**Retiene los olores desagradables producidos por la cocción de alimentos.**

El filtro al carbón puede lavarse cada dos meses (o cuando el sistema de indicación de saturación de los filtros - si está previsto en el modelo que se posee - indica esta necesidad) con agua caliente y detergentes adecuados o en lavavajillas a 65°C (en caso de lavado con lavavajillas, realice el ciclo de lavado completo sin platos en el interior). Quite el agua que haya quedado en el filtro sin estropearlo, después quite el almohadillado situado en el interior del armazón de plástico y póngalo en el horno a 100°C durante diez minutos para secarlo completamente. Cambie el almohadillado cada 3 años y cada vez que el paño se estropee.

Fig. 41.1

### Sustitución de la lámpara

La campana viene provista de un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LEDS garantizan una óptima iluminación, una duración hasta 10 veces mayor de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica. .

El sistema de iluminación no es sustituible por el usuario, en caso de mal funcionamiento póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

**Siga especificamente as instruções indicadas neste manual.** Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao aparelho, derivantes da inobservância das instruções indicadas neste manual. O exaustor foi concebido para a aspiração de fumos e vapores de cozedura e é destinado exclusivamente para uso doméstico.

**O exaustor pode ser esteticamente diferente do modelo ilustrado neste manual, no entanto as instruções de uso, manutenção e instalação são as mesmas.**

- É importante conservar este manual para eventuais consultas futuras.  
Em caso de venda ou mudança, certifique-se que o manual acompanha o produto.
- Leia cuidadosamente as instruções: apresentam importantes informações sobre a instalação, uso e segurança.
- Não efectue variações elétricas ou mecânicas no produto ou nos tubos de fuga.
- Antes de prosseguir com a instalação do aparelho, verifique se todos os componentes não estão danificados. Caso contrário, contacte o seu fornecedor e não prossiga com a instalação.

**Nota:** As peças sinalizadas com o símbolo "(\*)" são acessórios opcionais fornecidos apenas em alguns modelos ou peças não fornecidas, que devem ser compradas.



### Advertências

- Antes de fazer qualquer operação de limpeza ou de manutenção, deve-se desligar o exaustor da rede elétrica retirando a tomada ou desligando a alimentação da rede elétrica.
- Usar sempre luvas de trabalho para todas as operações de instalação e manutenção.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou se tiverem recebido as necessárias instruções relativas ao uso em segurança do aparelho e que tenham conhecimento dos riscos envolvidos.
- As crianças não devem ser autorizadas a manipular os comandos ou a brincar com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- O local onde o aparelho será instalado, deve ser suficientemente ventilado, quando o exaustor for utilizado em conjunto com outros dispositivos de combustão de gás ou outros combustíveis.

- O exaustor deve ser limpo regularmente, interna e externamente (PELO MENOS UMA VEZ POR MÊS), respeitando expressamente as indicações no manual, nas instruções de manutenção.

- A inobservância das normas de limpeza do aparelho e da substituição e limpeza dos filtros comporta riscos de incêndio.

- É severamente proibido colocar alimentos diretamente na chama, sob o exaustor.

- Para a substituição da lâmpada, utilizar apenas o tipo de lâmpada indicado na secção de Manutenção/Substituição de lâmpadas deste manual.

O uso de chama livre causa danos aos filtros e pode originar incêndios, portanto, deve ser evitado em quaisquer circunstâncias.

Os alimentos fritos devem ser feitos sob controle, para evitar que o óleo sobreaqueça e se incendeie.

**CUIDADO:** Peças acessíveis do exaustor podem queimar quando utilizado com a placa de fogão.

- Não ligar o aparelho à rede elétrica até que a instalação esteja totalmente concluída.

- Relativamente às medidas técnicas e de segurança a serem adotadas para a descarga de fumos, é importante respeitar rigorosamente os regulamentos fornecidos pelas autoridades locais.

• O sistema de condutas deste aparelho não pode ser conectado a outro sistema de ventilação já existente que esteja a ser usado para qualquer outra finalidade, como descarga de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.

**▲ ATENÇÃO!** A falta de instalação de parafusos ou dispositivos de fixação em conformidade com estas instruções, pode resultar em riscos elétricos

• Não utilizar ou deixar o exaustor sem lâmpadas corretamente montadas, devido ao possível risco de choques elétricos.

• Nunca utilizar o exaustor sem as grades montadas corretamente.

• O exaustor NUNCA deve ser utilizado como uma superfície de apoio, a menos que seja especificamente indicado.

• Usar somente os parafusos de fixação fornecidos com o aparelho, para a instalação, ou, se não for fornecido, comprar o tipo de parafuso correto.

• Usar o comprimento correto para os parafusos que são identificados no Guia de Instalação.

• Em caso de dúvida, consultar um centro de assistência autorizado ou técnico qualificado.

**▲ ATENÇÃO!** Não utilizar com um programador, temporizador, telecomando separado ou qualquer outro dispositivo que se ative automaticamente.

### **Conexão elétrica**

A voltagem da rede elétrica deve corresponder com a voltagem indicada na etiqueta das características, situada no interior do exaustor. Se dotado de

ficha, conectar o exaustor a uma tomada, em conformidade com as normas vigentes, posta em zona acessível, mesmo depois da instalação. Se não tiver ficha (conexão direta à rede) ou a tomada não se encontrar numa zona acessível, mesmo depois da instalação, aplicar um interruptor bipolar, em conformidade com a norma que assegure a desconexão completa da rede nas condições da categoria de sobretensão III, de acordo com as regras de instalação.

**▲ ATENÇÃO!** Antes de conectar novamente o circuito do exaustor com a alimentação elétrica, verificar o seu funcionamento, e verificar se o cabo de rede está montado corretamente.

A conexão da coifa à rede elétrica deve ser efetuada por profissional técnico qualificado e especializado.

### **Instalação**

• A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes sobre o fogão e a parte mais baixa do exaustor não deve ser inferior a 55cm no caso de fogões elétricos e 65 cm no caso de fogões a gás ou combinados.

Se as instruções de instalação do fogão a gás especificarem uma distância maior, deve-se levar em conta esta indicação.

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de dispersão inadequada deste produto.



O símbolo  no produto ou nos documentos que

acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de uma dispersão doméstica.

Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deverá ser efetuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contate o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Aparelho projetado, testado e fabricado de acordo com:

• Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Sugestões para uma utilização correta, de modo a reduzir o impacto ambiental: LIGUE o exaustor na velocidade mínima quando começar a cozinhar e mantenha-o em função por mais alguns minutos após ter terminado. Aumente a velocidade somente em caso de muito fumo ou vapor e use as velocidades altas somente em situações extremas. Substitua o(s) filtro(s) a carvão quando necessário, para manter uma boa eficiência na redução dos odores. Limpe o(s) filtro(s) de gordura quando necessário para manter uma boa eficiência. Use o diâmetro máximo do sistema de condutas indicado neste manual para otimizar a eficiência e minimizar o ruído.

## Uso



### Versão recirculação

O ar aspirado será desengordurado e desodorizado antes de ser recanalizado de volta para o ambiente.

Para usar o exaustor nesta versão é necessário instalar um sistema de filtragem adicional à base de carvão ativado.

## Montagem

### Antes de iniciar a instalação:

- Verificar que o produto adquirido tem as dimensões adequadas para a área escolhida de instalação.
- Tirar o/s filtro/s de carvão ativado (\*) se fornecidos (ver também o parágrafo relativo). Este/s deve/m ser remontado/s somente caso se deseje utilizar o exaustor na versão filtrante.
- Verificar se, dentro do exaustor, não há (por motivos de transporte) materiais extras (por exemplo envelopes com parafusos (\*), garantias (\*) etc.). Caso haja, tirar e conservar.

O exaustor é fornecido com buchas de fixação adequadas para a maior parte das paredes/tetos. No entanto é necessário que um técnico qualificado faça sua instalação. A parede/teto deve ser suficientemente robusta para suportar o peso do exaustor.

O produto pode ser completado em altura com a adição de prateleiras com moldura ou alargado em largura através de treliças de junção, com motor suplementar, luz suplementar e prateleiras com moldura.

Todos estes acessórios devem ser adquiridos separadamente.

Atenção: verifique se o código do conjunto do motor e luz suplementares indicados neste manual na secção das ilustrações, são iguais aos indicados na etiqueta de características que encontrará no interior do conjunto do motor e luz.

## Elica Connect

O exaustor está equipado com a função Wi-Fi para ligação remota através da App Elica Connect.

Requisitos mínimos do sistema:

- Router sem fios 2.4GHz wi-fi b/g/n
- Smartphone Android ou iOS. Verifique nas lojas a compatibilidade da App com a versão do sistema operacional do seu smartphone.

**Nota:** O fabricante ELICA declara que este modelo de eletrodoméstico com aparelho de rádio módulo wi-fi está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O equipamento de rádio opera na faixa de frequência ISM de 2,4 GHz, a potência máxima de radiofrequência transmitida não excede 20 dBm (EIRP - Potência efetiva de radiação isotrópica).

### Avisos:

- **Tutela dos dados.** Os dados que o aparelho ligado deteta são recolhidos para permitir a utilização de todos os serviços do eletrodoméstico ligado. Informações adicionais sobre os modos de tratamento dos dados recolhidos sobre a política de privacidade estão disponíveis no site [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Disponibilidade nos países.** O serviço Elica Connect está disponível em países específicos. Para mais informações, visite a secção dedicada do site [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Mudanças futuras.** A Elica reserva-se o direito de fazer todas as alterações que julgar úteis para melhorar o serviço Elica Connect. Por conseguinte, as descrições contidas neste manual não são vinculativas e têm um valor indicativo.



# Funcionamento



## Tecla wi-fi

• **Configuração wi-fi:** se a função wi-fi não estiver configurada, pressione por cerca de 2 segundos para entrar no modo de configuração wi-fi e siga as instruções na App para concluir o procedimento.

Durante o procedimento de configuração, a tecla ilumina-se indicando o estado da ligação (veja a Tabela de estado do wi-fi) Para interromper o procedimento de configuração do wi-fi, pressione por cerca de 2 segundos quando a tecla estiver acesa com a luz a piscar rapidamente. Uma vez configurada a função wi-fi, se quiser alterá-la, pressione por cerca de 6 segundos para redefinir os parâmetros de wi-fi (a tecla apaga-se) e repita o procedimento de configuração.

• **Ativação / desativação wi-fi:** após ter efetuado a configuração, pode desativar / ativar a função wi-fi. Pressione por cerca de 2 segundos para desativar / ativar a função wi-fi. A desativação da função não implica a perda dos parâmetros wi-fi.

## Tabela de estado do wi-fi

Teclas	Estado da ligação do dispositivo
Luz a baixa intensidade (todas as teclas)	Wi-fi ativo, não ligado.
Luz branca acesa fixa (apenas tecla wi-fi)	Wi-fi ativo, ligado.
Luz cor de laranja a piscar rapidamente (apenas tecla wi-fi)	Wi-fi ativo, tentativa de ligação ao router wi-fi
Luz branca a piscar lentamente (apenas tecla wi-fi)	Wi-fi ativo, tentativa de ligação à nuvem Elica
Luz acesa branca com luz breve a piscar (apenas tecla wi-fi)	Wi-fi ativo, receção de um comando remoto (por ex., ligação de motor ou luz)

nota: com o wi-fi configurado, se não houver nenhuma função ativa, a intensidade da tecla wi-fi diminui automaticamente.





## Tecla ON/OFF luz

Prima para acender ou apagar a iluminação do plano de cozedura.

### Apenas em alguns modelos:

**Ajuste de intensidade:** Com a luz acesa, pressione e mantenha pressionado para ajustar a intensidade da luz.

**Ajuste de tonalidade:** Com a luz acesa pressione e mantenha pressionadas as teclas  e  para ajustar a tonalidade da luz.



## Tecla de seleção de velocidade "BOOST"

**1.ª pressão:** Prima para ativar a velocidade (potência de aspiração) **alta**

**2.ª pressão:** para ativar a velocidade de aspiração intensiva "**BOOST**", com duração programada **para 5 minutos**

**Nota:** decorridos os 5 minutos, o exaustor voltará à velocidade de aspiração anteriormente definida

**3.ª pressão**(com o "BOOST" ativado): para sair da função e voltar à velocidade anteriormente definida.

**Nota:** a tecla da velocidade anteriormente definida permanece iluminada durante o funcionamento dos BOOST



## Tecla de seleção da velocidade 2

Prima para ativar a velocidade (potência de aspiração) **média**



## Tecla de seleção da velocidade 1

Prima para ativar a velocidade (potência de aspiração) **baixa**







## Tecla de desligar

Se pressionada com o motor ligado, o motor desliga-se.i

## Indicadores de Saturação dos filtros


A intervalos regulares, o exaustor indica a necessidade de executar a manutenção dos filtros.

Teclas  e  acesas com luz intermitente muito lenta: efetue a manutenção dos filtros de gordura.

Teclas  e  acesas com luz intermitente rápida: efetue a manutenção do filtro de odores.

**Nota:** A sinalização da saturação dos filtros é visível nos primeiros 10 segundos após a ligação do exaustor

**Redefinição dos indicadores de saturação dos filtros:**


Prima longamente as teclas  e **III>**

As teclas piscarão rapidamente—para confirmar a redefinição efetuada



### Ativação indicadores de saturação dos filtros

**Nota:** esta operação deve ser executada com o exaustor desligado.


#### - Filtro de gorduras

1.ª pressão prolongada das teclas  e **III>**



as teclas iluminam-se com a **luz intermitente muito lenta**, a indicar que se pode ativar o indicador de filtro de gorduras

**Nota:** Pressionar as teclas  para ativar e  para desativar.

#### - Filtro de odores

2.ª pressão prolongada das teclas  e **III>**

as teclas iluminam-se com a **luz intermitente rápida**, a indicar que se pode ativar o indicador do filtro de odores (normalmente desativado)

**Nota:** Pressionar as teclas  para ativar e  para desativar.

**Nota:** 3.ª pressão prolongada das teclas  e **III>**

sai-se do menu de definições.

## Manutenção

### Limpeza

Para a limpeza, utilizar um pano humedecido com detergentes líquidos neutros. Evitar o uso de produtos contendo abrasivos. **NÃO UTILIZE ÁLCOOL!**

#### Limpeza da grelha metálica:

A grelha deve ser lavada à mão com água quente e detergente neutro e secada cuidadosamente para evitar fenómenos de oxidação.

**Fig. 43**

#### Filtro antigordura

O Filtro de gordura deve ser limpo uma vez por mês com detergentes não agressivos. O filtro pode ser lavado manualmente ou na máquina de lavar louça a baixas temperaturas e com um ciclo breve.

O filtro metálico para a gordura pode perder cor com as lavagens na máquina da louça, mas as suas características de filtração não se alteram.

**Fig. 41.2**

#### Filtro de carvão activo (só para a versão filtrante)

**Retém os odores desagradáveis produzidos durante a preparação de alimentos.**

O filtro de carvão pode ser lavado de dois em dois meses (ou quando o sistema de indicação da saturação dos filtros - se previsto no modelo que se possui – indicar esta necessidade) em água quente e detergentes adequados ou em máquina de lavar louça a 65 °C (para a lavagem em máquina, utilize o ciclo completo sem colocar outra loiça na máquina).

Tire a água em excesso tomando cuidado para não estragar o filtro. Em seguida, tire o pano posto no interior da estrutura de plástico e deixe-o secar definitivamente no forno durante 10 minutos a 100 °C.

Substitua o pano a cada 3 anos e sempre que notar sinais de danos no tecido.

**Fig. 41.1**

#### Substituição das lâmpadas

O exaustor é fornecido com um sistema de iluminação baseado na tecnologia LED.

Os LED garantem uma iluminação melhor e uma duração de até 10 vezes maior que as lâmpadas tradicionais e economizam 90% de energia elétrica.

O sistema de iluminação não pode ser substituído pelo utilizador, em caso de mau funcionamento, entre em contacto com o serviço de assistência.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν δυσχέρειες, ζημιές ή πυρκαγιές που προκαλούνται και προέρχονται από την μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί για την απορρόφηση καπνών και ατμών μαγειρέματος και έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. **Ο απορροφητήρας μπορεί να παρουσιάσει διαφορές σε σχέση με τα σχέδια του παρόντος εγχειριδίου. Παρόλα αυτά, οι οδηγίες χρήσης, συντήρησης και εγκατάστασης παραμένουν οι ίδιες.**

- Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή το χρειάζεστε! Σε περίπτωση πώλησης, δανεισμού ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται συσκευασμένο μαζί με το προϊόν!
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: περιέχουν χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος και για την ασφάλεια σας!
- Μην επιφέρετε ηλεκτρικές ή μηχανικές αλλαγές στο προϊόν ή στους σωλήνες εξαέρωσης!
- Πριν προχωρήσετε σ την εγκατάσταση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Σε αντίθετη περίπτωση να έρθετε σε επαφή με τον πωλητή σας και να μην συνεχίσετε με την εγκατάσταση.

**Σημείωση:** Τα εξαρτήματα που φέρουν το σύμβολο "(\*)" είναι προαιρετικά εξαρτήματα και διατίθενται μόνον σε ορισμένα μοντέλα ή είναι πρόσθετα εξαρτήματα που παρέχονται μόνο κατόπιν αγοράς.

## Προηδοποιήσεις

- Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάζοντας το φως από την πρίζα ή κλείνοντας την ηλεκτρική παροχή.
- Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Όταν στον χώρο που λειτουργεί ο απορροφητήρας υπάρχουν και συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, πρέπει να εξασφαλίζεται πάντα επαρκής αερισμός.

- Ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται συστηματικά, τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά (ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ), σε κάθε περίπτωση δώστε μεγάλη προσοχή στις οδηγίες συντήρησης του παρόντος εγχειριδίου.

- Η μη τήρηση των κανονισμών σχετικά με τον καθαρισμό του απορροφητήρα και την αντικατάσταση και καθαρισμό των φίλτρων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιές.

- Απαγορεύεται αυστηρά το μαγείρεμα σε φλόγα (φλαμπέ) κάτω από τον απορροφητήρα.

- Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα μόνο με ίδιου τύπου λαμπτήρα (βλέπε κεφάλαιο συντήρησης/αντικατάστασης λαμπτήρων του παρόντος εγχειριδίου).

Η χρήση ελεύθερης φλόγας καταστρέφει τα φίλτρα και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, για αυτό θα πρέπει να αποφεύγεται.

Το τηγάνισμα πρέπει να γίνεται υπό έλεγχο έτσι ώστε να αποφευχθεί φωτιά από υπερθέρμανση λαδιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν η μονάδα εστιών βρίσκεται σε λειτουργία, τα προσβάσιμα μέρη του απορροφητήρα μπορεί να είναι ζεστά.

- Μη συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

- Πρέπει να τηρούνται πιστά όλοι οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί για τα

τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας της εκκένωσης των καπνών.

- Ο αέρας που αποβάλλεται δεν πρέπει να κατευθύνεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εκκένωση καπνών που παράγονται από συσκευές καύσης αερίου ή άλλου είδους καύση.

**▲ ΑΤΕΝΧΆΟ!** Εάν η εγκατάσταση βιδών και στηριγμάτων στερέωσης δεν γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκληθούν κινδύνοι ηλεκτρικής φύσεως.

- Μη χρησιμοποιείτε ή μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς λάμπες σωστά τοποθετημένες, εξαιτίας ενδεχόμενου κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον απορροφητήρα αν δεν είναι σωστά τοποθετημένο το μεταλλικό πλέγμα!

- Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον απορροφητήρα σαν επίπεδο στήριξης, εκτός αν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο.

- Χρησιμοποιήστε μόνο τις βίδες στερέωσης που παρέχονται με το προϊόν εγκατάστασης ή, αν δεν παρέχονται, προμηθευτείτε τον σωστό τύπο βιδών.

- Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος βιδών, όπως ορίζεται στις Οδηγίες εγκατάστασης.

- Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην χρησιμοποιείται με προγραμματιστή, χρονόμετρο, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή οποιοδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιείται αυτομάτως.

### **Ηλεκτρική συνδεση**

Η τάση των κεντρικών αγωγών πρέπει να

αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην χαρακτηριστική ετικέτα, τοποθετημένη στο εσωτερικό του απορροφητήρα. Εάν παρέχεται η πρίζα, συνδέστε τον απορροφητήρα με παροχή ρεύματος που, σύμφωνα με τους προβλεπόμενους κανονισμούς, πρέπει να βρίσκεται σε προσιτή ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση. Εάν δεν παρέχεται η πρίζα (προβλεπόμενη σύνδεση απευθείας με το ρεύμα) ή η πρίζα δεν είναι σε προσβάσιμη ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση, εφαρμόστε έναν διπολικό διακόπτη ώστε να πληρεί τους κανόνες ασφαλείας που εξασφαλίζουν την ολοκληρωμένη αποσύνδεση του συστήματος σε περίπτωση υπέρτασης (κατηγορίας III), σύμφωνα με τις οδηγίες και τους κανόνες εγκαταστάσεως.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** πριν συνδέσετε το σύστημα του απορροφητήρα με την ηλεκτρική εγκατάσταση και βεβαιωθείτε για την σωστή του λειτουργία, να ελέγχετε πάντοτε εάν το καλώδιο σύνδεσης είναι ορθά μονταρισμένο.

Η ηλεκτρική εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό.

### **Εγκατασταση**

- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας της βάσης εστιών και του κατώτερου μέρους του απορροφητήρα κουζίνας δεν πρέπει να είναι μικρότερη των 55εκ. στην περίπτωση ηλεκτρικών κουζινών και των 65εκ στην περίπτωση κουζινών υγραερίου ή μικτών.

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης για βάση

## εστιών με αέριο καθορίζουν μια μεγαλύτερη απόσταση, πρέπει να την λάβετε υπόψη.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 σχετικά με τα Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού το προϊόντος ως απόρριμμα.



Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί για αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Η απόρριψή του πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας την τοπική νομοθεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο την τοπικής αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την:

- Ασφάλεια: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Επίδοση: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Προτάσεις για μια σωστή χρήση ούτως ώστε να μειωθούν οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις: Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίσετε το μαγείρεμα και αφήστε τον αναμμένο για λίγα λεπτά μετά το τέλος του μαγειρέματος. Αυξήστε την ταχύτητα μόνο σε περίπτωση μεγάλης συγκέντρωσης καπνού και ατμού και χρησιμοποιήστε την επιταχυνόμενη ταχύτητα μόνο σε ακραίες καταστάσεις. Αντικαταστήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση της μείωσης της οσμής. Καθαρίστε το φίλτρο λίπους όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση του φίλτρου λίπους. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο του συστήματος των σωληνώσεων που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο αυτό, ούτως ώστε να βελτιστοποιηθεί η απόδοση και να ελαχιστοποιηθεί ο θόρυβος.

## Χρήση



### Έκδοση φίλτραρίσματος

Το φίλτρο αφαιρεί τα λίπη και τις μυρωδιές από τον εξαγώγιμο αέρα πριν διοχετευτεί στο εσωτερικό του δωματίου μέσω της επάνω σχάρας.

Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα σε αυτό τον τύπο, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα σύστημα πρόσθετου φίλτραρίσματος, βασισμένο στον ενεργό άνθρακα.

## Εγκατάσταση

### Πριν να αρχίσετε με την εγκατάσταση:

- Ελέγξτε ότι το προϊόν που αγοράσατε έχει το κατάλληλο μέγεθος για τον επιλεγμένο χώρο εγκατάστασης.
- Για να αφαιρέσετε, δείτε επίσης τις σχετικές παραγράφους.
- Αφαιρέστε το ή τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, εάν παρέχονται (δείτε επίσης τη σχετική παράγραφο). Αυτό ή αυτά τοποθετούνται μόνο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα με τον τύπο φίλτραρίσματος.
- Ελέγξτε (για την μεταφορά της συσκευής) ότι δεν υπάρχει άλλο παρεχόμενο υλικό μέσα στον απορροφητήρα (π.χ. πακέτα με βίδες, εγγυήσεις, κλπ), τελικώς αφαιρέστε τα και κρατήστε τα.

Ο απορροφητήρας περιέχει βύσματα στερέωσης για να εξασφαλίζουν τη στήριξη του απορροφητήρα στους περισσότερους τύπους τοιχωμάτων/οροφών. Είναι όμως αναγκαίο να συμβουλευτούμε έναν ειδικευμένο τεχνίτη για να σιγουρευτούμε για την καταλληλότητα των υλικών ανάλογα με τον τύπο του τοιχώματος/οροφής. Το τοίχωμα/οροφή πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικό ώστε να αντέχει το βάρος του απορροφητήρα. Μην επικολάτε τον απορροφητήρα με σιλικόνη ή με στόκο στον τοίχο. Η στερέωση πρέπει να γίνεται μόνο με τα κατάλληλα στηρίγματα.

Το προϊόν μπορεί να συμπληρωθεί σε ύψος με την προσθήκη ραφιών με κορνίζα ή να επεκταθεί σε πλάτος μέσω πλεγμάτων σύνδεσης, με πρόσθετο κινητήρα, πρόσθετο φως, ράφια με κορνίζα.

Μπορείτε να αγοράσετε όλα αυτά τα αξεσουάρ ξεχωριστά.

Προσοχή: επαληθεύστε ότι οι κωδικοί των πρόσθετων kit Κινητήρα και Φωτισμού που αναφέρονται στην ενότητα των εικόνων του παρόντος εγχειριδίου, είναι ίδιοι με εκείνους που αναγράφονται στη χαρακτηριστική ετικέτα που θα βρείτε στο εσωτερικό του kit κινητήρα και φωτισμού.

## Elica Connect

Ο απορροφητήρας διαθέτει λειτουργία WiFi για απομακρυσμένη σύνδεση μέσω της εφαρμογής Elica Connect.

Ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος:

- Ασύρματο router 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android ή iOS. Επιβεβαιώστε σε ένα κατάστημα τη συμβατότητα της εφαρμογής με την έκδοση του λειτουργικού συστήματος του smartphone σας.

**Σημείωση:** Ο κατασκευαστής ELICA δηλώνει ότι το παρόν μοντέλο οικιακής συσκευής με ραδιοεξοπλισμό WiFi συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE.

Ο ραδιοεξοπλισμός λειτουργεί στη ζώνη συχνοτήτων ISM στα 2.4GHz, ενώ η μέγιστη ισχύς με μετάδοση ραδιοσυχνότητας δεν ξεπερνά τα 20 dBm (e.i.r.p.).

### Προειδοποιήσεις:

- **Προστασία δεδομένων.** Τα δεδομένα που ανιχνεύει η συνδεδεμένη συσκευή συλλέγονται ώστε να επιτρέπεται η χρήση όλων των υπηρεσιών της συνδεδεμένης οικιακής συσκευής. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους επεξεργασίας των δεδομένων που συλλέγονται και με την πολιτική απορρήτου είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Διαθεσιμότητα στις χώρες.** Η υπηρεσία Elica Connect είναι διαθέσιμη σε συγκεκριμένες χώρες. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τη σχετική ενότητα του ιστότοπου [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Μελλοντικές τροποποιήσεις.** Η Elica διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τροποποιήσεις που η ίδια θεωρεί χρήσιμες για τη βελτίωση της υπηρεσίας Elica Connect. Συνεπώς οι περιγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν είναι δεσμευτικές και έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα.

## Λειτουργία



### Κουμπί WiFi

• **Ρύθμιση WiFi:** αν η λειτουργία WiFi δεν είναι ρυθμισμένη, πιάστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε σε λειτουργία ρύθμισης WiFi και ακολουθήστε τις οδηγίες στην Εφαρμογή για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία.

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ρύθμισης το κουμπί φωτίζεται υποδεικνύοντας την κατάσταση της συνδεσιμότητας (δείτε Πίνακα κατάστασης WiFi)

Για να διακόψετε τη διαδικασία ρύθμισης του WiFi, πιάστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα όταν το κουμπί είναι αναμμένο με φως που αναβοσβήνει γρήγορα.

Μετά τη ρύθμιση της λειτουργίας WiFi, εάν επιθυμείτε να την αλλάξετε, πιάστε για περίπου 6 δευτερόλεπτα για να γίνει επαναφορά των ρυθμίσεων WiFi (το κουμπί σβήνει) και επαναλάβετε τη διαδικασία ρύθμισης.

• **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση WiFi:** αφού πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση, μπορείτε να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τη λειτουργία WiFi. Πιάστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση/ενεργοποίηση της λειτουργίας WiFi. Η απενεργοποίηση της λειτουργίας δεν συνεπάγεται την απώλεια των ρυθμίσεων WiFi.

### Πίνακας κατάστασης WiFi

Πλήκτρα	Κατάσταση σύνδεσης συσκευής
Φως χαμηλής έντασης (όλα τα πλήκτρα)	WiFi ενεργό, μη συνδεδεμένο.
Σταθερό αναμμένο λευκό φως (μόνο πλήκτρο WiFi)	WiFi ενεργό, συνδεδεμένο.
Πορτοκαλί φως, γρήγορα παλλόμενο (μόνο πλήκτρο WiFi)	WiFi ενεργό, προσπάθεια σύνδεσης στο router WiFi
Λευκό φως, αργά παλλόμενο (μόνο πλήκτρο WiFi)	WiFi ενεργό, προσπάθεια σύνδεσης στο cloud Elica
Λευκό αναμμένο φως με σύντομο παλλόμενο φως (μόνο πλήκτρο WiFi)	WiFi ενεργό, λήψη απομακρυσμένης εντολής (π.χ. ενεργοποίηση κινητήρα ή φωτισμού)

σημείωση: με το wi-fi ρυθμισμένο, αν δεν υπάρχει καμία ενεργή λειτουργία η ένταση του πλήκτρου wi-fi μειώνεται αυτόματα.



### Πλήκτρο ON/OFF φωτισμού

Πατήστε για να ανάψετε ή να σβήσετε το φωτισμό της εστίας μαγειρέματος.

#### Μόνο σε ορισμένα μοντέλα:

**Ρύθμιση έντασης:** Με αναμμένο το φως πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ρυθμίσετε την ένταση του φωτισμού.

**Ρύθμιση τόνου:** Με αναμμένο το φως πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα

και για να ρυθμίσετε τον τόνο του φωτισμού.



### Πλήκτρο επιλογής ταχύτητας «BOOST»

**1° πάτημα :** Πατήστε για να ενεργοποιήσετε την ταχύτητα (ισχύ απορρόφησης) που είναι **υψηλή**

**2° πάτημα:** για ενεργοποίηση της εντατικής ταχύτητας απορρόφησης «**BOOST**», με χρονοδιακόπτη διάρκειας **5 λεπτών**

**Σημείωση :** αφού παρέλθουν τα 5 λεπτά, ο απορροφητήρας επανέρχεται στην ταχύτητα απορρόφησης που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως

**3° πάτημα** (με το «BOOST» ενεργοποιημένο) : για έξοδο από τη λειτουργία και επιστροφή στην ταχύτητα που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως.

**Σημείωση:** το πλήκτρο της ταχύτητας που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας των BOOST



### Πλήκτρο επιλογής ταχύτητας 2

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε την ταχύτητα (ισχύ απορρόφησης) που είναι **μεσαία**



### Πλήκτρο επιλογής ταχύτητας 1

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε την ταχύτητα (ισχύ απορρόφησης) που είναι **χαμηλή**





### Πλήκτρο απενεργοποίησης

Αν το πατήσετε με αναμμένο κινητήρα, ο κινητήρας σβήνει.

### Δείκτες Κορεσμού φίλτρου

Ανά τακτά χρονικά διαστήματα ο απορροφητήρας ειδοποιεί για την ανάγκη εκτέλεσης της συντήρησης των φίλτρων.




Πλήκτρα και αναμμένα με φως που αναβοσβήνει

πολύ αργά : εκτελέστε συντήρηση του φίλτρου λίπους.  
Πλήκτρα  και **III** > αναμμένα με φως που αναβοσβήνει γρήγορα : εκτελέστε συντήρηση του φίλτρου οσμών.  
**Σημείωση:** Η ειδοποίηση κορεσμού των φίλτρων εμφανίζεται εντός των πρώτων 10 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση του απορροφητήρα  
**Επαναφορά δεικτών κορεσμού φίλτρων:**  
Πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα  και **III** >  
Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν γρήγορα–επιβεβαιώνοντας την εκτέλεση της επαναφοράς




#### Ενεργοποίηση δεικτών κορεσμού φίλτρων


**Σημείωση:** αυτή η ενέργεια πρέπει να εκτελείται με τον απορροφητήρα σβησμένο.

#### - Φίλτρο λίπους

1° παρατεταμένο πάτημα των πλήκτρων  και **III** >  
τα πλήκτρα φωτίζονται με **φως που αναβοσβήνει πολύ αργά**, υποδεικνύοντας ότι μπορεί να ενεργοποιηθεί ο δείκτης φίλτρου λίπους  
**Σημείωση:** Πατήστε τα πλήκτρα  για ενεργοποίηση και  για απενεργοποίηση.

#### - Φίλτρο οσμών

2° παρατεταμένο πάτημα των πλήκτρων  και **III** >  
τα πλήκτρα φωτίζονται με **φως που αναβοσβήνει γρήγορα**, υποδεικνύοντας ότι μπορεί να ενεργοποιηθεί ο δείκτης φίλτρου οσμών (συνήθως απενεργοποιημένος)  
**Σημείωση:** Πατήστε τα πλήκτρα  για ενεργοποίηση και  για απενεργοποίηση.

**Σημείωση:** 3° παρατεταμένο πάτημα των πλήκτρων  και **III** >  
εξέρχεται από το μενού των ρυθμίσεων.

## Συντήρηση

### Καθαρισμός

Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** ένα υγρό πανί με ουδέτερα υγρά απορρυπαντικά. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ Ή ΜΕΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ!**  
Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών μέσων. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΚΟΟΛ!**

### Καθαρισμός της μεταλλικής σχάρας:

Η γρίλια πρέπει να πλένεται στο χέρι με ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό και να στεγνώνει καλά ώστε να αποφεύγονται φαινόμενα οξείδωσης.

Εικ. 43

### Φίλτρο για τα λιπώδη

Πρέπει να καθαρίζεται μια φορά τον μήνα με απορρυπαντικά που δεν χαράζουν, είτε στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων, το οποίο πρέπει να ρυθμιστεί σε χαμηλή θερμοκρασία και σε σύντομο κύκλο. Με το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων, το φίλτρο για τα λιπώδη μπορεί ελαφρώς να χάσει το χρώμα του αλλά αυτό δεν μεταβάλλει τις ιδιότητες φίλτραρισματός.

Εικ. 41.2

### Φίλτρο άνθρακα (μονο για τον τυπο φίλτραρισματός)

**Απορροφά τις δυσάρεστες οσμές που προέρχονται από το μαγείρεμα.**

Το φίλτρο άνθρακα μπορεί να πλυθεί κάθε δυο μήνες ( ή όταν το σύστημα ένδειξης κορεσμού των φίλτρων – εάν προβλέπεται στο μοντέλο που έχετε αποκτήσει – δείχνει αυτή την αναγκαιότητα), σε ζεστό νερό με ιδανικά απορρυπαντικά ή στο πλυντήριο πιάτων σε 65°C (εάν πλυθεί στο πλυντήριο να γίνει τελειος κυκλος πλυσιματος χωρις πιατικα μεσα). Αφαιρέστε το νερό που πλεονάζει χωρίς να καταστρεψείτε το φίλτρο, μετα βγαλε το στρωματακι που ειναι μεσα στο πλαστικο πλαισιο και βαλτο στον φουρνο για 10 λεπτα σε θερμοκρασια 100°C για να το ξερασεις οριστικα. Αντικαταστήστε το στρωματακι κάθε 3 χρόνια και κάθε φορά που το πασι είναι καταστραμμενο.

Εικ. 41.1

### Αντικατάσταση λαμπές

Ο απορροφητήρας διαθέτει σύστημα φωτισμού που χρησιμοποιεί την τεχνολογία LED.

Η τεχνολογία LED εγγυάται άριστο φωτισμό, διάρκεια έως 10 φορές μεγαλύτερη των κοινών λαμπτήρων ενώ παράλληλα επιτρέπει την εξοικονόμηση έως και του 90% της ηλεκτρικής ενέργειας.

Το σύστημα φωτισμού δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη, σε περίπτωση δυσλειτουργίας επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης.



Följ noga instruktionerna i denna manual. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella funktionsfel, skador eller bränder som uppstår på apparaten på grund av att instruktionerna i denna manual inte har respekterats. Fläkten har tillverkats för utsugning av matos och ånga som bildas vid matlagning och är endast ämnad för privat bruk.

**Fläktens utseende kan skilja sig från illustrationen i ritningarna i denna handbok men alla anvisningar för användning, underhåll och installation förblir desamma.**

- Det är viktigt att spara denna manual så att den när som helst är tillgänglig för framtida konsultationer. I händelse av försäljning, överlåtelse eller flytt skall manualen alltid följa med produkten.
- Läs instruktionerna noga: dessa tillhandahåller viktig information beträffande installation, användning och säkerhet.
- Utför inga elektriska eller mekaniska ändringar på produkten eller avledningskanalerna.
- Kontrollera innan apparaten installeras att inga komponenter är skadade. Kontakta i sådant fall återförsäljaren innan installationen utförs.

**Obs:** Komponenter som är märkta med symbolen "(\*)" är särskilda tillbehör som endast levereras med vissa modeller eller extra tillbehör som ska införskaffas separat.

### Varningsföreskrifter

- Gör alltid fläkten strömlös innan någon typ av underhållsarbete eller rengöring inleds genom att dra ur kontakten eller slå av bostadens huvudströmbrytare.
- Använd alltid skyddshandskar vid installation och underhållsingrepp.
- Apparaten får inte användas av barn från 8 års ålder eller personer med reducerad rörelseförmåga eller mental kapacitet, eller personer som saknar erfarenhet och kännedom om apparaten, såtillvida inte användandet övervakas eller instruktioner ges av erfaren person som ansvarar för säkerheten.
- Barn får inte lämnas utan uppsikt för att förhindra att de leker med apparaten.
- Rengörings- och underhållsningrepp får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Lokalen skall vara ordentligt ventilerad när köksfläkten används tillsammans med andra apparater vilka drivs med gas och andra typer av bränsle.

• Fläktkåpan ska rengöras regelbundet både invändigt och utvändigt (MINST EN GÅNG I MÅNADEN), anvisningarna i instruktionerna för skötsel måste emellertid följas.

• Om reglerna för rengöring av fläktkåpan samt utbyte och rengöring av filtren inte observeras kan detta medföra brandrisk.

• Det är strängt förbjudet att flambra mat under fläkten.

• Använd endast den typ av lampor som anges i denna handbok i kapitlet Underhåll/Byte av lampa när lampan skall bytas ut.

Öppna lågor skadar filtren och kan orsaka brand och skall därför undvikas i alla lägen.

Frityrkokning skall ske under uppsikt för att undvika att överhettad olja fattar eld.

**WARNING:** När spishällen är i funktion kan tillgängliga delar av fläkten hettas upp.

• Anslut inte apparaten till elnätet innan installationen är helt slutförd.

• Vad beträffar de tekniska föreskrifter och säkerhetsåtgärder som skall vidtas för avledning av utblåsningsluften, skall de föreskrifter som utfärdats av lokala myndigheter noga efterlevas.

• Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökångor som kommer från apparater vilka matas med gas eller andra typer av bränsle.

**▲ WARNING!** I det fall skruvar och fixeringsanordningar inte installeras enligt dessa instruktioner kan elektriska risker uppstå.

• Använd eller lämna aldrig fläkten utan korrekt imonterade lampor för att undvika risken för elektriska stötar.

• Fläkten får aldrig användas utan att

gallret är korrekt monterat!

- Fläkten får ALDRIG användas som avställningsyta om inte detta är uttryckligen angivet.

- Använd endast de medlevererade fixeringskruvarna eller införskaffa skruvar av korrekt typ.

- Använd skruvar med rätt längd enligt föreskrifterna i Installationsguiden. I händelse av tvivel, kontakta Servicekontoret eller behörig personal.

**▲ WARNING!** Använd inte med en separat programmeringsenhet, timer, fjärrkontroll eller någon annan anordning, som aktiveras automatiskt.

### **⚠ Elektrisk anslutning**

Nätspänningen skall motsvara spänningen som anges på märkplåten som sitter inne i fläkten. Om fläkten är utrustad med stickkontakt skall denna anslutas till ett uttag som är lättillgängligt även efter installationen och som uppfyller gällande föreskrifter. I det fall fläkten saknar stickkontakt (*direktanslutning till nätet*), eller om uttaget är placerat på en svåråtkomlig plats skall en godkänd tvåpolig strömbrytare installeras som garanterar en fullkomlig frånkoppling från nätet i samband med överspänningsklass III, i enlighet med installationsbestämmelserna.

**▲ WARNING!** Kontrollera innan fläktens krets ansluts med nätspänningen att den fungerar korrekt och är korrekt monterad. Den elektriska anslutningen av fläkten skall utföras av sakkunig och erfaren teknisk personal.

## Installation


- Minsta tillåtna avstånd mellan kokkärlens stödyta på spishällen och köksfläktens underkant är 55cm om det är frågan om en elektrisk spis och 65cm om det är frågan om gasspis eller kombinerad gashäll.

Om spishällens instruktioner anger ett större avstånd skall detta respekteras.

Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.



Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Apparat utformad, testad och tillverkad i enlighet med:

- Säkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestanda: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Råd för en korrekt användning för att minska miljöpåverkan: Sätt PÅ fläkten på minsta farten när du börjar att laga mat och låt den vara på i några minuter efter att du är färdig. Öka farten bara om det skulle uppstå mycket rök och ånga och använd ökad fart bara i extrema fall. Byt ut kolfiltret(en) vid behov för att bevara en god lukt och effektivitet. Rengör fettfiltret vid behov för att bevara fettfiltrets effektivitet. Använd den maximala diametern på ventilationssystemet som indikeras i denna manualen för att förbättra effektiviteten och minimera oljudet.

## Användning



### Filtrerande version

Den utsugna luften avfettas och befrias från odörer innan den leds ut i lokalen igen. När fläkten används med denna version är det nödvändigt att installera ett extra aktivt kolfiltersystem.

## Montering

### Innan installationen påbörjas:

- Kontrollera att den införskaffade produktens dimensioner är lämpliga för installationsplatsen.
- Ta ur det/de aktiva kolfiltret/n om sådana är medlevererade (se även den här för gällande paragrafen). Denna /dessa monteras tillbaka endast om fläkten skall användas som filterversion.
- Kontrollera att inget bifogat material (till exempel påsar med skruvar, garantihandlingar etc.) har placerats inne i fläkten (av transportskäl), avlägsna eventuellt och spar.

Fläkten är utrustad med fixeringspluggar som passar de flesta typer av väggar/tak. Det är under alla händelser nödvändigt att rådfråga en kvalificerad fackman för att förvissa sig om att materialen är lämpade för den aktuella typen av vägg/tak. Väggen/taket skall vara tillräckligt hållfast för att bära upp fläktens vikt.

Produkten kan kompletteras på höjden med tillägg av hyllor med ram eller utsträckt på bredden genom fogstolpar, med extra motor, extra belysning eller hyllor med ram.

Alla dessa tillbehör kan köpas separat.

Obs! Kontrollera att koden för satsen med extra motor och lampor som anges i denna broschyr i delen med illustrationer stämmer med de som återges på etiketten inuti satsen med motor och lampor.

## Elica Connect

Kåpan har WiFi-funktion för fjärranslutning via appen Elica Connect.

Systemets minimikrav:

- Trådlös router 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android eller iOS. Kontrollera i alla stores kompatibilitet hos appen med det operativa systemets version på din smartphone.

**Obs:** Tillverkaren ELICA försäkrar att denna modell av hushållsapparater med radioutrustning och WiFi-modul överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

Radioutrustningen fungerar i frekvensbandet ISM med 2.4GHz, maximal effekt för den radiofrekvens som sänds överskrider inte 20 dBm (e.i.r.p.).

### Anvisningar:

- **Dataskydd.** De data som den anslutna apparaten avläser uppsamlas för att tillåta användningen av alla tjänster hos den anslutna hushållsapparaten. Ytterligare

information om behandlingsätt av data som uppsamlas och om integritetspolicy finns på webbsidan [www.elica.com](http://www.elica.com).

- **Tillgänglighet i länder.** Elica Connect-tjänsten finns i vissa länder. För ytterligare information, besök den dedikerade sektionen på webbsidan [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Framtida ändringar.** Elica förbehåller sig rätten att utföra alla ändringar som anses nödvändiga för att förbättra Elica Connect-tjänsten. Därför anses inte beskrivningarna i denna manual som krävande och har ett indikativt värde.

## Funktion



### WiFi-knapp

• **WiFi-konfiguration:** om WiFi-funktionen inte är konfigurerad, tryck i cirka två sekunder för att komma in på läget för WiFi-konfiguration och följ anvisningarna på appen för att slutföra proceduren. Under konfigurationsproceduren tänds knappen för att indikera anslutningsstatus (se Tabell över WiFi-status)

För att avbryta proceduren för konfiguration av WiFi, tryck i cirka två sekunder när knappen är tänd med snabbt pulserande ljus.

Då WiFi-funktionen konfigurerats, tryck i cirka sex sekunder om du vill ändra den, för att återställa WiFi-parametrarna (knappen släcks) och upprepa konfigurationsproceduren.

• **Aktivering/inaktivering av WiFi:** efter att konfigurationen gjorts, går det att inaktivera/aktivera WiFi-funktionen. Tryck i cirka två sekunder för att inaktivera/aktivera WiFi-funktionen. Inaktiveringen av funktionen medför inte att WiFi-parametrarna förloras.

### Tabell över WiFi-status

Knappar	Enhetens anslutningsstatus
Ljus med låg ljusstyrka (alla knappar)	WiFi aktiv, ej ansluten.
Tänt fast vitt ljus (endast WiFi-knappen)	WiFi aktiv, ansluten.
Orange snabbt pulserande ljus (endast WiFi-knappen)	WiFi aktiv, försök till anslutning via WiFi-routern
Pulserande vitt långsamt ljus (endast WiFi-knappen)	WiFi aktiv, försök till anslutning till Elica-molnet
Tänt vitt och kort pulserande ljus	WiFi aktiv, mottagning av ett kommando på distans

(endast WiFi-knappen)

(t.ex. påslagning av motor eller belysning)

obs! med konfiguration av WiFi, om ingen funktion aktiverar knappens ljusstyrka minskar WiFi automatiskt.



### Knapp ON/OFF belysning

Tryck in för att tända eller släcka belysningen av spishällen.

### Endast på vissa modeller:

**Intensitetsjustering:** Då ljuset är tänt tryck och håll intryckt för att justera ljusets intensitet.

**Justering av färgton:** Då ljuset är tänt tryck och håll intryckta knapparna och för att justera ljusets färgton.



### Knapp för val av "BOOST" hastighet

**Tryck 1:** Tryck in för att aktivera hastigheten (sugkraft) **hög**

**Tryck 2:** för att aktivera den intensiva sughastigheten "BOOST", tidsinställd **på 5 minuter**

**Obs:** efter 5 minuter återgår fläkten till den tidigare inställda sughastigheten

**Tryck 2** (från "BOOST" aktiverad): för att lämna funktionen och gå tillbaka till den tidigare inställda hastigheten.

**Obs:** knappen för den tidigare inställda hastigheten förblir belyst under BOOST funktionen



### Knapp för val av hastighet 2

Tryck in för att aktivera hastigheten (sugkraft) **medium**



### Knapp för val av hastighet 1

Tryck in för att aktivera hastigheten (sugkraft) **låg**



### Stängningsknapp

Om den trycks in från påslagen motor, stängs motorn av.

### Indikatorer för filtermättnad

Med jämna mellanrum signalerar fläkten att filtren behöver underhållas.

Knapparna och tända med mycket långsamt blinkande ljus: utför underhåll av fettfiltren.

Knapparna och tända med snabbt blinkande ljus: utför underhåll av luftfiltren.

**Obs:** Signalen för mättnad av filtren syns inom de första 10

sekunderna efter påslagning av fläkten

#### Återställ indikator för filtermättnad:

Tryck länge på knapparna  och **III>**

Knapparna blinkar snabbt—för att bekräfta genomförd återställning


#### Aktivering av indikator för filtermättnad

**Obs:** denna åtgärd måste utföras då fläkten är avstängd.

##### - Fettfilter

Längre tryck 1 på knapparna  och **III>**


knapparna tänds med **mycket långsamt blinkande ljus**, för att ange att fettfilterindikatorn kan aktiveras


**Obs:** Tryck in knapparna  för att aktivera och "O" för att inaktivera.

##### - Luktfilter

Längre tryck 2 på knapparna  och **III>**

knapparna tänds med **snabbt blinkande ljus**, för att ange att det är möjligt att aktivera indikatorn för luktfiltern (normalt inaktiverat)

**Obs:** Tryck in knapparna  för att aktivera och "O" för att inaktivera.

**Obs:** Längre tryck 3 på knapparna  och **III>**

så lämnar du inställningsmenyn.

## Underhåll

### Rengöring

Använd endast en trasa fuktad med neutrala rengöringsmedel vid rengöring. **Använd inte några verktyg eller instrument för rengöringen!**

Undvik produkter som innehåller slipmedel. **ANVÅND INTE ALKOHOL!**

#### Rengöring av metallgallret:

Gallret ska diskas för hand med varmt vatten och neutralt diskmedel och torkas ordentligt för att undvika oxideringsfenomen.

**Fig.43**

#### Fettfilter

Filtret skall rengöras en gång i månaden, med ett mildt rengöringsmedel, för hand eller i diskmaskin, med låg temperatur och kort program.

Vid tvätt i diskmaskin kan fettfiltret av metall missfärgas utan att detta på något sätt påverkar filtrets uppsugningsförmåga.

**Fig. 41.2**

#### Kolfilter (gäller endast filterversionen)

**Kolfiltret fångar upp obehagliga odörer som uppstår i samband med matlagningen.**

Kolfiltret kan tvättas varannan månad (eller när indikatorn för filtrets mättning – om sådan finns på er modell - anger att detta är nödvändigt) med varmt vatten och ett lämpligt rengöringsmedel, eller i diskmaskin med 65°C (om filtret diskas i diskmaskin skall ett fullständigt program köras utan annan disk i maskinen).

Avlägsna allt överflödigt vatten utan att skada filtret, ta därefter ur dynan som sitter i plastramen och torka den avslutningsvis i ugnen med 100°C i 10 minuter.

Byt ut dynan vart tredje år och varje gång filten skadats.

**Fig. 41.1**

#### Byte av Lampor

Fläkten är utrustad med ett belysningsssystem som bygger på lysdiodsteknologi.

Lysdioderna garanterar optimal belysning, upptill 10 gånger längre livslängd jämfört med konventionella lampor och möjliggör en energibesparing på 90%.

Belysningsssystemet kan inte bytas ut av användaren, kontakta kundtjänst vid felfunktion.

**Noudata käyttöohjetta huolellisesti.** Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen noudattamattajättämisestä aiheutuneista haitoista, vahingoista tai tulipaloista. Tuuletin imee savun ja höyryn ja se on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

**Tuuletin voi olla ulkonäöltään erilainen kuin käyttöohjeen kuvissa näkyvä malli. Käyttöohjeet, asennus ja huolto ovat kuitenkin muuttumattomat.**

- On tärkeää säilyttää ohjekirja tulevaa tarvetta varten. Mikäli laite myydään tai siirretään uudelle omistajalle tai jos laitteen käyttäjä muuttuu, on varmistettava että käyttöohje jää uuden käyttäjän saataville.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti: ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.
- Älä tee muutoksia laitteen sähköliitäntöihin, mekaanisiin osiin tai poistoputkiin.
- Tarkista ennen laitteen asennusta, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia. Jos laitteessa on viallisia osia, ota yhteys jälleenmyyjään ja keskeytä asennus.

**Huomio:** Osat, joissa on symboli "(\*)", ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka toimitetaan vain joidenkin mallien mukana, tai osia, jotka eivät kuulu toimitukseen ja jotka on ostettava erikseen.

## Turvallisuustietoa

- Ennen minkään asennustoimenpiteen aloittamista laite tulee kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla liitäntäjohto tai katkaisemalla virta huoneiston pääkytkimestä.
- Käytä kaikkien asennus- ja huoltotöiden aikana työkäsineitä.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt tai joilla ei ole tarpeellista kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos käyttöä valvotaan tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
- Valvo, että lapset eivät pääse leikkimään laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Huoneisto on aina tuuletettava hyvin, kun tuuletinta käytetään yhtäaikaaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa.

- Tuuletin on puhdistettava säännöllisesti sisä- ja ulkopuolelta (**VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA**), noudata kuitenkin tämän käyttöohjeen neuvoja.

- Tuulettimen puhdistusta ja suodattimien vaihtoa ja puhdistusta koskevien määräysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.

- Tuulettimen alla liekittäminen on ehdottomasti kielletty.

- Käytä ainoastaan lamppujen huolto/vaihto-ohjeessa ilmoitettuja vaihtolamppuja.

Avotulen käyttö vahingoittaa suodattimia ja voi aiheuttaa tulipalon, siksi sitä on vältettävä joka tapauksessa.

Älä jätä paistamassa olevaa ruokaa ilman valvontaa, jotta kuumentunut öljy ei syty palamaan.

**HUOMIO:** Liesituulettimen esillä olevat osat voivat kuumentua keittotason käytön aikana.

- Älä yhdistä laitetta sähköverkkoon ennenkuin asennus on täysin valmis.

- Noudata huolellisesti paikallisten viranomaisten antamia savunpoiston teknisiä ja turvatoimenpiteitä koskevia määräyksiä.

- Poistoilmaa ei saa johtaa kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savunpoistohormiin.

**▲ VAROITUS!** Kiinnitysruuvien ja –laitteiden ohjeiden vastainen asennus voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen.

- Älä käytä liesituuletinta, jos lamppu ei ole paikallaan tai jos lamppuja ei ole asennettu oikein, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

- Älä koskaan käytä tuuletinta, jos sen verkkoa ei ole asennettu oikealla tavalla!

- Tuuletinta ei saa KOSKAAN käyttää

tukipintana, jollei niin ole erikseen mainittu.

- Käytä vain laitteen mukana tulevia asennukseen tarkoitettuja kiinnitysruuveja, tai hanki oikeanlaisia ruuveja jos ne eivät kuulu varustukseen.

- Käytä Asennusohjeen mukaisia oikean pituisia ruuveja.

- Epäselvissä tapauksissa ota yhteys tekniseen tukeen tai vastaavaan asiantuntijaan.

**▲ VAROITUS!** Älä käytä ohjelmointilaitteen, ajastimen, erillisen kaukosäätimen tai minkä tahansa laitteen kanssa, joka aktivoituu automaattisesti.

### **! Sähköliitäntä**

Verkon jännitteen on oltava sama kuin tuulettimen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä ilmoitettu jännite. Jos laitteessa on pistoke, liitä tuuletin voimassaolevien normien mukaiseen pistorasiaan, joka sijaitsee sellaisessa paikassa, että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen. Jos laitteessa ei ole pistoketta (suora liitos verkkoon) tai pistoke ei ole sellaisessa paikassa että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen, käytä normien mukaista kaksinapaista katkaisijaa, jolla varmistetaan että laite saadaan kokonaan irti sähköverkosta, jos ylijännite kategoria on III, asennussääntöjen mukaisesti.

**▲ HUOMIO!** Tarkista aina, että verkkokaapeli on asennettu oikealla tavalla ennen kuin yhdistät tuulettimen sähköverkkoon ja tarkistat että se toimii oikein.

Tuulettimen liittämisen sähköverkkoon voi tehdä ainoastaan valtuutettu tekninen asiantuntija.


### **Asennus**

- Lieden keittotason tukipinnan ja keittiötuulettimen alimman osan välinen minimietäisyys on oltava vähintään 55cm sähköliesien osalta ja 65cm kaasua ja sekaliesien osalta.

Jos kaasulieden käyttöohjeissa vaaditaan suurempi etäisyys, on se otettava huomioon.

Tämä laite on valmistettu EU-direktiivin 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti käyttäjä voi ehkäistä mahdolliset ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitalliset seuraukset



Tuotteesta tai tuoteasiakirjoista löytyvä merkki  ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä ja että se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Laite on hävitettävä paikallisten jätteenkäsittelysäännösten mukaisesti. Jos tarvitset lisätietoja laitteen käsittelystä, palautuksesta ja kierrätyksestä, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen, jätehuoltoon tai liikkeeseen josta tuote on ostettu.

Laitteisto suunniteltu, testattu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

- Turvallisuus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Suorituskyky: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Suosituksot oikeaa käyttöä varten ympäristövaikutusten vähentämiseksi: Kytke liesikupu päälle miniminopeudelle, kun aloitat kypsennyksen, ja pidä sitä päällä muutama minuutti kypsennyksen jälkeen. Nosta nopeutta vain, jos tilassa on runsaasti savua tai höyryä, ja käytä tehostettua/-ja nopeutta/nopeuksia vain erityistarpeessa. Vaihda aktiivihiihi-suodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän hajujenpoistotehokkuuden. Puhdista rasvasuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän rasvasuodatustehokkuuden. Käytä tässä oppaassa annetun kanavointijärjestelmän maksimilämpimittaa tehokkuuden parantamiseksi ja melun vähentämiseksi.

## Käyttö



### Suodattava malli

Suodatetusta ilmasta poistuu rasva ja pahat hajut ennen kuin se palautuu takaisin huoneistoon. Kun tuuletinta käytetään tässä toimintamallissa, siihen on asennettava aktiivihiili lisäsuodatinjärjestelmä.

## Asennus

### Ennen asennuksen aloittamista:

- Tarkista että hankittu laite mahtuu sille varattuun paikkaan.
- Irrota aktiivihiilisuodatin/aktiivihiilisuodattimet jos ne kuuluvat varustukseen (katso myös niitä koskeva kappale). Se/ne asennetaan vain jos tuuletinta halutaan käyttää suodatinversiona.
- Tarkista, että tuulettimen sisällä ei ole (kuljetuksesta johtuen) pakkausmateriaalia (esimerkiksi ruuveja, takuupapereita tms sisältäviä kirjekuoria). Jos sellaisia on, ota ne pois ja säilytä ne.

Tuulettimessa on useimpiin seinä- ja kattomalleihin sopivat kiinnitystulpat. On kuitenkin välttämätöntä kutsua asiantuntija tarkistamaan materiaalien sopivuus seinä- ja kattomalliin. Seinän/katon on oltava riittävän tukeva kestääkseen tuulettimen painon.

Tuotteeseen voidaan lisätä korkeussuunnassa hyllyjä, joilla on kehykset, tai sitä voidaan leventää liitosristikoilla, lisämoottorilla, lisävalolla tai kehyksillä varustetuilla hyllyillä. Kaikki nämä lisävarusteet tulee ostaa erikseen.

Varoitus: varmista, että tämän ohjekirjan kuvien osiossa kerrotut lisävalot ja moottorisarjan koodi vastaavat moottorin ja valon sarjassa olevan etiketin tietoja.

## Elica Connect

Liesituuletin on varustettu WiFi-toiminnolla etäyhteyttä varten Elica Connect-sovellusohjelman kautta.

Järjestelmän minimivaatimukset:

- Langaton reititin 2,4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android tai iOS. Tarkista kaupassa sovellusohjelman yhteensopivuus oman älypuhelimien käyttöjärjestelmäversion kanssa.

**Huomio:** Valmistaja ELICA vakuuttaa, että tämä kodinkonemalli, jossa langaton WiFi-radiomoduuli, on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU kanssa.

Radiolaitte toimii ISM-taajuusalueella 2,4 GHz, suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla ei ylitä 20 dBm (EIRP-tiheys).

### Varoitukset:

- **Tietosuojat.** Yhdistetyn laitteen havaitsemat tiedot kerätään, jotta kaikkia yhdistetyn kodinkoneen palveluja voitaisiin käyttää. Lisätietoja kerättyjen tietojen käsittelytoivoista ja tietosuojatiedotteesta on saatavana sivustolla [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Käytettävyys eri maissa.** Elica Connect on saatavana määrättyissä maissa. Lisätietoja varten, tutustu [www.elica.com](http://www.elica.com) verkkosivun erilliseen osioon.
- **Tulevat muutokset.** Elica pidättää oikeiden tehdä kaikki muutokset, joita pidetään tarpeellisina Elica Connect -palvelun parantamiseksi. Näin ollen tässä oppaassa olevat kuvaukset eivät ole velvoittavia ja niillä on yksinomaan ohjeellinen arvo.



# Toiminta



## WiFi-näppäin

• **WiFi:n konfigurointi:** jos WiFi-toimintoa ei ole konfiguroitu, pidä painettuna noin 2 sekuntia päästäksesi WiFi:n konfigurointitapaan ja noudata sovellusohjelmassa annettuja ohjeita suorittaaksesi menetelmän loppuun. Konfigurointimenetelmän aikana näppäin syttyy palamaan osoittaen yhteyden tilaa (ks. taulukko WiFi:n tila) WiFi:n konfigurointimenetelmän keskeyttämiseksi, paina noin 2 sekunnin ajan kun näppäin on päällä ja valo vilkkuu nopeasti. Kun WiFi-toiminto on konfiguroitu, jos haluta muuttaa sitä, paina noin 6 sekunnin ajan nollataksesi WiFi-parametrit (näppäin sammuu) ja toista konfigurointimenetelmä.

• **WiFi:n aktivointi/deaktivointi:** kun konfigurointi on suoritettu, WiFi-toiminto voidaan deaktivoida/aktivoida. Paina noin 2 sekuntia WiFi-toiminnon deaktivoimiseksi/aktivoimiseksi. Toiminnon deaktivointi ei aiheuta WiFi-parametrien häviämistä.

## WiFi-tilan taulukko

Näppäimet	Laitteen yhteystila
Heikko valo (kaikki näppäimet)	WiFi päällä, ei liitetty.
Yhtäjaksoisesti palava valkoinen valo (Vain WiFi-näppäin)	WiFi päällä, liitetty.
Nopeasti vilkkuva oranssi valo (Vain WiFi-näppäin)	WiFi päällä, yritetään yhdistää WiFi-reitittimeen
Hitaasti vilkkuva valkoinen valo (Vain WiFi-näppäin)	WiFi päällä, yritetään yhdistää Elica-pilveen
Valkoinen valo palaa lyhyesti vilkkuen (Vain WiFi-näppäin)	WiFi päällä, saatu etäkomento (esim. moottorin käynnistys tai valo)

huomio: kun wi-fi on määritettyä, mutta mitään toimintoa ei ole päällä, wi-fi-näppäimen voimakkuus heikkenee automaattisesti.





## ON/OFF-valonäppäin

Paina syyttääksesi tai sammuttaaksesi keittotason valaistuksen.

### Vain joissakin malleissa:

**Voimakkuuden säätö:** Kun valo palaa, paina ja pidä painettuna valon voimakkuuden säätämiseksi.

**Sävyin säätö:** Kun valo palaa, paina ja pidä painettuna näppäimiä  ja  valon sävyin säätämiseksi.



## BOOST-nopeuden valintänäppäin

1. **painallus:** Paina aktivoidaksesi **korkean** nopeuden (imutehon)

2. **painallus:** tästä laitetaan päälle voimakas "BOOST"-imunopeus **5 minuutiksi**  
**Huomio:** liesituulettimen imunopeus palaa aiemmin asetettuun arvoon 5 minuutin kuluttua

3. **painallus** (kun "BOOST" on päällä): tästä poistutaan toiminnosta ja palataan aiemmin asetettuun nopeuteen.

**Huomio:** aiemman asetetun nopeuden näppäin palaa edelleen BOOST-toiminnon aikana



## 2. nopeuden valintänäppäin

Paina aktivoidaksesi **keski**suuren nopeuden (imutehon)



## 1. nopeuden valintänäppäin

Paina aktivoidaksesi **alhaisen** nopeuden (imutehon)







## Sammutusnäppäin

Jos näppäintä painetaan moottorin ollessa käynnissä, moottori sammuu..

## Suodatinten kyllästymisen osoittimet

Liesituuletin ilmoittaa säännöllisin aikaväleihin suodatinten huoltotarpeesta.

Kun näppäimet  ja  palavat, ja niiden valo vilkkuu hyvin hitaasti, rasvasuodatin on huollettava.

Kun näppäimet  ja  palavat, ja niiden valo vilkkuu nopeasti, haju-suodatin on huollettava.

**Huomio:** Suodatinten kyllästymisen merkinanto näkyy ensimmäisten 10 sekunnin kuluessa liesituulettimen käynnistämisestä.

**Suodatinten kyllästymisen osoittimien nollaus:**

Pidä pitkään painettuina näppäimiä ☀ ja III >  
Näppäimet vilkkuvat nopeasti-mikä vahvistaa nollauksen

### Suodatinten kyllästymisen osoitinten aktivointi

**Huomio:** tämä toimenpide suoritetaan liesituuletin sammutettuna.

#### - Rasvasuodatin

1. pitkä painallus: näppäimet ☀ ja III >  
näppäimet syttyvät ja valo vilkkuu hyvin hitaasti, mikä osoittaa, että rasvasuodattimen osoitin voidaan aktivoida  
**Huomaa:** Paina näppäintä "I" laittaaksesi päälle ja "O" ottaaksesi pois päältä.

#### - Hajusuodatin

2. pitkä painallus: näppäimet ☀ ja III >  
näppäimet syttyvät ja alkavat vilkkua nopeasti osoittaen, että hajusuodattimen osoitin voidaan aktivoida (normaalisti se on pois päältä)  
**Huomaa:** Paina näppäintä "I" laittaaksesi päälle ja "O" ottaaksesi pois päältä.

**Huomio:** 3. pitkä painallus: näppäimet ☀ ja III >  
Asetusvalikosta poistutaan.

## Huolto

### Puhdistus

Puhdistusta varten käytä **YKSINOMAAN** neutraaleihin pesuaineisiin kostutettua liinaa. **ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUKSESSA TYÖKALUJA TAI VÄLINEITÄ!** Vältä hankaavien tuotteiden käyttöä. **ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA!**

#### Metalliritilän puhdistus:

Ritilä tulee pestä käsin lämpimällä vedellä ja neutraalilla pesuaineella. Se tulee kuivata huolellisesti hapettumisen välttämiseksi.

#### Kuva 43

### Rasvasuodatin

Rasvasuodatin on puhdistettava kerran kuukaudessa miedolla pesuaineella, käsin tai astianpesukoneessa alhaisella lämpötilalla ja lyhyellä pesuohjelmalla. Metallinen rasvasuodatin voi haalistua astianpesukoneessa, mutta tämä ei vaikuta sen suodatustehoon millään tavalla.

#### Kuvat 41.2

### Hiilisuodatin (ainoastaan suodatinversiossa)

#### Imee ruoanlaitosta aiheutuvat epämiellyttävät hajut.

Hiilisuodatin voidaan pestä kahden kuukauden välein (tai kun suodattimien kyllästymisen merkkipöytä - jos laitteessa on sellainen - ilmoittaa puhdistuksen tarpeesta) lämpimällä vedellä ja sopivalla pesuaineella tai astianpesukoneessa 65°C lämpötilalla (astianpesukoneessa koko pesuohjelmalla, älä laita samaan pesuun astioita).

Poista ylimääräinen vesi vahingoittamatta suodatinta, irrota sen jälkeen muovikehikon sisällä oleva levy ja laita se kuivumaan 100°C uuniin 10 minuutin ajaksi.

Vaihda levy 3 vuoden välein ja aina kun kangas on rikkoutunut.

#### Kuvat 41.1

### Lamppujen vaihto

Tuulettimessa on LED teknologiaan perustuva valaistusjärjestelmä.

LED valot takaavat parhaan mahdollisen valaistuksen, lamppujen kesto on 10 kertaa parempi kuin perinteisten lamppujen ja niiden avulla säästetään 90% energiaa.

Käyttäjä ei voi vaihtaa valaistusjärjestelmää. Jos siihen tulee toimintahäiriöitä, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

Instruksjonene i denne håndboken må følges nøye. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle uhell, skader eller brann på apparatet som skyldes at bruksanvisningen i denne håndboken ikke har blitt overholdt. Ventilatoren er ment for avtrekk av røyk og damp fra matlaging og er kun til husholdningsbruk.

**Ventilatorhetten kan se annerledes ut enn det som vises på tegningene i denne håndboken. Bruksanvisningen, vedlikehold og installasjon forblir allikevel de samme.**

- Det er viktig å oppbevare denne håndboken for å kunne konsultere den i ethvert øyeblikk. Ved salg, overdragelse eller flytting av produktet, må man forsikre seg om at den følger med.
- Les bruksanvisningen nøye: den inneholder viktige informasjonen om installasjon, bruk og sikkerhet.
- Ikke utfør elektriske eller mekaniske endringer på produktet eller på avtrekksrørene.
- Før man fortsetter med installasjon av apparatet, skal man undersøke at ingen komponenter er skadet. Hvis det skulle være skade på komponentene, skal man ta kontakt med forhandleren og ikke fortsette med installasjonen.

**Merknad:** Bestanddeler som er merket med "(\*)" er enten ekstrastyr som kun leveres sammen med enkelte modeller eller deler som må kjøpes i tillegg.

### **Advarsel**

- Før det utføres et hvilket som helst vedlikehold eller rengjøring må hetten kobles fra strømmen, enten ved å dra ut støpselet eller ved å kutte strømmen i hele huset.
- Bruk alltid arbeidshansker under hele installasjonen og når det utføres vedlikehold.
- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover og av personer med svekkede fysiske, følelsesmessige eller mentale egenskaper, eller manglende erfaring og kjennskap, hvis de overvåkes eller hvis de er opplært til å ta apparatet i bruk på en sikker måte og er informert om tilhørende farer.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de overvåkes.
- Rommet må være tilstrekkelig ventilert

hvis hetten anvendes sammen med andre apparater som forbrenner gass eller annet brensel.

- Hetten må rengjøres ofte både innvendig og utvendig (MINST EN GANG I MÅNED), ta hensyn til informasjonene skrevet i bruksanvisning og vedlikehold håndbok.

- Manglende overholdelse av rengjørings indikasjon samt som erstatning og rengjør av filter kan føre til brann fare.

- Det er strengt forbudt å lage flambert mat under hetten.

- Bruk kun samme type lyspære som indikeres i avsnittet vedlikehold/utbytting av lyspære i denne veiledningen når lyspæren skal byttes ut.

Frie flammer kan skade filtrene og medføre brann og må derfor alltid unngås.

Frityrsteking må overvåkes for å unngå at oljen blir for varm og antennes.

**VÆR OPPMERKSOM:** Hettens tilgjengelige deler kan bli varme når koketoppen er i drift.

- Ikke kobl apparatet til strømmettet før installasjonen er helt ferdig.

- Når det gjelder tekniske mål og sikkerhet for røykuttak, følg nøye alle lokale forskrifter og regler.

- Oppsugd luft må ikke føres inn i et rør som benyttes som uttak for apparater med gassforbrenning eller annen brensel.

**▲ VÆR OPPMERKSOM!** Manglende installasjon av skruer og festeanordninger i samsvar med disse instruksjonene kan føre til elektriske farer.

- Ikke bruk hetten uten lyspære eller med feilmontert lyspære, da det finnes fare for elektriske støt.

Ikke bruk hetten med feilmontert rist!  
Hetten må ALDRI brukes som støtteflate, med mindre dette er uttrykkelig indikert.

- Bruk kun de festeskruene som leveres sammen med apparatet for å utføre installasjonen eller, hvis de ikke utleveres, kjøp riktige skruer.
- Bruk riktig lengde på skruene som er oppført i Installasjonsveiledningen.
- Vennligst ta kontakt med et autorisert servicesenter eller lignende kvalifisert personell hvis man er i tvil.

**▲ VÆR OPPMERKSOM!** Ikke bruk tidsmåler, timer, separat fjernkontroll eller andre typer anordninger som aktiveres automatisk.

### Elektrisk tilslutning

Nettspenningen må være i samsvar med den elektriske spenningen som angis på typeskiltet inne i ventilatoren. Hvis det følger med støpsel, kobles ventilatoren til en lett tilgjengelig stikkontakt som er godkjent i henhold til gjeldende normer. Stikkontakten må være lett tilgjengelig også etter installasjonen. Hvis det ikke følger med støpsel (direkte kobling til strømmettet), eller stikkontakten selv etter installasjonen ikke er lett tilgjengelig, må man sette på en godkjent topolet bryter som garanterer fullstendig frakobling fra strømmettet i situasjonene som oppstår i kategorien overspenning III, i henhold til installasjonsreglene.

**▲ MERK!** Før man kobler ventilatorens strømkrets til strømmettet og fastslår at alt fungerer korrekt, må man alltid kontrollere at strømledningen er korrekt montert.

Elektrisk tilslutning skal utføres av teknisk kvalifisert og spesialisert personale.


### Installasjon

- Minimumsavstanden mellom koketoppen og undersiden av kjøkkenventilatoren må ikke være på mindre enn 55cm når det gjelder elektriske kokeplater og 65cm når det gjelder gassbluss og kombinerte koketopper.

Dersom bruksanvisningen for et gasskokeapparat opererer med en større avstand, må denne overholdes.

Dette apparatet er merket i konformitet med EU-direktivet 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre seg om at dette produktet kasseres forskriftsmessig, bidrar brukeren med å forebygge mulige negative miljø- og helsekonsekvenser.



Symbolet  på produktet eller på papirer som følger med viser at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et egnet gjenvinningsenter for elektrisk og elektronisk avfall. Produktet må kasseres i henhold til lokale normer for kassering av avfall. For videre informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet kan du kontakte egnet lokalt kontor, renovasjonskontoret for husholdningsavfall eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Apparatet er utformet, testet og produsert i henhold til:

- Sikkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Kapasitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- Elektromagnetisk kompatibilitet EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Forslag til riktig bruk for å redusere miljøpåvirkning: Skru På ventilatorhetten på minimum hastighet når du starter matlagingen og lå den holdes i gang i noen minutter etter at matlagingen er ferdig. Øk hastigheten kun ved store mengder røyk og damp og bruk boost-hastighet(er) kun i ekstreme situasjoner. Skift ut kullfilter når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for odørreduksjon. Rengjør fettfilter når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for fettfilter. Bruk maksimum diameter på kanalsystemet som er angitt i denne bruksanvisningen for å optimalisere effektivitet og minimere støy.

## Bruksmåte



### Filterversjon

Luften som suges opp blir rensset, og fett og lukter fjernes før den føres tilbake i rommet. Hvis man vil bruke ventilatoren i denne versjonen, er det nødvendig å installere et ekstra filtersystem basert på aktivt kull.

## Montering

### Før installasjonen:

- Kontroller at produktet har passe størrelse i forhold til plassen du har valgt å installere det på.
- Ta vekk det aktive kullfilteret/de aktive kullfiltrene dersom ventilatoren er utstyrt med dette/disse. (se også tilhørende paragraf). Dette/disse gjenmonteres bare om man vil bruke ventilatoren med resirkulering av luften.
- Kontroller at det ikke ligger igjen tilbehørsutstyr (f.eks. poser med skruer, garantipapir, o.s.v.) inne i ventilatorhetten etter transporten. Ta det i så fall ut og ta vare på det.

Ventilatorhetten er utstyrt med festeplugger som passer til de fleste vegger/tak. Allikevel er det nødvendig å la en kvalifisert tekniker kontrollere for å forsikre deg om at disse materialene egner seg til din vegg/ditt tak. Veggens/taket må være sterkt nok til å tåle ventilatorhettens vekt.

Produktet kan også fullføres i høyden ved å legge til hyller med rammer, eller det kan utvides i bredden ved hjelp av en tilleggsstruktur med ekstra motor, ekstra belysning og hyller med rammer.

Alle disse tilleggsutstyrene må kjøpes separat.

OBS! Kontroller at koden til monteringssettene for motor og tilleggsbelysning, som vises i delen som inneholder illustrasjonene, er identiske med de som er gjengitt på merkeskiltet som finnes inne i monteringssettet for motor og lys.

## Elica Connect

Avtrekkshetten er utstyrt med WiFi-funksjon for fjerntilkobling via appen Elica Connect.

Minimum systemkrav:

- Trådløs ruter med 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smarttelefon Android eller iOS. Kontroller i Store hvorvidt appen er kompatibel med operativsystemet til den aktuelle smarttelefonen.

**Merknad:** Produsenten ELICA erklærer at denne apparatmodellen med integrert WiFi radiomodul samsvarer med kravene som finnes i direktiv 2014/53/EU.

Radioutstyret opererer i ISM-frekvensområde 2,4Ghz, og maksimal effekt i den avgitte radiofrekvensen overskrider ikke 20 dBm (effektiv utstrålet effekt).

### Advarsler:

- **Databehandling.** Data som hentes inn fra det tilkoblede apparatet brukes for å gjøre det mulig å bruke samtlige tilkoblede tjenester. Ytterlig informasjon om behandling av innsamlet data og personvern er tilgjengelig på vår hjemmeside [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Tilgjengelighet i forskjellige land.** Elica Connect er tilgjengelig i visse spesifikke land. For ytterligere informasjon henvises det til vår hjemmeside [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Fremtidige endringer.** Elica forbeholder seg retten til å foreta fremtidige endringer i Elica Connect hvis dette anses som nødvendig. Som konsekvens vil innholdet i denne håndboken ikke nødvendigvis være komplett og derfor ses på som ledende.

# Funksjon



## WiFi-tast

• **Konfigurasjon av WiFi:** Hvis WiFi-funksjonen ikke er blitt konfigurert må man holde inne i 2 sekunder for å gå til konfigurasjonsmodus for WiFi og deretter følge instruksjonene i appen for å fullføre prosedyren.

Underveis i konfigurasjonsprosedyren vil tasten tennes og vise tilkoblingsstatus (se tabell med WiFi-stater)

For å avbryte WiFi-konfigurasjonsprosedyren holder man inne tasten i 2 sekunder når lyset blinker hurtig. Når WiFi-funksjonen er blitt konfigurert kan innstillingene endres når som helst ved å holde inne tasten i 6 sekunder for å nullstille WiFi-parametrene (lyset i tasten slukker) og deretter gjenta konfigurasjonsprosedyren.

• **Aktivering/deaktivering av WiFi:** Etter å ha foretatt konfigurasjonen er et mulig å deaktivere/aktivere WiFi-funksjonen. Hold tasten inne i 2 sekunder for å deaktivere/aktivere WiFi-funksjonen. Deaktivering av funksjonen vil ikke medføre at WiFi-parametrene går tapt.

## Tabell med WiFi-stater

Taster	Enhets tilkoblingsstatus
Lys med lav intensitet (alle taster)	WiFi aktiv, ikke tilkoblet.
Lampe lyser uavbrutt (Kun WiFi-tast)	WiFi aktiv, tilkoblet.
Lampe blinker hurtig med oransje lys (Kun WiFi-tast)	WiFi aktiv, forsøker å koble til WiFi-router
Hvitt knappelys langsom (Kun WiFi-tast)	WiFi aktiv, forsøker å koble til Elica-cloud
Lampe lyser hvitt med korte blinkintervaller (Kun WiFi-tast)	WiFi aktiv, mottar fjernkommando (f.eks. for å slå på motor eller lys)

Merk: med wi-fi konfigurert vil intensiteten i wi-fi tasten reduseres automatisk hvis ingen funksjon er aktivert.



## Tast PÅ/AV lys

Trykk for å slå av eller på belysningen til platetoppen.

### Kun på utvalgte modeller:

**Regulering av lysintensitet:** Når lampen lyser holder man inne for å regulere lysets intensitet.

**Regulering av lystone:** Når lampen lyser trykker man og holder inne tastene og for å regulere lystonen.



## Valgtast "BOOST"-hastighet

1. **trykk** : Trykk for å aktivere hastighet (avtrekkshastighet) **høy**

2. **trykk**: For å aktivere tidsstyrt intensiv "BOOST" avtrekkshastighet i **5 minutter**

**Merknad:** Når det er gått 5 minutter vil ventilatoren gå tilbake til den foregående avtrekkshastigheten

3. **trykk** (fra aktivert "BOOST") : For å gå ut av funksjonen og gå tilbake til den forrige innstilte hastigheten.

**Merknad:** Tasten til den forrige innstilte hastigheten forblir lysende når BOOST-funksjonen er aktivert



## Valgtast hastighet 2

Trykk for å aktivere **medium** hastighet (avtrekkseffekt)



## Valgtast hastighet 1

Trykk for å aktivere **lav** hastighet (avtrekkseffekt)



## Stoptast

Når motoren er på vil denne tasten stanse motoren.

## Metningsindikator filter

Ved faste intervaller vil ventilatoren varsle om at filterne må vedlikeholdes.

Tastene og står på og blinker langsomt: foreta vedlikehold av fettfilter.

Tastene og står på og blinker hurtig: foreta vedlikehold av luftfilter.

**Merknad:** Signalet for filtermetning vises innen 10 sekunder fra da ventilatoren ble slått på.

## Aktivering av indikator for filtermetning:


Trykk lenge på tastene og

Tastene blinker hurtig-for å bekrefte at tilbakestilling er blitt utført

### Aktivere indikatorer for filtermetning

**Merk:** Denne operasjonen må utføres med ventilatoren avslått.


#### - Fettfilter

1. lange trykk på tastene  og **III** >

Tastene begynner å lyse og blinker veldig langsomt for å vise at indikatoren for fettfilter kan aktiveres.


**Merk:** Trykk på tasten "I" for å aktivere og "O" for å deaktivere.

#### - Luktfilter

2. lange trykk på tastene  og **III** >

Tastene begynner å blinke svært hurtig for å vise at indikatoren for luktfilter kan aktiveres (normalt deaktivert).

**Merk:** Trykk på tasten "I" for å aktivere og "O" for å deaktivere.

**Merk:** 3. lange trykk på tastene  og **III** >  
går man ut av innstillingsmenyen.

## Vedlikehold

### Rengjøring

Til rengjøring skal det **KUN** benyttes en klut fuktet med et nøytralt rengjøringsmiddel. **VERKTØY ELLER APPARATER SKAL IKKE BRUKES TIL RENGJØRING!**

Unngå bruk av slipende eller etsende produkter. **ALKOHOL SKAL IKKE BRUKES!**

#### Rengjøring av metallristen:

Risten må rengjøres for hånd med varmt vann og skånsomt rengjøringsmiddel, og deretter tørkes grundig for å unngå oksidering.

**Fig. 43**

#### Fettfilteret

Fettfilteret må rengjøres en gang i måneden uten bruk av aggressive rengjøringsmidler, for hånd eller i oppvaskmaskin ved lav temperatur og med kort syklus.

Ved vask i oppvaskmaskin kan fettfilteret i metall miste fargen, men dets filterkarakteristikk endres absolutt ikke.

**Fig. 41.2**

#### Kullfilter (kun med resirkulering av luften)

##### Holder tilbake ubehagelige lukter fra matlaging.

Karbonfilteret kan vaskes annenhver måned (eller når det elektroniske systemet viser at filteret er skittent – hvis din modell har denne funksjonen) i varmt vann og med egnede rengjøringsmidler, eller i oppvaskmaskin ved 65°C (hvis man vasker det i oppvaskmaskin må det vaskes med full syklus uten annen oppvask i maskinen).

Ta vekk overflødig vann uten å ødelegge filteret, ta deretter ut "madrassen" inne i plastikkdekslet og sett den i stekeovnen ved 100°C i circa 10 minutter for å tørke den ordentlig.

Skift ut "madrassen" hvert 3. år og ellers hver gang stoffet er skadet.

**Fig. 41.1**

#### Utskifting av lyspærer

Ventilatoren er utstyrt med et belysningsssystem basert på LED-teknologi.

LED-lysene garanterer optimal belysning, har opptil 10 ganger lengre varighet enn tradisjonelle lyspærer og tillater en strømsparing på 90 %.

Lysanlegget kan ikke skiftes ut av brukeren. Hvis det oppstår feilfunksjoner bes man kontakte kundeservice.

**Overhold venligst alle instruktioner i denne vejledning.** Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle fejl, skader eller brande forårsaget af apparatet, men afledt af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning. Emhætten er beregnet til udsugning af røg og damp fra madlavning, og må kun benyttes til almindelig husholdning. **Emhætten kan have et andet udseende i forhold til modellen på tegningerne i denne vejledning. Vejledningen til brug, vedligeholdelse og installation er dog uændret.**

- Det er vigtigt at opbevare denne vejledning, så man får mulighed for at læse den senere. Ved viseresalg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at vejledningen følger emhætten.
- Læs instruktionerne omhyggeligt: der findes vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerhed.
- Der må ikke udføres elektriske eller mekaniske ændringer på emhætten eller på udslipsrørene.
- Undersøg at ingen komponenter er beskadiget, før apparatet installeres. Kontakt forhandleren og undlad at fortsætte med installationen, hvis der påvises beskadigelser.

**Bemærk:** Delene mærket med symbolet "(\*)" er valgfrit ekstraudstyr til nogle modeller, som skal købes særskilt.



### Advarsler

- Før deres foretages nogen form for indgreb i forbindelse med rengøring og vedligeholdelse skal forbindelsen til strømforsyningen afbrydes ved at trække stikket ud eller ved at slukke for boligens hovedafbryder.
- For indgreb i forbindelse med installation og vedligeholdelse skal der bruges arbejdshandsker.
- Børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden den nødvendige erfaring og viden må ikke bruge apparatet, hvis de er under tilsyn eller forinden har modtaget instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået farerne, som brugen af apparatet indebærer.
- Det er nødvendigt at holde øje med, at børnene ikke leger med opladeren.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lokalet skal være udstyret med

tilstrækkelig ventilation, hvis emhætten bruges samtidig med andre forbrændingsapparater, der drives af gas eller andre brændstoffer.

- Emhætten skal rengøres med hyppige mellemrum, både indvendigt og udvendigt (MINDST EN GANG OM MÅNEDEN).
- Overhold under alle omstændigheder anvisningerne i vedligeholdelsesvejledningen. Manglende overholdelse af emhættens rengøringsforskrifter og af filternes udskiftning og rengøring medfører fare for brand. Det er strengt forbudt at tilberede mad under åben ild under emhætten.
- Ved udskiftning af pæren må du kun anvendes den type lyspære, der er angivet i afsnittet om vedligeholdelse/udskiftning af pære i denne manual. Brug af åben ild er skadeligt for filtrene og kan medføre en brand, og det skal derfor for enhver pris undgås. Friturestegning skal udføres under overvågning for at undgå, at olien overophedes og antændes. PAS PÅ! Når kogepladen er i brug, kan emhættens tilgængelige dele blive meget varme.
- Apparatet må ikke tilsluttes strømforsyningen, før installationen er helt fuldført.
- Hvad angår de anviste tekniske og sikkerhedsmæssige forholdsregler til udledning af røg, skal du omhyggeligt overholde de lokale myndigheders forskrifter.
- Den udsugede luft må ikke tilføres en skakt, der bruges til udledning af røg fra forbrændingsapparater, der fungerer med gas eller andre brændstoffer.



**▲ ADVARSEL!** Hvis der ikke monteres de skruer og fastspændingsanordninger som angivet i disse anvisninger, kan der opstå risiko for elektriske problemer.

- Du må ikke bruge eller efterlade emhætten uden korrekt monterede pærer for at undgå en risiko for elektrisk stød.

- Brug aldrig emhætten uden en korrekt monteret rist!

- Emhættens overflade må ALDRIG anvendes som afsætningsplade, med mindre dette er udtrykkeligt angivet.

- Brug kun de medfølgende fastspændingsskruer til produktet i forbindelse med installationen eller – såfremt de ikke medfølger – skal du indkøbe den korrekte type skruer.

- Brug skruer af korrekt længde, som anført i installationsvejledningen.

- I tvivlstilfælde bør du kontakte dit autoriserede servicecenter eller en kvalificeret tekniker.

**▲ ADVARSEL!** Brug ikke sammen med en programmeringsenhed, timer, separat fjernbetjening eller andre enheder, der aktiveres automatisk.

### Elektrisk tilslutning

Netspændingen skal svare til spændingen vist på typeskiltet internt i emhætten. Hvis emhætten er udstyret med et stik, skal emhætten tilsluttes en let tilgængelig stikkontakt, der er i overensstemmelse med de gældende standarder. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter installeringen. Hvis emhætten ikke er udstyret med et stik (direkte tilslutning til elnettet), eller hvis stikket ikke findes i et område, der også

er let tilgængeligt efter installeringen, skal der monteres en topolet afbryderkontakt i overensstemmelse med standarderne, der sørger for fuld afbrydelse fra elnettet i tilfælde af forhold i overspændingskategori III, og i overensstemmelse med reglerne for elektriske installationer.

**▲ OBS!** Undersøg altid, at netkablet er blevet monteret rigtigt, før emhættens kredsløb tilsluttes forsyningsnettet og der udføres kontrol af korrekt funktion. Tilslutning af emhætten til elnettet skal udføres af en kvalificeret tekniker.

### Installering

- Minimumsafstanden mellem kogegrejets støtteoverflade på komfuret og den nederste del af emhætten må ikke være under 55cm ved elektriske kogeplader, og ikke under 65cm ved gasblus eller komfurer med både gasblus og elektriske kogeplader.


Hvis gaskomfurets vejledning angiver en større afstand, skal dette overholdes.

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materiale, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående



overkrydsede skraldespand . Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Produktet er designet, testet og produceret i henhold til:

• Sikkerhed: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Kapacitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Forslag til korrekt anvendelse til reducere af miljøbelastning: Indstil ON på emhættens laveste hastighed, når du begynder at lave mad og sluk den først et par minutter efter endt madlavning. Forhøj kun hastigheden ved meget røg og damp. Anvend kun boost hastigheden i tilfælde, hvor det er nødvendigt. Udskift kulfilteret/kulfiltrene, når det er nødvendigt for at bibeholde udsugningseffektiviteten. Rens fedtfilteret/fedtfilterne, når det er nødvendigt for at bibeholde filtereffektiviteten. Anvend det største kabelsystemdiameter til optimering af effektiviteten og til minimering af støjen.

## Brug



### Filterrende udgave

Den indseggede luft affedtes og lugten fjernes, før luften sendes tilbage i lokalet. For at benytte emhætten i denne udgave skal der monteres et supplerende filtreringssystem baseret på aktivt kul.

## Montering

### Før installering:

- Undersøg at det købte produkt har passende dimensioner til det valgte installationssted.
- Fjern det/de aktive kulfilter/kulfiltre, hvis de leveres med emhætten (læs også det relevante afsnit). Dette/disse filter/filtre skal kun genmonteres, hvis man ønsker at anvende emhætten i den filterrende udgave.
- Sørg for, at der ikke (af transporthensyn) er tilbehør internt i emhætten (for eksempel poser med skruer, garantier etc.); hvis dette er tilfældet, skal det fjernes og opbevares.

Emhætten er udstyret med fastgørings-murplugs, der passer til de fleste vægge/lofter. Det er dog nødvendigt at rådspørge sig med en kvalificeret tekniker for at sikre, at materialerne er egnede og passer til vægtypen/lofttypen. Væggen/loftet skal være tilstrækkelig robust til at bære emhættens vægt.

Produktet kan afsluttes i højden med tilføjelse af hylder med ramme eller udvides i bredden med samlingsspær med ekstra motor, ekstra lys og hylder med ramme.

Alt tilbehøret skal købes separat.

Vigtigt: Kontrollér, at koden på det ekstra motor- og lyssæt, der er angivet i denne vejledning i afsnittet med illustrationer, er den samme som den, der er angivet på det karakteristiske mærkat, som du finder inde i motor- og lyssættet.

## Elica Connect

Digestoř je vybavena funkcí WiFi pro dálkové připojení prostřednictvím aplikace Elica Connect.

Minimální systémové požadavky:

- Bezdrátový router 2.4 GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android nebo iOS. Zkontrolujte v obchodech kompatibilitu aplikace s verzí operačního systému vašeho smartphonu.

**Poznámka:** Výrobce ELICA prohlašuje, že tento model domácího spotřebiče s rádiovým zařízením WiFi modulem je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Rádiové zařízení pracuje ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz ISM, maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon nepřesahuje 20 dBm (e.i.r.p.).

### Upozornění:

- **Ochrana údajů.** Údaje, které připojené zařízení detekuje, se shromažďují za účelem použití všech služeb připojeného zařízení. Další informace o metodách zpracování shromážděných údajů a o zásadách ochrany osobních údajů jsou k dispozici na webových stránkách [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostupnost v zemích.** Služba Elica Connect je k dispozici v konkrétně uvedených zemích. Další informace naleznete ve vyhrazené části webu [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Budoucí změny.** Elica si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za užitečné pro zlepšení služby Elica Connect. Z tohoto důvodu popisy obsažené v tomto návodu nejsou závazné a mají orientační hodnotu.

# Funktion



## WiFi knap

- **WiFi-konfiguration:** hvis WiFi-funktionaliteten ikke er konfigureret, skal du trykke i cirka 2 sekunder for at gå ind i WiFi-konfigurationstilstand og følge instruktionerne på app'en for at afslutte proceduren.

Under konfigurationsproceduren lyser knappen, der viser forbindelsesstatus (se WiFi-statustabel)

For at stoppe WiFi-

konfigurationsproceduren skal du trykke i cirka 2 sekunder, når knappen er tændt med et hurtigt blinkende lys.

Når WiFi-funktionaliteten er konfigureret, skal du, hvis du vil ændre den, trykke i ca. 6 sekunder for at nulstille WiFi-parametrene (knappen slukker) og gentage konfigurationsproceduren.

- **WiFi-aktivering / deaktivering:** Efter konfiguration kan du deaktivere / aktivere WiFi-funktionen. Tryk i cirka 2 sekunder for at deaktivere / aktivere WiFi-funktionaliteten. Deaktivering af funktionen resulterer ikke i tab af WiFi-parametre.

## WiFi-statustabel

Taster	Enhedens forbindelsesstatus
Lys med lav lysstyrke (alle taster)	WiFi aktiveret, ikke tilsluttet.
Fast hvidt lys tændt (kun WiFi-tasten)	WiFi aktiveret, tilsluttet.
Hurtigt blinkende orange lys (kun WiFi-tasten)	WiFi aktiveret, forsøg på tilslutning til WiFi router
Hvidt langsomt blinkende lys (kun WiFi-tasten)	WiFi aktiveret, forsøg på tilslutning til cloud Elica
Hvidt lys tændt med kortvarigt blinkende lys (kun WiFi-tasten)	WiFi aktiveret, modtagelse af en fjernkommando (fx tænding af motor eller lys)

bemærk: med konfigureret WiFi reduceres WiFi-tastens intensitet automatisk, hvis der ikke er nogen aktiv funktion.





## Tast ON/OFF belysning

Tryk for at tænde eller slukke kogepladens belysning.

### Kun på nogle modeller:

**Regulering af intensitet:** Når lyset er tændt, skal du trykke og holde nede for at regulere lysintensitet.

**Regulering af farvetone:** Når lyset er tændt, skal du trykke og holde knapperne  og  nede for at regulere lysets farvetone.



## Tast til valg af "BOOST"-hastighed

1. **tryk** : Tryk for at aktivere hastigheden (sugekapacitet) **høj**

2. **tryk:** for at aktivere den intensive udsugningshastighed "BOOST", tidsindstillet til **5 minutter**

**Bemærk** : efter 5 minutter vender emhætten tilbage til den tidligere indstillede udsugningshastighed

3. **tryk** (fra "BOOST" aktiveret) : for at afslutte funktionen og vende tilbage til den tidligere indstillede hastighed.

**Bemærk:** Den tidligere indstillede hastighedstast forbliver tændt under BOOST-funktionen



## Tast til valg af hastighed 2

Tryk for at aktivere hastigheden (sugekapacitet) **medium**



## Tast til valg af hastighed 1

Tryk for at aktivere hastigheden (sugekapacitet) **lav**







## Slukke-tast

Hvis der trykkes mens motoren kører, stopper motoren.

## Indikatorer for filtermætning

Det er nødvendigt at vedligeholde emhættens filtre med jævne mellemrum.

Tasterne  og  tændte med meget langsomt blinkende lys: udfør vedligeholdelse af fedtfilterne.

Tasterne  og  tændte med hurtigt blinkende lys: udfør vedligeholdelse af luftfilteret.

**Bemærk:** Filtermætningssignalet vises de første 10 sekunder efter tænding af emhætten

### Nulstilling af indikatorer for filtermæthed:

Tryk længe på tasterne  og 

Tasterne blinker hurtigt-som bekræftelse på at nulstilling har fundet sted



## Aktivering af indikatorer for filtermætning

**Bemærk:** denne handling skal udføres med slukket emhætte.

### - Fedtfilter

1. lange tryk på tasterne  og 



tasterne tændes med **et meget langsomt blinkende lys**, hvilket indikerer at man kan aktivere indikatoren for fedtfilteret



**Bemærk:** Tryk på tasterne  for at aktivere og  for at deaktivere.

### - Lugtfilter

2. lange tryk på tasterne  og 

tasterne tændes med **et hurtigt blinkende lys**, hvilket indikerer at man kan aktivere indikatoren for lugtfilteret (normalt deaktiveret)

**Bemærk:** Tryk på tasterne  for at aktivere og  for at deaktivere.

**Bemærk:** 3. lange tryk på tasterne  og  indstillingsmenuen afsluttes.

## Vedligeholdelse

### Rengøring

Ved rengøring må der **UDELUKKENDE** anvendes en klud fugtet med neutrale, milde rengøringsmidler i flydende form. **ANVEND IKKE VÆRKTØJ ELLER ANDET UDSTYR TIL RENGØRING.**

Undgå brug af produkter indeholdende slibemidler **BENYT ALDRIG SPRIT!**

### Rengøring af metalgrillen:

Risten skal vaskes i hånden med varmt vand og neutralt vaskemiddel og tørres grundigt for at undgå rust.

Fig. 43

### Fedtfilter

Fedtfilteret skal rengøres én gang om måneden med milde rengøringsmidler; filteret kan også vaskes i opvaskemaskine ved lav temperatur og på et kort opvaskeprogram.

Ved vask i opvaskemaskinen kan metal-fedtfilteret blive misfarvet, men dette vil ikke have negativ indflydelse på dets filtrerende egenskaber.

Fig. 41.2

### Kulfilter (kun den filtrerende udgave)

#### Filteret opfanger lugt fra madlavning.

Kulfilteret kan vaskes hver anden måned (eller når signaleringssystemet angiver mætning af filtrene – hvis denne funktion er til stede på den købte model) i varmt vand og med egnede rengøringsmidler, eller i opvaskemaskine på 65°C (ved vask i opvaskemaskinen skal der udføres en komplet opvaskecyklus uden andet køkkengrej i maskinen).

Fjern det overskydende vand uden af ødelægge filteret; herefter skal den lille madras fjernes fra plastrammen og lægges i ovnen i 10 minutter ved 100°C for at fuldføre tørringen.

Udskift den lille madras hver 3. år og hvis den ødelægges.

Fig. 41.1

### Udskiftning af lyspærerne

Emhætten er udstyret med et belysningsystem baseret på lysdiode-teknologi.

Lysdioderne sikrer optimal belysning, holdbarhed op til 10 gange længere end almindelige pærer, og de giver mulighed for at spare 90% elektricitet.

Belysningsystemet kan ikke udskiftes af brugeren, kontakt servicecenteret i tilfælde af funktionsfejl.

Przy przeprowadzaniu instalacji urządzenia należy postępować według wskazówek podanych w niniejszej instrukcji. Producent uchylił się od wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe na skutek instalacji niezgodnej z informacjami podanymi w niniejszej instrukcji. Okap służy do zasysania oparów kuchennych i jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

**Okap może różnić się pod względem wyglądu od okapu przedstawionego na rysunkach niniejszej instrukcji, ale zalecenia dotyczące obsługi, konserwacji i montażu pozostają niezmiennione.**

- Należy zachować instrukcję obsługi aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki, należy upewnić się, że dołączono do niego instrukcję obsługi.
- Uważnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, która dostarcza dokładne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i pielęgnacji urządzenia.
- Nie dokonywać zmian elektrycznych czy mechanicznych w urządzeniu lub na przewodach odprowadzających.
- Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy sprawdzić czy któraś z jego części składowych nie jest uszkodzona. Jeśli tak, należy skontaktować się ze sprzedawcą i zaprzestać kontynuowania instalacji.

**NB.:** Elementy oznaczone symbolem „(\*)” są dodatkowymi akcesoriami dostarczonymi tylko z niektórymi modelami lub oddzielnymi elementami, które można zakupić.



## Ostrzeżenia

• Przed każdym rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania elektrycznego poprzez wyciągnięcie wtyczki lub odłączenie głównego bezpiecznika pomieszczenia.

• W trakcie wykonywania wszystkich prac instalacyjnych i konserwacyjnych należy używać rękawice robocze.

• Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku nie niższym niż 8 lat oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub pozbawione doświadczenia czy niezbędnej wiedzy, pod warunkiem, że pozostaną pod nadzorem lub zostaną poinstruowane o bezpiecznym używaniu urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwa z nim związane. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

• Czyszczenie i konserwacja nie może być

wykonywana przez dzieci pozostawione bez opieki.

• Pomieszczenie, w którym zainstalowany jest okap powinno posiadać odpowiednią wentylację, kiedy jest on używany jednocześnie z innymi urządzeniami zasilanymi gazem lub innymi paliwami.

• Okap powinien być często czyszczony zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz (**PRZYNAJMNIJ RAZ NA MIESIĄC**), należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji konserwacji. Nieprzestrzeganie zasad czyszczenia okapu oraz wymiany i czyszczenia filtrów może spowodować ryzyko powstania pożaru.

• Jest surowo zabronione przygotowywanie posiłków z płomieniem pod okapem.

• Aby wymienić lampkę należy użyć wyłącznie ten rodzaj lampki, który został wskazany w rozdziale konserwacja/wymiana lampki w niniejszej instrukcji.

Używanie wolnego płomienia jest szkodliwe dla filtrów i może spowodować pożary, dlatego należy tego unikać w każdym przypadku.

Smażenie musi być wykonywane pod kontrolą, aby uniknąć zapalenia się rozgrzanego oleju.

**UWAGA:** Kiedy powierzchnia do gotowania jest włączona dostępne części okapu mogą się rozgrzać.

• Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej dopóki instalacja nie zostanie całkowicie zakończona.

• Jeśli chodzi o normy techniczne i bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas wydalania oparów należy rygorystycznie przestrzegać zasad przewidzianych w regulaminie właściwych organów lokalnych.

- Zasysane powietrze nie może być przekazane do kanału używanego do wydalania oparów wytworzonych przez urządzenia spalania gazów lub innych paliw.

**▲ UWAGA!** Niezainstalowanie śrub i urządzeń mocujących zgodnie z instrukcją może spowodować zagrożenia natury elektrycznej.

- Nie należy używać ani pozostawiać okapu pozbawionego poprawnie zamontowanych lampek w związku z możliwością porażenia prądem.

- Nigdy nie używać okapu bez poprawnie zamontowanej kratki!

- Okap nie może być NIGDY używany, jako płaszczyzna oparcia, o ile nie zostało to wyraźnie wskazane.

- Należy używać do instalacji wyłącznie śrub mocujących będących na wyposażeniu z produktem lub jeśli ich nie ma na wyposażeniu, zakupić właściwy rodzaj śrub.

- Używać śrub o odpowiedniej długości, które są opisane w Przewodniku do instalacji.

- W razie wątpliwości, skontaktować się z odnośnym autoryzowanym centrum obsługi lub z wykwalifikowanym personelem.

**▲ UWAGA!** Nie stosować w połączeniu z oddzielnym programatorem, timerem, zdalnym sterowaniem lub każdym innym urządzeniem, które uaktywnia się automatycznie.

### Podłączenie elektryczne

Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tabliczce umieszczonej w wewnętrznej części okapu.

Jeśli okap jest wyposażony we wtyczkę, należy ją podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi normami i umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji.

Jeśli okap nie jest wyposażony we wtyczkę (bezpośrednie podłączenie do sieci) lub wtyczka nie znajduje się w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji, należy zastosować znormalizowany wyłącznik dwubiegunowy, który umożliwi całkowite odcięcie od sieci elektrycznej w warunkach nadprądowych kategorii III, zgodnie z zasadami instalacji.

**▲ UWAGA!** Przed ponownym podłączeniem obwodu okapu do zasilania i sprawdzeniem poprawności jego działania należy się zawsze upewnić, czy przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany.

Podłączenie okapu do sieci elektrycznej powinno być zawsze wykonane przez wykwalifikowany i wyspecjalizowany personel techniczny.

### Instalacja okapu

- Minimalna odległość między powierzchnią, na której znajdują się naczynia na urządzeniu grzejnym a najniższą częścią okapu kuchennego powinna wynosić nie mniej niż 55cm w przypadku kuchenek elektrycznych i nie mniej niż 65cm w przypadku kuchenek gazowych lub typu mieszanego.


Jeżeli w instrukcji zainstalowania kuchni gazowej podana jest większa odległość, należy dostosować się do takich wskazań.

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Unijną 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniając się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia

negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.



Symbol  na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można traktować jak innych odpadów komunalnych. Należy oddać go do właściwego punktu zbiórki i recyklingu sprzętów elektrycznych i elektronicznych.

Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych urządzeń na środowisko oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie zostało zaprojektowane, przetestowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi warunkami:

- Bezpieczeństwo: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Wydajność: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Sugestie dotyczące prawidłowego użytkowania w celu zmniejszenia wpływu na środowisko:

Włączyć okap na minimalne obroty w momencie rozpoczęcia gotowania i zostawić go włączony przez kilka minut po zakończeniu gotowania. Zwiększać obroty jedynie w przypadku dużej ilości dymu i pary oraz używać wysokich obrotów tylko w ekstremalnych sytuacjach. W razie potrzeby wymienić filtr/filtry węglowe, aby utrzymać dobrą skuteczność redukcji zapachów. W razie konieczności wyczyścić filtr/filtry smaru, aby utrzymać dobrą wydajność filtra smaru. Używać maksymalnej średnicy systemu wentylacyjnego wskazanej w niniejszej instrukcji, w celu optymalizacji wydajności i minimalizacji hałasu.

## Obsługa



### Wersja filtrująca

Aby używać okapu w tej wersji należy zainstalować filtr węglowy. Można go kupić u sprzedawcy.

Zasysane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i zapachów zanim zostanie zwrócone do pomieszczenia przez kratki w górnej osłonie komina.

## Instalacja okapu

### Przed przystąpieniem do instalacji:

- Sprawdzić, czy wymiary zakupionego produktu są stosowne do wybranego miejsca montażu.
- Zdemontować filtr węglowy (\*), jeżeli znajduje się na wyposażeniu (patrz odpowiedni rozdział). Filtr należy ponownie zamontować tylko wtedy, gdy okap będzie

używany w wersji filtrującej.

- Sprawdzić, czy wewnątrz okapu nie pozostawiono (z powodów związanych z transportem) dodatkowego materiału dostarczanego wraz z urządzeniem (na przykład woreczków z wkrętami (\*), karty gwarancyjnej (\*) itp), ewentualnie wyjąć je i zachować.

Okap jest zaopatrzony w kolki mocujące odpowiednie do większości ścian i sufitów. Konieczne jest jednak zasięgnięcie porady wykwalifikowanego technika, aby upewnić się co do odpowiedności materiałów w zależności od typu ściany lub sufitu. Ściana lub sufit muszą być odpowiednio mocne, aby utrzymać ciężar okapu.

Produkt można uzupełnić na wysokość, dodając półki z ramką lub rozszerzyć na szerokości stosując kratownice łączące, z dodatkowym silnikiem, dodatkowym oświetleniem, półkami z ramką.

Wszystkie te akcesoria należy zakupić oddzielnie.

Uwaga: sprawdzić, czy kod zestawu dodatkowego silnika i oświetleniowego wskazany w niniejszej instrukcji w sekcji ilustracji jest taki sam, jak kod podany na tabliczce znamionowej, znajdującej się wewnątrz zestawu silnika i oświetlenia.

## Elica Connect

Okap jest wyposażony w funkcję WiFi umożliwiającą zdalne połączenie za pomocą aplikacji Elica Connect.

Minimalne wymagania systemowe:

- Bezwolny router WiFi 2,4GHz b/g/n
- Smartfon Android lub iOS. Sprawdź w store, czy aplikacja jest zgodna z wersją systemu operacyjnego smartfona.

**Uwaga:** Producent, firma ELICA deklaruje, że niniejszy model urządzenia domowego z modulem radiowym WiFi jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Urządzenie radiowe pracuje w paśmie częstotliwości ISM z 2,4 GHz, maksymalna moc nadawanej częstotliwości radiowej nie przekracza 20 dBm (e.i.r.p.).

### Ostrzeżenia:

- **Ochrona danych.** Dane, które odbiera podłączone urządzenie, są gromadzone w celu umożliwienia korzystania ze wszystkich usług podłączonego artykułu gospodarstwa domowego. Dodatkowe informacje na temat sposobu przetwarzania zebranych danych oraz polityki prywatności można znaleźć na stronie [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostępność w krajach.** Usługa Elica Connect jest dostępna w określonych krajach. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dedykowanej sekcji na stronie internetowej [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Przyszłe zmiany.** Firma Elica zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu usprawnienia usługi Elica Connect. W związku z tym, opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter przykładowy.

# Działanie okapu



## Przycisk WiFi

• **Konfiguracja WiFi:** jeśli funkcja WiFi nie jest skonfigurowana, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy, aby przejść do trybu konfiguracji WiFi i postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby przeprowadzić procedurę. Podczas procedury konfiguracji przycisk podświetla się, wskazując stan połączenia (patrz tabela stanu WiFi)

Aby przerwać procedurę konfiguracji WiFi, wcisnąć na około 2 sekundy, gdy przycisk szybko miga.

Po skonfigurowaniu funkcji WiFi, jeśli chce się ją zmienić, należy wcisnąć na około 6 sekund, aby wyresetować parametry WiFi (przycisk zgaśnie) i powtórzyć procedurę konfiguracji.

• **Aktywacja/dezaktywacja WiFi:** po zakończeniu konfiguracji można dezaktywować/aktywować funkcję WiFi. Wcisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy, aby dezaktywować/aktywować funkcję WiFi. Dezaktywacja tej funkcji nie powoduje utraty parametrów WiFi.

## Tabela stanu WiFi

Przyciski	Stan połączenia urządzenia
Światło o niskim natężeniu (wszystkie przyciski)	WiFi włączone, nie połączone.
Światło białe, włączone na stałe (tylko przycisk WiFi)	WiFi włączone, połączone.
Światło pomarańczowe, szybko migające (tylko przycisk WiFi)	WiFi aktywne, próba połączenia z routerem WiFi
Światło białe migające powoli (tylko przycisk WiFi)	WiFi aktywne, próba połączenia z cloud Elica
Białe światło włączone z krótkim pulsującym światłem (tylko przycisk WiFi)	WiFi aktywne, odbiór zdalnego polecenia (np. włączenie silnika lub światła)

uwaga: gdy wi-fi jest skonfigurowane, jeśli nie ma aktywnej funkcji, intensywność przycisku wi-fi jest automatycznie zredukowana.





## Przycisk ON/OFF światła

Wcisnąć, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie płyty kuchennej.

**Tylko w niektórych modelach:**

**Regulacja intensywności:** Gdy światło jest włączone wcisnąć i przytrzymać w celu wyregulowania jego intensywności.

**Regulacja odcienia:** Gdy światło jest włączone, wcisnąć i przytrzymać przyciski  i , aby dostosować odcień światła.



## Przycisk wyboru prędkości „BOOST”

1. **Wcisnięcie** : Wcisnąć, aby uaktywnić **dużą** prędkość (moc zasysania)

2. **wcisnięcie:** uaktywnienie intensywnej prędkości wyciągu „BOOST”, ograniczonej czasowo **na 5 minut**

**Uwaga:** po upływie 5 minut powróci do ustawionej wcześniej prędkości zasysania

3. **wcisnięcie** (gdy „BOOST” jest aktywna): wyjście z funkcji i powrót do ustawionej wcześniej prędkości.

**Uwaga:** przycisk ustawionej wcześniej prędkości będzie podświetlony przez cały okres działania funkcji BOOST



## Przycisk wyboru prędkości 2

Wcisnąć, aby uaktywnić **średnią** prędkość (moc zasysania)



## Przycisk wyboru prędkości 1

Wcisnąć, aby uaktywnić **małą** prędkość (moc zasysania)







## Przycisk wyłączenia

Wcisnięcie, gdy silnik jest włączony, powoduje jego wyłączenie..

## Wskaźniki Nasylenia filtrów

W regularnych odstępach czasu, okap wskazuje konieczność przeprowadzenia konserwacji filtrów.

Przyciski  i  migają bardzo powoli: przeprowadzić konserwację filtra przeciwłuszczonego.

Przyciski  i  migają szybko: przeprowadzić konserwację filtra przeciwzapachowego.

**Uwaga:** Sygnalizacja o nasyceniu filtrów jest wskazywana przez pierwszych 10 sekund od włączenia okapu



### Reset wskaźników nasycenia filtrów:

Wcisnąć na dłuższą chwilę przyciski ☀ i III >

Będą one szybko migać —potwierdzając w ten sposób wyresetowanie

### Aktywacja wskaźników nasycenia filtrów

**Uwaga:** taką czynność należy przeprowadzać, gdy okap jest wyłączony.

#### - Filtr przeciwłuszczowy

1. dłuższe wciśnięcie przycisków ☀ i III >

przyciski zaczną **bardzo powoli migać**, wskazując, że można uaktywnić wskaźnik filtra przeciwłuszczowego

**Uwaga:** Wcisnąć przyciski „I”, aby uaktywnić i „O” aby dezaktywować

#### - Filtr przeciwzapachowy

2. dłuższe wciśnięcie przycisków ☀ i III >

przyciski zaczną **szybko migać**, wskazując, że można uaktywnić wskaźnik filtra przeciwzapachowego (zazwyczaj jest nieaktywny)

**Uwaga:** Wcisnąć przyciski „I”, aby uaktywnić i „O” aby dezaktywować

**Uwaga:** 3. dłuższe wciśnięcie przycisków ☀ i III >

wychodzi się z menu ustawień.

## Konserwacja

### Czyszczenie okapu

Do czyszczenia używać **WYŁĄCZNIE** szmatki nawilżonej płynnymi neutralnymi środkami czyszczącymi. **DO CZYSZCZENIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ NARZĘDZI ANI PRZYRZĄDÓW!** Unikać stosowania produktów zawierających środki ściernie. **NIE STOSOWAĆ ALKOHOLU!**

#### Czyszczenie metalowej kratki:

Grill należy myć ręcznie w ciepłej wodzie z neutralnym detergentem i dokładnie wysuszyć, aby uniknąć utleniania.

**Rys. 43**

### Filtr przeciwłuszczowy

Musi być czyszczony co najmniej raz w miesiącu, za pomocą środka czyszczącego nie żrącego, ręcznie lub w zmywarce w niskiej temperaturze i krótkim cyklu mycia.

Mycie w zmywarce metalowego filtra tłuszczowego może spowodować jego nieznaczne odbarwienie, to jednak nie pogarsza parametrów jego pracy.

**Rys. 41.2**

### Filtr na węgiel (tylko dla wersji filtrującej)

#### Zatrzymuje przykre zapachy pochodzące z gotowania.

Filtr węglowy może być myty co dwa miesiące (lub jeżeli wskaźnik zanieczyszczenia filtrów – jeżeli wasz model okapu posiada wskaźnik – informuje o konieczności wymiany filtrów) w ciepłej wodzie i środkami odpowiednimi lub w zmywarce w temperaturze 65° ( w wypadku mycia w zmywarce zastosować cykl pełny bez innych przedmiotów w zmywarce ).

Usunąć nadmiar wody bez niszczenia filtra, potem zdjąć materacyk znajdujący się wewnątrz ochrony plastikowej i włożyć go do piekarnika na dziesięć minut w temperaturze 100° aby osuszyć go całkowicie.

Wymienić materacyk co trzy lata i za każdym razem jak materiał jest uszkodzony.

**Rys. 41.1**

### Wymiana lampek

Okap zaopatrzony jest w system oświetlenia, który bazuje się na technologii LED.

LED gwarantują optymalne oświetlenie, trwałość 10 razy większą od lamp tradycyjnych i pozwalają zaoszczędzić 90% energii elektrycznej.

Użytkownik nie może wymieniać systemu oświetlenia, w razie nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem obsługi.

Výrobce odmítá převzít jakoukoliv odpovědnost za případné závady, škody nebo vznícení digestoře, které byly způsobeny nedodržением těchto předpisů. Digestoř je projektována pro odsávání dýmů a par při vaření a je určena pouze k domácím účelům.

**Digestoř může mít odlišný vzhled od ilustrací na výkresech této příručky, nicméně návod k použití, údržba a montáž zůstávají nezměněny.**

- Je důležité uchovat si tuto příručku, abyste ji mohli konzultovat v jakémkoliv okamžiku. V případě prodeje, postoupení či stěhování si zajistěte, aby zůstala společně s přístrojem.
- Přečtete si pozorně návod: obsahuje důležité informace o instalaci, užití a bezpečnosti.
- Nemějte elektrickou či mechanickou úpravu výrobku anebo vývodního zařízení.
- Před instalací zařízení zkontrolujte, zda některá ze součástí není poškozena. V opačném případě kontaktujte prodejce a nepokračujte v instalaci.

**Poznámka:** Součástky označené symbolem "(\*)" jsou volitelná příslušenství, která jsou dodávána pouze pro některé modely, nebo nedodané součástky, které je třeba dokoupit.

### **Výměna žárovek**

- Před jakýmkoli čištěním či údržbou odpojte digestoř z elektrické sítě odpojením ze zásuvky nebo vypnutím hlavního domovního vypínače.
- Při jakýchkoli úkonech spojených s instalací či údržbou používejte ochranné rukavice.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití výrobku a jsou si vědomy rizik spojených s jeho použitím.
- Je nutné se ujistit, zda si děti nehrají se zařízením.
- Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Místnost musí být dostatečně větraná, pokud je digestoř používána společně s jinými spalovacími zařízeními na plyn či jiná paliva.
- Vnitřní a vnější části digestoře musí být

často čištěny (NEJMÉNĚ JEDNOU ZA MĚSÍC), za dodržení výslovných pokynů uvedených v návodu k údržbě.

- Při nedodržení pokynů pro čištění digestoře a výměnu a čištění filtrů hrozí nebezpečí požáru.

- Je přísně zakázáno připravovat pod digestoři pokrmy na ohni.

- Při výměně žárovky použijte pouze typ žárovky uvedený v tomto návodu, v části věnované údržbě/výměně žárovek.

Použití otevřeného ohně může poškodit filtry a způsobit požáry, proto oheň nesmí být nikdy používán.

Zvýšenou pozornost je nutné věnovat smažení, protože přehřátý olej by se mohl vznítit.

**POZOR:** Pokud je varná deska v provozu, přístupné části digestoře se mohou stát velmi teplými.

- Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.

- Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.

- Co se týče technických a bezpečnostních opatření pro odvod kouře, postupujte přesně podle předpisů příslušných místních orgánů.

- Odsávaný vzduch musí být odváděn do potrubí používaného pro odtah kouřů vznikajících při použití spalovacích zařízení na plyn či jiná paliva.

- **▲ POZOR!** V případě chybějící instalace šroubů a úchytných prvků dle pokynů uvedených v tomto návodu může dojít k vzniku nebezpečí elektrické povahy.

- Nepoužívejte a nenechávejte digestoř bez správně instalovaných žárovek, jelikož hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy nepoužívejte digestoř bez správně

namontované mřížky!

- Digestoř nesmí být NIKDY používána jako opěrná plocha, pokud pro tento účel není výslovně určena.

- Při instalaci používejte pouze úchytné šrouby dodané z výrobkem.

- Pokud šrouby nejsou součástí vybavení, zakupte správný typ šroubů. Používejte šrouby se správnou délkou, podle pokynů v Návodu pro instalaci.

- V případě pochyb se obraťte na pověřený servis nebo se poraďte s odborným personálem.

**▲ POZOR!** Nepoužívejte s programátorem, časovým spínačem, samostatným dálkovým ovládáním nebo jiným zařízením, které se aktivuje automaticky.

### **! Elektrické připojení**

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku s charakteristikami umístěného uvnitř krytu. Pokud je kryt vybaven přípojkou, stačí jej zapojit do zásuvky odpovídající stávajícím normám, která se nachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži. Pokud kryt není vybaven přípojkami (přímé připojení k síti) nebo se zásuvka nenachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži, je třeba použít dvojpólový vypínač odpovídající normám, který zaručí úplné odpojení od sítě v podmínkách kategorie přepětí III, v souladu s pravidly instalace.

**▲ POZOR!** Dříve než opět napojíte obvod digestoře na síťové napájení a ověříte správné fungování, zkontrolujte si vždy, že síťový kabel byl správně namontován.

Napojení digestoře na elektrickou síť musí být provedeno vyškoleným odborným personálem.


### **Instalace**

- Minimální vzdálenost mezi podporou nádoby na varné ploše a nejnižší částí digestoře nesmí být menší než 55cm v případě elektrických sporáků 65cm v případě plynových či smíšených sporáků.

Pokud návod na instalaci varného zařízení na plyn doporučují větší vzdálenost, je třeba se tímto pokynem řídit.

Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto výrobku mohlo dojít.



Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Spotřebič je nutné odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, recukeraci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Přístroj byl navržen, testován a vyroben v souladu s:

- Bezpečnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Výkonost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

(Osobitý mezinárodní výbor pro rádiové rušení, pozn. překl.)

Doporučení pro správné použití s cílem snížit dopad na životní prostředí:

Zapněte digestoř na minimální rychlost, když začnete s vařením a nechte ji běžet několik minut poté, co jste vaření ukončili. Zvyšte rychlost pouze v případě nadměrného množství kouře nebo páry a použijte podpomou rychlost (!) jenom v extrémních situacích. Vyměňte uhlíkový filtr (y), je-li to nutné pro udržování účinnosti snižování zápachu. Vyčistěte tukový filtr (y), je-li to nutné pro udržování jeho účinnosti. Použijte maximální průměr potrubního systému, jak je uvedeno v tomto návodu, pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku.

## Použití



### Filtrační provedení

Odsávaný vzduch bude před návratem do místnosti zbaven tuku a pachů. K použití digestoře v této verzi je nutné instalovat dodatečný systém filtrování na základě aktivních uhlíků.

## Instalace

### Před zahájením instalace:

- Zkontrolujte, zda má zakoupený výrobek vhodné rozměry pro zvolený prostor instalace.
- Odložte filtr/y s aktivním uhlím – jsou-li dodány (viz příslušný odstavec). Je třeba jej/je namontovat zpět v případě, že hodláte používat odsavač ve filtrační verzi.
- Zkontrolujte, zda se uvnitř odsavače nenachází (z přepravních důvodů) materiál příslušenství (například sáčky se šrouby, záruky atd.), případně je vyjměte a uschovejte.

Digestoř je dodávána se speciálními hmoždinkami, které jsou vhodné pro zavěšení do většiny stropních konstrukcí. Přesto by měl zavěšení provést kvalifikovaný odborný pracovník, který rozhodne, zda jsou tyto hmoždinky vhodné pro místní typ a materiál stropní konstrukce. Zároveň zhodnotí únosnost stropu pro digestoř.

Výrobek lze doplnit na výšku přidáním polic s rámem nebo rozšířením do šířky spojením vazníků, s přidavným motorem, přidavným světlem, policemi s rámem.

Veškeré toto příslušenství je třeba zakoupit samostatně.

Varování: zkontrolujte, zda kódy sady doplňkového motoru a světla uvedené v tomto návodu v části obrázků jsou stejné jako kódy uvedené na typovém štítku, které najdete uvnitř sady motoru a světla.

## Elica Connect

Digestoř je vybavena funkcí WiFi pro dálkové připojení prostřednictvím aplikace Elica Connect.

Minimální systémové požadavky:

- Bezdrátový router 2.4 GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android nebo iOS. Zkontrolujte v obchodech kompatibilitu aplikace s verzí operačního systému vašeho smartphonu.

**Poznámka:** Výrobce ELICA prohlašuje, že tento model domácího spotřebiče s rádiovým zařízením WiFi modulem je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Rádiové zařízení pracuje ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz ISM, maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon nepřesahuje 20 dBm (e.i.r.p.).

### Upozornění:

- **Ochrana údajů.** Údaje, které připojené zařízení detekuje, se shromažďují za účelem použití všech služeb připojeného zařízení. Další informace o metodách zpracování shromážděných údajů a o zásadách ochrany osobních údajů jsou k dispozici na webových stránkách [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostupnost v zemích.** Služba Elica Connect je k dispozici v konkrétně uvedených zemích. Další informace naleznete ve vyhrazené části webu [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Budoucí změny.** Elica si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za užitečné pro zlepšení služby Elica Connect. Z tohoto důvodu popisy obsažené v tomto návodu nejsou závazné a mají orientační hodnotu.

## Provoz



### Tlačítko WiFi

• **Konfigurace WiFi:** pokud není funkce WiFi nakonfigurována, stisknete po dobu asi 2 sekund pro přístup do režimu konfigurace WiFi a dokončete postup podle pokynů v aplikaci.

Během konfiguračního postupu se tlačítko rozsvítí a indikuje stav připojení (viz tabulka stavu WiFi)

Pro přerušení konfiguračního postupu WiFi stisknete tlačítko po dobu asi 2 sekund, když tlačítko svítí rychle blikajícím světlem. Jakmile je funkce WiFi nakonfigurována, chcete-li ji změnit, stisknete po dobu asi 6 sekund pro resetování parametrů WiFi (tlačítko zhasne) a opakujete konfigurační postup.

• **Aktivace/deaktivace WiFi:** po provedené konfiguraci můžete funkci WiFi deaktivovat/aktivovat. Pro deaktivaci/aktivaci funkce WiFi stisknete po dobu asi 2 sekund. Deaktivace funkce nevyvolá ztrátu parametrů WiFi.

### Tabulka stavu WiFi

Tlačítka	Stav připojení zařízení
Světlo s nízkou intenzitou (všechna tlačítka)	WiFi aktivní, nepřipojeno.
Pevně rozsvícené bílé světlo (pouze tlačítko WiFi)	WiFi aktivní, připojeno.
Rychle blikající oranžové světlo (pouze tlačítko WiFi)	WiFi aktivní, pokus o připojení k routeru WiFi
Pomalou blikající bílé světlo (pouze tlačítko WiFi)	WiFi aktivní, pokus o připojení ke Cloudu Elica
Rozsvícené bílé světlo s krátkým blikáním (pouze tlačítko WiFi)	WiFi aktivní, příjem dálkového příkazu (např. zapnutí motoru nebo světla)

poznámka: pokud je WiFi nakonfigurováno, když není aktivní žádná funkce, intenzita tlačítka WiFi se automaticky sníží.





### Tlačítko zapnutí/vypnutí světla

Stisknete pro zapnutí nebo vypnutí osvětlení varné plochy.

**Pouze u některých modelů:**

**Regulace intenzity:** S rozsvíceným světlem stisknete a podržte stisknuté pro regulaci intenzity světla.

**Regulace tónu:** S rozsvíceným světlem stisknete a podržte stisknutá tlačítka  a  pro regulaci tónu světla.



### Tlačítko volby rychlosti "BOOST"

**1. stisknutí:** Stisknete pro aktivaci **vyšší** rychlosti (síly) odsávání

**2. stisknutí:** pro aktivaci intenzivní rychlosti sání "BOOST", časově nastavenou **na 5 minut**

**Poznámka:** po uplynutí 5 minut se digestoř vrátí na dříve nastavenou rychlost sání

**3. stisknutí** (z aktivovaného "BOOST"): pro opuštění funkce a návrat k dříve nastavené rychlosti.

**Poznámka:** tlačítko předem nastavené rychlosti zůstane osvětlené během fungování BOOST



### Tlačítko volby rychlosti 2

Stisknete pro aktivaci **střední** rychlosti (síly) odsávání



### Tlačítko volby rychlosti 1

Stisknete pro aktivaci **nízké** rychlosti (síly) odsávání







### Tlačítko vypnutí

Je-li stisknuto, když je motor zapnutý, motor se vypne.

### Ukazatelé nasycení filtrů



V pravidelných intervalech odsavač par označuje potřebu provést údržbu filtrů.

Tlačítka  a  rozsvícená a velmi pomalu blikající: proveďte údržbu tukového filtru.

Tlačítka  a  rozsvícená a rychle blikající: proveďte údržbu pachového filtru.

**Poznámka:** Hlášení o nasycení filtrů je viditelné během prvních 10 sekund od zapnutí odsavače par

### Reset ukazatelů nasycení filtrů:



Stisknete dlouze tlačítka  a 



Tlačítka blikají rychle - na potvrzení proběhnutého resetu

### Aktivace ukazatelů nasycení filtrů

**Poznámka:** tento úkon musí být proveden, když je digestoř vypnutá.



#### - Tukový filtr



1. dlouhé stisknutí tlačítek  a   
tlačítka se rozsvítí a **velmi pomalu blikají** na znamení, že je možné aktivovat ukazatel tukového filtru

**Poznámka:** Stiskněte tlačítka  pro aktivaci a  pro deaktivaci.

#### - Pachový filtr

2. dlouhé stisknutí tlačítek  a   
tlačítka se rozsvítí a **rychle blikají** na znamení, že je možné aktivovat ukazatel pachového filtru (běžně deaktivován)

**Poznámka:** Stiskněte tlačítka  pro aktivaci a  pro deaktivaci.

**Poznámka:** 3. dlouhé stisknutí tlačítek  a   
dojde k opuštění nabídky nastavení.

## Údržba

### Čištění

Pro čištění je třeba použít **VÝHRADNĚ** látku navlhčenou neutrálními tekutými čistícími prostředky. **NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ NÁSTROJE NEBO POMŮCKY NA ČIŠTĚNÍ.**

**NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL!**

**Čištění kovové mřížky:**

Mřížku je třeba mýt ručně horkou vodou a neutrálním čistícím prostředkem a opatrně vysušit, aby nedošlo k oxidačním jevům.

**Obr. 43**

### Tukový filtr

Tukový filtr se musí 1 x do měsíce vyčistit .

Je možné jej čistit ručně jemným mycím prostředkem nebo v kuchyňské myčce při nejnižší teplotě a kratším programu.

**Obr. 41.2**

### Filtr s aktivním uhlíkem (jen u filtrační verze)

**Tento filtr pohlcuje nepříjemné pachy vznikající při vaření.**

Filtr se musí každé 2 měsíce (anebo jestliže systém vyznačování saturace filtrů – pokud je součástí vybavení vlastněného modelu – vyznačuje tuto potřebu) vyčistit ručně v teplé vodě vhodným mycím prostředkem nebo v kuchyňské myčce při kompletním programu bez přítomnosti nádobí. Po vyčištění zbavte filtr přebytečné vody tak, aby jste jej nepoškodili. Vyjměte jej z plastového rámu a důkladně vysušte při teplotě 100°C po dobu 10-ti minut v elektrické troubě.

Filtr s aktivním uhlíkem se musí přesto měnit každé 3 roky a navíc vždy, když je poškozen.

**Obr. 41.1**

### Výměna žárovek

Digestoř je vybavena osvětlovacím systémem založeným na technologii DIOD.

DIODY zaručují optimální osvětlení, s trvanlivostí až 10 krát delší než tradiční svídky a umožňují úspory 90% elektrické energie.

Systém osvětlení nemůže být vyměňován uživatelem, v případě poruchy kontaktujte servisní službu.

**Prísne dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode.** Výrobca odmieta prevziať akúkoľvek zodpovednosť za prípadné poškodenie, poruchy, škody, alebo vznietenie odsávača, ktoré bolo spôsobené nedodržaním týchto predpisov. Odsávač pár slúži výhradne na odsávanie pár, dymu, pachov vzniknutých pri varení a je určený výhradne pre domáce použitie.

**Odsávač pary môže mať odlišný výzor ako je zobrazené na nákrese v tejto knižke, ale napriek tomu návody pre použitie, údržba a montáž ostávajú rovnaké.**

- Je dôležité uchovať si túto príručku, aby ste ju mohli Použiť v akomkoľvek okamihu. V prípade predaje, postúpení či stahovaní zaistíte, aby zostala spoločne s odsávačom pár.
- Pozorne si prečítajte návod: obsahuje dôležité informácie o inštalácii, použití a bezpečnosti.
- Nemeňte elektrickú či mechanickú úpravu výrobku alebo potrubie na odvod pár.
- Skôr než budete pokračovať s inštaláciou zariadenia, overte, všetky súčiastky či nie sú poškodené. V opačnom prípade obráťte sa na predajcu a nepokračujte v inštalácii.

**Poznámka:** Prvky označené symbolom „(\*)“ sú voliteľné príslušenstvo dodávané iba pri niektorých modeloch alebo prvky, ktoré nie sú štandardne dodávané a je potrebné ich zakúpiť samostatne.

## **Upozornenia**

- Pred každým čistením alebo údržbou, odpojte odsávač pár od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača bytu.
- Pre všetky inštalčné a údržbové operácie používajte pracovné rukavice.
- Zariadenie môže byť používané deťmi vo veku nie menej ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a potrebných znalostí, pokiaľ sú pod primeraným dozorom, alebo dostali pokyny o bezpečnom užívaní zariadenia a keď si uvedomujú s ňou spojené nebezpečenstvo.
- Deti musia byť kontrolované, aby sa nehrali so zariadením.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Miestnosť musí mať dostatočné

vetranie, keď kuchynský odsávač pár sa používa súčasne s inými zariadeniami spaľujúcimi plyn alebo iných palív.

• Odsávač pár sa musí pravidelne čistiť ako vnútorne tak zvonka (ASPOŇ RAZ ZA MESIAC), v každom prípade rešpektujte ako je výslovne uvedené v návode na údržbu.

• Nedodržovanie noriem čistenia odsávača pár a výmeny a čistenia filtrov môže spôsobiť požiare. Je prísne zakázané pod odsávačom pár robiť jedlá na plameni.

• Pri výmene lampy používajte len typ lampy uvedený v sekcii údržba/výmena lampy v tejto príručke.

Použitie otvoreného ohňa poškodzuje filtre a môže spôsobiť požiar a preto sa mu treba v každom prípade vyhnúť.

Vyprázdňovanie musí byť vykonané pod kontrolou, aby prehriaty olej sa nezapálil.

**POZOR:** Keď je varná doska v prevádzke, prístupné časti odsávača pary sa môžu zahriať.

• Nepripájajte zariadenie do elektrickej siete, kým inštalácia nie úplne dokončená.

• Pokiaľ ide o technické a bezpečnostné opatrenia, ktoré sa majú prijať pre vypúšťanie výparov, prísne sa dodržujte nariadeniam ustanovenými príslušnými miestnymi úradmi.

• Odsávaný vzduch nesmie byť dopravený do potrubia používaného pre vypúšťanie výparov produkovaných zariadeniami spaľujúcimi plyn alebo iné palivá.

**▲ POZOR!** Chýbajúca inštalácia upevňovacích skrutiek alebo prostriedkov v súlade s týmito pokynmi môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

• Nepoužívajte alebo nechajte odsávač

pár bez správne namontovaných lúčp kvóli možnému riziku úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepoužívajte odsávač pár bez správne namontovanej mriežky!

- Odsávač pár sa nesmie NIKDY používať ako nosný povrch, pokiaľ nie je výslovne uvedené

- Používajte len upevňovacie skrutky dodávané s výrobkom pre inštaláciu alebo, ak nie sú súčasťou dodávky, kúpte správny typ skrutiek.

- Používajte správnu dĺžku skrutiek, ktorá je označená v Návode na inštaláciu.

- Ak si nie ste istí, poraďte sa s autorizovaným servisným strediskom alebo podobným kvalifikovaným personálom.

**▲ POZOR!** Nepoužívajte s programovacím zariadením, časovačom, samostatným diaľkovým ovládaním alebo s akýmkoľvek iným zariadením, ktoré sa aktivuje samostatne.

### **Elektrické napojenie**

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku s charakteristikami umiestnenom vo vnútri odsávača. Pokiaľ je odsávač vybavený prípojkou/vidlicou, stačí ju zapojiť do zásuvky zodpovedajúcej aktuálnym normám, ktorá sa nachádza v ľahko dosiahnuteľnom priestore aj po prevedenej montáži. Pokiaľ odsávač nie je vybavený prípojkami/vidlicou (priame pripojenie k sieti) alebo sa zásuvka nenachádza v ľahko dosiahnuteľnom priestore aj po prevedení montáže, je

nutné použiť dvojpólový vypínač zodpovedajúci normám, ktorý zaručí úplné odpojenie od siete v podmienkach kategórie prepätí III, v súlade s pravidlami inštalácie.

**▲ UPOZORNENIE!** Skôr než opäť napojíte obvod digestora na sieťové napájanie a overíte správne fungovanie, skontrolujte si vždy, že sieťový kábel bol správne namontovaný.

Pripojenie odsávača pary k elektrickej sieti musí byť vykonané kvalifikovaným a špecializovaným technikom.


### **Montáž**

- Minimálna vzdialenosť medzi podporou nádoby na varnej ploche a najnižšou časťou digestora nesmie byť menšia než 55cm v prípade elektrických sporákov, 65cm v prípade plynových či kombinovaných/zmiešaných sporákov. Pokiaľ návod na inštaláciu varného zariadenia na plyn odporúča väčšiu vzdialenosť, je treba sa týmto pokynom riadiť.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 o likvidácii elektrického a elektronického zariadenia (WEEE).

Uistením sa, že tento výrobok bol po svojej životnosti odstránený správnym spôsobom, užívateľ prispieva k predchádzaniu možným negatívnym následkom pre životné prostredie a zdravie.



Symbol  výrobku alebo na jeho sprievodnej dokumentácii, upozorňuje, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného miesta zberu pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zbaviť sa ho riadením sa podľa miestnych zákonov o odstránení odpadkov. Kvôli dokonalejším informáciám o zaobchádzaní, znovuzískaní a recyklácii tohto výrobku, kontaktujte príslušné miestne úrady, služby pre zber domáceho odpadu alebo predajcu, v ktorej výrobok bol zakúpený.



Prístroj bol navrhnutý, testovaný a vyrobený v súlade s:

- Bezpečnosť: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Výkonnosť: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

(CISPR - Osobitný medzinárodný výbor pre rádiové rušenie, pozn. prekl.)

Odporúčania pre správne použitie s cieľom znížiť dopad na životné prostredie: Zapnite digestor na minimálnu rýchlosť, keď začnete s varením a nechajte ho bežať niekoľko minút po ukončení varenia. Zvýšte rýchlosť len v prípade veľkého množstva dymu a pary a použite podpornú rýchlosť (rýchlosti) len v extrémnych situáciách. Vymeňte uhlíkový filter (filtre), ak je to potrebné na udržiavanie dobrej účinnosti zníženia zápachu. Vyčistite tukový filter (filtre), ak je to potrebné na udržiavanie jeho účinnosti. Použite maximálny priemer potrubného systému, ako je uvedené v tomto návode, na optimalizáciu účinnosti a minimalizáciu hluku.

## Používanie



### Filtračná verzia

Odsávaný vzduch bude pred návratom do miestnosti zbavený tukov a pachov. K použitiu digestora v tejto verzii je nutné inštalovať dodatočný systém filtrovania na základe aktívnych uhlíkov.

Nasatý vzduch sa pred znovú privedením do miestnosti najprv odmastí a sa zbaví zápachu. Aby sa mohol odsávač pary používať v takejto verzii, je potrebné nainštalovať doplnujúci filtračný systém na základe aktívneho uhlia.

## Montáž

### Pred začatím inštalácie:

- Skontrolujte, či má zakúpený výrobok vhodné rozmery pre zvolený priestor inštalácie.
- Odložte filter/ly s aktívnym uhlím – ak sa dodávajú (viď príslušný odstavec). Je potrebné ich namontovať späť v prípade, že hodláte používať odsávač vo filtračnej verzii.
- Skontrolujte, či sa vo vnútri odsávača nenachádza (z prepravných dôvodov) materiál príslušenstva (napríklad vrecká so šraubami, záruky atd.), prípadne ich vyberte a uschovajte.

Odsávač pary je vybavený upevňovacími klinmi vhodnými pre väčšinu typov stien/stropov. Jednako je nevyhnutné poradiť sa s kvalifikovaným technikom, aby vám schválil spôsobilosť materiálov na základe akého typu je stena/strop. Stena/strop musí byť dostatočne mohutná, aby udržala hmotnosť odsávača pary.

Produkt sa môže skompletizovať vo výške pridaním rohových konzol alebo rozšírením prostredníctvom spojovacích kostier, s prídavným motorom, prídavným svetlom, rohovými konzolami.

Všetky tieto prídavné zariadenia sa musia kúpiť samostatne. Pozor: overte si, či kódy súpravy prídavného motora a svetla uvedené v tejto príručke sa zhodujú s kódmi uvedenými na výkonovom štítku, ktorý nájdete vnútri súpravy motora a svetla.

## Elica Connect

Odsávač je vybavený funkciou WiFi pre diaľkové pripojenie prostredníctvom app. Elica Connect.

Minimálne systémové požiadavky:

- Bezdrôtový router 2,4 GHz WiFi b/g/n
- Smartfón Android alebo iOS. V obchode overte kompatibilitu aplikácie s verziou operačného systému svojho smartfónu.

**Poznámka:** Výrobca ELICA vyhlasuje, že tento model elektrospotrebiča s rádiovým zariadením s modulom WiFi je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ.

Rádiové zariadenie funguje vo frekvenčnom rozsahu ISM na 2,4 GHz, maximálny výkon s prenášanou rádiovou frekvenciou nepresahuje 20 dBm (e.i.r.p.).

### Varovania:

- **Ochrana údajov.** Údaje, ktoré pripojené zariadenie zisťuje, sa zhromažďujú preto, aby sa umožnilo využitie všetkých služieb pripojeného elektrospotrebiča. Viac informácií o spôsoboch spracovania zhromaždených údajov a o ochrane súkromia je k dispozícii na webovom sídle [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostupnosť v krajinách.** Služba Elica Connect je k dispozícii v špecifických krajinách. Viac informácií nájdete v príslušnej sekcii na webovom sídle [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Budúce úpravy.** Spoločnosť Elica si vyhradzuje právo zaviesť všetky úpravy, ktoré bude považovať za užitočné pre zlepšenie služby Elica Connect. V dôsledku toho opisy obsiahnuté v tomto návode nie sú záväzná a majú indikatívnu hodnotu.

# Činnosť



## Tlačidlo WiFi

• **Konfigurácia WiFi:** ak funkcia WiFi nie je konfigurovaná, stlačte na približne 2 sekundy na vstup do režimu konfigurácie WiFi a riadte sa pokynmi v aplikácii na dokončenie postupu.

Počas konfiguračného postupu sa tlačidlo rozsvieti, čím signalizuje stav pripojiteľnosti (pozri tabuľku stavu WiFi)

Pre prerušenie konfiguračného postupu WiFi stlačte na približne 2 sekundy, keď tlačidlo svieti rýchlym pulzujúcim svetlom.

Po konfigurovaní funkcie WiFi, ak si ju želáte zmeniť, stlačte na približne 6 sekúnd na vynulovanie parametrov WiFi (tlačidlo sa vypne) a zopakujte konfiguračný postup.

• **Zapnutie/vypnutie WiFi:** po vykonaní konfigurácie je možné vypnúť/zapnúť funkciu WiFi. Stlačte na približne 2 sekundy na vypnutie/zapnutie funkcie WiFi. Vypnutie funkcie nespôsobí stratu parametrov WiFi.

## Tabuľka stavu WiFi

Klávesy	Stav pripojenia zariadenia
Svetlo s nízkou intenzitou (všetky klávesy)	WiFi aktívna, nepripojená.
Biele svetlo zapnuté napevno (lba kláves WiFi)	WiFi aktívna, pripojená.
Rýchle pulzujúce oranžové svetlo (lba kláves WiFi)	WiFi aktívna, pokus o pripojenie k routeru WiFi
Pomalé pulzujúce biele svetlo (lba kláves WiFi)	WiFi aktívna, pokus o pripojenie ku cloudu Elica
Biele svetlo zapnuté napevno s krátkym pulzujúcim svetlom (lba kláves WiFi)	WiFi aktívna, príjem diaľkového ovládania (napr. zapnutie motora alebo svetla)

poznámka: s konfigurovanou wi-fi, ak žiadna funkcia nie je aktívna, intenzita klávesu wi-fi sa automaticky znižuje.



## Tlačidlo svetiel ON/OFF

Stlačením zapnete alebo vypnete osvetlenie varnej dosky.

**Iba v niektorých modeloch:**

**Nastavenie intenzity:** So zapnutým svetlom stlačte a podržte stlačené na nastavenie intenzity svetla.

**Nastavenie odtieňa:** So zapnutým svetlom stlačte a podržte stlačené tlačidlá a na nastavenie odtieňa svetla.



## Tlačidlo výberu rýchlosti „BOOST“

**1. stlačenie :** Stlačiť pre spustenie **vysokej** rýchlosti (sila nasávania)

**2. stlačenie:** pre nastavenie intenzívnej rýchlosti odsávania „BOOST“, časovaná **na dobu 5 minút**

**Poznámka :** po uplynutí 5 minút sa digestor vráti na bežný sací výkon, ktorý bol nastavený predtým

**3. stlačenie** (z „BOOST“ aktivovaný): pre opustenie funkcie a návrat k predtým nastavenej rýchlosti.

**Poznámky:** tlačidlo pre predchádzajúcu nastavenú rýchlosť zostáva zasvietené počas fungovania BOOST



## Tlačidlo pre nastavenie rýchlosti 2

Stlačiť pre spustenie **strednej** rýchlosti (sila nasávania)



## Tlačidlo pre nastavenie rýchlosti 1

Stlačiť pre spustenie **nízkej** rýchlosti (sila nasávania)



## Kláves vypnutia

Po stlačení klávesu pri zapnutom motore sa motor vypne.

## Indikátory sýtosti filtrov

V pravidelných intervaloch odsávač indikuje potrebu vykonať údržbu filtra.

Tlačidlá a zapnuté so svetlom blikajúcim veľmi pomaly : vykonajte údržbu filtra tukov.

Tlačidlá a zapnuté so svetlom blikajúcim rýchlo : vykonajte údržbu zápachového filtra.

**Poznámka:** Upozornenie na sýtosť filtra je viditeľné počas prvých 10 sekúnd po zapnutí odsávača

## Reset indikátorov nasýtenia filtrov:


Dlho stlačte tlačidlá a

Tlačidlá rýchlo blikajú, aby sa potvrdilo, že došlo k vynulovaniu



## Aktivácia indikátora saturácie filtrov

**Poznámka:** táto operácia sa musí vykonať s vypnutým odsávačom.


### - Tukové filtre

1. predĺžené stlačenie tlačidiel  a **III>**



tlačidlá sa rozsvetia pri **veľmi pomalým blikajúcom svetle**, čo naznačuje, že je možné aktivovať indikátor tukových filtrov


**Poznámka:** Stlačte tlačidlá „“ pre aktiváciu a „“ pre deaktiváciu.

### - Zápachového filtra

2. predĺžené stlačenie tlačidiel  a **III>**

tlačidlá sa rozsvetia pri **rýchle blikajúcom svetle**, čo naznačuje, že je možné aktivovať indikátor zápachového filtra (za bežných podmienok vypnutom)

**Poznámka:** Stlačte tlačidlá „“ pre aktiváciu a „“ pre deaktiváciu.

**Poznámka:** 3. predĺžené stlačenie tlačidiel  a **III>** vstúpíte z menu nastavení.

## Údržba

### Čistenie

Pri čistení je treba použiť **VÝLUČNE** látku navrhnutú neutrálnymi tekutými čistiacimi prostriedkami.

**NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE NÁSTROJE ALEBO POMOCKY NA ČISTENIE. NEPOUŽÍVAJTE ALKOHOL!**

#### Čistenie kovovej mriežky:

Mriežku musíte umývať ručne horúcou vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom a starostlivo osušiť, aby ste zabránili oxidáciám.

**Obr. 43**

### Protitukový filter

Musí byť čistený jedenkrát za mesiac s neдрáždivými čistiacimi prostriedkami, ručne alebo v umývačke riadu s nízkou teplotou a s krátkym umývacím cyklom.

Umývaním v umývačke riadu, protitukový kovový filter môže vyblednúť, ale jeho filtračné vlastnosti sa tým vôbec nezmenia.

**Obr. 41.2**

### Uhoľný filter (iba pre filtračnú verziu)

**Udržuje nepríjemné zápachy pochádzajúce z varenia.**

Uhoľný filter sa môže umývať každé 2 mesiace (alebo keď oznamujúci systém nasýteľnosti filtrov – ak je ním obdržaný model vybavený – oznamuje túto nutnosť) v teplej vode so spôsoblivými umývacími prostriedkami alebo v umývačke riadov za 65°C (v prípade umývania v umývačke používať kompletný cyklus bez iného riadu vo vnútri).

Odstrániť prebytočnú vodu bez poškodenia filtra, zatým vybrať vankúšik umiestnený vo vnútri rámu z umelej hmoty a položiť ho do rúry na pečenie na 10 minút za 100°C, aby sa celkovo osušil.

Nahradiť vankúšik každé 3 roky a zakaždým, keď sa jeho povrch javí poškodený.

**Obr. 41.1**

### Výmena žiaroviek

Odsávač pary je vybavený systémom osvetlenia založenom na technológii LED.

Kontrolky LED zaručujú optimálne osvetlenie, trvanie až 10 krát dlhšie ako tradičné žiarovky a umožňujú ušetriť 90% elektrickej energie.

Systém osvetlenia nemôže vymieňať používateľ, v prípade funkčných porúch sa skontaktujte s asistenčnou službou.

Ezen kézikönyv utasításait szigorúan be kell tartani. Az itt feltüntetett utasítások be nem tartásából származó bármilyen hiba, kár vagy tüzesettel kapcsolatban a gyártó felelősséget nem vállal. A páraelszívó a főzési pára és füst elszívására szolgál, kizárólag háztartási használatra.

**Az elszívó esztétikai megjelenésében eltérhet a jelen kézikönyv ábráin szereplőtől, de a használati, karbantartási és felszerelési utasítások nem változnak.**

- Fontos, hogy ezt a kézikönyvet megőrizze, hogy bármikor tájékozódhasson belőle. Eladás, átadás vagy költözés esetén gondoskodjon arról, hogy a kézikönyv a terméket kísérje.
- Az útmutatásokat figyelmesen olvassa el: fontos tájékoztatások találhatók köztük a telepítésre, a használatra és a biztonságra vonatkozóan.
- Ne módosítsa a termék elektromos vagy mechanikai rendszerét, vagy a kivezető csöveket.
- A berendezés beszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sérülésmentes-e. Ellenkező esetben forduljon a viszonteladóhoz és ne szerelje fel a berendezést.

**Megjegyzés:** A „(\*)” jelzésű részek opcionális kiegészítők, amelyek csak az egyes modellek tartozékai, illetve olyan részek, amelyek nem részei a csomagnak, külön kell ezeket beszereznie.

### Figyelmeztetés

- Bármilyen tisztítási és karbantartási művelet megkezdése előtt, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról! Húzza ki a készülék villásdugóját, vagy áramtalanítsa a háztartási elosztódoboz főkapcsolóját lekapcsolva!
- Minden beszerelési és karbantartási munkálathoz használjon munkavédelmi kesztyűt!
- A készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, kizárólag megfelelő felügyelet mellett használhatják, illetve abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával járó veszélyeket!

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel!

- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik!

- Az elszívó más, gáz- vagy egyéb tüzelőanyagú készülékkel való egyidejű használata esetén biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőzését!

- Az elszívót mind belül, mind kívül (LEGALÁBB HAVONTA EGYSZER) rendszeres gyakorisággal tisztítani kell!

- A kézikönyvben feltüntetett karbantartási utasításokat minden esetben tartsa be!

- Az elszívó tisztítási előírásainak, valamint a szűrők cseréjének és tisztításának figyelmen kívül hagyása tűzveszélyt okoz! Az elszívó alatt szigorúan tilos nyílt lángon készíteni ételt!

- Az izzó cseréjéhez kizárólag az e kézikönyv „karbantartás - izzó cseréje” c. részben megadott típusú izzót használjon!

A nyílt láng használata károsítja a szűrőket és tűzveszélyt okozhat, emiatt minden esetben kerülni kell a nyílt láng használatát!

Ne hagyja őrizetlenül a sütést, mert a túlhevült olaj meggyulladhat!

**FIGYELEM!** A főzőlap működése közben az elszívó hozzáférhető részei felforrósodhatnak!

- Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, amíg a beszerelést teljesen el nem végezte!

- A füstelvezetéshez szükséges műszaki és biztonsági intézkedéseket illetően, az illetékes helyi hatóságok vonatkozó rendeleteit szigorúan tartsa be!

- A keringetett levegőt nem szabad a gáz- vagy egyéb égéstermék üzemű

készülékek füstjének elvezetéséhez használt csőben szállítani!

**▲ FIGYELEM!** A csavarok és rögzítő elemeknek nem az útmutató szerinti felhelyezése áramütés-veszélyt okozhat!

- Ne használja az elszívót helytelenül felszerelt lámpával, illetve ne hagyja azt lámpa nélkül, mert áramütést okozhat!

- Soha ne használja az elszívót felszerelt rostély nélkül!

- Az elszívót SOHA ne használja tárolófelületként, hacsak az ilyen célra való használata nincs egyértelműen jelezve!

- Beszereléshez kizárólag a készülékhez mellékelt csavarokat használja! Amennyiben a csavar nem része a csomagnak, ügyeljen a megfelelő típusú csavarok beszerzésére!

- A beszerelési útmutatóban feltüntetett, megfelelő hosszúságú csavarokat használjon!

- Kétség esetén kérjen tájékoztatást a szakszerviztől, vagy hasonló képesítésű személyzettől!

**▲ FIGYELEM!** Ne használja programozóval, időzítővel, különálló távirányítóval vagy bármilyen más olyan eszközzel, amelyik automatikusan kapcsol be.

### **Villamos bekötés**

A hálózati feszültségnek azonosnak kell lennie a konyhai páraelszívó belsejében elhelyezett műszaki adattáblán feltüntetett feszültséggel. Ha az elszívó rendelkezik villásdugóval, csatlakoztassa egy hozzáférhető helyen elhelyezett, az érvényben lévő szabványoknak

megfelelő dugaszoló aljzathoz, akár a beszerelést követően is. Ha nem rendelkezik csatlakozódugóval (közvetlen csatlakozás a hálózathoz) vagy a dugaszoló aljzat nem hozzáférhető, szereljen fel egy szabványos, kétpólusú megszakítót akár a beszerelést követően is, amely III. túláram-kategória esetén biztosítja a hálózatról való teljes leválasztását, a telepítési szabályoknak megfelelően.

**▲ FIGYELEM!** Mielőtt az elszívó áramkörét visszaköti a hálózatba és ellenőrzi, hogy az elszívó helyesen működik-e, mindig ellenőrizze azt is, hogy a hálózati vezeték beszerelése szabályos-e.

Az elszívó elektromos hálózatba való bekötését minősített szakemberrel végeztesse.

### **Felszerelés**

- A főzőkészülék felülete és a konyhai szagelszívó legalsó része közötti minimális távolság nem lehet kisebb, mint 55cm elektromos főzőlap, és 65cm gáz vagy vegyes tüzelésű főzőlap esetén.


Ha a gázfőzőlap beszerelési utasításában ennél nagyobb távolság szerepel, azt kelfigyelembe venni.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A terméken vagy a termékhez mellékelt dokumentumokon



feltüntetett  jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

Kiselejtezőskor a hulladéktávollításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A berendezést a következő szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották, és ellenőrizték:

- Biztonság: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- Elektromágneses összeférhetőség EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

A megfelelő használatot és a környezetre gyakorolt káros hatás mérséklését elősegítő javaslatok: Az elszívót a minimum sebességen kapcsolja be akkor, amikor a főzést megkezdí, és hagyja néhány percig üzemelni még azt követően is, hogy a főzést befejezte. A berendezést csak akkor kapcsolja nagyobb sebességfokozatra, ha a főzés közben nagy mennyiségű füst vagy gőz keletkezik, és csak akkor használja az intenzív sebességet, ha arra ténylegesen szükség van. Cserélje ki a szénzsűrőket akkor, amikor a berendezés jelzi ennek szükségességét, így biztosíthatja, hogy a készülék hatékonyan nyeli el a szagokat. A megfelelő szűrőképesség biztosítása érdekében cserélje ki a zsírszűrőt akkor, amikor a berendezés erre figyelmeztet. A hatékonyság növelése és a zajszint csökkentése érdekében tanácsos a jelen útmutató által megadott maximális csóátmérőket alkalmazni.

## Használat



### Szűrőverzió

Az elszívót levegő szirtalanításra, majd szagtalanításra kerül, mielőtt a terembe visszaáramoltatásra kerülne. Az elszívó ilyen üzemmódban való használatához szükséges további, aktív szén alapú szűrőrendszer installálása.

## Felszerelés

### PMielőtt a telepítést elkezdén:

- Ellenőrizze, hogy a megvásárolt termék a kiválasztott telepítési helynek megfelelő méretű-e.
- Vegye le az aktív szeszen filter/filtereket (\*) ha van a

gépen (lásd a vonatkozó bekezdést is). Ezt csak akkor kell visszaszerelni, ha az elszívót keringtetett üzemmódban kívánja használni.

- Ellenőrizze, hogy az elszívó belsejében nem maradtak-e (szállítási igények miatt) tartozékok (például csavarokat tartalmazó zacskók (\*), garanciaokmány (\*) stb.) ha igen, vegye ki és őrizze meg.

Az elszívót a legtöbb falhoz/mennyezethez alkalmas rögzítő tiplikkel láttuk el. Mindazonáltal szakembert kérdezzen meg arról, alkalmasak-e az anyagok az adott falhoz/mennyezethez. A falnak/mennyezetnek elegendően erősnek kell lennie, hogy az elszívó súlyát megtartsa.

A terméket magasságban keretezett polcokkal, vagy szélességben bővíthető rácsokkal, kiegészítő motorral, kiegészítő világítással, keretezett polcokkal lehet kiegészíteni. Ezeket a tartozékokat külön-külön kell megvásárolni. Figyelem: ellenőrizze, hogy ennek a fűzetnek az illusztrációk részében feltüntetett kiegészítő motor- és világításkészlet kódja megegyezik-e a motor- és világításkészlet belsejében található jellegzetes címkén feltüntetett kóddal.

## Elica Connect

Az elszívó WiFi funkcióval rendelkezik, amely távoli kapcsolatot biztosít az Elica Connect applikáción keresztül. Minimális rendszerkövetelmény:

- Vezeték nélküli router 2,4GHz WiFi b/g/n
- Android vagy iOS okostelefon. Ellenőrizze az app store-ban az applikáció kompatibilitását az okostelefon operációs rendszerével.

**Megjegyzés:** Az ELICA gyártó kijelenti, hogy a WiFi rádiómódulos háztartási készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A rádióberendezés a 2,4 GHz-es ISM frekvenciasávban működik, a maximális továbbított rádiófrekvencia-teljesítmény nem haladja meg a 20 dBm-t (e.i.r.p.).

### Figyelmeztetések:

- **Adatvédelem.** A csatlakoztatott készülék által észlelt adatokat összegyűjtése annak érdekében történik, hogy a csatlakoztatott készülék összes szolgáltatása felhasználható legyen. Az adatkezeléssel kapcsolatos további információ megtalálható a [www.elica.com](http://www.elica.com) honlapon.
- **Elérhetőség az országokban.** Az Elica Connect szolgáltatás bizonyos országokban érhető el. További információért látogasson el a [www.elica.com](http://www.elica.com) honlap erre szolgáló részére.
- **Későbbi módosítások.** Elica fenntartja a jogot az Elica Connect szolgáltatás fejlesztéséhez hasznosnak vélt módosítások végrehajtására. Ezért a jelen kézikönyvben található leírások nem kötelező erejűek és tájékoztató jellegűek.

## Működése



### WiFi gomb

- **WiFi konfiguráció:** ha a WiFi funkció nincs beállítva, tartsa nyomva kb. 2 másodpercig, hogy belépjen a WiFi konfigurációs módba, és kövesse az App utasításait a művelet elvégzéséhez. A konfigurációs művelet folyamán a gomb kivilágít, jelezve a csatlakozási állapotot (lásd WiFi állapot Táblázatot) A WiFi konfigurációs eljárás megszakításához tartsa nyomva 2 másodpercig, amikor a gomb világít gyorsan villogva. Miután beállította a WiFi funkciót, ha módosítani szeretné azt, tartsa nyomva kb. 6 másodpercig, hogy visszaállítsa a WiFi paramétereket (a gomb lekapcsol), és ismétlje meg a konfigurációs műveletet.

- **WiFi bekapcsolása/kikapcsolása:** a konfiguráció elvégzése után ki/be lehet kapcsolni a WiFi funkciót. Tartsa nyomva kb. 2 másodpercig, hogy kikapcsolja/bekapcsolja a WiFi funkciót. A funkció kikapcsolása nem jár a WiFi paraméterek elvesztésével.

### WiFi állapot táblázat

Gombok	Eszköz csatlakozási állapot
Alacsony intenzitású fény (minden gomb)	WiFi aktív, nincs csatlakoztatva.
Állandó fehér fény (csak WiFi gomb)	WiFi aktív, csatlakoztatva.
Gyors pulzáló narancssárga fény (csak WiFi gomb)	WiFi aktív, kapcsolódási kísérlet a WiFi routerre
Lassú pulzáló fehér fény (csak WiFi gomb)	WiFi aktív, kapcsolódási kísérlet az Elica felhőre
Fehér fény rövid pulzáló fénnel (csak WiFi gomb)	WiFi aktív, távoli parancs vétel (pl. Motor és fény bekapcsolása)

megj.: konfigurált wi-fi mellett, ha nincs egy aktív funkció sem, a wi-fi gomb intenzitása automatikusan csökken.



### Világítás BE/KI gomb

Nyomja meg a főzőlap világításának be- vagy kikapcsolásához.

#### Csak néhány modellnél:

**Intenzitás szabályozása:** Bekapcsolt fény mellett és lenyomva tartva a fény intenzitásának szabályozásához.

**Tónus beállítás:** Bekapcsolt fény mellett és a és gombokat lenyomva tartva állítsa be a fény tónusát.



### "BOOST" sebesség választó gomb

1. **megnyomás:** Nyomja meg a **magas** (elszívó) sebesség aktiválásához

2. **megnyomás:** az **5 percre** beállított, intenzív „BOOST” elszívó sebesség aktiválásához

**Megj.:** a 5 perc elteltével az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre

3. **megnyomás** (aktivált „BOOST”-ről): a funkcióból való kilépéshez, és a korábban beállított sebességre való visszatéréshez.

**Megj.:** a korábban beállított sebesség gomb a BOOST sebességek működése közben is világít



### 2. sebesség választó gomb

Nyomja meg a **közepes** (elszívó) sebesség aktiválásához



### 1. sebesség választó gomb

Nyomja meg az **alacsony** (elszívó) sebesség aktiválásához



### Kikapcsolás gomb

Ha bekapcsolt motor mellett lenyomva tartja, a motor kikapcsol.

### Szűrő telítettség jelzők

Az elszívó rendszeres időközönként jelzi, hogy el kell végezni a szűrők karbantartását.

Nagyon lassan villogó és gombok : végezze el a zsírszűrők karbantartását.

Gyorsan villogó és gombok : végezze el a szagszűrők karbantartását.

**Megjegyzés:** A szűrők telítettségének jelzése az elszívó bekapcsolása után 10 másodpercig látható

### Szűrő telítettség jelzők visszaállítása:


Hosszan nyomja meg a és gombokat

A gombok gyorsan villognak—megerősítve a rezetelés elvégzését

## Szűrők telítettség jelzőjének aktiválása

**Megj.:** ezt a műveletet kikapcsolt elszívó mellett kell elvégezni.

### - Zsírszűrő

A  gombok 1. tartós megnyomása és **III>**

a gombok **nagyon lassan villogó fényel** felgyulladnak, jelezve, hogy aktiválni lehet a zsírszűrők jelzőjét


Megjegyzés: A bekapcsoláshoz nyomja meg az „I” gombot, a kikapcsoláshoz a „O” gombot.

### - Szagszűrő

A  és **III>** gombok 2. tartós megnyomása

a gombok **gyorsan villogó fényel** felgyulladnak, jelezve, hogy aktiválni lehet a szagszűrők jelzőjét (általában ki van iktatva)

Megjegyzés: A bekapcsoláshoz nyomja meg az „I” gombot, a kikapcsoláshoz a „O” gombot.

**Megjegyzés :** A  és **III>** gombok 3. tartós megnyomása kilép a beállítások menüből.

## Karbantartás

### Tisztítás

A tisztításhoz KIZÁRÓLAG semleges folyékony mosószerrel átitatott nedves ruhát használjon. **A TISZTÍTÁSHOZ NINCS SZÜKSÉG SEMMILYEN ESZKÖZRE.** Kerülje a súrolószert tartalmazó mosószernek használatát. **NE HASZNÁLJON ALKOHOLT!**

#### A fém rács tisztítása:

A rácsot kézzel, meleg vízzel és semleges szappannal kell lemosni, majd alaposan szárazra kell törölni az oxidálódás elkerülése érdekében.

#### ábra 43

### Zsírszűrő filter

Havonta egyszer nem agresszív tisztítószerezrel, kézzel vagy mosogatógépben, alacsony hőfokon és rövid ciklussal el kell mosogatni.

Mosogatógépben történő mosogatás a zsírszűrő elszíneződését okozhatja, de ez nem változtat hatékonyságán.

#### ábra 41.2

### Szénfilter (csak keringtetett változat esetén)

**Magában tartja a főzésből származó kellemetlen szagokat.**

A szénfiltert kéthavonta lehet elmosni (vagy amikor a filter telítődésjelző rendszere - ha a megvásárolt modell rendelkezik ilyenrel - jelzi, hogy szükség van rá) meleg vízben és megfelelő mosószerrel, vagy mosogatógépben 65 °C-on (mosogatógépben történő mosás esetén teljes mosogatási ciklust végezzen, edények nélkül).

A felesleges vizet a filter megrongálása nélkül távolítsa el, majd vegye ki a műanyag keret belsejében található matracszerű betétet és végleges szárítás céljából 10 percre tegye a sütőbe 100 °C-on.

A matracszerű betétet 3 évenként, valamint károsodása esetén ki kell cserélni.

#### ábra 41.1

### Égőcsere

Az elszívó LED technológiára épülő világítási rendszerrel van felszerelve.

A LEDEK optimális megvilágítást biztosítanak, a hagyományos lámpák élettartamánál 10-szer nagyobb élettartammal rendelkeznek, mindemellett 90%-os elektromos energia megtakarítást tesznek lehetővé.

A világítási rendszer cseréjét nem végezheti a felhasználó, működési rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba a műszaki szervizszolgálattal.



Придържайте се стриктно към тук посочените инструкции. Фирмата не носи отговорност за евентуални неизправности, повреди или възпламеняване на уреда, възникнали в резултат на неспазване на инструкциите в настоящото упътване. Аспираторът е проектиран за аспириране на дима и парата, които се отделят при готвене, и е предназначен само за битова употреба.

**Аспираторът може да се различава външно от чертежите поместени в настоящото упътване, но независимо от това инструкциите за употреба, поддръжката и инсталирането са абсолютно същите.**

- Съветваме Ви да съхранявате настоящото упътване за да може да го използвате във всеки един момент. При продажба, отдаване под наем или преместване, упътването за употреба трябва да остане заедно с продукта.
- Прочетете внимателно инструкциите! Те съдържат важна информация относно инсталирането, употребата и мерките за безопасност.
- Забранено е нанасянето на електрически или механически изменения върху продукта и върху въздуховодните тръби!
- Преди да пристъпите към инсталирането на уреда, уверете се, че няма увредени части. Ако има такива, свържете се с търговския представител и не пристъпвайте към инсталиране.

**Забележка:** Частите, отбелязани със символа “(\*)”, са опционални аксесоари и се доставят само с някои модели или са детайли, които трябва да бъдат закупени отделно.



### Предупреждения

- Преди каквато и да било операция, свързана с почистването или поддръжката, изключете аспиратора от ел. мрежата, като извадите щепсела от контакта или изключите главния прекъсвач в жилището.
- При извършване на всички операции свързани с инсталирането и поддръжката, използвайте работни ръкавици.
- Уредът може да бъде използван от деца на възраст не по-ниска от 8 години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или хора без опит или необходимите познания, но при условие че са под наблюдение или след като са получили необходимите инструкции за безопасно използване

на уреда и свързаните с него опасности.

- Не позволявайте на децата да си играят с уреда!

- Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без наблюдението на възрастен.

- Помещението трябва да разполага с достатъчна вентилация когато аспираторът се използва едновременно с други уреди на газ или друг вид гориво.

- Аспираторът трябва да се почиства често както отвътре така и отвън (ПОНЕ ВЕДНЪЖ В МЕСЕЦА).

- Придържайте се към инструкциите посочени в наръчника за поддръжка!

- Неспазването на инструкциите за почистване на аспиратора и за подмяна и почистване на филтрите води до риск от пожар.

- Строго забранено е приготвянето на ястия фламбе под аспиратора.

- За да подмените лампите, използвайте само тези, които са посочени в раздел „Поддръжка/подмяна на лампите“, както е посочено в настоящия наръчник за експлоатация.

Използването на открит пламък е вредно за филтрите и може да предизвика пожар, затова трябва на всяка цена да се избягва.

Приготвянето на пържени храни трябва да се извършва под наблюдение, тъй като сгорещеното олио може да се възпламени.

**ВНИМАНИЕ:** Когато готварският плот работи, достъпните части на аспиратора могат да се нагорещат.

- Не свързвайте уреда към ел. мрежата докато не сте приключили окончателно с монтажа.

- Що се отнася до техническите размери и мерките за безопасност, които трябва да предприемете за отвеждането на димните газове навън, Ви препоръчваме да се придържате стриктно към правилата, предвидени в регламентите на компетентните местни власти.

- Аспирираният въздух не трябва да се насочва към тръбопроводите, които се използват за отвеждане на димните газове, отделящи се при използването на уреди работещи с газ или друг вид гориво.

**▲ ВНИМАНИЕ!** Неисталирането на болтовете и механизмите за фиксиране в съответствие с настоящите инструкции може да доведе до рискове от електрическо естество.

- Не използвайте и не оставяйте аспиратора без правилно монтирани лампички поради евентуален риск от токов удар.

- Никога не използвайте аспиратора без правилно монтирана решетка!

- Аспираторът не трябва НИКОГА да се използва като опорен плот освен ако това не е специално указано.

- При монтажа използвайте само фиксиращите болтове, които са доставени заедно с уреда или ако няма такива, закупете подходящи болтове.

- Използвайте болтове с подходяща дължина, както е посочено в наръчника за инсталиране.

- При наличие на съмнения, моля свържете се с оторизирания сервиз за техническо обслужване или квалифициран персонал.

**▲ ВНИМАНИЕ!** Не използвайте с програматор, таймер, отделно дистанционно управление или каквото и да е друго устройство, което се активира автоматично.

**! Ел. връзка**

Напрежението в ел. мрежата трябва да отговаря на напрежението, което е посочено върху етикета с данните за аспиратора, поставен от вътрешната му страна. Ако е снабден с щепсел свържете аспиратора към контакт, съответстващ на действащите норми и намиращ се на лесно достъпно място дори и след приключване на монтажа. Ако не е снабден с щепсел (директно свързване към мрежата), или щепселът не е на достъпно място след приключване на монтажа, използвайте двуполусен прекъсвач според нормите, така че да се осигури пълно изключване на мрежата при свръхнапрежение III, в съответствие с правилата за монтиране.

**▲ ВНИМАНИЕ!** Преди да свържете отново аспиратора към мрежата и да проверите дали функционира правилно, проверете дали кабелът е монтиран както трябва.

Свързването към ел. мрежата на аспиратора трябва да се извърши от квалифициран и специализиран технически персонал.

### Монтиране

- Минималното разстояние между повърхността, на която се поставят

съдовете за готвене и най-ниската част на кухненския аспиратор, трябва да бъде не по-малко от 55cm в случай на електрически печки и не по-малко от 65cm, в случай на газови или комбинирани печки.

Ако в инструкциите на газовия уред за готвене е посочено по-голямо разстояние, то трябва да се има предвид.


Този уред отговаря на изискванията на :

- Европейската директива 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113

- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Уверявайки се, че този уред ще бъде рециклиран по подобаващият за това начин, Вие допринасяте за опазването на околната среда и вашето здраве.



Символът  върху уреда или в придружаващата го документация посочва, че този продукт не трябва да бъде считан за домашен отпадък, а трябва да бъде предаден в специално предназначени за това пунктове за рециклиране на електрическа и електронна техника. Придържайте се към местните нормативи за преработка на отпадъци. За по-подробна информация във връзка с предаването, събирането и рециклирането на този продукт ви съветваме да се обърнете към компетентните местни служби, службите за събиране на домашни отпадъци или магазинът, в който сте закупили този ел. уред.

Уредът е проектиран, тестван и произведен в съответствие с:

• Безопасност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Работни характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC - Електромагнитна съвместимост: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Предложения за правилна употреба, за да се намали въздействието върху околната среда: Включете (ON) аспиратора на минимална скорост, когато започнете да готвите и го оставете да работи няколко минути след приключване на готвенето. Увеличавайте скоростта само в случай на голямо количество дим и пари и използвайте увеличените скорости само в екстремни ситуации. Сменяйте филтъра/филтрите с активен въглен, когато е необходимо, за да поддържате добра ефективност на намаляване на миризмата. Почиствайте

филтъра/филтрите за мазнини, когато е необходимо, за да поддържате добра ефективност на филтъра за мазнините. Използвайте максималния диаметър на системата за отвеждане на въздуха, посочен в това ръководство за оптимизиране на ефективността и за намаляване на шума.

## Употреба



### Версия с филтриране

Аспирираният въздух се пречиства и освежава преди да влезе отново в обръщение в помещението. За да използвате аспиратора в този вариант на работа трябва да инсталирате допълнителна филтрираща система на базата на филтри с активен въглен.

## Монтаж

### Преди да пристъпите към монтажа::

- Уверете се, че закупеният от Вас продукт отговаря по размери на избраното място за инсталиране.
- Отстранете филтъра/филтрите с активен въглен (разбира се, ако избраният от Вас модел разполага с такъв). За да извършите това проследете операциите в съответния параграф. Монтирайте филтрите отново само в случай, че желаете да използвате аспиратора във вариант на филтрираща версия.
- Уверете се, че по време на транспорта във вътрешната част на аспиратора не са попаднали дребни предмети, като например пликчетата с винтове, гаранционни карти и др.; ако намерите такива отстранете ги и ги запазете.

При все това, Ви препоръчваме да се посъветвате с квалифициран техник, за да сте сигурни, че доставените аксесоари са подходящи за целта. Стената, съответно таванът, трябва да бъдат достатъчно стабилни за да издържат на натоварването.

Продуктът може да бъде допълнен на височина чрез добавяне на рафтове с рамка или разширен на ширина, посредством свързващи тръби, с допълнителен мотор, допълнителна светлина, рафтове с рамка. Всички тези аксесоари трябва да се закупят отделно. Внимание: проверете дали кодът на комплекта допълнителни Мотор и светлина, посочени в този свитък в раздела с илюстрации, съответстват напълно с тези, посочени на етикета с характеристики, който ще откриете в комплекта мотор и светлина.

## Elica Connect

Капакът е оборудван с функция WiFi за дистанционна връзка чрез приложението Elica Connect.

Минимални изисквания на системата:

- Безжичен рутер 2.4GHz WiFi b/g/n
- Смартфон Android или iOS. Проверете в магазините за съвместимост на приложението с версията на оперативната система на вашия смартфон.

**Забележка:** Производителят на ELICA декларира, че този модел домакински уред с радиооборудване с модул WiFi е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Радиооборудването работи в честотен диапазон ISM на 2.4GHz, максималната предавана радиочестотна мощност не надвишава 20 dBm (e.i.r.p.).

### Предупреждения:

- **Защита на данните.** Данните, които свързният уред отчита, се събират, за да позволят използването на всички услуги на свързания електроуред. Повече информация за това, как се обработват събраните данни и за декларацията за поверителност, можете да откриете на сайта [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Наличност в държавите.** Услугата Elica Connect се предлага в определени държави. За повече информация, посетете посветения раздел на сайта [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Бъдещи промени.** Elica си запазва правото да извършва всякакви промени, които счете за полезни за подобряването на услугата Elica Connect. Следователно, описанията, съдържащи се в това ръководство, не са задължителни и имат индикативна стойност.

## Начин на употреба



### Бутон WiFi

• **WiFi конфигурация:** Ако функцията WiFi не е конфигурирана, натиснете за около 2 секунди, за да влезете в режим на конфигурация WiFi и следвайте инструкциите на приложението, за да завършите процедурата.

По време на процедурата за конфигуриране бутонът светва, като показва статуса на свързаност (виж Таблицата за статус на WiFi)

За да прекъснете процедурата на конфигурация WiFi, натиснете за около 2 секунди, когато бутонът свети бързо с мигаща светлина.

След като е конфигурирана функцията WiFi, ако желаете да я промените, натиснете за около 6 секунди, за да нулирате параметрите на WiFi (бутонът се изключва) и повторете процедурата за конфигурация.

• **Активиране/деактивиране WiFi:** След конфигуриране можете да деактивирате/активирате функцията WiFi. Натиснете за около 2 секунди, за да деактивирате/активирате функцията WiFi. Деактивирането на функцията не води до загуба на параметрите WiFi.

### Таблица за статус WiFi

Бутони	Статус връзка устройство
Светлина с ниска мощност (всички бутони)	WiFi активиран, не свързан.
Включен индикатор с фиксирана бяла светлина (само бутон WiFi)	WiFi активиран, свързан.
Бързо мигаща оранжева светлина (само бутон WiFi)	WiFi активиран, опит за свързване с рутера WiFi
Бавно мигаща бяла светлина (само бутон WiFi)	WiFi активиран, опит към свързване с облака EISA
Включен индикатор с кратко мигаща бяла светлина (само бутон WiFi)	WiFi активиран, получаване на една команда дистанционно (пр. включване на мотор или светлина)

забележка: с конфигуриран wi-fi, ако не е налична активирана функция, яркостта на бутона wi-fi намалява автоматично.





### Бутон ON/OFF светлина

Натиснете за включване или изключване на осветлението на плота за готвене.

#### Само в някои модели:

**Регулиране на силата:** При включен индикатор натиснете и задръжте натиснат за да регулирате силата на светлината.

**Регулиране на тоналност:** При включен индикатор натиснете и задръжте натиснати  и  за да регулирате тоналността на светлината.



### Бутон за избор на скорост "BOOST"

**1<sup>о</sup> натискане:** Натиснете за активиране на скоростта (мощност на аспирация) **висока**

**2-ро натискане:** за активиране на скоростта на интензивна аспирация **"BOOST"** със зададено време за **5 минути**  
**Забележка:** след изтичане на 5 минути аспираторът се връща към предварително зададената скорост на аспирация

**3-то натискане** (от активиран "BOOST"): за излизане от функцията и връщане към настроената преди това скорост.

**Забележка:** бутонът на предходно зададената скорост продължава да свети по време на работа на функция BOOST



### Бутон за избор на скорост 2

Натиснете за активиране на скоростта (мощност на аспирация) **умерена**



### Бутон за избор на скорост 1

Натиснете за активиране на скоростта (мощност на аспирация) **ниска**







### Бутон изключване

Ако бъде натиснат при включен мотор, моторът се изключва.

### Индикатори за Запушване на филтри

На редовни интервали аспираторът сигнализира необходимостта да се извърши поддръжка на филтрите.

Бутони  и  включени с много бавна мигаща светлина : извършете поддръжка на филтъра за мазини.

Бутони  и  включени с бърза мигаща светлина : извършете поддръжка на филтъра за миризми.

**Забележка:** Сигнализацията за запушване на филтрите е видима за първите 10 секунди от включването на аспиратора

**Ресет на индикатори за запушване на филтри:**

Натиснете продължително бутоните ☀ и III >  
Бутоните мигат бързо за потвърждение на настъпил ресет

**Активиране на индикатори за запушване на филтри**

**Забележка:** тази аспирация се извършва при изключен аспиратор.

**- Маслен филтър**

1-во продължително натискане на бутоните ☀ и III >  
бутоните светват с **много бавна мигаща светлина**, за да покажат, че може да бъде активиран индикатора на масления филтър

**Забележка:** Натиснете бутоните "I" за да активирате и "O" за да деактивирате.

**- Филтър за миризми**

2-ро продължително натискане на бутоните ☀ и III >  
бутоните светват с **бързо мигаща светлина**, за да покажат, че може да бъде активиран индикатора на филтъра за миризми (обикновено деактивиран)

**Забележка:** Натиснете бутоните "I" за да активирате и "O" за да деактивирате.

**Забележка :** 3-то продължително натискане на бутоните ☀ и III >

излиза се от меню настройки.

## Поддръжка

### Почистване

За почистването използвайте **ЕДИНСТВЕНО** кърпа, навлажнена с неутрални течни почистващи препарати. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТИ ИЛИ ПРИБОРИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ!**

Избягвайте препарати, които съдържат абразивни частици. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СПИРТ!**

**Почистване на металната решетка:**

Решетката трябва да бъде измивана на ръка с топла вода и неутрален препарат и подсушена внимателно за да се избегнат явления на оксидация.

**Фиг. 43**

### Филтър за мазнини

Почиства се веднъж месечно с неутрални препарати. Мие се ръчно или в съдомиялна машина на ниска температура и кратък режим на измиване.

При миене на филтъра за мазнини в съдомиялна машина е възможно той да се обезцвети, но това в никакъв случай не намалява способността му на филтриране.

**Фиг. 41.2**

### Филтър с активен въглен (само за филтрираща версия)

**Задържа неприятните миризми, които се отделят при пържене.**

Филтърът с активен въглен може да бъде почистван на всеки два месеца или когато индикаторът за насищане на филтрите (ако избраният от Вас модел е снабден с такъв) го показва. Мие се с топла вода и подходящи препарати или в съдомиялна машина на 65°C. Във втория случай в съдомиялната машина не трябва да има други съдове и трябва да се изпълни режима на измиване докрай.

След това извадете филтъра и го подсушете внимателно, извадете възглавничката от пластмасовата конструкция и поставете филтъра във фурната за да го изсушите напълно. Задръжете в продължение на 10 минути на 100°C.

Възглавничката трябва да бъде подменяна на всеки 3 години и в случай, че покритието ѝ е увредено.

**Фиг. 41.1**

### Подмяна на ел. крушки

Аспираторът разполага с осветителна система със СВЕТОДИОДИ.

СВЕТОДИОДИТЕ гарантират оптимално осветление, до 10 пъти по-силно от традиционните лампи и позволяват 90% икономия на електроенергия.

Системата за осветление не може да бъде заменена от потребителя, в случай на неизправности, свържете се с отдел техническо обслужване.

Urmăriți îndeaproape instrucțiunile conținute în acest manual. Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul daunelor sau incendiilor provocate aparatului și derivate dintr-o utilizare incorectă și din nerespectarea instrucțiunilor conținute în acest manual. Hota a fost proiectată pentru aspirarea gazelor arse și vaporilor rezultați în urma gătirii alimentelor și este destinată doar utilizării casnice.

**Hota poate fi din punct de vedere estetic diferită față de cea ilustrată în desenele acestui manual, totuși instrucțiunile de utilizare, întreținere și instalare rămân aceleași.**

- Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau mutare, asigurați-vă că acesta rămâne împreună cu produsul.
- Citiți cu atenție instrucțiunile: există informații importante privind instalarea, utilizarea și siguranța.
- Nu efectuați modificări de tip electric sau mecanic asupra produsului sau asupra țevilor de evacuare.
- Înainte de instalarea aparatului, verificați dacă toate componentele nu sunt deteriorate. În caz contrar, contactați furnizorul și nu continuați cu instalarea.

**Notă:** Elementele marcate cu simbolul „(\*)” sunt accesorii opționale livrate doar pentru anumite modele, sau care nu sunt livrate și trebuie cumpărate.



## Avertismente

- Înainte de orice operațiune de curățare sau de întreținere, deconectați hota de la rețea prin scoaterea ștecherului sau deconectați sursa de alimentare cu energie.
- Purtați întotdeauna mănuși de lucru pentru toate operațiunile de instalare și întreținere.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt sub supraveghere și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate.
- Copiiiilor nu trebuie să li se permită să manipuleze comenzile sau să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu se face de către copii fără supraveghere.
- Locul în care este instalat aparatul

trebuie să fie ventilat suficient, în cazul în care hota de bucătărie se utilizează împreună cu alte dispozitive de ardere a gazelor sau a altor combustibili.

- Hota trebuie să fie curățată în mod regulat atât în interior cât și în exterior (cel puțin o dată pe lună).

- Trebuie să se respecte în mod expres ceea ce este indicat în Instrucțiunile de întreținere.

- Defectarea capotei de curățare a aparatului, schimbarea și curățarea filtrelor poate provoca incendii.

- Gătirea alimentelor cu foc cu flacără direct sub hotă este strict interzisă.

- Pentru înlocuirea becurilor, utilizați numai tipul de becuri indicat în secțiunea Întreținere/Înlocuirea becurilor din acest manual.

Utilizarea flăcării este dăunătoare filtrelor și poate provoca risc de incendiu; prin urmare, trebuie evitată în orice situație. Orice prăjire trebuie să se facă cu grijă, pentru a se asigura că uleiul nu se supraîncălzește și aprinde.

**AVERTISMENT:** Părțile accesibile ale hotei pot deveni fierbinti pe durata utilizării.

- Nu conectați aparatul la rețeaua electrică până când instalarea este până când instalarea nu este complet terminată.

- În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță care trebuie adoptate pentru evacuarea fumului, este important să se urmărească îndeaproape normele locale.

- Sistemul de evacuare a fumului pentru acest aparat nu trebuie să fie conectat la nici un sistem de ventilație existent care este folosit în alte scopuri, cum ar fi evacuarea gazelor de ardere rezultate de la aparatele consumatoare de gaz sau alți combustibili.

**▲ ATENȚIE!** Neinstalarea șuruburilor sau a dispozitivului de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la pericolele de natură electrică.

- Nu folosiți și nu lăsați hota fără bec montat corect din cauza riscului de electrocutare.

- Nu folosiți niciodată hota fără ca aceasta să aibă grilele montate în mod eficient.

- Hota nu trebuie utilizată NICIODATĂ ca suprafață de sprijin dacă acest lucru nu este precizat în mod expres.

- Folosiți numai șuruburile de fixare furnizate împreună cu produsul pentru instalare sau, în cazul în care nu sunt incluse, achiziționați tipul corespunzător de șuruburi.

- Utilizați lungimea corectă pentru șuruburile identificate în Ghidul de instalare.

- În caz de incertitudine, consultați un centru de asistență service autorizat sau o persoană cu calificare corespunzătoare.

**▲ ATENȚIE!** Nu utilizați cu un temporizator, timer, o telecomandă separată sau orice alt dispozitiv care este activat automat.

### **Conexarea Electrică**

Tensiunea din rețea trebuie să corespundă cu tensiunea la care se referă eticheta situată în interiorul hotei. Dacă este prevăzută cu ștecher conectați hota la o priză conform cu normele în vigoare, poziționată într-o zonă accesibilă și după instalare. Dacă nu este prevăzută cu ștecher (conexiunea este direct la

rețea) sau ștecherul nu este poziționat într-o zonă accesibilă și după instalare, aplicați un întrerupător bipolar la normă care să asigure deconectarea completă de la rețea în condițiile categoriei de supratensiune III, conform regulilor de instalare.

**▲ ATENȚIE!** Înainte de a efectua conectarea circuitului hotei la alimentația din rețea și de a verifica funcționarea corectă, controlați întotdeauna dacă cablul a fost montat în mod corect.

Branșarea hotei la instalația electrică trebuie să fie efectuată numai de către personal calificat și specializat.

### **Instalarea**


- Distanța minimă între suprafața suportului recipientelor pe dispozitivul de gătit și partea de jos a hotei nu trebuie să fie mai mică de 55cm în cazul mașinilor de gătit electrice și de 65cm în cazul mașinilor de gătit cu gaz sau mixte.

Dacă instrucțiunile dispozitivului de gătit cu gaz specifică o distanță mai mare, este necesar să țineți cont de aceasta.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (WEEE).

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor, consecințe care ar putea fi provocate de aruncarea necorespunzătoare la gunoi a acestui produs.



Simbolul  de pe produs, sau de pe documentele care însoțesc produsul, indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentului electric și electronic.

Aruncarea la gunoi a aparatului trebuie făcută în conformitate cu normele locale pentru eliminarea deșeurilor.

Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați



administrația locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Aparat proiectat, testat și fabricat în conformitate cu:

• Siguranță: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Randament: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Recomandări pentru o utilizare corespunzătoare în scopul reducerii impactului asupra mediului: Când începeți să gătiți, porniți hota la viteză minimă și lăsați-o să funcționeze timp câteva minute după ce ați terminat de gătit. Măriți viteza în cazul cantităților mari de fum sau vapori și utilizați viteza/ele sporită/e doar în cazuri extreme. Înlocuiți filtrul/ele de carbon, atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă de reducere a mirosului. Curățați filtrul/ele de grăsime, atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă a filtrului. Utilizați diametrul maxim al sistemului de conducte indicat în acest manual pentru a optimiza eficiența și pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot.

## Utilizarea



### Versiunea cu filtrare

Aerul aspirat va fi degreșat și dezodorizat înainte de a fi reintrodus în cameră. Pentru a utiliza hota în această versiune este necesar să instalați un sistem de filtrare suplimentar pe bază de carbon activ.

## Montarea

### Informații preliminare pentru instalare:

- Verificați ca produsul cumpărat să fie de dimensiune și volum adecvat zonei de instalare alese.
- Scoateți filtrul/filtrele de cărbun activ dacă sunt furnizate (a se vedea paragraful relativ). Acesta/acestea vor fi instalate numai dacă se utilizează hota în versiunea filtrantă.
- Verificați ca în interiorul hotei să nu fie (pentru motive de transport) materiale de echipament (de exemplu: pungi cu șuruburi, garanția etc.), eventual să le scoateți și să le păstrați.

Hota este dotată cu dibluri de fixare adecvate pentru toți pereții/ tavane. Este necesar, totuși, să cereți parerea unui tehnician specialist pentru a se asigura de calitatea materialelor și felul de perete sau tavan. Peretele/tavanul trebuie să fie destul de gros pentru a putea susține greutatea hotei.

Produsul poate fi completat în înălțime cu adăugarea de rafturi cu cadru sau poate fi extins în lățime prin îmbinarea grinzilor, cu motor suplimentar, lumină suplimentară, rafturi cu cadru. Toate aceste accesorii vor fi achiziționate separat. Atenție: verificați dacă codul setului de motor și lumina suplimentară indicate în această broșură în secțiunea imaginii este același cu cel indicat în eticheta caracteristică pe care o veți găsi în interiorul setului de motor și lumină.

## Elica Connect

Hota este prevăzută cu funcție WiFi pentru conexiunea la distanță, prin intermediul aplicației Elica Connect.

Cerințe minime ale sistemului:

- Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n
- Smartphone Android sau iOS. Verificați în store compatibilitatea aplicației cu versiunea sistemului de operare instalat pe smartphone-ul dvs.

**Notă:** Producătorul ELICA declară că acest model de aparat electrocasnic, cu echipament radio modul WiFi, este realizat în conformitate cu prevederile directivei 2014/53/UE. Echipamentul radio funcționează pe banda de frecvență ISM la 2,4 GHz, iar puterea maximă în radiofrecvență transmisă nu depășește 20 dBm (e.i.r.p.).

### Avertismente:

- **Protecția datelor.** Datele pe care le preia aparatul conectat sunt colectate pentru a permite utilizarea tuturor serviciilor aparatului electrocasnic conectat. Pentru mai multe informații privind modul de prelucrare a datelor colectate și nota informativă privind protecția datelor personale, accesați site-ul [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Disponibilitate în funcție de țară.** Serviciul Elica Connect este disponibil în anumite țări. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea aferentă, de pe site-ul [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Modificări viitoare.** Societatea Elica își rezervă dreptul de a aduce toate modificările pe care le va considera necesare, în vederea îmbunătățirii serviciului Elica Connect. În consecință, descrierile din cuprinsul acestui manual nu sunt restrictive, având doar scop orientativ.

# Funcționarea



## Tastă WiFi

• **Configurare WiFi:** dacă funcția WiFi nu este configurată, apăsați timp de aproximativ 2 secunde pentru a intra pe modul configurare WiFi și urmați instrucțiunile din aplicație, pentru a finaliza procedura.

În timpul procedurii de configurare, tasta se va aprinde, indicând starea conexiunii (consultați Tabelul stare WiFi) Pentru a întrerupe procedura de configurare WiFi, apăsați timp de aproximativ 2 secunde, atunci când tasta este aprinsă cu lumină intermitentă rapidă. După ce funcția WiFi a fost configurată, dacă doriți să o modificați, apăsați timp de aproximativ 6 secunde, pentru a reseta parametrii WiFi (tasta se va stinge) și repetați procedura de configurare.

• **Activare/dezactivare WiFi:** după efectuarea procedurii de configurare, funcția WiFi poate fi dezactivată/activată. Apăsați timp de aproximativ 2 secunde, pentru a dezactiva/activa funcția WiFi. Dezactivarea acestei funcții nu determină pierderea parametrilor WiFi.

## Tabel stare WiFi

Taste	Stare conexiune disponibil
Lumină de intensitate redusă (toate tastele)	WiFi activ, neconectat.
Bec aprins cu lumină fixă albă (doar tasta WiFi)	WiFi activ, conectat.
Bec cu aprindere intermitentă rapidă, portocalie (doar tasta WiFi)	WiFi activ, încercare de conectare la routerul WiFi
Lumină albă cu pulsație lentă (doar tasta WiFi)	WiFi activ, încercare de conectare la cloud Elica
Bec aprins alb, cu aprindere intermitentă scurtă (doar tasta WiFi)	WiFi activ, recepția unei comenzi de la distanță (de exemplu, aprindere motor sau lumină)

observație: cu wi-fi configurat, dacă nu există o funcție activă, intensitatea tastei wi-fi scade automat.





## Tastă ON/OFF lumină

Apăsați pentru a aprinde sau stinge sistemul de iluminat al plitei.

### Nu mai pe anumite modele:

**Reglare intensitate:** Cu lumina aprinsă, apăsați și țineți apăsat pentru a regla intensitatea luminii.

**Reglare tonalitate:** Cu lumina aprinsă, apăsați și țineți apăsat tastele  și  pentru a regla tonalitatea luminii.



## Tastă de selectare viteză „BOOST”

**Prima apăsare :** Apăsați pentru a activa viteza (putere de aspirare) **mare**

**A 2-a apăsare:** pentru a activa viteza de aspirare intensivă „BOOST”, temporizată pe o durată de **5 minute**

**Notă:** după expirarea celor 5 minute, hota va reveni la viteza de aspirare setată în prealabil

**a 3-a apăsare** (de pe „BOOST” activat): pentru a ieși din această funcție și pentru a reveni la viteza setată în prealabil.

**Notă:** tasta de viteză setată anterior rămâne aprinsă în timpul funcționării BOOST



## Tastă de selectare viteză 2

Apăsați pentru a activa viteza (putere de aspirare) **medie**



## Tastă de selectare viteză 1

Apăsați pentru a activa viteza (putere de aspirare) **scăzută**







## Tastă de oprire

Dacă este apăsată cu motorul pornit, acesta se oprește.

## Indicatori de Saturație filtre



La intervale regulate, hota indică necesitatea de a efectua întreținerea filtrelor.

Tastele  și  aprinse cu aprindere intermitentă foarte lentă: efectuați întreținerea filtrului de grăsimi.

Tastele  și  aprinse cu aprindere intermitentă rapidă: efectuați întreținerea filtrului de reținere a mirosurilor.

**Notă:** Semnalul de saturație a filtrelor este vizibil în primele 10 secunde de la pornirea hotei

## Resetare indicatori de saturație filtre:



Apăsați lung tastele  și 

Tastele vor clipi rapid-pentru a confirma că resetarea a avut loc

### Activare indicatori saturație filtre

**Notă:** această operațiune trebuie să se efectueze cu hota oprită.



#### - Filtru grăsimi

Prima apăsare lungă a tastelor  și 

tastele se aprind cu o **lumină intermitentă foarte lentă**, indicând faptul că indicatorul filtrului de grăsime poate fi activat



**Notă:** Apăsați tastele „I” pentru a activa și „O” pentru a dezactiva.

#### - Filtru de reținere a mirosurilor

A 2-a apăsare lungă a tastelor  și 

tastele se aprind cu o **lumină intermitentă rapidă**, indicând faptul că indicatorul filtrului de miros poate fi activat (în mod normal dezactivat)

**Notă:** Apăsați tastele „I” pentru a activa și „O” pentru a dezactiva.

**Notă:** La a 3-a apăsare lungă a tastelor  și 

se iese din meniul setări.

## Întreținerea

### Curățarea

Pentru curățarea folosiți **EXCLUSIV** un material îmbibat cu detergenți lichizi neutri. **NU UTILIZAȚI UNELTE SAU INSTRUMENTE PENTRU CURĂȚARE!** Evitați folosirea produselor pe bază de abrazivi **NU FOLOȘIȚI ALCOOL!**

#### Curățarea grătarului metalic:

Grătarul trebuie spălat la mână, cu apă caldă și detergent neutru și apoi trebuie uscat foarte bine, pentru a evita fenomenele de oxidare.

**Fig. 43**

### Filtru anti-grăsimi

Trebuie curățat o dată pe lună cu detergenți neabrazivi, manual sau utilizând mașina de spălat vase, la temperaturi scăzute și folosind un program scurt.

Filtrul metalic anti-grăsimi, spălat cu mașina de spălat vase se poate decolora, dar nu-și va pierde caracteristicile de filtrare.

**Fig. 41.2**

### Filtru de cărbune (numai pentru versiunea filtrantă)

**Reține mirosurile neplăcute, derivate în urma procesului de gătire a alimentelor.**

Filtrul de cărbune trebuie să fie spălat la fiecare 2 luni (sau când sistemul de semnalare a saturației filtrelor – dacă modelul dvs. este prevăzut – indică această necesitate) în apă caldă și detergenți specifici sau în mașina de spălat vase la 65°C (în cazul în care îl spălați folosind mașina de spălat, executați un program de spălare complet fără a introduce alte vase).

Înlăturați excesul de apă, fără să deteriorați filtrul după care scoateți buretele situat în interiorul cadrului din plastic și introduceți-l în cuptor pentru aproximativ 10 minute la 100 °C, pentru a-l usca.

Înlocuiți buretele la fiecare 3 ani sau de fiecare dată când acesta se deteriorează.

**Fig. 41.1**

### Înlocuirea becurilor

Hota este dotată cu un sistem de iluminare bazat pe tehnologia LED.

LEDURILE garantează o iluminare optimă, o durată de până la 10 ori mai mare față de becurile tradiționale și permit economisirea a 90% de energia electrică.

Sistemul de iluminat nu poate fi schimbat de către utilizator. În caz de probleme de funcționare, adresați-vă departamentului de asistență.

**Изделие хозяйственно-бытового назначения.**

Производитель снимает с себя всякую ответственность за неполадки, ущерб или пожар, которые возникли при использовании прибора вследствие несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве. Вытяжка служит для всасывания дыма и пара при приготовлении пищи и предназначена только для бытового использования.

**Вытяжка может иметь дизайн, отличающийся от вытяжки показанной на рисунках данного руководства, тем не менее, руководство по эксплуатации, техническое обслуживание и установка остаются те же.**

- Очень важно сохранить эту инструкцию, чтобы можно было обратиться к ней в любой момент. Если изделие продается, передается или переносится обеспечить, чтобы инструкция всегда была с ним.
- Внимательно прочитайте инструкцию. В ней находится важная информация по установке, эксплуатации и безопасности.
- Запрещается выполнять изменения в электрической или механической части изделия или в трубах рассеивания.
- Перед началом установки оборудования убедитесь в целостности и сохранности всех компонентов. При наличии любых повреждений обратитесь к поставщику и ни в коем случае не начинайте монтаж оборудования.

**Примечание:** Принадлежности, обозначенные знаком "(\*)", являются опциональными, поставляемыми только на некоторые модели, или представляют собой детали, не входящие в комплект поставки, и которые закупаются отдельно.

 **Внимание!**

- Перед началом какой либо операции по чистке или обслуживанию, отключить вытяжку от электрической сети, вынимая вилку из розетки или отключая общий выключатель помещения. Для всех операций по установке и обслуживанию использовать рабочие перчатки.
- Прибор может быть использован детьми не младше 8 лет и лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или же с недостаточным опытом, если находятся под контролем, или если

были обучены использовать прибор безопасным образом и если понимают связанные с этим опасности.

- Дети должны быть под контролем и не должны играть с прибором.

- Операции по чистке и обслуживанию не должны проводиться детьми без надзора

- Помещение должно иметь достаточную вентиляцию, когда кухонная вытяжка используется одновременно с другими приборами, работающими на газе или других топливах.

- Вытяжка должна часто очищаться как внутри, так и снаружи (ХОТЯ БЫ ОДИН РАЗ В МЕСЯЦ), придерживаясь того, что указано в инструкциях по обслуживанию.

- Несоблюдение норм чистки вытяжки и замены и чистки фильтров увеличивает риск возгорания.

Строго запрещено приготовление еды на открытом огне под вытяжкой.

- Для замены лампочки освещения использовать только тип лампочки указанный в разделе обслуживания/замены лампочки этого руководства.

Использование открытого пламени наносит ущерб фильтрам и может привести к загораниям, поэтому должно избегаться в любом случае.

Жаренье должно проводиться под надзором, чтобы избежать возможности возгорания раскаленного подсолнечного масла.

**ВНИМАНИЕ:** Когда варочная поверхность работает, доступные части вытяжки могут нагреваться.

- Не подключать прибор к электрической сети до тех пор, пока установка полностью не закончена.

- То что касается технических мер и мер безопасности в применении до сброса паров строго придерживаться того что предусматривается по нормам локальных компетентных органов.

- Всасываемый воздух не должен выпускаться в трубу, используемую для выбросов дымов приборами, работающими на газе или других топливах.

**▲ ВНИМАНИЕ!** Неустановка соответствующих винтов и приспособлений для фиксирования в соответствии с этими инструкциями может привести к рискам электрического происхождения.

- Не использовать или оставлять вытяжку без лампочек правильно установленных с риском получить удар электрическим током.

- Никогда не использовать вытяжку без правильно установленной решётки!

- Вытяжка НИКОГДА не должна использоваться, как опорная поверхность, если только не указано иначе.

- Использовать только винты для фиксирования в комплекте с продуктом для установки или, если нет в комплекте, приобрести винты правильного типа.

- Использовать правильную длину винтов, указанную в руководстве по установке.

- В случае сомнений, консультироваться в авторизованном центре по обслуживанию или с квалифицированным персоналом.

**▲ ВНИМАНИЕ!** Не используйте

устройство с программатором, таймером, отдельным пультом дистанционного управления или любым другим устройством, которое включается автоматически.

### **⚠ Электрическое соединение**

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке технических данных, которая размещена внутри прибора. Если вытяжка снабжена вилкой, подключите вытяжку к штепсельному разъему. Он должен отвечать действующим правилам и быть расположен в легкодоступном месте. Включить в розетку можно после установки. Если же вытяжка не снабжена вилкой (прямое подключения к сети), или штепсельный разъем не расположен в доступном месте, также и после установки, то используйте надлежащий двухполюсный выключатель, обеспечивающий полное размыкание сети при возникновении условий перенапряжения 3-ей категории, в соответствии с инструкциями по установке.

**▲ ВНИМАНИЕ!** прежде чем подключить к сети питания электрическую систему вытяжки и проверить исправное функционирование ее убедитесь в том, что кабель питания правильно смонтирован.

Подключение вытяжки к электросети

должно выполняться  
квалифицированным и  
специализированным персоналом.

## Установка


• Расстояние нижней грани вытяжки над опорной плоскостью под сосуды на кухонной плите должно быть не менее 55см – для электрических плит, и не менее 65 см для газовых или комбинированных плит.

Если в инструкциях по установке газовой плиты оговорено большее расстояние, то учтите это.

Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

Устройство разработано, испытано и изготовлено в соответствии с:

• Безопасность: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Эксплуатационные характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Предложения для правильного использования в целях снижения воздействия на окружающую среду: Включите

вытяжной колпак на минимальной скорости, когда начинаете готовить, и оставьте его работать в течение нескольких минут после того, как закончите готовить. Увеличивайте скорость только в случае большого количества дыма и пара, и прибегайте к использованию повышенных скоростей только в экстремальных ситуациях. Заменяйте угольный фильтр(ы), когда это необходимо, для поддержания хорошей эффективности уменьшения запахов. Очищайте жировой/ые фильтр(ы), когда это необходимо, для поддержания хорошей эффективности жирового фильтра. Используйте максимальный диаметр системы воздуховодов, указанный в данном руководстве, для оптимизации эффективности и минимизации уровня шума.

## Пользование



### Использование в режиме рециркуляции воздуха

Должен использоваться угольный фильтр, имеющийся в наличии у вашего дистрибьютора. Втягиваемый воздух обезжиривается и дезодорируется перед тем, как вновь возвращается в помещении через верхнюю решетку.

## Установка

### Перед началом монтажа:

- Проверьте, чтобы размеры приобретенного Вами изделия подходили к выбранному месту его монтажа.
- Снимите угольный фильтр/ы, если они имеются (смотрите также соответствующий раздел). Фильтр/ы устанавливаются обратно, только если Вы хотите использовать вытяжку в режиме рециркуляции.
- Проверьте, чтобы внутри вытяжки не оставалось предметов, помещенных туда на время ее транспортировки) (например, пакетиков с шурупами, листов гарантии и т.д.), если они имеются, выньте их и сохраните.

Вытяжка снабжена дюбелями для крепления ее в большинстве стен/потолков. Однако, необходимо обратиться к квалифицированному технику и убедиться в том, что материалы пригодны для данного типа стены/потолка. Стена/потолок должны обладать достаточной прочностью с учетом массы прибора.

Изделие может быть дополнено по высоте полками с обрамлением или в ширину с помощью решетчатых кронштейнов - дополнительным двигателем, дополнительным светом, полками с обрамлением. Все эти компоненты нужно приобретать отдельно. Внимание: убедитесь, что коды комплекта дополнительного двигателя и освещения, указанные в этой брошюре в разделе иллюстраций, совпадают с кодами, указанными на этикетке, которую вы найдете внутри комплекта двигателя и освещения.

## Elica Connect

Вытяжной колпак оборудован функцией WiFi для дистанционной связи посредством приложения Elica Connect.

Минимальные требования к системе:

- Беспроводной роутер 2.4 ГГц WiFi стандартов работы b/g/n
- Смартфон с Андроидом или iOS. Проверьте на базах приложений совместимость приложения с оперативной системой на Вашем смартфоне.

**Примечание:** Производитель - компания ELICA - заявляет, что данная модель бытовых электроприборов,

оборудованная радио-модулем связи WiFi, соответствует Директиве 2014/53/UE.

Радио-система работает в полосе частот ISM на 2.4 ГГц, макс. мощность на передаваемой радиочастоте не превышает 20 дБм (е.и.г.р/ЭИИМ.).

### Необходимые сведения:

- **Обработка и защита данных.** Данные, которые получает подсоединенное устройство, собираются для обеспечения полного использования всех функций подключенного бытового электроприбора. Более подробная информация по использованию собираемых данных и уведомление о политике конфиденциальности доступны на сайте [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Доступность в разных странах.** Сервис Elica Connect доступен в ряде определенных стран. Более подробно об этом можно узнать в специальном разделе сайта [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Будущие модификации.** Компания Elica оставляет за собой право вносить все изменения, которые сочтет нужными для улучшения сервиса Elica Connect. Поэтому описания, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, не являются обязывающими и носят ориентировочный характер.

## Функционирование



### Кнопка WiFi

• **Конфигурирование WiFi:** если функция WiFi не сконфигурирована, нажимайте прибл. 2 секунды эту кнопку, чтобы войти в режим конфигурирования WiFi, и следуйте инструкциям приложения (App) для завершения процедуры.

В ходе конфигурирования кнопка будет светиться, указывая на состояние связи (см. Таблица состояний функции WiFi)

Для прерывания процедуры конфигурирования WiFi, нажимайте прибл. 2 секунды на эту кнопку, когда она будет находиться в режиме быстрого мигания. После завершения конфигурирования функции WiFi, при желании изменить эту конфигурацию, нажимайте прибл. 6 секунд для сброса параметров WiFi (кнопка погаснет) и повторите процедуру конфигурирования.

• **Включение/выключение функции WiFi:** после завершения конфигурирования можно включить/выключать функцию WiFi. Нажимайте в течение прибл. 2 секунд, чтобы включить или выключить функцию WiFi. Выключение функции не приводит к утере параметров WiFi.

**Таблица состояний функции WiFi**

Кнопки	Состояние связи устройства
Неяркая подсветка (все кнопки)	Функция WiFi включена, нет соединения.
Подсветка горит постоянным белым светом (только кнопка WiFi)	Функция WiFi включена, соединение установлено.
Подсветка быстро мигает оранжевым светом (только кнопка WiFi)	Функция WiFi включена, попытка соединения с роутером WiFi
Подсветка медленно мигает белым светом (только кнопка WiFi)	Функция WiFi включена, попытка соединения с облачным сервисом Elisa
Подсветка горит белым светом, изредка коротко мигая (только кнопка WiFi)	Функция WiFi включена, получение команды от устройства дистанционного управления (напр., включить мотор или освещение)

прим.: при сконфигурированной функции wi-fi, если нет активных функций, то яркость кнопки wi-fi автоматически уменьшается.





### Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ света

Нажмите, чтобы включить или выключить освещение варочной поверхности.

#### Только у некоторых моделей:

**Регулирование интенсивности:** При зажженной подсветке нажмите и удерживайте для регулировки интенсивности света.

**Регулировка оттенка освещения:** При горячей подсветке нажмите и удерживайте кнопки  и  для регулировки оттенков света.



### Кнопка выбора скорости "BOOST"

**1-е нажатие :** Нажмите для включения **высокой** скорости (мощности всасывания)

**2-е нажатие:** для включения повышенной скорости всасывания **"BOOST"**, с заданным временем на **5 минут**

**Примечание:** по истечении 5 минут скорость вытяжки вернется к установленной ранее ступени скорости

**3-е нажатие** (при включенной функции "BOOST"): для отключения функции и возврата к скорости, установленной ранее.

**Примечание:** кнопка ранее установленной скорости остается подсвеченной при работе функции BOOST



### Кнопка выбора скорости 2

Нажмите для включения **средней** скорости (мощности всасывания)



### Кнопка выбора скорости 1

Нажмите для включения **низкой** скорости (мощности всасывания)







### Кнопка выключения

Если нажата при включенном моторе, то он выключается.

### Индикаторы засорения фильтров

Через одинаковые интервалы времени вытяжка сигнализирует о необходимости выполнения техобслуживания фильтров.



Кнопки  и  мигают очень медленно: выполните обслуживание жирулавливающего фильтра.

Кнопки  и  горят и быстро мигают: выполните обслуживание запахоулавливающего фильтра.



**Примечание:** Сигнализация засорения фильтров активна и видна первые 10 секунд после включения вытяжки

#### **Сброс индикации засорения фильтров:**

Выполните длительное нажатие кнопок  и 

Кнопки быстро мигают – в подтверждение выполненного сброса



#### **Включение индикаторов загрязнения фильтров**

**Примечание:** данная операция выполняется при выключенной вытяжке.



#### **- Жироулавливающий фильтр**

1-ое длительное нажатие кнопок  и 



кнопки **загораются и очень медленно мигают**, указывая на то, что можно активировать индикатор жирулавливающего фильтра

**Примечание:** Для включения нажмите кнопку , а для выключения кнопку .

#### **- Запахоулавливающий фильтр**

2-е длительное нажатие кнопок  и 

кнопки **загораются и быстро мигают**, указывая на то, что можно активировать индикатор запахоулавливающего фильтра (обычно отключен)

**Примечание:** Для включения нажмите кнопку , а для выключения кнопку .

**Примечание:** 3-е длительное нажатие кнопок  и 

выход из меню настроек.

## **Уход**

### **Очистка**

Для очистки используйте **ТОЛЬКО** специальную тряпку, смоченную нейтральным жидким моющим средством. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ОЧИСТКИ.** Не применяйте средства, содержащие абразивные материалы. **НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СПИРТ!**

#### **Очистка металлической решетки:**

Решетку следует мыть вручную горячей водой с нейтральным моющим средством и аккуратно высушивать во избежание окисления.

#### **Рис. 43**

### **Фильтры задержки жира**

Фильтр следует чистить ежемесячно неагрессивными моющими средствами, вручную или в посудомоечной машине при низкой температуре и экономичном цикле мытья.

При мытье в посудомоечной машине может иметь место некоторое обесцвечивание жирового фильтра, но его фильтрующая характеристика остается абсолютно неизменной.

#### **Рис. 41.2**

### **Угольный фильтр (только в режиме рециркуляции)**

#### **Удаляет неприятные запахи кухни.**

Угольный фильтр можно мыть каждые два месяца (или когда система индикации насыщения фильтров, если она имеется в Вашей модели, указывает на данную необходимость) в теплой воде с надлежащими моющими средствами или в посудомоечной машине при температуре 65° С (в последнем случае, выполните полный цикл мытья без посуды внутри посудомоечной машины).

Удалите излишек воды осторожно, чтобы не повредить фильтр, затем снимите подушку из пластмассовой рамы и выдерживайте ее в печи в течение 10 минут при температуре 100° С для обеспечения полной высушки.

Заменяйте подушку каждые 3 года и как только полотно окажется поврежденным.

#### **Рис. 41.1**

### **Замена ламп**

Вытяжка оборудована освещением на светодиодах LED. Светодиоды обеспечивают оптимальное освещение, их срок службы в 10 раз превышает срок работы традиционных лампочек, и позволяют экономить 90% электроэнергии.

Пользователь не может производить замену систему подсветки. В случае неполадок связывайтесь со службой технической поддержки.

Чітко дотримуйтеся приведених в даному керівництві інструкцій. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за несправності, збитки або пожежу, що може мати місце при використанні пристрою внаслідок невиконання інструкцій, приведених в даному керівництві. Витяжний ковпак спроектований для всмоктування диму та пару, що утворюється під час приготування їжі та призначений лише для побутового використання.

Кухонна витяжка може мати дизайн, що відрізняється від витяжки зображеної на малюнках цієї інструкції але в будь-якому випадку інструкції з монтажу, технічного обслуговування та експлуатації залишаються без змін.

- Важливо зберегти ці інструкції для того, щоб можна було звернутися до них в будь-який час. У випадку продажу, передачі чи переїзду, переконайтеся в тому щоб інструкції були разом з виробом.
- Уважно прочитати інструкції: В них міститься важлива інформація з встановлення, використання та безпеки.
- Заборонено виконувати електричні чи механічні зміни у виробі чи у вивідних каналах.
- Перш ніж приступити до монтажу виробу перевірте чи всі компоненти без дефектів та не є пошкодженими. У протилежному випадку зверніться в місце продажу та зупиніть монтування виробу.

**Примітка:** Деталі, позначені знаком "(\*)" є додатковими аксесуарами та постачаються лише з деякими моделями, або є деталями, які не постачаються в комплекті і їх потрібно купувати.

## Попередження по безпеці

Перед початком будь якої операції по очищенню або обслуговуванню, відключіть витяжку від електричної сітки витягуючи вилку з розетки або відключаючи загальний вимикач приміщення.

- Для усіх операцій по установці та обслуговуванню використовуйте робочі рукавиці.
- Пристрій може використовуватися дітьми не молодшими 8 років та особами із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом якщо знаходяться під контролем, або були навчені використовувати пристрій в безпечній

спосіб та якщо розуміють пов'язані з тим небезпеки.

- Діти повинні бути під контролем і не повинні гратися з пристроєм.
  - Операції по чищенню та обслуговуванню не повинні проводитися дітьми без нагляду.
  - Приміщення повинно мати достатню вентиляцію коли витяжка використовується одночасно з іншими пристроями що працюють на газі або інших паливах.
  - Витяжку необхідно часто чистити як в середині, так і ззовні (ХОЧА Б ОДИН РАЗ НА МІСЯЦЬ), дотримуватися в будь-якому випадку того, що вказується в інструкціях по обслуговуванню.
  - Не дотримання норм очищення та заміни і очищення фільтрів збільшує ймовірність ризику загоряння.
  - Суворо заборонено приготування їжі на відкритому вогні під витяжкою.
  - Для заміни лампочки освітлення використовувати тільки тип лампочки вказаний в розділі обслуговування/заміна лампочки цього посібника.
- Використання відкритого полум'я наносить збиток фільтрам і може призвести до загорання, тому потрібно уникати в будь-якому випадку. Смаження повинно проводитися під наглядом щоб уникнути загоряння розлитої олії.
- УВАГА:** Коли варильна поверхня працює, доступні частини можуть нагріватися.
- Не підключати пристрій до електричної сітки до тих пір, поки не буде повністю закінчена установка.
  - Що стосується технічних мір та мір безпеки у використанні що відноситься

до викидів парів, суворо дотримуйтеся норм місцевих компетентних органів.

- Повітря що втягується, не повинно випускатися в трубу яка використовується для викиду димів пристроями що працюють на газі та інших паливах.

**▲ УВАГА!** Не встановлювання відповідних гвинтів і пристроїв для фіксування у відповідності з цими інструкціями може привести до ризиків електричного походження.

- Не використовувати або залишати витяжку без правильно встановлених лампочок з ризиком отримати удар електричним струмом.

- Ніколи не використовувати витяжку без правильно встановленої решітки!

- Витяжка **НІКОЛИ** не повинна використовуватися як опорна поверхня, якщо тільки не вказується.

- Використовувати гвинти для фіксування в наборі з продуктом для установки, якщо немає в наборі, придбати гвинти правильного типу.

- Використовувати правильну довжину гвинтів яка вказується в посібнику по встановленню.

- У випадку сумнівів, консультиватися в авторизованому центрі або з кваліфікованим персоналом.

**▲ УВАГА!** Не слід використовувати з програматором, таймером, окремим пультом керування або з будь-яким іншим пристроєм, який приводиться в дію автоматично.

**⚠ Під'єднання до електромережі**  
Напруга в електромережі має відповідати вказаним характеристикам на етикетці, яка знаходиться всередині

витяжки. Якщо в комплект входить вилка під'єднання в електромережу, то слід під'єднати витяжку до розетки, що відповідає існуючим нормам та знаходиться в доступному місці, що можна виконати й після інсталяції. Якщо ж вилка не входить в комплект (пряме під'єднання в електромережу), або розетка не знаходиться в доступному місці, також і після інсталяції, то слід вмонтувати належний двох-полюсний вимикач, який забезпечить повне відключення від мережі в умовах перенапруги III категорії, в повній відповідності з правилами інсталяції.

**▲ УВАГА!** перед тим як знову підключити витяжку до електромережі і перевірити правильність роботи, завжди контролюйте щоб шнур мережі був змонтований вірно.

Підключення витяжки до електромережі повинно виконуватися кваліфікованим і спеціалізованим персоналом.


## Інсталяція

- Відстань нижньої відчастини витяжки до посуду на кухонній плиті має бути не менше 55см, у випадку електричних плит, та 65 см, у випадку газових та комбінованих плит.

Необхідно приймати до уваги відстані, які вказуються в інструкції з інсталяції газової плити.

Даний виріб промаркований відповідно до Європейської директиви 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, утилізація електричного і електронного обладнання (WEEE). Забезпечуючи вірну утилізацію цього виробу, Ви допоможете попередити потенційні негативні наслідки для оточуючого середовища і здоров'я людини, котрі могли б мати місце в протилежному випадку.



Символ  на самому виробі або на супроводжуючому його документі вказує, що при утилізації цього виробу з ним не можна поводитися як зі звичайними побутовими відходами. Він має здаватися у відповідний пункт прийому електричного і електронного обладнання для подальшої утилізації. Здавання на злам повинно виконуватися згідно з місцевими правилами по утилізації відходів. Для більше детальної інформації про правила поводження з такими виробами, їх утилізації і переробки звертайтеся в місцеві органи влади, в службу по утилізації відходів, або в магазин, в якому Ви придбали даний виріб.

Прилад спроектовано, випробувано і виготовлено згідно з:

• Безпека: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Експлуатаційні якості: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Поради для правильної експлуатації та для зниження впливу на середовище: Вмикайте витяжку на мінімальну швидкість перед початком приготування їжі, і залишайте її працювати на декілька хвилин після закінчення приготування. Збільшуйте швидкість тільки у разі великої кількості диму і пару та використовуйте наддув тільки у крайніх випадках. Для підтримання високої ефективності видалення запахів, за необхідності, виконуйте заміну вугільного(-их) фільтру(-ів). Для підтримання високої ефективності фільтру жирів, за необхідності, виконуйте чистку фільтру(-ів) жирів. Використовуйте максимальний діаметр системи повітроводів, що вказаний у інструкції для оптимізації ефективності та мінімізації шуму.

## Використання



### Варіант з фільтрацією

Втягнуте повітря знежирюється та очищується та знову повертається в приміщення. Для того, щоб використовувати ковпак у цьому режимі, необхідно встановити додаткову систему фільтрів з активованим вугіллям.

## Інсталяція

### Перед початком монтажу:

- Перевірте щоб розміри придбаного Вами виробу підходили до вибраного місця його монтажу.
- Зніміть вугільний фільтр/и якщо він/вони присутні (дивитись також відповідний розділ). Фільтр/и знову встановлюються якщо Ви хочете використовувати ковпак в режимі рециркуляції.
- Перевірити щоб всередині ковпака не залишалося предметів, поміщених туди на час його

транспортування (наприклад, пакетиків з шурупами, листів гарантії і т.п.), якщо вони є, вийміть їх і збережіть.

В комплект витяжки входять шурупи для кріплення, розраховані на більшість типів стін/стель. Проте необхідно звернутися до кваліфікованого техника для перевірки придатності матеріалів в залежності від типу стіни чи стелі. Стіна/стеля повинні бути достатньо міцними, щоб витримати вагу витяжки.

Виріб може бути доповнений по висоті полицями з обрамленням або заширши за допомогою ґратчастих кронштейнів - додатковим двигуном, додатковим світлом, полицями з обрамленням.

Всі ці компоненти потрібно купувати окремо.

Увага: переконайтеся, що коди комплекту додаткового двигуна і освітлення, зазначені в цій брошурі в розділі ілюстрацій, збігаються з кодами, зазначеними на етикетці, яку ви знайдете всередині комплекту двигуна і освітлення.

## Elica Connect

Витяжний ковпак обладнаний функцією WiFi для дистанційного зв'язку за допомогою додатка Elica Connect. Мінімальні вимоги до системи:

- Бездротовий роутер 2.4 ГГц WiFi стандартів роботи b/g/n
- Смартфон з Андроїдом або iOS. Перевірте на базах додатків сумісність додатка з оперативною системою на Вашому смартфоні.

**Примітка:** Виробник - компанія ELICA - заявляє, що дана модель побутових електроприладів обладнана радіо-модулем зв'язку WiFi, що відповідає Директиві 2014/53/UE. Радіо-система працює в смузі частот ISM на 2.4 ГГц, макс. потужність на передаваній радіочастоті не перевищує 20 дБм (е.і.р./Ефективна ізотропно випромінювана потужність).

### Попередження:

- **Обробка і захист даних.** Дані, які отримує приєднаний пристрій, збираються для забезпечення повного використання всіх функцій підключеного побутового електроприладу. Детальніша інформація по використанню зібраних даних і повідомлення про політику конфіденційності доступні на сайті [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Доступність в різних країнах.** Сервіс Elica Connect доступний у ряді певних країн. Детальніше про це можна дізнатися в спеціальному розділі сайту [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Майбутні модифікації.** Компанія Elica залишає за собою право вносити всі зміни, які вважатиме потрібними для поліпшення сервісу Elica Connect. Тому описи, надані в цьому посібнику з експлуатації, не є зобов'язуючими і носять орієнтувальний характер.

# Функціонування



## Кнопка WiFi

• **Конфігурація WiFi:** якщо функція Wifi не конфігуровано, натискуйте прибл. 2 секунди цю кнопку, щоб увійти до режиму конфігурування Wifi, і слідуйте інструкціям додатка (App) для завершення процедури. В ході конфігурування кнопка світитиметься, вказуючи на стан зв'язку (див. Таблиця станів функції Wifi)

Для переривання процедури конфігурації Wifi, натискуйте прибл. 2 секунди на цю кнопку, коли вона знаходиться в режимі швидкого мигання.

Після завершення конфігурації функції WiFi, при бажанні змінити цю конфігурацію, натискайте прибл. 6 секунд для перезавантаження WiFi (кнопка згасне) і повторіть процедуру конфігурації.

• **Увімкнення/вимкнення WiFi:** після завершення конфігурації можна включати / вимкати функцію WiFi. Натискайте протягом прибл. 2 секунд, щоб включити або вимкнути функцію WiFi. Вимкнення функції не призводить до втрати параметрів WiFi.

## Таблиця станів функції Wifi

Кнопки	Стан зв'язку пристрою
Неяскраве підсвічування (всі кнопки)	Функція Wifi включена, немає з'єднання.
Підсвічування горить постійним білим світлом (лише кнопка Wifi)	Функція WiFi включена, з'єднання встановлено.
Підсвічування швидко блимає помаранчевим світлом (лише кнопка Wifi)	Функція WiFi включена, спроба підключитися до WiFi маршрутизатора
Підсвічування повільно блимає білим світлом (лише кнопка Wifi)	Функція WiFi включена, спроба підключитися до хмарного сервісу Elica
Підсвічування горить білим світлом з коротким миготінням (лише кнопка Wifi)	Функція WiFi включена, отримання команди від пульта дистанційного керування (напр., включити мотор або освітлення)

прим.: при сконфігурованій функції wi-fi, якщо немає активних функцій, то яскравість кнопки wi-fi автоматично зменшується.





## Кнопка ON/OFF світло

Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути освітлення варильної поверхні.

### Лише в деяких моделях:

**Регулювання інтенсивності:** Коли світло ввімкнено, натисніть і утримуйте, щоб відрегулювати інтенсивність світла.

**Регулювання відтінку:** Коли світло ввімкнено, натисніть і утримуйте кнопки  і  для регулювання відтінку світла.



## Кнопка вибору швидкості "BOOST"

**1-ше натискання:** Натисніть, щоб активувати **високу** швидкість (потужність всмоктування)

**2-ге натискання:** для активації інтенсивної швидкості всмоктування **"BOOST"** запрограмованої **на 5 хвилин**

**Примітка:** через 5 хвилин витяжка повернеться до раніше встановленої швидкості \*\*\*

**3-є натискання** (при включеній функції «BOOST»): для відключення функції і повернення до швидкості, встановленої раніше.

**Примітка:** кнопка попередньо встановленої швидкості залишається підсвіченою під час функціонування режимів BOOST



## Кнопка вибору швидкості 2

Натисніть, щоб активувати **середню** швидкість (потужність всмоктування)



## Кнопка вибору швидкості 1

Натисніть, щоб активувати **низьку** швидкість (потужність всмоктування)






## Кнопка вимикання

Якщо натискається під час роботи двигуна, двигун вимикається.

## Індикатори насиченості фільтрів


Через певні проміжки часу витяжка сигналізує про необхідність обслуговування фільтра.

Кнопки  та  блимають дуже повільно: виконайте обслуговування жируоплавляючого фільтра.

Кнопки  та **III >** блимають швидко: виконайте обслуговування дезодоруючого фільтра

**Примітка:** Сигналізацію про насичення фільтрів видно протягом перших 10 секунд після увімкнення витяжки

**Скидання індикаторів насиченості фільтрів:**


Тривало натисніть кнопки  та **III >**

Кнопки швидко блимають — це є підтвердженням виконаного скидання

**Активация індикаторів насичення фільтрів**

**Примітка:** ця операція повинна виконуватися на вимкненій витяжці.


**- Жироулавлювачий фільтр**

1-е тривале натиснення кнопок  та **III >**

Кнопки **блимають дуже повільним світлом**, що вказує на можливість активації фільтра

**Примітка:** Для увімкнення натисніть кнопку «**!**», а для вимкнення кнопку «**○**».

**- Дезодоруючий фільтр**

2-е тривале натиснення кнопок  та **III >**

Кнопки **блимають швидким світлом**, вказуючи на те, що можна активувати індикатор дезодоруючого фільтра (що зазвичай вимкнений)

**Примітка:** Для увімкнення натисніть кнопку «**!**», а для вимкнення кнопку «**○**».

**Примітка:** 3-є тривале натиснення кнопок  та **III >**

здійснює вихід з меню налаштувань.

## Догляд

### Чистка

Для чистки використовуйте **ЛИШЕ** спеціальну серветку, намочену нейтральним рідким миючим засобом. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБІВ АБО ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ!**

Не використовуйте засоби що мають абразивні матеріали. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СПИРТ!**

**Очищення металевої решітки:**

Ґрати слід мити уручну гарячою водою з нейтральним миючим засобом і акуратно висушувати щоб уникнути окислення.

**Мал. 43**

### Фільтр затримки жирів

Повинен чиститись один раз на місяць не сильнодіючими миючими засобами, вручну або в посудомийній машині при низькій температурі і з коротким циклом.

При митті в посудомийній машині металевий фільтр затримки жиру може втратити колір, але його характеристики з фільтрування жодним чином не зміняться.

**Мал. 41.2**

### Вугільний фільтр (тільки в режимі рециркуляції)

**Вбирає неприємні запахи кухні.**

Вугільний фільтр можна мити кожні два місяці (або коли система індикації переповнення фільтрів, якщо є у вашій моделі, вказує на дану необхідність) в теплій воді з відповідними миючими засобами або в посудомийчій машині при температурі 65°C (в останньому випадку, виконайте повний цикл миття без посуду всередині посудомийної машини).

Злийте лишню воду обережно, щоб не пошкодити фільтр, потім зніміть подушку з пластмасової рами і витримайте її в печі протягом 10 хвилин при температурі 100°C для забезпечення повного висушування.

Змінійте подушку кожні 3 роки і як тільки повільно виявиться пошкодженням.

**Мал. 41.1**

### Заміна Ламп

Витяжка обладнана системою освітлення на основі технології діодів (LED).

ДІОДИ забезпечують оптимальне освітлення, тривалість їх в 10 разів вища від звичайних лампочок та дають 90% економії електроенергії.

Користувач не може робити заміну системи підсвічування. У разі неполадок зв'яжіться зі службою технічної підтримки.

Дайындаушы аспапты пайдалану барысында бұл нұсқауда белгіленген қолдану шарттарын сақтамағанның кесірінен болған олқылық өрт пен зақым үшін жауап бермейді. Сорғыш тек қана үйде пайдалануға болатындай етіп жобаланған.

**Қақпақ** осы кітапшада көрсетілген суреттерден өзгеше болып көрінуі мүмкін. Дегенмен, қолдану, техникалық қызмет көрсету және орнату нұсқаулары бірдей болады.

- Кезкелген уақытта бұл нұсқаумен пайдалану үшін ақтаған маңызды. Бұйым сатылған, тапсырған немесе жойылған кезде ол онымен бірге қалғанына көз жеткізіңіз.
- Нұсқауды мұқият оқыңыз: онда бұйымды қондыру, пайдалану және қауыпсіздік жөнінде маңызды мәлімет бар.
- Бұйымның электрондық немесе механикалық конструкциясында немесе сорғыш вентиляциялық каналдарында ешқандай да өзгерістер жасамаңыз.
- Орнатуды орындамас бұрын берілген барлық құрамдас бөлшектердің зақымдалмағанын тексеріңіз немесе орнатуды жалғастырмаз бұрын делдалға хабарласыңыз.

**Ескертпе:** "(\*)" таңбасы бар бөліктер тек кейбір үлгілермен берілетін (басқа жағдайларда берілмейтін), бірақ сатып алуға болатын қосымша аксессуарлар болып табылады.



## Нұсқаулар

- Кез келген тазалау немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамас бұрын ашаны шығару немесе желілік қуат көзін ажырату арқылы сорғышты электр желісінен ажыратыңыз.
- Орнату және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізген кезде әрдайым жұмыс қолғабын киіңіз.
- Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан үлкен балалар, дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар немесе тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалар оны қауіпсіз жолмен пайдалануға қатысты нұсқау алып, ықтимал

қауіптерді ұғынған жағдайда және бақылауда болғанда пайдалана алады.

Балалардың басқару элементтерін өзгертуіне және құрылғымен ойнауына жол бермеу керек.

- Тазалау және өз бетінше техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалардың бақылаусыз жүргізуіне болмайды.

• Асүй сорғышы басқа газ жағу құрылғыларымен немесе басқа отындармен пайдаланылған кезде, құрылғы орнатылған бөлме жеткілікті түрде желдетілуі қажет.

• Сорғышты ішінен де, сыртынан да жүйелі түрде (КЕМ ДЕГЕНДЕ АЙЫНА БІР РЕТ) тазалау керек, әрдайым техникалық қызмет көрсету нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз.

• Сорғыштың тазалау стандарттарын және сүзгілерді алмастыру және тазалау бойынша ережелерді

• ұстанбау нәтижесінде өрт туындауы мүмкін. Тамақты тікелей сорғыш астында жандыруға қатаң тыйым салынады.

• Шамды ауыстыру үшін тек осы нұсқаулықтың «Техникалық қызмет көрсету/Шамдарды ауыстыру» бөлімінде көрсетілген шам түрін пайдаланыңыз.

Ашық жалынды пайдалану сүзгілер үшін зиян және өрт қаупін туындатуы мүмкін,

сондықтан оған ешқашан жол бермеу керек.

Майдың шамадан тыс қызып немесе жанып кетпеуін қамтамасыз ету үшін, тамақты абайлап қуыру қажет.

**САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Сорғыштың қолжетімді бөліктері тамақ дайындау құрылғылары пайдаланылған кезде қызып кетуі мүмкін.

- Орнату толық аяқталмайынша құрылғыны электр желісіне қоспаңыз.

- Бұдың шығуына қарсы қолданылатын техникалық және қауіпсіздік шараларын ескере отырып, жергілікті билік органдары бекіткен ережелерді мұқият орындау маңызды.

- Осы құрылғының түтік арқылы бағыттау жүйесін газ немесе басқа отынды жағатын құрылғылардан шыққан буларды шығару сияқты басқа да мақсаттарда пайдаланылатын кез келген қолданыстағы желдету жүйесіне жалғау қажет. Электр тогының соғу қаупіне байланысты шамы дұрыс бекітілмеген сорғышты пайдаланбаңыз және қалдырмаңыз.

**▲ ЕСКЕРТУ!** Бұрандаларды немесе бекіту құрылғысын осы нұсқауларға сәйкес орнатпау электрлік қауіптерге әкелуі мүмкін.

- Торлары тиісті түрде бекітілмеген сорғышты ешқашан пайдаланбаңыз.

- Арнайы көрсетілмейінше, сорғышты ЕШҚАШАН тірек беті

ретінде пайдаланбаңыз.

- Тек орнату үшін өніммен бірге берілген бекіту бұрандаларын пайдаланыңыз, егер берілмесе, бұранданың тиісті түрін сатып алыңыз.

- Бұрандалардың орнату нұсқаулығында көрсетілген дұрыс ұзындығын пайдаланыңыз.

- Күмәндансаңыз, өкілетті қызмет көрсету бойынша жәрдем көрсету орталығына немесе тиісті маманданған тұлғаға хабарласыңыз.

**▲ ЕСКЕРТУ!**

Бағдарламалаушымен, таймермен, бөлек қашықтан басқару жүйесімен немесе автоматты түрде қосылатын кез келген басқа құрылғымен қолданбаңыз.

**⚠ Электр қосулары**

Желінің кернеуі аспаптың ішінде орналасқан тақтайшада белгіленген техникалық деректердей кернеуге сәйкес келуі керек. Егер сорғыш вилкамен жабдықталған болса, орнатылғаннан кейін де істеуге болатын, қол жетерлік жерде болуы тиіс, істеп тұрған ережелерге сәйкес алмалы-салмалы штепсельге сорғышты қосыңыз. Егер сорғыш вилкамен жабдықталмаған болса (желіге тура қосылу), немесе алмалы-салмалы



штепсель орнатылғаннан кейін де қол жетерлік жерде болмаса, онда орнату нұсқауына сәйкес 3-дәрежедегі асқын кернеуді болдырмайтын және желінің толық ашылуын қамтамассыз ететін тиісті екіполюстік ажыратқышты пайдаланыңыз.

### **▲ ЕСКЕРТУ!**

қорек желісіне сорғыштың электрлік жүйесін қосу алдында қорек кабелі дұрыс монтаждалғанына көз жеткізіңіз. Сорғыштың электр жүйесіне қосылуы тиісті маманмен жүзеге асырылуы тиіс.

### **Қондыру**


• Сорғыштың төменгі қыры мен ыдыс астындағы тіреуіш жазықтығының ара қашықтығы электр плитасы үшін 55см, ал газ немесе біріктірілген плиталар үшін 65см ден кем болмауы тиіс.

Егер нұсқауда газ плитасын орнатуға артығырақ ара қашықтық белгіленген болса, оны ескеріңіз.

Электрлік және электрондық аспаптарды қайта пайдаға асыру жөніндегі 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 Европалық директивке (WEEE) сәйкес берілген өнім таңбаланды.

Берілген өнімді дұрыс қайта пайдаға асыруды қамтамассыз етумен, Сіз қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізу ді болдырмауға көмектесесіз.



Аспаптағы немесе жолдама құжаттағы  таңбасы берілген аспапты қайта пайдаға асыруда әдеттегі тұрмыстық қалдық ретінде игеруге болмайтынын көрсетеді. Оның орнына электрлік және электрондық аспаптарды қайта пайдаға асыруға арналған қабылдау пунктіне тапсыру керек.

Бұзуға тапсыру аспапты қайта пайдаға асыру жөніндегі жергілікті ережелерге сәйкес шығарылуы тиіс.

Бұндай өнімдерді пайдалану, қайта пайдаға асыру ережелері жөнінде толық ақпаратты жергілікті әкімшілік орындарынан, қалдықтарды қайта пайдаға асыру қызметінен немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенен ала аласыз.

Құрылғы келесілерге сай жобаланған, сыналған және жасап шығарылған:

- Қауіпсіздік: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Өнімділік: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Қоршаған ортаға әсерді азайту үшін дұрыс пайдалану туралы нұсқаулар:

Өзірлеуді бастағанда қақпақты ең аз жылдамдықпен қосыңыз және өзірлеу аяқталғаннан кейін біраз минут бойы жұмыс істетіңіз. Жылдамдықта тек түтіннің және будың үлкен мөлшері жағдайында арттырыңыз және күшейту жылдамдығын(қтарын) тек шекті жағдайларда пайдаланыңыз. Жақсы жағымсыз иісті азайту тиімділігін сақтау үшін қажет болғанда көмір сүзгісін(лерін) ауыстырыңыз. Жақсы май сүзгісі тиімділігін сақтау үшін қажет болғанда май сүзгісін(лерін) ауыстырыңыз. Тиімділікті оңтайландыру және шуды барынша азайту үшін осы нұсқаулықта көрсетілген өткізу жүйесінің ең үлкен диаметрін пайдаланыңыз.

## Пайдалану



### Сүзу нұсқасы

Ол үшін бір көмір сүгісі қажет, оны әдеттегі сатушылардан алуға болады.

Сүзгі шығарылған ауаны жоғарғы шығыс торы арқылы бөлмеге қайта жіберу алдыда оны май мен иістерден тазартады.

## Бекіту

### Орнатуды бастау алдында:

- Өнімнің өлшемі орнату орны үшін дұрыс екенін тексеріңіз.
- Белсенді көмір сүзгісін(лерін) (қамтылған болса) (басқа жерді қараңыз) алыңыз. Қақпақтың сүзгі нұсқасын пайдаланғыңыз келсе, оны/оларды алу керек.
- Ішінде бұрандалар, кепілдік картасы, т.б. сияқты бар сөмкелер сияқты қақпақ ішіндегі қосалқы құралдарды (сонда оңай тасымалдау үшін орналастырылған) тексеріңіз. Оларды алып, қауіпсіз орында сақтаңыз.

Сүзгі көптеген қабырға/төбе түрлеріне сәйкес келетін бекіткіштермен (фиксаторлармен) қамтамасыздандырылған. Алайда, материалдар берілген қабырға/төбе түріне сәйкестігіне көз жеткізу үшін білікті маманға жолығыңыз. Сүзгі салмағын көтере алатындай қабырға/төбе жеткілікті мықты болуы керек.

Өнімге жақтаулы сөрелерді қосу арқылы биіктігін арттыруға болады немесе қосымша мотор, қосымша шам және жақтауы бар сөрелер салынған фермаларды қосу арқылы енін де ұлғайтуға болады.

Осы қосалқы бөлшектердің барлығы бөлек сатып алынуы тиіс.

Абайлаңыз: осы нұсқаулықтың суреттер бөлімінде көрсетілген мотор мен қосымша шам жиынтығының коды мотордағы және жарықтандыру шамындағы техникалық ақпарат жапсырмасында көрсетілген кодқа сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

## Elica Connect

Бұл түтін сорғышта Elica Connect қолданбасы арқылы қашықтан қосылуға арналған WiFi функциясы бар.

Жүйеге қатысты ең төменгі талаптар:

- 2,4 ГГц WiFi b/g/n сымсыз роутер
- Android немесе iOS смартфон. Онлайн дүкендер арқылы бұл қолданбаның өзіңіздегі смартфонның операциялық жүйесіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

**Ескертпе:** ELICA өндірушісі WiFi модульдік радио құрылғысымен жабдықталған осы тұрмыстық құрылғы моделі 2014/53/EU директивасына сай екенін мәлімдейді.

Мұндағы радио құрылғысы 2,4 ГГц ISM жиілік диапазонында жұмыс істейді, таратылатын ең жоғарғы радиожілік күші 20 дБм (e.i.r.p.) шамасынан аспайды.

### Ескерту:

- **Деректерді қорғау.** Қосылған құрылғы анықтайтын деректер қосылатын құрылғыға көрсетілетін барлық қызметтерді қолдануға мүмкіндік беру үшін ғана жиналады. Жиналатын деректердің қалай өңделетіні және құпиялылық саясаты туралы көбірек ақпарат алу үшін [www.elica.com](http://www.elica.com) сайтына кіріңіз.
- **Әртүрлі елдерде қолжетімді.** Elica Connect қызметі тек кейбір елдерде қолжетімді. Көбірек ақпарат алу үшін [www.elica.com](http://www.elica.com) сайтындағы арнайы бөлімге өтіңіз.
- **Болашақта енгізілетін өзгерістер туралы.** Elica компаниясы Elica Connect қызметін жақсартуы мүмкін деп тапқан кез келген өзгерісті енгізуіне құқылы. Осы себепті, бұл нұсқаулықта келтірілген сипаттамаларды дәл емес, тек жуықталған мәліметтер ретінде қарау керек.

## Пайдалану



### WiFi түймесі

• **WiFi параметрлерін реттеу:** WiFi функциясы реттелмеген болса, WiFi параметрлерін реттеу режиміне кіру үшін шамамен 2 секундтай басып тұрыңыз да, процедураны аяқтау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз.

Реттеу барысында бұл түйме қосылу күйін көрсету үшін жанады ("WiFi күйі" кестесін көріңіз) WiFi параметрлерін реттеуді тоқтату үшін түйме жанған кезде және тез жыпылықтаған кезде оны 2 секундтай басып тұрыңыз. WiFi функциясы реттелген соң оны өзгерткіңіз келсе, WiFi параметрлерін қайта орнату үшін түймені 6 секундтай басып тұрыңыз (сонда түйме шамы сөнеді) және реттеу процедурасын қайталаңыз.

• **WiFi іске қосу/өшіру:** реттеуден соң WiFi функциясын өшіруге/іске қосуға болады. WiFi функциясын өшіру/іске қосу үшін 2 секундтай басып тұрыңыз. Бұл функция өшірілгенде WiFi параметрлері жоғалмайды.

### WiFi күйлерінің кестесі

Пернелер	Құрылғының қосылу күйі
Төмен қарқынды шам (барлық пернелер)	Wi-Fi белсенді, қосылмаған.
Шам ақ болып тұрақты жанады (тек Wi-Fi пернесі)	Wi-Fi белсенді, қосылған.
Шам қызғылт-сары болып тез жыпылықтайды (тек Wi-Fi пернесі)	Wi-Fi белсенді, Wi-Fi маршрутизаторына қосылу әрекеті орындалуда
Ақ шам баяу жыпылықтауда (тек Wi-Fi пернесі)	Wi-Fi белсенді, EISA бұлттымен қосылу әрекеті орындалуда
Шам ақ болып жанады және арасында қысқаша жыпылықтайды (тек Wi-Fi пернесі)	Wi-Fi белсенді, қашықтан пәрмен қабылдануда (мысалы, моторды немесе шамды қосу)

ескертпе: Wi-Fi конфигурацияланған кезде, егер белсенді функция болмаса, Wi-Fi пернесінің қарқындылығы автоматты түрде төмендейді.





### ON/OFF (Өшіру/Қосу) шамының түймесі

Плита шамын қосу және өшіру үшін басыңыз.

**Тек кейбір модельдерде:**

**Қарқындылықты реттеу:** Шам жанып тұрған кезде, шарық қарқындылығын реттеу үшін басып тұрыңыз.

**Ренкті реттеу:** Шам жанып тұрған кезде, шарық қарқындылығын реттеу үшін  және  түймелерін басып тұрыңыз.



### "BOOST" (Тездету) жылдамдығын таңдау пернесі

**1-ші басу: Жоғары жылдамдықты (сору қуаты) іске қосу үшін басыңыз**

**2-ші басу: "BOOST" (Тездету) қарқынды сору жылдамдығын іске қосу үшін (5 минут уақыттық)**

**Ескертпе:** 5 минуттан кейін түтін тартқыш бұрын орнатылған түтін сору жылдамдығына қайтады \*\*\*

**3-ші басу ("BOOST" (Тездету) режимі белсенді болғанда):** функциядан шығып, бұған дейін орнатылған жылдамдыққа оралу үшін.

**Ескертпе:** BOOST (Тездету) режимінде бұрын таңдалған жылдамдық пернесі жанған күйде қалады.



**Жылдамдықты таңдау пернесі 2 Орташа жылдамдықты (сору қуатын) іске қосу үшін басыңыз**



**Жылдамдықты таңдау пернесі 1 Төмен жылдамдықты (сору қуатын) іске қосу үшін басыңыз**





### Өшіру пернесі

Мотор жұмыс істеп тұрған кезде басылса, мотор өшеді.

Сүзгінің толуын көрсететін индикатор жанады


Түтін тартқыш сүзгілерге қызмет көрсетілуі тиіс тұрақты уақыт аралықтарында сигнал береді.

 және III > пернелері жанады және өте баяу жыпылықтайды: май сүзгісіне күтім көрсету керек.

 және III > пернелері жанады және өте жылдам жыпылықтайды: иіс сүзгісіне күтім көрсетіңіз.

**Ескертпе:** Түтін тартқыш іске қосылған соң 10 секунд ішінде сүзгінің толғаны туралы ескерту сигналы көрінеді.


**Сүзгінің қанығу индикаторын қайта орнату:**

 және III > пернелерін басып тұрыңыз. Қайта орнату орындалғанын растау үшін пернелер жылдам жыпылықтайды.

**Сүзгінің толғанын көрсететін индикаторлардың іске қосылуы**


**Ескертпе:** бұл әрекет түтін тартқыш өшірулі болғанда орындалуы керек.

**- Май сүзгісі**


 және пернелерін 1-ші басып тұру III > пернелер өте баяу жыпылықтап жанады, бұл май сүзгісі индикаторын іске қосуға болатынын көрсетеді.

**Ескертпе:** іске қосу үшін «I» түймесін, ал өшіру үшін «O» түймесін басыңыз.

**- Иіс сүзгісі**

 және III > пернелерін 2-ші басып тұру пернелер жылдам жыпылықтап жанады, бұл иіс сүзгісі индикаторын іске қосуға болатынын көрсетеді (әдетте ажыратылған болады).

**Ескертпе:** іске қосу үшін «I» түймесін, ал өшіру үшін «O» түймесін басыңыз.

**Ескертпе:**  және III > пернелерін 3-ші басып тұру (параметрлер мәзірінен шығу үшін).

## Техникалық қызмет көрсету

### Тазалау

Тазалау үшін ТЕК бейтарап жуғыш затпен суланған арнайы шүберекті пайдаланыңыз. **ҚҰРЫЛҒЫНЫ НЕМЕСЕ ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ!** Абразиялық қоспасы бар затты пайдаланбаңыз. **СПИРТТІ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ!**

### Металл грильді тазарту:

Тор ыстық сумен және бейтарап жуғыш қоспамен қолмен жуылып, одан кейін тотықтанудың алдын алу үшін толық кептірілуі керек.

### 43-сурет

### Май сүзгісі

Фильтрді ай сайын агрессивті емес жуғыш заттармен, қолмен немесе ыдысжуғыш машинада, төмен температурада, үнемді тазалау тәртібінде жуу керек. Ыдысжуғыш машинада жуылған май ұстайтын фильтр түссізденуі мүмкін, бірақ одан оның сүзгіш қасиеті мүлде өзгеріссіз қалады.

### 41.2 сурет

### Көмір сүзгіш (тек сүзгіш-сорғыш түрінде)

**Ас пісірген кезде жарамсыз иісті ұстап қалады.**

Көмір фильтрін жылы суда сәйкес жуғыш заттармен ыдыс жуғыш машинасында 65° температурада әр екі ай сайын жууға болады (немесе фильтрді қанықтыру жүйесі, егер сіздің үлгіде болса, берілген қажеттілікті көрсеткен жағдайда). Ыдыс жуғыш машинасында ыдыссыз толық жуу циклын орындаңыз.

Фильтрге зақым тигізбей, абайлап, су қалдықтарынан тазалаңыз, содан кейін, пластмасс жақтауынан фильтрді шығарыңыз да, пеште 10 минуттай 100° C температурада толық кепкенге дейін ұстаңыз.

Фильтрді әр 3 жыл сайын және зақымданған болса ауытырыңыз.

### 41.1 сурет

### Шам ауыстыру

Корпус жарық диод технологиясына негізделген жарық жүйесімен жабдықталған.

Жарық диодтары оңтайлы жарықты, әдеттегі шамдардан 10 есе артық ұзақтықты қамтамасыз етеді және 90% электр энергиясын сақтауға мүмкіндік береді.

Жарықтандыру жүйесін пайдаланушы ауыстыра алмайды, егер ол жұмыс істемесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Järgige täpselt käesolevas juhendis antud juhiseid. Seadme valmistaja keeldub igasugusest vastutusest seadme seotud võimalike ebarõõmsuste, rikete või tulekahjude eest, mis tulenevad selles juhendis antud juhiste eiramisest. Õhupuhasti on ette nähtud küpsetuslõhnade ja -aurude eemaldamiseks üksnes koduses majapidamises.

**Õhupuhasti kujundus võib olla teistsugune kui selles brošüüris toodud joonistel, kuid kasutus-, hooldus- ja paigaldusjuhendid on samad.**

- Hoidke juhendit alles, et saaksite seda igal hetkel uurida. Veenduge müügi, võõrandamise või kolimise korral, et juhend jääks toote juurde.
- Lugege juhiseid tähelepanelikult läbi: siin on tähtsast teavet paigaldamise, kasutamise ja ohutuse kohta.
- Ärge muutke toodet ega selle väljatõmbetorusid elektriliselt ega mehaaniliselt.
- Enne seadme paigaldamist veenduge, et selle osad ei oleks kahjustunud. Vastasel korral ärge seadet paigaldage, vaid pöörduge edasimüüja poole.

**Märkus:** Juhendis sümboliga „(\*)“ tähistatud komponendid on valikulised lisaseadmed ning need on kaasas ainult osa mudelitega või tuleb need soetada eraldi.

## Ohuabinõud

- Enne puhastamist või hooldamist lülitage kuhu elektrivõrgust välja, võtke juhe seinast või lülitage ruumi üldlüliti välja.
- Puhastamise ja hoolduse ajal kasutage töökindaid.
- Masinat tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete häiretega inimesed või eelneva kogemuse ja teadmisteta isikud vaid järelevalve all või kui neid on õpetatud masinat ohutult kasutama ja nad mõistavad seotud ohtusid.
- Lapsi peab valvama ja nad ei tohi masinaga mängida.
- Järelevalveta lapsed ei tohi masinat puhastada ega hooldada.
- Ruumis peab olema piisav ventilatsioon, kui kuhu kasutatakse koos teiste seadmetega, mis kasutavad gaasi või teisi süttivaid aineid.
- Õhupuhastit tuleb korrapäraselt puhastada nii seest kui ka väljast (VÄHEMALT KORD KUUS), pidades

seejuures kinni hooldusjuhendis esitatud täpsetest nõuetest.

- Kui õhupuhasti puhastusnõudeid ja kohustust filtreid puhastada või vahetada eiratakse, tekib tulekahju oht.

- Kubu all ei tohi toidukasutamisel kasutada leeke.

- Pirni vahetamisel kasutage juhendi hooldus/varuosade osas kirjeldatud pirni tüüpi.

Lahtise tule kasutamine kahjustab filtreid ja võib põhjustada tulekahju, seepärast tuleb selle kasutamist vältida.

Praadimine peab olema kontrollitud tingimustes, et vältida kuuma õli süttimist. **TÄHELEPANU:** Pliidi kasutamise ajal võivad kuhu välised osad muutuda tuliseks.

- Ärge ühendage elektrivõrku seadet enne täielikku paigaldamist.

- Tehniliste ja ohutusmeetmete kasutamisel järgige alati kohalike võimude kehtestatud nõudeid.

- Kubu sissetõmmatud õhku ei tohi juhtida torusse, kuhu juhitakse ka gaasil või teistel kütustel töötavate seadmete suits.

**▲ TÄHELEPANU!** Puudulik kruvide ja kinnituseadmete paigaldamine, mis ei vasta juhiste, toob kaasa elektrilöögiohu.

- Ärge kasutage kuhu, kui pirnid ei ole nõuetekohaselt paigaldatud, elektrilöögioht.

- Mitte kasutada kuhu ilma võreta!

- Kubu ei TOHI kunagi kasutada toetuspinnana, kui seda ei ole eraldi välja toodud.

- Paigaldamisel kasutage kaasasolevaid kinnituskruvisid, kui neid ei ole kaasas, siis ostke õiget tüüpi kruvid. Kasutage

kruvisid, mille pikkus vastab paigaldusjuhiste. Kahtluse korral pöörduge teeninduse või vajaliku väljaõppega inimese poole.

**▲ TÄHELEPANU!** Ärge kasutage eraldi programmeerimiseadet, taimerit, kaugjuhtimispulti või mis tahes muud automaatselt aktiveeruvat seadet.

## Elektrihendus

Võrgupinge peab vastama õhupuhasti sees asuval andmesildil toodud pingele. Kui õhupuhastil on pistik, ühendage see kehtivatele eeskirjadele vastavasse pistikupessa, mis asub ka pärast õhupuhasti paigaldamist ligipääsetavas kohas. Kui õhupuhastil pistikut ei ole (puhasti on otse võrku ühendatud) või kui pistik ei asu kohas, mis jääks ka pärast õhupuhasti paigaldamist ligipääsetavaks, paigaldage nõuetekohane kahepooluseline lüliti, mis kindlustaks vastavalt paigalduseeskirjadele III kategooria liigpinge korral täieliku eraldamise vooluvõrgust.

**▲ TÄHELEPANU!** Enne kui lülitate õhupuhasti uuesti elektrivõrku ja kontrollite, kas see töötab korralikult, kontrollige alati, kas võrgukaabel on korralikult monteeritud.

Õhupuhasti peavad elektrivõrku ühendama pädevad spetsialistid.


## Paigaldamine

• Minimaalne vahekaugus pliidi pinna ja kõõgi õhupuhasti alumise ääre vahel ei tohi elektripliidi puhul olla väiksem kui 55cm ning gaasi- või kombineeritud pliidi

puhul väiksem kui 65cmning gaasi- või kombineeritud pliidi puhul väiksem kui . Kui gaasipliidi paigaldusjuhendis nõutakse suuremat vahekaugust, tuleb seda arvesse võtta.

Seade on märgistatud direktiivi 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) kohaselt. Kui hoolitsete selle eest, et see toode kõrvaldatakse kasutusest õigesti, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele.



Sümbol  tootel või sellega kaasas olevates dokumentides näitab, et toodet ei tohi käidelda nagu olmejäätmeid, vaid see tuleb anda elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete vastuvõtupunkti, kust see läheb taasinglusse. Järgige kohalikke jäätmete kõrvaldamise alaseid õigusnorme. Lisateabe saamiseks selle toote käitlemise, taaskasutamise ja ringlussevõtu kohta võtke ühendust vastava kohaliku asutuse, olmejäätmete kogumise ettevõtte või selle firmaga, kelle käest te toote ostsite.

Seade on välja töötatud, testitud ja toodetud vastavalt:

- Ohutus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Jõudlus EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- Elektromagnetiline ühilduvus: EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Soovitused keskkondlike mõjude vähendamiseks kasutamise ajal:

Lülita tõmbekapp minimaalkiirusel sisse kohe kui oled hakanud sööki valmistama ning lase sel töötada paar minutit pärast toidu valmimist. Suurenda töökiirust vaid suure suitsu või auru korral ning kasuta intensiivvõlli ainult hädavajaduse korral. Vaheta vajaduse tekkides välja söefiltrid, et tagada piisav lõhnaeemaldus. Puhasta vajaduse tekkides rasvafiltriid, et tagada piisav rasvaemaldus. Kasutada juhendis näidatud maksimaalset ärajuhtimisava, et optimeerida tõhusus ja vähendada müra.

## Kasutamine



### Filtersüsteem

Välja tõmmatud õhk puhastatakse rasvast ja lõhnastatakse, enne kui see tagasi siseruumidesse juhatakse. Sellel režiimil kasutamiseks tuleb paigaldada täiendav aktiivsõega filtreerimisüsteem.

## Paigaldamine

### Enne paigaldamise algust:

- Kontrollige, kas ostetud toote mõõdud sobivad varem väljavahitud paigalduspiirkonna mõõtudega.
- Eemaldage aktiivsõefilter/-filtrid, kui seade on nendega varustatud (vt ka vastavat punkti). See/need pannakse tagasi ainult siis, kui õhupuhastit tahetakse kasutada filtreerival režiimil.
- Kontrollige, ega õhupuhasti sees ei ole (transportimise ajal sinna sattunud) selle juurde kuuluvaid esemeid (nt kruvidega ümbrikke, garantiidokumente jms). Kui on, siis võtke need välja ja hoidke alles.

Õhupuhastiga on kaasas tüüblid, mis sobivad enamikule seintele/lagedele. Kui tahate kindel olla, et need seinte/lae materjaliga sobivad, tuleb siiski pöörduda kvalifitseeritud tehniku poole. Sein/lagi peab olema küllalt tugev, et õhupuhasti raskust kanda.

Toodet saab teha kõrgemaks, lisades raamiga riuleid, või laiemaks, lisades lisamootori, lisavalgusti ja raamiga riulite sõrestiku.

Kõik need lisatarvikud tuleb osta eraldi.

Tähelepanu! Kontrollige, kas selle brošüüri illustatsioonidel märgitud lisamootori ja tuledekomplekti kood on sama, mis on mootori- ja tuledekomplekti sisemisel sildil.

## Elica Connect

Õhupuhasti on varustatud WiFi funktsionaalsusega, mis võimaldab kaugühenduse Elica Connecti rakenduse abil. Minimaalsed süsteeminõuded

- 2,4 GHz WiFi ruuter b/g/ n
- Androidi või iOSi nutitelefoni. Kontrollige rakendust hankides selle ühilduvust nutitelefoni operatsioonisüsteemi versiooniga.

**Märkus.** Tootja ELICA kinnitab, et see WiFi-mooduli ja raadioseadmega kodumasina mudel vastab direktiivile 2014/53/EL.

Raadioseadmed töötavad sagedusalas 2,4 GHz ISM, maksimaalne edastatav raadiosageduse võimsus ei ületa 20 dBm (e.i.r.p.).

### Hoiatused

- **Andmekaitse.** Andmeid, mille ühendatud seade tuvastab, kogutakse selleks, et võimaldada ühendatud kodumasina teenuseid kasutada. Lisateave kogutud andmete töötlemise meetodite ja privaatsuspoliitika kohta on saadaval veebisaidil [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Saadavus eri riikides.** Elica Connecti teenus on saadaval kindlates riikides. Lisateabe saamiseks külastage veebisaidi [www.elica.com](http://www.elica.com) sellekohast jaotist.
- **Tulevased muudatused.** Elica jätab endale õiguse teha muudatusi, mida peab Elica Connecti teenuse parendamiseks vajalikuks. Seetõttu pole selles juhendis toodud kirjeldused siduvad, vaid näitlikustavad.

# Töötamine



## WiFi nupp

• **WiFi seadistamine:** kui WiFi töö ei ole seadistatud, vajutage nupp umbes 2 sekundiks alla, et siseneda WiFi seadistamise režiimi. Protseduuri tegemisel järgige rakenduse nõuandeid. Seadistamise ajal süttib klahv, mis näitab ühenduse olekut (vt WiFi oleku tabelit). WiFi seadistamise protseduuri katkestamiseks vajutage nuppu umbes 2 sekundiks, kui nupp põleb kiire vilkuva tulega. Kui WiFi funktsioon on seadistatud, kuid soovite seda muuta, siis WiFi parameetreid lähtestamiseks vajutage nuppu umbes 6 sekundit (klahv kustub) ja korra seadistamisprotseduuri.

• **WiFi aktiveerimine/insaktiveerimine:** pärast seadistamist saate WiFi funktsiooni inaktiveerida/aktiveerida. WiFi funktsiooni inaktiveerimiseks/aktiveerimiseks vajutage nuppu umbes 2 sekundit. Funktsiooni inaktiveerimisega ei kaasne WiFi parameetrite kadumine.

## WiFi oleku tabel

Nupud	Seadme ühenduse olek
Väikese intensiivsusega valgus (kõik nupud)	WiFi on aktiivne, pole ühendatud.
Püsiv valge tuli (ainult WiFi-nupp)	WiFi on aktiivne, ühendatud.
Kiirelt vilkuv oranž tuli (ainult WiFi-nupp)	WiFi on aktiivne, üritab WiFi-ruuteriga ühendust luua
Valge aeglaselt vilkuv valgus (ainult WiFi-nupp)	WiFi on aktiivne, üritab luua ühendust Elica pilvega
Valge kiirelt vilkuv tuli (ainult WiFi-nupp)	WiFi on aktiivne, võtab vastu kaugkäsklust (nt mootori või tule sisselülitamine)

Märkus: kui Wi-Fi on konfigureeritud ja ükski funktsiooni pole aktiivne, väheneb WiFi-nupu tule intensiivsus automaatselt.



## Tulede ON/OFF-nupp

Pliidiplaadi tulede sisse ja välja lülitamiseks **Ainult mõnel mudelil**

**Intensiivsuse reguleerimine:** tule intensiivsuse reguleerimiseks vajutage ja hoidke all, kui tuli põleb.

**Tooni reguleerimine:** Tule tooni reguleerimiseks vajutage ja hoidke all nuppe ja , kui tuli põleb.



## Funktsiooni "BOOST" nupp

**1. vajutus :** vajutage **suure** tõmbekiiruse (-võimsuse) aktiveerimiseks

**2. vajutus:** et aktiveerida intensiivne tõmbekiirus "**BOOST**", mis jääb tööle **5 minutiks**

**Märkus.** Kui 5 minutit saab täis, lülitub õhupuhaslil sisse varem sees olnud tõmbekiirus

**3. vajutus ("BOOST" on sees):** et funktsiooni töö lõpetada ja naasta varem seadistatud kiirusele.

**Märkus.** Kui funktsioon BOOST on sees, jääb põlema ka varem seadistatud kiiruse nupp.



## 2. kiiruse nupp

Vajutage **keskmise** tõmbekiiruse (-võimsuse) aktiveerimiseks



## 1. kiiruse nupp

Vajutage **väikese** tõmbekiiruse (-võimsuse) aktiveerimiseks



## Väljalülitamise nupp

Kui seda vajutada siis, kui mootor töötab, lülitub õhupuhaslil välja.

## Filtrite küllastumise indikaator

Kindla ajavahemiku tagant annab õhupuhaslil teada, et filtreid tuleb puhastada.

Nupud ja vilguvad aeglaselt: vaja on hooldada rasvafiltrit.

Nupud ja vilguvad kiiresti: vaja on hooldada lõhnafiltrit.

**Märkus:** Filtrite küllastumise märguannet näeb esimese 10 sekundi jooksul pärast õhupuhaslil sisselülitamist.

## Filtrite küllastumismärguande lähtestamine

Vajutage pikalt alla nupud ja

Nupud vilguvad kiiresti-, see on lähtestamise märguanne

## Filtrite küllastumismärguande aktiveerimine

**Märkus.** Selle toimingu tegemisel peab õhupuhaslil olema



välja lülitatud.

#### – Rasvafilter

1. pikk vajutus nuppudele  ja **III** >

nupud hakkavad **aeglaselt vilkuma**, see on märguanne, et rasvafiltri võib aktiveerida

**Märkus.** Aktiveerimiseks vajutage nuppu **I**, inaktiveerimiseks nuppu **O**.

#### – Löhnafilter

2. pikk vajutus nuppudele  ja **III** >

nupud hakkavad **kiiresti vilkuma**, see on märguanne, et lõhnafiltri võib aktiveerida (tavaliselt on see inaktiveeritud)

**Märkus.** Aktiveerimiseks vajutage nuppu **I**, inaktiveerimiseks nuppu **O**.

**Märkus:** 3. pikk vajutus nuppudele  ja **III** >

väljute seadete menüüst.

## Hooldus

### Puhastamine

Puhastamiseks kasutage **AINULT** neutraalse vedela puhastusvahendiga niisutatud lappi. **ÄRGE KASUTAGE PUHASTAMISEKS TÕORIISTU VÕI VAHENDEID!**

Vältige abrasiivseid aineid sisaldavaid vahendeid. **ÄRGE KASUTAGE PUHASTAMISEKS ALKOHOLI!**

#### Metallvõre puhastamine:

Võret tuleb pesta käsitsi sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga, oksüdatsiooni vältimiseks kuivage võre korralikult.

#### Joonis 43

### Rasvafilter

Seda tuleb kord kuus mittesööbivate puhastusvahenditega puhastada kas käsitsi või nõudepesumasinas madala temperatuuri ja lühikese tsükliga.

Nõudepesumasinas pesemisel võib metallist rasvafilter värvi muuta, aga tema filtreerimisomadusi ei muuda see vähimalgi määral.

#### Joonis 41.2

### Aktiivsõefilter (ainult filtreeriva režiimi jaoks)

**Absorbeerib toiduvalmistamisel tekkivad ebameeldivad lõhnad.**

Aktiivsõefiltrit võib iga kahe kuu tagant (või kui filtrite küllastumise indikaatorsüsteem, juhul kui teie mudelil selline süsteem on, näitab, et on vaja puhastada) pesta sooja vee ja sobivate puhastusvahenditega või 65 °C juures nõudepesumasinas (nõudepesumasinas pesemise puhul laske läbi teha terve pesutsüklil, ilma et masinas oleks nõusid).

Eemaldage liigne vesi ilma filtrit kahjustamata, seejärel eemaldage plastkorpuses asuv matt ja pange 10 minutiks 100 °C kraadisesse ahju, et see lõplikult kuivaks.

Vahetage matti iga kolme aasta tagant või siis, kui riie on katki.

#### Joonis 41.1

### Pirnide vahetamine

Õhupuhasti on varustatud LED-valgustitega.

LED-lambid tagavad optimaalse valguse kuni kümme korda pikema kestvusega võrreldes tavalampidega ning nende elektrienergia kokkuvõtte on 90%.

Kasutaja ei saa valgustussüsteemi ise välja vahetada, rikete korral pöörduge müüjijärgse teeninduse poole.

**Griežtai laikykitės naudojimosi instrukcijų.** Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei montuojant prietaisą buvo nesilaikoma naudojimosi instrukcijoje nurodytų taisyklių ir tokiu būdu prietaisas sugedo, buvo pažeistas ar užsidedė. Gartraukis skirtas dūmams ir garams, susidariusiems gaminant maistą, ištraukti. Jis skirtas naudoti tik namuose.

**Išoriškai gaubtas gali atrodyti kitaip, nei pavaizduota šioje brošiūroje, tačiau naudojimosi, priežiūros ir montavimo nurodymai lieka tokie patys.**

- Svarbu saugoti šias instrukcijas, kad galėtumėte jas bet kuriuo metu pasiskaityti. Jei gaminį parduotumėte, perleistumėte kitiems ar perkeltumėte į kitą vietą, įsitikinkite, kad instrukcijos liktų kartu su gaminiu.
- Įdėmiai perskaitykite instrukcijas: jose pateikta svarbi informacija apie įdiegimą, naudojimą ir saugumą.
- Nekeiskite elektrinių ar mechaninių gaminio ar iškrovimo vamzdžių savybių.
- Prieš įrengdami gaminį, patikrinkite visus jo komponentus, ar nepažeisti. Jei pažeisti, nutraukite įrengimo darbus ir susisiekite su platintoju.

**Pastaba:** „(\*)“ simboliu pažymėtos dalys yra papildomi priedai, tiekiami tik su tam tikrais modeliais arba papildomi priedai, kuriuos galima nusipirkti atskirai.

## Saugos taisyklės

- Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros veiksmus, atjunkite gartraukį nuo elektros tinklo ištraukdami maitinimo laido kištuką ar išjungdami pagrindinį namo jungiklį.
- Atlikdami visus montavimo ir priežiūros darbus mūvėkite darbinę pirštines.
- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar psichinėmis galimybėmis, ar neturintys patirties ar reikalingų žinių, gali naudoti aparatą su priežiūra arba gavę atitinkamas instrukcijas apie saugų aparato naudojimą bei supratę visus pavojus, susijusius su jo naudojimu.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su įrenginiu.
- Valymas ir priežiūra negali būti atliekama vaikų be priežiūros.
- Patalpoje turi būti pakankama ventilacija, kai virtuvinis gartraukis naudojamas vienu metu kartu su kitais įrenginiais, naudojančiais dujų ar kitų

medžiagų degimą.

• Gartraukis turi būti dažnai valomas tiek iš vidaus, tiek iš išorės (**MAŽIAUSIAI VIENĄ KARTĄ PER MĖNESI**), bet kuriuo atveju rekomenduojama vadovautis priežiūros instrukcijose pateiktais nurodymais.

- Nesilaikant gartraukio valymo bei filtrų keitimo ir valymo instrukcijų, gali kilti gaisro pavojus.
- Griežtai draudžiama gaminti patiekalus su ugnimi po gartraukiu.
- Lempos keitimui naudokite tik šių instrukcijų vadove esančiame priežiūros skyriuje nurodytus lempų tipus.

Atviros liepsnos naudojimas pažeidžia filtrus ir gali sukelti gaisrą, dėl to jos būtina vengti.

Kepimas turi būti nuolatos stebimas, kad įkaitęs aliejus neužsidedtų.

**DĖMESIO:** Viryklei veikiant, prieinamos gartraukio dalys gali tapti karštos.

- Nejunkite įrenginio prie elektros tinklo, kol jis nėra visiškai sumontuotas.
- Griežtai laikykitės vietinės valdžios pateiktų taisyklių dėl išmetamų dūmų techninių matmenų ir saugumo.
- Įsiurbiamas oras negali būti išleidžiamas į vamzdyną naudojamą dūmų, susidariusių dėl dujų ar kitų medžiagų degimo, išmetimui.

**▲ DĖMESIO!** Netinkamai sumontavus varžtus ir kitas tvirtinimo detales nurodytas šiose instrukcijose, gali kilti pavojų su elektra.

- Nenaudokite ir nepalikite gartraukio tinkamai nesumontavę lempų, nes rizikuojate elektros nutrenkimu.
- Niekomet nenaudokite gartraukio tinkamai nesumontavę grotelių!
- Gartraukis **JOKIAIS BŪDAIS** negali būti naudojamas, kaip atrama, nebent aiškiai

nurodyta kitaip.

- Montavimui naudokite tik kartu su gaminiu gautus tvirtinimo varžtus, o jeigu jų negavote, naudokite tinkamo tipo varžtus.

- Naudokite tinkamo ilgio varžtus, kuris nurodytas Montavimo vadove.

- Iškilus dvejonėms, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą ar panašų kvalifikuotą personalą.

**▲ DĖMESIO!** Nenaudoti su atskiru programavimo įtaisu, laikmačiu, nuotoliniu valdymo pultu arba bet kuriuo kitu automatiškai suaktyvinamu prietaisu.

### **! Prijungimas prie elektros tinklo**

Įtampa elektros tinkle turi atitikti įtampą, nurodytą etiketėje, priklijuotoje gaubto viduje. Jei yra kištukas, reikia įjungti gaubtą į rozetę, atitinkančią galiojančius nuostatus ir esančią prieinamoje vietoje net ir po gaubto įdiegimo. Jeigu kištuko (yra numatytas tiesioginis prijungimas prie elektros srovės) arba nėra rozetės prieinamoje vietoje net ir po gaubto įdiegimo, yra naudojamas dvipolis jungiklis, pagal visas įdiegimo taisykles užtikrinantis visišką atsijungimą nuo elektros tinklo per aukštos įtampos atvejų.

**▲ DĖMESIO!** Prieš vėl prijungdami gaubtą prie elektros maitinimo tinklo ir patikrindami, ar jis tinkamai veikia, visada įsitikinkite, ar tinklo kabelis tinkamai įmontuotas.

. Gaubtą prijungti prie elektros tinklo privalo kvalifikuotas ir specializuotas techninis personalas.


## **Įrengimas**

- Jei viryklė elektrinė, mažiausias atstumas tarp viryklės kaitlentės paviršiaus ir žemiausios virtuvinio gaubto dalies turi būti 55cm, o jei viryklė dujinė ar kombinuota – 65cmo jei viryklė dujinė ar kombinuota.

Jei dujinės viryklės įrengimo instrukcijoje nurodomas didesnis atstumas, būtina jį tai atsižvelgti.

Šis prietaisas pažymėtas remiantis ES Direktyva 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, (EEI atliekų). Pasirūpindamas, kad šis gaminytis būtų išmestas tinkamai, vartotojas padeda išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai.



Simbolis  ant gaminio ar jo dokumentuose rodo, kad šis gaminytis neturi būti priskiriamas būtinoms atliekoms, o turi būti pristatytas į tam tikrą atliekų surinkimo punktą elektrinių ir elektroninių aparatų pakartotiniam panaudojimui. Gaminį išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų šalinimo normų. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio apdorojimą, rinkimą ir pakartotinį panaudojimą, kreipkitės į specialią vietinę įstaigą, buitinių atliekų rinkimo centrą ar parduotuvę, kurioje gaminytis buvo pirktas.

Prietaisas suprojektuotas, išbandytas ir pagamintas pagal:

- Sauga: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Eksploatavimas: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- Elektromagnetinis suderinamumas: EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Tinkamo naudojimo patarimai, siekiant sumažinti poveikį aplinkai: Kai pradėsite virti, įjunkite gartraukį, nustatykite mažiausią greitį ir, baigę virti, palikite jį veikti dar kelioms minutėms. Padidinkite greitį tik tuomet, jei susikaupia daug dūmų ar garų, o forsuotąją veikseną naudokite tik kraštutiniais atvejais. Kad išlaikytumėte kvapų sugėrimo efektyvumą, keiskite anglies filtra(–us). Kad išlaikytumėte riebalų filtro(–us) veiksmingumą, valykite jį (juos). Naudokite didžiausio šiame vadove nurodyto skersmens kanalus, kad išlaikytumėte prietaiso efektyvumą ir sumažintumėte jo skleidžiamą triukšmą.

## Naudojimas



### Versija su filtru

Prieš patekdamas į kambarį, įtraukiamas oras nuriebalinamas ir dezodoruojamas. Norėdami naudotis šios versijos filtru, privalote įdiegti papildomą filtravimo aktyviają anglinį sistemą.

## Montavimas

### Prieš pradėdami įrengimą:

- Patikrinkite, ar įsigyto gaminio dydis tinka pasirinktai įrengimo vietai.
- Pašalinkite aktyviosios anglies filtrą (-us), jei jis (jie) yra komplekte, (taip pat žiūrėkite atitinkamą pastraipą). Jį (juos) reikia įmontuoti tik norint naudoti gaubtą filtravimo režimu.
- Patikrinkite (transportavimo tikslais), ar gaubto viduje nėra įrangos detalių (pavyzdžiui, maišelių su varžtais, garantijų ir t.t.), jas išimkite ir saugokite.

Jei prie gaubto yra tvirtinimo pleištai, pritaikyti daugumai sienų/lubų, vis tiek reikia iškviešti kvalifikuotą specialistą, kuris patikrintų, ar medžiagos pritaikytos tam sienų/lubų tipui. Sienos/lubos turi būti pakankamai storos, kad išlaikytų gaubto svorį.

Produkto aukštį galima užpildyti pridėjus lentynas su rėmu arba išplėsti į plotį naudojant jungiamąsias groteles su papildomu varikliu, papildoma lempuotė, lentynas su rėmu. Visus šiuos priedus galima įsigyti atskirai. Dėmesio: patikrinkite, ar šio vadovo iliustracijų skyriuje nurodytas papildomo variklio ir lempuotės komplektas yra toks pats, kaip nurodyta identifikavimo etiketėje, pateiktoje variklio ir lempuotės komplekto viduje.

## Elica Connect

Gartraukis turi Wi-Fi funkcija, skirtą nuotoliniu būdu prisijungti prie programėlės „Elica Connect“.

Minimalūs sistemos reikalavimai:

- 2,4 GHz Wi-Fi b/g/n belaidis maršrutizatorius
- „Android“ arba „iOS“ išmanusis telefonas. Parduotuvėse patikrinkite programėlės suderinamumą su savo išmaniojo telefono operacinės sistemos versija.

**Pastaba:** gamintoja „ELICA“ patvirtina, kad šis elektrinio buitinio prietaiso modelis su radijo ryšio Wi-Fi prietaisu atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Radijo ryšio prietaisas veikia ISM 2,4 GHz dažnio juostoje, didžiausia perduodamo radijo dažnio galia neviršija 20 dBm (efektyviosios spinduliuotės galios).

### Įspėjimai

- **Duomenų apsauga.** Prijungto prietaiso aptinkami duomenys renkami, kad būtų galima naudotis visomis prijungto elektrinio buitinio prietaiso paslaugomis. Papildomos informacijos apie surinktų duomenų apdorojimo būdus ir apie privatumo informacinį pranešimą pateikiama interneto svetainėje [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Veikimas skirtingose šalyse.** „Elica Connect“ paslauga veikia tik tam tikrose šalyse. Papildomos informacijos rasite apsilankę specialiai tam skirtoje svetainės [www.elica.com](http://www.elica.com) dalyje.
- **Būsimi pakeitimai.** „Elica“ pasilieka teisę atlikti visus pakeitimus, kurie jos nuožiūra bus reikalingi norint pagerinti „Elica Connect“ paslaugą. Atitinkamai, šioje instrukcijoje pateikti aprašymai nėra įpareigojantys ir yra tik pavyzdinio pobūdžio.

# Veikimas



## Wi-Fi klavišas

• **Wi-Fi konfigūravimas:** jei Wi-Fi funkcija nėra konfigūruota, spauskite maždaug 2 sekundes, kad įjungtumėte Wi-Fi konfigūravimo režimą ir vadovaukitės programėlėje pateiktomis instrukcijomis, kad užbaigtumėte procedūrą. Konfigūravimo procedūros metu klavišas užsižiega nurodymais ryšio būseną (žr. „Wi-Fi būsenos lentelę“). Norėdami nutraukti Wi-Fi konfigūravimo procedūrą, spauskite maždaug 2 sekundes, kol klavišo lemputė pradės greitai mirksėti. Jei konfigūravę Wi-Fi funkciją norite ją pakeisti, spauskite maždaug 6 sekundes, kad Wi-Fi parametrus nustatytumėte iš naujo (klavišas išsijungia) ir pakartokite konfigūravimo procedūrą.

• **Wi-Fi suaktyvinimas / išjungimas:** konfigūravus, galima išjungti / suaktyvinti Wi-Fi funkciją. Spauskite maždaug 2 sekundes, kad išjungtumėte / suaktyvintumėte Wi-Fi funkciją. Išjungus funkciją, Wi-Fi parametrai neprarandami.

## Wi-Fi būsenos lentelė

Mygtukai	Įrenginio ryšio būsena
Nedidelio intensyvumo lemputė (visi klavišai)	WiFi aktyvus, neprijungtas.
Lemputė nuolat dega balta spalva (tik WiFi klavišas)	WiFi aktyvus, prijungtas.
Lemputė greitai mirksi oranžine spalva (tik WiFi klavišas)	WiFi aktyvus, bandymas prisijungti prie WiFi maršrutizatoriaus
Lėtai baltai mirksinti lemputė (tik WiFi klavišas)	WiFi aktyvus, bandymas prisijungti prie „Elica“ debesies
Trumpai mirksinti balta lemputė (tik WiFi klavišas)	WiFi aktyvus, gaunama nuotolinė komanda (pvz., variklio arba lemputės įjungimas)

pastaba: kai Wi-Fi konfigūruotas ir nėra jokios aktyvios funkcijos, Wi-Fi klavišo intensyvumas automatiškai sumažėja.



## Šviesos /IŠJ. klavišas

Paspauskite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte kaitlentės apšvietimą.

### Tik kai kuriuose modeliuose:

**Intensyvumo reguliavimas:** Kai lemputė dega, nuspauskite ir laikykite nuspaudę, kad nustatytumėte lemputės intensyvumą.

**Atspalvio reguliavimas:** Kai lemputė dega, nuspauskite ir laikykite nuspaudę klavišus ir , kad sureguliuotumėte lemputės atspalvį.



## „BOOST“ greičio pasirinkimo klavišas

**1-as paspaudimas :** Paspauskite, kad suaktyvintumėte **didelį** greitį (siurbimo galia)

**2-as paspaudimas:** skirtas suaktyvinti intensyvių siurbimą „BOOST“, trunkantį **5 minutes**

**Pastaba:** praėjus 5 minutėms, gartraukis grįš prie anksčiau nustatyto siurbimo greičio.

**3-ias paspaudimas** (kai suaktyvintas „BOOST“): skirtas išjungti funkciją ir grįžti prie anksčiau nustatyto greičio.

**Pastaba:** anksčiau nustatytas greičio klavišas lieka apšviestas BOOST veikimo metu.



## 2 greičio pasirinkimo klavišas

Paspauskite, kad suaktyvintumėte **vidutinį** greitį (siurbimo galia)



## 1 greičio pasirinkimo klavišas

Paspauskite, kad suaktyvintumėte **nedidelį** greitį (siurbimo galia)



## Išjungimo klavišas

Nuspaudus tada, kai variklis veikia, variklis išjungiamas.

## Filtrų prisotininimo rodikliai

Reguliariais intervalais, gartraukis praneša, kad reikia atlikti filtrų priežiūrą.

Klavišų ir lemputė labai lėtai mirksi: atlikite riebalų filtro priežiūrą.

Klavišų ir lemputė greitai mirksi: atlikite kvapų filtro priežiūrą.

**Pastaba:** filtrų prisotininimo signalas matomas per pirmas 10 sekundžių po gartraukio įjungimo


**Filtrų prisotininimo rodiklių nustatymas iš naujo:**

ilgai spauskite klavišus  ir **III** >  
Klavišai greitai mirksi-patvirtindami atliktą nustatymą

#### **Filtrų prisotinimo rodiklių suaktyvinimas**

**Pastaba:** ši operacija atliekama tada, kai gartraukis išjungtas.


#### **- Riebalų filtras**

1-as ilgas klavišų  ir paspaudimas **III** >

klavišų **lemputė mirksi labai lėtai**, nurodyma, kad galima suaktyvinti riebalų filtro rodiklį


**Pastaba:** spauskite klavišus **I**, kad suaktyvintumėte ir **O**, kad išjungtumėte.

#### **- Kvapų filtras**

2-as ilgas klavišų  ir **III** > paspaudimas

klavišų **lemputė mirksi greitai**, nurodyma, kad galima suaktyvinti kvapų filtro rodiklį (paprastai išjungtas)

**Pastaba:** spauskite klavišus **I**, kad suaktyvintumėte ir **O**, kad išjungtumėte.

**Pastaba:** 3-ias ilgas klavišų  ir **III** > paspaudimas išjungiamas nustatymų meniu.

## **Priežiūra**

### **Valymas**

Valymui naudokite **TIK** šluostę, suvilgytą skystu neutraliu valikliu. **NENAUDOKITE VALYMO REIKMENŲ AR INSTRUMENTŲ!**

Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių. **NENAUDOKITE SPIRITO!**

#### **Metalinių grotelių valymas:**

Grotelės turi būti plaunamos rankomis karštu vandeniu ir neutraliu plovikliu bei kruopščiai išdžiovintos, kad neatsirastų oksidacijos reiškinių.

**43 pav.**

#### **Nuo riebalų saugantis filtras**

Turi būti valomas vieną kartą per mėnesį švelniais valikliais, rankiniu būdu ar indaplovėje atitinkamoje temperatūroje ir trumpuoju ciklu.

Plaunant metalinį nuo riebalų saugantį filtrą indaplovėje, jis gali prarasti spalvą, bet jo filtravimo savybės išliks nepakitusios

**41.2 pav.**

#### **Anglies filtras (tik filtravimo režimu)**

**Naikina nemalonius kvapus, atsirandančius maisto gaminimo metu.**

Anglies filtrą plaukite kas du mėnesius (ar kai filtrų perpildymo indikacijos sistema, jei tokia numatyta turimame modelyje, rodo tokią būtinybę) karštu vandeniu su atitinkamais plovikliais arba indaplovėje 65°C temperatūroje (plaunant indaplovėje, nustatykite pilną plovimo ciklą, plaukite atskirai nuo kitų indų).

Pašalinkite vandens perteklių nepažeisdami filtro, po to nuimkite kempinėle, esančią plastmasinio karkaso viduje, ir 10 minučių įdėkite ją į iki 100°C įkaitintą orkaitę, kad visai išdžiūtų.

Keiskite kempinėle kas 3 metus ir kiekvieną kartą pažeidus audinį.

**41.1 pav.**

#### **Lempų keitimas**

Gartraukyje įrengta diodų technologijos apšvietimo sistema. Diodai užtikrina optimalų apšvietimą, be to, jų naudojimo laikas iki 10 kartų ilgesnis nei tradicinių lempučių, taigi sutaupoma 90 % elektros energijos.

Apšvietimo sistemos naudotojas negali pakeisti. Jai sugedus kreipkitės į pagalbos tarnybą.

Stingri sekot instrukcijām, kas atrodas šajā rokasgrāmatā. Netiek uzņemta jebkāda atbildība par iespējamām grūtībām, kaitējumiem vai ugunsgrēkiem, kas var notikt ierīci šīs rokasgrāmatas instrukciju neievērošanas gadījumā. Gaisa nosūcējs tika izveidots, lai iesūktu ēdiena gatavošanas dūmus un tvaikus un ir domāts tikai izmantošanai mājās apstākļos.

**Gaisa nosūcējam var būt estētiskie defekti, nekā tas ir uzrādīts šīs gramatiņas attēlos, bet jebkurā gadījumā, lietošanas, tehniskās apkopes un instalācijas instrukcijas paliek tādas pašas.**

- Ir svarīgi saglabāt šo rokasgrāmatu, lai varētu ar to konsultēties jebkurā brīdī. Pārdošanas, nodošanas vai pārbraukšanas gadījumā, pārliecināties, ka paliek kopā ar produktu.
- Uzmaniģi izlasīt instrukcijas: ir svarīga informācija par instalāciju, lietošanu un drošību.
- Neveikt elektriskas vai mehāniskas izmaiņas uz produkta vai izlādes caurulēm.
- Pirms sākt ierīces instalāciju, pārbaudīt, ka neviena sastāvdaļa nav bojāta. Pretējā gadījumā, sazināties ar pārdevēju un neveikt instalāciju.

**Piezīme:** Elementi, kas apzīmēti ar simbolu "(\*)", ir izvēles piederumi, kas tiek piegādāti tikai ar dažiem modeļiem, vai arī elementi, kas netiek piegādāti, bet, kurus var iegādāties.

### Drošības brīdinājumi

- Pirms jebkuras tīrīšanas vai tehniskās apkopes darbības, atslēgt gaisa nosūcēju no elektrotīkla, izņemot kontaktdakšu vai atslēdzot strāvas elektroapgādi.
- Visu uzstādīšanas un apkopes operāciju laikā vienmēr jāvalkā darba cimdi.
- Bērni no 8 gadu vecuma vai personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorālajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām šo ierīci var izmantot tikai tad, ja tiek atbilstoši uzraudzīti vai arī, norādot, kā ierīci droši izmantot un, lai būtu saprotami ar to saistītie riski.
- Bērniem nav atļauts darbināt kontrolierīces vai rotaļāties ar iekārtu.
- Bērni nedrīkst veikt tās tīrīšanu un uzturēšanu bez uzraudzības.
- Telpās, kurās ir uzstādīta iekārta, ir jābūt pietiekamai ventilācijai, ja virtuves gaisa nosūcējs tiek lietots kopā ar citām gāzes sadedzināšanas iekārtām vai citu

kurināmo.

- Gaisa nosūcējs ir jātīra gan no iekšpuses, gan no ārpuses (**VISMĀZ VIENU REIZI MĒNESI**), jebkurā gadījumā, ievērojot to, kas ir skaidri uzrādīts tehniskās apkopes instrukcijās.

- Gaisa nosūcēja tīrīšanas un filtru nomainīšanas un tīrīšanas normu neievērošana izraisa ugunsgrēku riskus.

- Ir stingri aizliegts pagatavot ēdienus "flambē" veidā zem pārsega.

- Spuldzes nomainīšanai izmantojiet tikai spuldzes veidu, kas norādīts šīs rokasgrāmatas lampu apkopes/nomainīšanas sadaļā.

Atklātās uguns izmantošana ir kaitīga filtriem un var provocēt ugunsgrēkus, tādēļ no tā jebkurā gadījumā ir jāizvairās.

Cepšana ir jāveic to uzraugot, lai izvairītos no pārkarsušās eļļas degšanas.

**UZMANĪBU!** Pieejamajās daļās var ievērojami sasildīties, kad tiek izmantotas kopā ar ierīcēm ēdiena gatavošanai.

- Nepievienojiet ierīci elektrotīklam, līdz instalācija nav pilnībā pabeigta.

- Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas jāpieņem, lai izvadītu dūmus, ir svarīgi rūpīgi ievērot vietējo iestāžu noteikumus.

- Šīs ierīces cauruļvadu sistēma nedrīkst būt pieslēgta kādai citai esošai ventilācijas sistēmai, kas tiek izmantota jebkādiem citiem mērķiem, piemēram, dūmu izvadīšanai no iekārtām, kurās izmanto gāzi vai citu kurināmo.

**▲ UZMANĪBU!** Nespēja uzstādīt skrūves vai stiprinājuma ierīci saskaņā ar šiem norādījumiem, var izraisīt elektriskā apdraudējuma risku.

- Neizmantojot vai neatstāt gaisa nosūcēju

bez pareizi ierīkotām spuldzēm iespējama elektriskā trieciena riska dēļ.

- Nekad nelietojiet gaisa nosūcēju bez pienācīgi instalētiem elektrotīkliem.

- Gaisa nosūcēju nekad nedrīkst izmantot kā atbalsta virsmu, ja vien nav īpaši norādīts.

- Izmantojiet tikai stiprinājuma skrūves, kas iekļautas komplektācijā ar izstrādājumu tā uzstādīšanai, vai arī, ja tās nav piegādātas, iegādājieties pareizā veida skrūves.

- Izmantojiet pareizā garuma skrūves, kas identificētas Uzstādīšanas rokasgrāmatā.

- Šaubu gadījumā sazinieties ar pilnvarotu servisa palīdzības centru vai līdzīgu kvalificētu personu.

**▲ UZMANĪBU!** Nelietojiet kopā ar atsevišķu programmētāju, taimeru, tālvadības pultu vai jebkuru citu ierīci, kas ieslēžas automātiski.

### Elektriskā pieslēgšana

Tīkla spriegumam ir jāatbilst spriegumam, kurš ir atzīmēts uz īpašas etiķetes, kura atrodas gaisa nosūcēja iekšpusē. Ja nosūcējam ir kontaktdakša, pievienot to rozetei, kura atbilst pastāvošiem likumiem un atrodas pieejamā zonā arī pēc installēšanas.

Ja gaisa nosūcējam nav kontaktdakšas (tieša pieslēgšana pie elektriskās sistēmas) vai arī kontaktdakša neatrodas pieejamā zonā, arī pēc installēšanas, pielietot normām atbilstošu bipolāru slēdzi, kurš nodrošina pilnu atslēgšanu no tīkla sprieguma, pārslodzes kategorijas III nosacījumos, saskaņā ar ierīkošanas likumiem.

**▲ UZMANĪBU!** pirms pieslēgt gaisa

nosūcēju pie tīkla barošanas un pirms pārbaudīt tā pareizu darbošanos, vienmēr pārbaudīt ka tīkla kabelis ir ierīkots pareizi.

Gaisa nosūcēja pievienošanu pie elektrības tīkla drīkst veikt kvalificēts un specializēts personāls.


### Ierīkošana

- Minimālam attālumam starp plīts virsmu, kur tiek novietoti tilpumi un viszemākās gaisa nosūcēja daļas nav jābūt mazākam par 55cm elektriskās plīts gadījumā un 65cm gāzes un kombinētas virtuves gadījumā.

Gadījumā, ja ierīkošanas instrukcijās gāzes ierīcei tiek precizēts lielāks attālums, ir nepieciešams to ievērot.

Šī ierīce atbilst Eiropas Direktīvai 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical And Electronic Equipment (WEEE). Pārliecinoties, vai šis produkts tiek izmests ārā pareizā veidā, izmantotājs veicina izvairīšanos no negatīvajām sekām apkārtējai videi un veselībai.



Simbols  uz produkta vai uz pievienotās dokumentācijas nozīmē, ka ar šo produktu nav jārikojas, kā mājas atkritumam, bet tas ir jānogādā uz tam domātu savākšanas punktu, kur atkārtoti izlieto elektriskās un elektroniskās ierīces. Tas ir jāizmet, respektējot vietējos likumus, kas attiecas uz atkritumu aizvākšanu. Pēc papildus informācijas par produkta izmantošanu, apstrādi un atkārtotu izlietošanu, ir jāgriežas vietējā iestādē, kas nodarbojas ar attiecīgo jautājumu, atkritumu atkārtotās izlietošanas servisu, vai uz veikalu, kur produkts tika iegādāts.

Ierīce ir izstrādāta, pārbaudīta un ražota atbilstoši šādām prasībām.

- Drošība: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Veiktspēja: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Pareizas lietošanas ieteikumi, lai samazinātu ietekmi uz vidi. Ieslēdziet nosūcēju ar minimālo ātrumu, kad sākat gatavošanu un atstājiet to ieslēgtu pāris minūtes pēc tam, kad gatavošana ir pabeigta. Palieliniet ātrumu tikai tad, ja ir liels daudzums dūmu un tvaiku, un izmantojiet palielināto ātrumu (-us) tikai ārkārtējos gadījumos. Nomainiet ogles filtru (-s), ja nepieciešams, lai uzturētu labu smaku samazināšanas efektivitāti. Notīriet tauku filtru (-s), ja



nepieciešams, lai uzturētu labu tauku filtra efektivitāti. Izmantojiet vēdināšanas sistēmas maksimālo diametru, kas norādīts šajā rokasgrāmatā, lai uzlabotu efektivitāti un samazinātu troksni.

## Izmantošana



### filtrējošā versija

Iesūktais gaiss tiek atstāts un deodorēts pirms tā nosūtīšanas telpā. Lai izmantotu gaisa nosūcēju šajā versijā, ir nepieciešams ierīkot papildus filtrēšanas sistēmu uz aktīvo ogļu pamata.

## Ierīkošana

### Pirms uzsākt ierīkošanu:

- Pārbaudīt vai iegādātajam produktam ir piemēroti izmēri izvēlētajai ierīkošanas zonai.
- Noņemt aktīvās ogles filtru/s, ja tādi ir piegādāti ar ierīci (skat. attiecīgu paragrafu). Tam/tiem ir jābūt montētam/tiem atpakaļ, tikai ja Jūs vēlaties izmantot gaisa nosūcēju filtrācijas versijā.
- Pārbaudīt vai gaisa nosūcējā nav (transportēšanas dēļ) pievienotu detaļu (piem., maisiņi ar skrūvēm, garantijas utt), gadījumā, ja tas tā ir, tie ir jāizņem un jāsaģlabā.

Gaisa nosūcējs ir aprīkots ar fiksēšanas korķiem, kas ir piemēroti sienu/griestu lielākai daļai. Jebkurā gadījumā, ir nepieciešams griezties pie kvalificēta tehniķa, lai pārliecinātos par materiālu derīgumu sienu/griestu veidam. Sienai/griestiem ir jābūt pietiekoši biežai/iem, lai noturētu gaisa nosūcēja svaru.

Produktu var pabeigt augstumā, pievienojot plauktus ar rāmi vai paplašinot, savienojot kopnes, ar papildu motoru, papildu gaisu, plauktiem ar rāmi.

Visi šie piederumi ir jāiegādājas atsevišķi.

Uzmanību: pārbaudiet, vai motora un papildu gaisma komplekta kods, kas norādīts šajā brošūrā ilustrāciju sadaļā, ir tas pats, kas norādīts raksturlielumu etiķetē, kuru atradīsiet motora un gaisma komplekta iekšpusē.

## Elica Connect

Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar WiFi funkcionalitāti attālinātam savienojumam, izmantojot lietotni Elica Connect.

Sistēmas minimālās prasības:

- 2.4GHz WiFi b/g/n bezvadu maršrutētājs
- Android o iOS viedtālrunis. Pārbaudiet atmiņā lietotnes savietojamību ar viedtālruna operētājsistēmas versiju.

**Piezīme:** ELICA ražotājs paziņo, ka šis sadzīves tehnikas modelis ar WiFi radio moduļa aprīkojumu atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Radioiekārta darbojas 2,4 GHz ISM frekvenču joslā, maksimālā pārraidītā radiofrekvences jauda nepārsniedz 20 dBm (e.i.r.p.).

### Brīdinājums.

- **Datu aizsardzība.** Dati, kurus uztver pievienotā ierīce, tiek apkopoti, lai varētu izmantot visus pievienotās ierīces pakalpojumus. Sīkāka informācija par savāko datu apstrādi un privātuma politiku ir pieejama tīmekļa vietnē: [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Pieejamība valstīs.** Pakalpojums Elica Connect ir pieejams noteiktās valstīs. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet attiecīgo sadaļu vietnē: [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Nākotnes izmaiņas.** Elica patur tiesības veikt jebkādas izmaiņas, kuras uzņēmums uzskata par noderīgām, lai uzlabotu pakalpojumu Elica Connect. Līdz ar to šajā rokasgrāmatā esošie apraksti nav saistoši un tiem ir indikatīva vērtība.

## Darbošanās



### WiFi nupp

• **WiFi seadistamine:** kui WiFi töö ei ole seadistatud, vajutage nupp umbes 2 sekundiks alla, et siseneda WiFi seadistamise režīmi. Protseduuri tegemisel järgige rakenduse nõuandeid. Seadistamise ajal süttib klahv, mis näitab ühenduse olekut (vt WiFi oleku tabelit).

WiFi seadistamise protseduuri katkestamiseks vajutage nuppu umbes 2 sekundiks, kui nupp põleb kiire vilkva tulega.

Kui WiFi funktsioon on seadistatud, kuid soovite seda muuta, siis WiFi parameetreid lähtestamiseks vajutage nuppu umbes 6 sekundit (klahv kustub) ja korra seadistamisprotseduuri.

• **WiFi aktiveerimine/insaktiveerimine:** pärast seadistamist saate WiFi funktsiooni inaktiveerida/aktiveerida. WiFi funktsiooni inaktiveerimiseks/aktiveerimiseks vajutage nuppu umbes 2 sekundit. Funktsiooni inaktiveerimisega ei kaasne WiFi parameetrite kadumine.

### WiFi statusa tabula

Taustiņi	Ierīces savienojuma statuss
Zemas intensitātes gaisma (visi taustiņi)	WiFi ir aktīvs, nav izveidots savienojums.
Nepārtraukti deg balta gaisma (tikai WiFi poga)	WiFi ir aktīvs, savienots.
Ātri mirgojoša oranža gaisma (tikai WiFi poga)	WiFi ir aktīvs, mēģinot izveidot savienojumu ar WiFi maršrutētāju
Balta lēni pulsējoša gaisma (tikai WiFi poga)	WiFi ir aktīvs, mēģiniet izveidot savienojumu ar Elica mākonī
Balta gaisma ar īsi mirgojošu gaismu (tikai WiFi poga)	WiFi ir aktīvs, saņemot tālvadības komandu (piemēram, ieslēdzot motoru vai apgaismojumu)

piezīme: ja konfigurēts wi-fi, ja nav aktīvas funkcijas, wi-fi taustiņa intensitāte automātiski samazinās.



### Tulede ON/OFF-nupp

Pliidiplaadi tulede sisse ja välja lūlitamiseks **Ainult mõnel mudelīl**

**Intensiivsuse regulēerimine:** tule intensiivsuse regulēerimiseks vajutage ja hoidke all, kui tuli põleb.

**Tooni regulēerimine:** Tule tooni regulēerimiseks vajutage ja hoidke all nuppe ja , kui tuli põleb.



### Funktsiooni "BOOST" nupp

**1. vajutus :** vajutage **suure** tōmbekiiruse (-vōimsuse) aktiveerimiseks

**2. vajutus:** et aktiveerida intensiivne tōmbekiiruse "**BOOST**", mis jāb tōle **5 minūtik**

**Mārkus.** Kui 5 minūtiit saab tāis, lūlitub ōhupuhaštil sisse varem sees olnd tōmbekiiruse

**3. vajutus** ("BOOST" on sees): et funktsiooni tōō lōpetada ja naasta varem seadistatd kiirusele.

**Mārkus.** Kui funktsioons BOOST on sees, jāb pōlema ka varem seadistatd kiiruse nupp.



### 2. kiiruse nupp

Vajutage **keskmise** tōmbekiiruse (-vōimsuse) aktiveerimiseks



### 1. kiiruse nupp

Vajutage **vāikese** tōmbekiiruse (-vōimsuse) aktiveerimiseks



### Izslēgšanas taustiņš

Nospiežot, kamēr motors darbojas, motors apstājas.

### Filtrite kūllastumise indikaator

Kindla ajavahemiku tagant annab ōhupuhašti teada, et filtrite tuleb puhaštada.

Nupud ja vilguvad aeglaselt: vāja on hooldada rasvafiltrit.

Nupud ja vilguvad kiiresti: vāja on hooldada lōhnafiltrit.

**Mārkus:** Filtrite kūllastumise mārguanēt nāeb esimese 10 sekundi jooksul pārast ōhupuhašti sisselūlitamist.

### Filtrite kūllastumismārguanēde lāhtestamine

Vajutage pikalt alla nupud ja

Nupud vilguvad kiiresti-, see on lāhtestamie mārguanē

## Filtrite küllastumismärkuande aktiveerimine

**Märkus.** Selle toimingu tegemisel peab õhupuhasti olema välja lülitatud.

### – Rasvafilter

1. pikk vajutus nuppudele ☀ ja III >

nupud hakkavad **aeglaselt vilkuma**, see on märkuanne, et rasvafiltri võib aktiveerida

**Piezime:** nospiediet taustiņus "†", lai aktivizētu un "○", lai deaktivizētu.

### – Lõhnafilter

2. pikk vajutus nuppudele ☀ ja III >

nupud hakkavad **kiiresti vilkuma**, see on märkuanne, et lõhnafiltri võib aktiveerida (tavaliselt on see inaktiveeritud)

**Piezime:** nospiediet taustiņus "†", lai aktivizētu un "○", lai deaktivizētu.

**Märkus:** 3. pikk vajutus nuppudele ☀ ja III >

väljute seadete menüüst.

## Tehnikā apkalpošana

### Tīrīšana

Tīrīšanai ir jāizmanto **TIKAI** mitrs audums, kurš ir samitrināts ar neitrāliem šķidrēm mazgāšanas līdzekļiem. **NELIETOT TĪRĪŠANAI RĪKUS VAI INSTRUMENTUS!**

Neizmantot jebkuru abrazīvus saturošu produktu. **NEIZMANTOT ALKOHOLU!**

### Metāla režģa tīrīšana:

Grīls jāmazgā ar rokām karstā ūdenī un neitrālu mazgāšanas līdzekli un uzmanīgi jānosusina, lai izvairītos no oksidēšanās parādībām.

### Attēls 43

### Prettauku filtrs

Prettauku filtram ir jābūt tīrītam katru mēnesi, ar neagresīviem līdzekļiem, manuāli vai trauku mazgājamā mašīnā, pie zemas temperatūras un izmantojot īso ciklu. Ja tas tiek mazgāts trauku mazgājamā mašīnā, prettauku filtra metāla detaļas var kļūt nespodras, bet jebkurā gadījumā to spējas nemainās

### Attēls 41.2

### Aktīvo ogļu filtrs (Tikai Versijai ar Filtru)

**Notur nepatīkamas smaržas, kuras veidojas no ēdiena gatavošanas.**

Ogļu filtrs var būt mazgāts katru otro mēnesi (vai kad filtru piesātināšanās norādīšanas sistēma – ja tādu paredz Jūsu modelis – uzrāda šādu nepieciešamību) karstā ūdenī un tam piemērotos mazgāšanas līdzekļos vai trauku mazgājamā mašīnā pie 65°C (trauku mazgājamās mašīnas gadījumā veikt pilnu mazgāšanas ciklu bez traukiem tajā).

Noņemt ūdens pārpaliekas, nebojājot filtru, pēc kā noņemt matracīti, kas atrodas plastmasas karkasa iekšā un novietot to plīti uz 10minūtēm, uz 100°C, lai to galīgi izžvētu.

Nomainīt matracīti katru 3.gadu un katru reizi, kad audums ir bojāts.

### Attēls 41.1

### Spuldžu nomainīšana

Gaisa nosūcējs ir aprīkots ar apgaismošanas sistēmu, kas pamatojas uz LED tehnoloģiju.

LED nodrošina optimālu apgaismošanu, kas ilgst 10 reizes vairāk par tradicionālajām spuldzītēm un ļauj ietaupīt 90% elektriskās enerģijas.

Apgaismošanas sistēmu lietotājs nevar nomainīt, darbības traucējumu gadījumā sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

**Strogo se pridržavajte objašnjenja koje donosi ovaj priručnik.** Ograđujemo se od bilo kakve odgovornosti za eventualne neprilike, štetu ili požar izazvan na aparatu koji proizlazi zbog nepoštovanja uputstava napisanih u ovom priručniku. Aspirator je projektovan da bi usisao paru i dim koji se stvaraju prilikom kuvanja i namenjen je za isključivo kućnu upotrebu.

**Aspirator može imati drugačiji estetski izgled u odnosu na ono što se prikazuje na slikama u ovom priručniku, u svakom slučaju uputstva o upotrebi, održavanju i instalaciji ostaju nepromenjena.**

- Važno je da sačuvate ovaj priručnik, da bi mogli u slučaju potrebe da se konsultujete. U slučaju da prodate, poklonite ili premetite ovaj proizvod uverite se da je priručnik uvek zajedno sa proizvodom.
- Pažljivo pročitajte uputstva: ona pružaju važne informacije o instalaciji, upotrebi i o sigurnosti.
- Ne vršite nikakve promene bilo mehaničke bilo električne prirode na proizvodu ili na cevima za izbacivanje.
- Pre nego što počnete sa instalacijom aparata uverite se da nijedna komponenta nije oštećena. U suprotnom kontaktirajte proizvođača i nemojte nastaviti sa instalacijom.

**Napomena:** Elementi označeni simbolom "(\*)" su dodatni delovi isporučeni samo sa nekim modelima ili elementi koji nisu isporučeni već se moraju kupiti.



### Upozorenja

- Pre nego što započnete proces održavanja i čišćenja, odvojite aspirator od električnog napajanja, isključite ga iz struje i izvucite kabl iz utičnice ili ugasite glavni prekidač u kuć.
- Uvek nosite radne rukavice za sve operacije instalacije i održavanja.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca, ali ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i potrebnog znanja, ako se nalaze pod kontrolom ili nakon dobijanja uputstava za sigurno korišćenje aparata i razumevanja opasnosti do kojih može doći prilikom korišćenja.
- Deca moraju da budu pod kontrolom kako se ne bi igrala sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez kontrole.
- Prostorija mora da bude dovoljno prozračena kada se kuhinjski aspirator koristi zajedno sa ostalim aparatima na gas

ili drugo sagorevanje.

• Aspirator mora redovno da se čisti iznutra i spolja (BAREM JEDANPUT MESEČNO). Takođe, neophodno je pridržavati se izričitih uputstava za održavanje.

• Nepridržavanje uputstava za čišćenje aspiratora i za promenu i čišćenje filtera može da izazove požar.

• Strogo je zabranjeno pripremati hranu na plamenu ispod aspiratora.

• Za zamenu sijalice, koristite samo tip sijalice naveden u poglavlju održavanje/zamena sijalice u ovom uputstvu.

Upotreba otvorenog plamena štetna je za filtere i može da izazove požar, zato ga treba u svakom slučaju izbegavati.

Prženje treba da se obavlja pod kontrolom kako bi se izbeglo da se pregrezano ulje zapali.

**PAŽNJA:** Kada je ploča za kuvanje u funkciji, dostupni delovi aspiratora mogu da postanu vrući.

• Ne spajajte aparat na električnu mrežu dok instalacija nije potpuno završena.

• Što se tiče tehničkih mera i mera sigurnosti koje moraju da se preduzmu prilikom ispuštanja pare, treba se strogo pridržavati odredbi i propisa lokalnih vlasti.

• Vazduh ne sme da bude prenošen kanalom za ispuštanje pare nastale od strane aparata na gas ili drugo sagorevanje.

**▲ PAŽNJA!** Neuspešna instalacija šrafa i zatvarača u skladu s ovim uputstvama, može da rezultira opasnostima električne prirode.

• Nemojte da koristite ili ostavljate aspirator bez pravilno montiranih sijalica zbog moguće opasnosti od strujnog udara.

• Nikada ne koristite aspirator bez pravilno montirane mreže!

• Aspirator se ne sme NIKADA koristiti kao površina za odlaganje, osim ako to nije izričito navedeno.

• Koristite samo šrafove za montažu isporučene sa proizvodom, ili, ako nisu isporučeni, kupite pravilnu vrstu šrafova. Koristite pravilnu dužinu za šrafe, navedenu u • Vodiču za instalaciju. Ako ste u nedoumici, obratite se ovlašćenom servisu ili sličnom kvalifikovanom osoblju.

**▲ PAŽNJA!** Ne koristiti sa programatorom, tajmerom, odvojenim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se aktivira automatski.

### **Električno povezivanje**

Napon mreže treba da odgovara naponu koji je naveden na etiketi karakteristika koja se nalazi u unutrašnjosti aspiratora. Ukoliko postoji utikač povežite aspirator sa utičnicom koja je u skladu sa propisima na snazi i koja je postavljena na pristupačnom mestu čak i posle instalacije.

Ukoliko je aspirator bez utikača, (direktno povezivanje na mrežu) ili utičnica nije postavljena na pristupačnom mestu, čak i posle instalacije postavite dvopolni utikač koji obezbeđuje kompletno isključenje sa mreže u uslovima kategorije previsokog napona i u skladu sa pravilima o instalaciji.

**▲ UPOZORENJE!** Pre nego što ponovo povežete aspirator sa električnom mrežom i proverite da li pravirno radi, proverite da li je kabl mreže montiran na pravilan način.

Kvalifikovano tehničko i specijalizovano osoblje treba da obavi povezivanje kuhinjske nape na električnu mrežu.


## **Instalacija**

• Minimalna udaljenost između površine koja služi da se postave posude na uređaj za kuvanje i najnižeg dela aspiratora ne sme da bude manja od 55cm u slučaju da se radi o električnim kuhinjama i 65cm u slučaju da se radi o kuhinjama na gas ili mešovitim kuhinjama.

Ukoliko uputstva za instalaciju uređaja za kuvanje na gas nalažu veću udaljenost, morate da se pridržavate tih uputstava.

Ovaj aparat je označen u skladu sa Evropskom Direktivom 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Proverite da li je ovaj proizvod odložen na pravilan način jer na taj način korisnik pomaže u sprečavanju eventualnih negativnih posledica za zdravlje i za okolinu.



Simbol  na proizvodu ili na propratnoj dokumentaciji ilustruje da se ovaj proizvod ne sme tretirati kako kućni otpad nego treba da se odloži na prikladnom sabimom mestu za odbacivanje električnih i elektronskih aparata. Odložite ovaj otpad na način da se strogo pridržavate lokalnih pravilnika o odlaganju smeća. Za dobijanje detaljnijih informacija o tretmanu, odlaganju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada i/ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Апарати дизајнирани, тестирани и произведени у складу са:

• Безбедносним прописима: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Прописима о перформансама: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Предлози за правилно коришћење у циљу смањења утицаја на животну средину: Укључите аспиратор на минималну брзину када почнете са кувањем и држите га укљученим још неколико минута након завршеног кувања. Повећајте брзину само у случају велике количине дима и паре и користите појачану брзину (е) само у екстремним ситуацијама. Замените угаљ филтера(е) само када је то потребно да бисте одржали ефикасност смањења непријатних мириса. Очистите филтер (е) за уклањање масноће када је то потребно због одржавања добре ефикасности тог истог филтера. Користите максимални пречник цеви за одвод дима наведеног у овом приручнику да бисте оптимизовали ефикасност и смањили буку.

## Korištenje



### Filtrirajuća verzija

Usisni vazduh se pročišćava od masnoća i oplemenjuje mirisom pre nego što se vrati u prostoriju. Da bi koristili aspirator na ovaj način potrebno je da postavite dodatni sistem za filtraciju na bazi aktivnih ugljena.

## Montaža

### Pre nego što počnete sa instalacijom :

- Proverite da proizvod koji ste nabavili ima odgovarajuće dimenzije u odnosu na zonu u kojoj ste odlučili da ga postavite.
- Izvadite aktivni/e ugljeni/e filter/e ukoliko je/su priložen/i (pročitajte pasus koji se odnosi na to). Isti je potrebno da postavite ponovo samo ako želite da koristite aspirator u filtracijskoj verziji.
- Kontrolišite da se u unutrašnjosti aspiratora ne nalazi propratni materijal (na primer kese sa šrafovim, garancije itd. koje su stavljene unutra zbog jednostavnijeg transporta, u tom slučaju eventualno ih uklonite i sačuvajte .

Aspirator je opremljen komadićima za pričvršćivanje koji su prikladni za skoro sve zidove/plafone. U svakom slučaju je potrebno da se obratite kvalifikovanom tehničkom osoblju kako bi proverili prikladnost materijala imajući u vidu tip zida/plafona. Zid / plafon treba da bude dovoljno čvrst kako bi podnosio težinu aspiratora.

Proizvod se može kompletirati u visinu dodavanjem polica sa ramom ili proširiti u širinu spajanjem rešetki, sa dodatnim motorom, dodatnim svetlom, policama sa ramom.

Svu ovu dodatnu opremu treba kupiti posebno.

Pažnja: proverite da li su šifre dodatnog kompleta motora i svetla koje su navedene u ovoj brošuri, u odeljku za ilustracije, jednake onima prikazanim na karakterističnoj nalepnici koju ćete naći kompletu motora i svetala.

## Elica Connect

Napa poseduje funkciju bežične mreže za daljinsko povezivanje putem aplikacije Elica Connect.

Minimalni zahtevi sistema:

- Ruter bežične mreže 2.4GHz bežična mreža b/g/n
- Smartphone Android ili iOS. U prodavaonicama proverite kompatibilnost aplikacije s verzijom radnog sistema svog telefona.

**Napomena:** Proizvođač ELICA izjavljuje da je ovaj model kućnog aparata s radio opremom za modul bežične mreže u skladu s direktivom 2014/53/UE.

Radio oprema radi u frekvencijskoj traci ISM do 2.4GHz, maksimalna snaga s prenesenom radio frekvencijom ne prelazi 20 dBm (efikasna zračenja snaga).

### Upozorenja:

- **Zaštita podataka.** Podaci koje povezani uređaj otkriva sakupljaju se da bi omogućili upotrebu svih usluga povezanog kućnog aparata. Najnovije informacije o načinu tretmana sakupljenih podataka i o privatnosti dostupne su na stranici [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Dostupnost u zemljama.** Usluga Elica Connect dostupna je u određenim zemljama. Za najnovije informacije posetite namenski deo stranice [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Izmenite budućnost.** Elica zadržava pravo na sve izmene koje bude smatrala potrebnim za poboljšanje usluga Elica Connect. Stoga opisi sadržani u ovom priručniku nisu obavezujući i imaju indikativnu vrednost.

## Funkcionisanje



### Taster za bežičnu mrežu

• **Konfiguracija bežične mreže:** ako funkcija bežične mreže nije konfigurisana, pritisnite na oko 2 sekunde da biste ušli u način konfiguracije bežične mreže i pratili uputstva na aplikaciji za završetak postupka.

Tokom postupka konfiguracije taster se pali naznačavajući stanje povezanosti (vidi tabelu stanja bežične mreže)

Za prekid postupka konfigurisanja bežične mreže, pritisnite na oko 2 sekunde kada se taster upali s brzim pulsirajućim svetlom. Kada se konfigurira bežična mreža, ako je želite promeniti, pritisnite na oko 6 sekundi za resetovanje parametara bežične mreže (taster se gasi) i ponovite postupak konfigurisanja.

• **Aktiviranje/ deaktiviranje bežične mreže:** nakon što ste obavili konfigurisanje, moguće je aktivirati/ deaktivirati funkciju bežične mreže. Pritisnite na oko 2 sekunde za deaktiviranje/ aktiviranje funkcije bežične mreže. Deaktiviranje funkcije ne znači gubitak parametara bežične mreže.

### Tabela stanja bežične mreže

Tasteri	Stanje povezanosti uređaja
Svetlo niskog intenziteta (svi tasteri)	WiFi aktivan, nije povezan.
Upaljeno fiksno belo svetlo (samo taster WiFi)	WiFi aktivan, povezan.
Trepereće brzo narandžasto svetlo (samo taster WiFi)	WiFi aktivan, pokušaj povezivanja sa WiFi ruterom
Belo sporo pulsirajuće svetlo (samo taster WiFi)	WiFi aktivan, pokušaj povezivanja sa oblakom Elica
Uključeno belo svetlo sa kratkim pulsirajućim svetlom (samo taster WiFi)	WiFi aktivan, prijem daljinske komande (npr. paljenje motora ili svetla)

napomena: sa konfigurisanom wi-fi mrežom, ako nema aktivne funkcije, intenzitet wi-fi tastera automatski se smanjuje.





### Dugme ON/OFF svetla

Pritisnite da biste uključili ili isključili osvetljenje ploče za kuvanje.

**Samo na nekim modelima:**

**Podešavanje intenziteta:** Kada je svetlo uključeno, pritisnite i držite da biste podesili intenzitet svetla.

**Podešavanje tonova:** Kada je svetlo uključeno, pritisnite i držite tastere  i  da biste podesili ton svetla.



### Dugme za odabir brzine "BOOST"

1. **pritisak:** Pritisnite da biste aktivirali visoku brzinu (snagu usisavanja)

2. **pritisak:** za aktiviranje intenzivne brzine usisavanja „BOOST“, koja je vremenski ograničena na 5 minuta

**Napomena:** posle 5 minuta, aspirator se vraća na prethodno postavljenu brzinu usisavanja

3. **pritisak** (iz aktiviranog „BOOST“): za izlaz iz funkcije i vraćanje na prethodno podešenu brzinu.

**Napomena:** prethodno podešeno dugme za brzinu ostaje upaljeno tokom rada BOOST-a



### Dugme za odabir brzine 2

Pritisnite da biste aktivirali srednju brzinu (snagu usisavanja)



### Dugme za odabir brzine 1

Pritisnite da biste aktivirali nisku brzinu (snagu usisavanja)







### Taster za isključivanje

Ako se pritisne kada je motor uključen, motor se isključuje.

### Indikatori zasićenosti filtera

U redovnim intervalima aspirator pokazuje potrebu za održavanjem filtera.


Uključena, sporo trepereća dugmad  i  : izvršite održavanje filtera za mast.

Uključena, brzo trepereća dugmad  i  : izvršite održavanje filtera mirisa.

**Napomena:** Signal zasićenja filtera je vidljiv u prvih 10

sekundi posle uključivanja aspiratora

### Resetovanje indikatora zasićenja filtera:


Dugo pritisnite dugmad  i **III >**

Dugmad će brzo treperiti-kao potvrda uspešnog resetiranja



### Uključivanje indikatora zasićenosti filtera

**Napomena:** ova operacija se mora izvršiti kada je aspirator isključen.


#### - Filter za mast

1. produženi pritisak na dugmad  i **III >**



dugmad svetle i **sporo trepere**, što znači da možete da uključite indikator filtera za mast

Pritisnite dugmad „“ i „“ za aktiviranje ili deaktiviranje

#### - Filter mirisa

2. produženi pritisak na dugmad  i **III >**

dugmad svetle i **brzo trepere**, što znači da možete da uključite indikator filtera mirisa (normalno isključen)

Pritisnite dugmad „“ i „“ za aktiviranje ili deaktiviranje.

**Napomena:** 3. produženi pritisak na dugmad  e **III >**

Izlazite iz menija postavki.

## Održavanje

### Čišćenje

Za čišćenje koristite isključivo meku vlažnu krpu i tečne neutralne deterđente. Nemojte da koristite alate ili pomagala za čišćenje.

Izbegavajte upotrebu proizvoda koji grebu. **NE UPTREBLJAVAJTE ALKOHOL !**

#### Čišćenje metalne rešetke:

Rešetka se mora ručno prati vrućom vodom i neutralnim deterđentom i pažljivo osušiti kako bi se izbegle pojave oksidacije.

#### Sl. 43

### Filter za uklanjanje masnoće

Neophodno je očistiti jedan put mesečno sa neagresivnim deterđentima, ručno ili u mašini za pranje sudova na niskim temperaturama i uključujući kratak ciklus pranja.

Posle pranja u mašini za pranje sudova metalni filter za uklanjanje masnoće može da izgubi boju (može da deluje isprano) ali njegove filtracijske karakteristike se neće nimalo promeniti.

#### Sl. 41.2

### Aktivni karbonski filter (Samo za Filtracijsku Verziju)

**Zadržava neprijatne mirise koji su posledica kuvanja.**

Karbonski filter treba da se očisti i opere svako dva meseca (ili kada sistem za prikazivanje da je došlo do zasićenja filtera – ukoliko je predviđen na modelu kojeg posedujete – pokazuje tu potrebu) u toploj vodi i sa deterđentima koji su prikladni ili pranjem u mašini za pranje posuda na 65°C (u slučaju pranja u mašini za pranje posuda uključite kompletan ciklus pranja bez drugog posuda unutra).

Obrišite višak vode koji je ostao posle pranja bez da oštetite filter, posle čega izvadite podlogu koja se nalazi u unutrašnjosti plastičnog kućišta i stavite je u rernu 10 minuta na 100°C da bi se definitivno osušila.

Zamenite kućište svake 3 godine i svaki put kada vidite da je krpa oštećena.

#### Sl. 41.1

### Zamenjivanje Lampe

Aspirator je opremljena sistemom rasvete koja se bazira na LED tehnologiji.

LED garantuje optimalnu rasvetu, trajanje 10 puta duže od tradicionalnih lampi i omogućuje uštedu električne energije za 90% .

Korisnik ne može da zameni sistem osvetljenja, u slučaju kvara kontaktirajte servisnu službu.



**Strogo se držite navodil iz tega priročnika.** Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne nepravilne, škodo ali požare na napravi, ki bi izvirali iz neupoštevanja navodil iz tega priročnika. Napa je zasnovana za odsesovanje dimnih plinov in pare, ki nastajajo pri kuhanju in je namenjena izključno za domačo uporabo.

**Napa se lahko po izgledu razlikuje od slik iz te knjižice, navodila za uporabo, vzdrževanje in namestitvev pa so enaka.**

- Priročnik hranite v kraju, kjer si ga je mogoče kadarkoli pogledati. Če napravo prodate, odstopite ali premestite naj priročnik ostane vedno ob izdelku.
- Pozorno preberite navodila: saj navajajo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in varnosti.
- Napravi ne spreminjajte električnih ali mehanskih lastnosti, ne posegajte v izpušne odvode.
- Pred namestitvijo naprave se prepričajte, da so vsi njeni sestavni deli nepoškodovani. Če ne bi bilo tako, pokličite pooblaščenega prodajalca in naprave ne nameščajte.

**Opomba:** S simbolom "(\*)" označeni deli spadajo med dodatno opremo, ki je priložena le nekaterim modelom, ali pa to deli, ki jih lahko dokupite.



## Opozorila

- Pred vsakršnim čiščenjem ali vzdrževanjem izključite električno napajanje nape, tako da vtič izvlečete iz vtičnice ali izklopite glavno stikalo.
- Pri vseh postopkih namestitve in vzdrževanja uporabljajte delovne rokavice.
- Aparata naj ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami in znanja, razen če jih pri tem nadzoruje pristojna oseba ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo s tem povezanih nevarnosti.
- Otroke je treba imeti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.
- Otroci naj aparata ne čistijo in naj na njem ne izvajajo vzdrževalnih del brez nadzora.
- Ko se kuhinjsko napo uporablja istočasno z drugimi napravami, ki delujejo na plin ali na druga goriva, mora biti prostor dovolj prezračen.
- Napo pogosto čistite tako zunaj kot

znotraj (VSAJ ENKRAT MESEČNO), v vsakem primeru upoštevajte, kar izrecno narekujejo navodila za vzdrževanje v tem priročniku.

- Neupoštevanje pravil za čiščenje nape in zamenjavo ter čiščenje filtrov predstavlja tveganje za požar.

- Pod napo je strogo prepovedana priprava flambiranih jedi.

- Pri menjavi uporabite le tip žarnice, ki je naveden v poglavju o vzdrževanju/zamenjavi žarnice v teh navodilih.

Odprti ogenj je škodljiv za filtre in lahko povzroči požar, zato je uporaba slednjega v vsakem primeru prepovedana.

Cvrtje zahteva stalen nadzor, da se pregreto olje ne bi vnelo.

**POZOR:** Med delovanjem kuhalne plošče se dostopni deli nape lahko močno segrejejo.

- Naprave ne priključujte na električno omrežje, dokler inštalacija ni v celoti zaključena.

- Kar zadeva tehnične in varnostne ukrepe za odvod dimov, morate strogo upoštevati določbe pristojnih krajevnih organov.

- Vsesani zrak se ne sme usmerjati v cevovod, ki služi kot odvod za pline, katere proizvajajo naprave, ki delujejo na plin ali druga goriva.

- ▲ **POZOR!** Če pri montaži vijakov in pritrdilnih elementov ne upoštevate teh navodil, obstaja nevarnost električnega udara.

- Nape ne uporabljajte oziroma je ne puščajte z nepravilno nameščenimi žarnicami, saj obstaja tveganje električnega udara.

- Nape nikoli ne uporabljajte, če rešetka ni pravilno nameščena!

- Nape NIKOLI ne uporabljajte kot

odlagalne površine, razen če je to izrecno dovoljeno.

- Za nameščanje izdelka uporabite le priložene pritrdilne vijake. Če jih ni na voljo, pa kupite pravo vrsto vijakov. Uporabite vijake prave dolžine, ki so navedeni v navodilih za namestitvev.

- V primeru dvomov se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom ali s podobno usposobljeno osebo.

**▲ POZOR!** Ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom, daljinskim upravljalnikom ali drugimi napravami, ki se samodejno aktivirajo.

### **Električna povezava**

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na nalepki z lastnostmi, nameščeni v notranjosti nape. Če ima napa vtič, slednjega vstavite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja na takem mestu, ki bo dostopno tudi po vgradnji naprave. Če napa nima vtiča (neposredna povezava na omrežje) ali se vtič nahaja na takem mestu, ki po vgradnji naprave ne bi bilo dostopno, namestite dvopolno stikalo, skladno s predpisi, ki zagotavlja popoln izklop iz omrežja v pogojih prenapetostnega razreda III, skladno s predpisi o inštalaciji.

**▲ POZOR!** Pred ponovnim priklopom tokokroga nape na omrežno napajanje in kontrolo pravilnega delovanja, vselej preverite, ali je omrežni kabel pravilno nameščen.

Za priklop nape na električno omrežje naj poskrbi strokovno usposobljeno in

specializirano oseboje.


### **Inštalacija**

- Minimalna razdalja med podporno površino posoda na kuhalni površini in spodnjim delom nape za kuhinjske prostore ne sme biti manjša od 55cm pri električnih štedilnikih in 65cm pri plinskih ali mešanih štedilnikih.

Če je v navodilih za instalacijo plinskega kuhalnika napisana večja razdalja, jo je treba tudi upoštevati.

Ta naprava je označena skladno z Evropsko direktivo 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE oziroma direktivo o odpadni električni in elektronski opremi). S pravilnim odlaganjem tega izdelka uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic na okolje in zdravje.



Znak  na izdelku ali na priloženi dokumentaciji označuje, da se ga ne sme zavreči med komunalne odpadke, temveč odnesti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Napravo zavrzite skladno z lokalnimi predpisi, ki veljajo na področju odlaganja odpadkov. Za dodatne informacije o ravnanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na ustrezno lokalno službo, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Aparat je bil zasnovan, testiran in izdelan v skladu z:

- Varnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Rezultati: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Predlogi za pravilno uporabo, s katero lahko zmanjšate vpliv na okolje: Napo prižgite na minimalni moči ON ob začetku kuhanja, in jo pustite, naj deluje tudi nekaj minut po koncu kuhanja. Hitrost povečajte le takrat, ko je prisotno veliko dimov in pare, način(e) boost uporabite le v izjemnih situacijah. Ogljeni(e) filter(re) po potrebi zamenjajte, ter tako ohranite učinkovitost pri odpravljanju neprijetnih vonjav. Maščobni(e) filter(re) očistite po potrebi, ter tako ohranite njegovo (njihovo) učinkovitost. Uporabite sistem cevi maksimalnih diametrov, naveden v tem priročniku, ter tako optimizirajte učinkovitost in zmanjšajte hrup.

## Uporaba



### Različica s filtriranjem

Iz vsesanega zraka so pred ponovnim vnosom v prostor odstranjeni maščoba in neprijetne vonjave. Pri uporabi nape v tej izvedbi je potrebno namestiti dodatni filter na osnovi aktivnega oglja.

## Montaža

### Pred pričetkom namestitve:

- Preverite, ali dimenzije kupljenega izdelka ustrezajo izbranemu prostoru namestitve.
- Odstranite filter/e z aktivnim ogljem, če je/so priložen/i (glejte tudi ustrezní odstavek). Namestite ga/jih le, če želite uporabiti napo v odzračevalni različici.
- Prepričajte se, da v notranjosti nape (zaradi prevoznih razlogov) ni morebitnega priloženega materiala (na primer, ovojnice z vijaki, garancije itd.); če je, ga odstranite in shranite.

Napi so priloženi pritrdilni vložki, primerni za večji del sten/stropov. Vseeno pa se je treba obrniti na usposobljenega tehnika, ki vam bo potrdil ustreznost materialov glede na vrsto stene/stropa. Stena/Strop morata biti dovolj trdna, da lahko prenašata težo nape.

Izdelek je mogoče dokončati v višino z dodatkom polic z okvirjem ali ga razširiti v širino s spojnim ogrodjem, z dodatnim motorjem, dodatno lučjo in policami z okvirjem. Vse te dodatke je treba kupiti posebej.

Opozorilo: preverite, ali so kode dodatnega kompleta motorjev in luči, navedene v tej knjižici v oddelku za ilustracije, enake tistim, ki so prikazane na značilni nalepki, ki jo najdete v kompletu motorja in luči.

## Elica Connect

Napa je opremljena s funkcijo WiFi za povezavo na daljavo preko aplikacije Elica Connect.

Minimalne sistemske zahteve:

- Brežžični usmerjevalnik 2.4GHz WiFi b/g/n
- Pametni telefon Android ali iOS. V trgovini preverite združljivost aplikacije z različico operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

**Opomba:** Proizvajalec ELICA izjavlja, da je ta model električnega gospodinjskega aparata z radijsko napravo modula WiFi skladen z direktivo 2014/53/EU.

Radijska naprava deluje v frekvenčnem območju ISM z 2.4Ghz, največja moč oddajane radijske frekvenca ne presega 20 dBm (e.i.r.p.).

### Opozorila:

- **Varstvo podatkov.** Podatki, ki jih povezana naprava zazna, se zbirajo, da bi se omogočilo uporabo vseh storitev povezane gospodinjske naprave. Nadaljnje informacije o načinu obdelave zbranih podatkov in politiki zasebnosti so na voljo na spletni strani [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Razpoložljivost po državah.** Storitve Elica Connect je na voljo v določenih državah. Za dodatne informacije obiščite ustrezen del spletnega mesta [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Bodoče spremembe.** Elica si pridržuje pravico do sprememb, ki jih smatra za koristne za izboljšanje storitve Elica Connect. Zato opisi v teh navodilih priročniku niso zavezujoči in imajo le okvirno vrednost.

## Delovanje



### Tipka WiFi

• **Konfiguracija WiFi:** če funkcija WiFi-ja ni konfigurirana, pritisnite za približno 2 sekundi in vstopite v način za konfiguriranje WiFi-ja ter sledite navodilom aplikacije za dokončanje postopka.

Med postopkom konfiguracije zasveti tipka, ki označuje stanje povezave (glejte tabelo stanja WiFi)

Za prekinitve postopka konfiguracije WiFi, pritisnite približno 2 sekundi, ko gumb zasveti s hitro utripajočo lučko.

Ko je funkcija WiFi nastavljena, če jo želite spremeniti, pritisnite za približno 6 sekund, da ponastavite parametre WiFi-ja (tipka ugasne) in ponovite postopek konfiguracije.

• **Vklop/izklop WiFi-ja:** po izvedbi konfiguracije lahko funkcijo WiFi izklopite in vklopite. Pritisnite za približno 2 sekundi, da funkcijo WiFi izklopite/vklopite. Z izklopom funkcije se parametri WiFi-ja ne izgubijo.

### Tabela stanja WiFi

Tipke	Stanje povezanosti naprave
Luč nizke jakosti (vse tipke)	WiFi aktiven, ni povezan.
Stalno vklopljena bela luč (Samo tipka za WiFi)	WiFi aktiven, povezan.
Hitro utripajoča oranžna luč (Samo tipka za WiFi)	WiFi aktiven, poskus povezave z usmerjevalnikom WiFi
Počasna utripajoča bela luč (Samo tipka za WiFi)	WiFi aktiven, poskus povezave z oblakom Elica
Vklopljena bela luč s kratko utripajočo svetlobo (Samo tipka za WiFi)	WiFi aktiven, sprejem oddaljenega ukaza (npr. Vzign motorja ali svetlobe)

opomba: s konfiguriranim wi-fi-jem, če ni aktivne funkcije, se intenzivnost tipke wi-fi samodejno zmanjša.



### Tipka vklop/izklop luč

Pritisnite, da bi prižgali ali ugasnili osvetlitev kuhalne plošče.

**Samo pri nekaterih modelih:**

**Nastavitev jakosti:** Z vklopljeno lučko pritisnite in držite, da prilagodite jakost svetlobe.

**Nastavitev barvnega odtenka:** Z vklopljeno lučko pritisnite in držite tipki in , da nastavite barvni odtenek svetlobe.



### Tipka za izbiro hitrosti "BOOST"

**1. pritisk** Pritisnite, da bi omogočili visokohitrost (moč sesanja)

**2. pritisk:** da bi vklopili intenzivno sesalno hitrost "BOOST", nastavljeno na **5 minut**

**Opomba:** po poteku 5 minut se napa vrne na predhodno nastavljen hitrost

**3. pritisk** (ko je "BOOST" aktiviran): da zapustite funkcijo in se vrnete na prejšnjo nastavljen hitrost.

**Opomba:** tipka za predhodno nastavljen hitrost, ostane prižgana med delovanjem BOOST



### Tipka za izbiro hitrosti 2

Pritisnite, da bi omogočili **srednjo** hitrost (moč sesanja).



### Tipka za izbiro hitrosti 1

Pritisnite, da bi omogočili **nizko** hitrost (moč sesanja).



### Tipka za izklop

Še jo pritisnemo, ko je motor vklopljen, se leta ugasne.

### Indikatorji nasičenosti filtrov

Napa v rednih presledkih javlja potrebo po izvedbi vzdrževanja filtrov.

Tipki in vklopljeni ter počasi utripata: opravite vzdrževanje maščobnega filtra.

Tipki in vklopljeni in hitro utripata: opravite vzdrževanje filtra za vonjave.

**Opomba:** Signal nasičenja filtra je viden v prvih 10 sekundah po vklopu nape

### Ponastavitev indikatorjev nasičenosti filtrov:

Dolgo pritisnite tipki in

Tipke hitro utripajo – ter s tem potrdijo, da je ponastavljanje uspešno

### Aktiviranje indikatorja nasičenosti filtrov

**Opomba:** ta postopek opravite z izklopljeno napo.

#### - Maščobni filter

1. daljši pritisk na tipki ☀ in III >

tipke se prižgejo **in zelo počasi utripajo**, kar pomeni, da se lahko omogoči indikator maščobnega filtra

**Opomba:** Pritisnite tipki ⚡ za aktiviranje in "O" za izklop.

#### - Filter za vonjave

2. daljši pritisk na tipki ☀ in III >

tipke se prižgejo **in zelo hitro utripajo**, kar pomeni, da se lahko omogoči indikator filtra za vonjave (običajno je onemogočen)

**Opomba:** Pritisnite tipki ⚡ za aktiviranje in "O" za izklop.

**Opomba:** 3. daljši pritisk na tipki ☀ in III >  
izstop iz menija nastavitev.

## Vzdrževanje

### Čiščenje

Za čiščenje uporabljajte **IZKLJUČNO** vlažno krpo, navlaženo z nevtralnimi detergenti. **ZA ČIŠČENJE NE UPORABLJAJTE NOBENIH ORODIJ ALI INSTRUMENTOV.** Ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo abrazivne elemente. **NE UPORABLJAJTE ALKOHOLA!**

#### Čiščenje kovinske rešetke:

Rešetko je treba oprati ročno z vročo vodo in nevtralnimi čistilom ter skrbno osušiti, da se prepreči pojav oksidacije.

### SI. 43

#### Maščobni filter

Očistiti ga je treba enkrat mesečno z ne agresivnimi čistilnimi sredstvi, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizki temperaturi in kratkim ciklom pranja.

S pranjem v pomivalnem stroju se maščobni filter lahko razbarva, toda njegove filtrirne značilnosti ostanejo nespremenjene.

#### Slika 41.2

#### Ogleni filter (samo za obtočno različico)

##### Zadržuje neprijetne vonjave, ki nastajajo pri kuhanju.

Ogleni filter se lahko opere vsake dva meseca (ali takrat, ko sistem, ki zaznava zasičenost filtrov – če je na modelu, ki je v vaši lasti, predviden – opozori na to potrebo), v topli vodi in z ustreznimi detergenti oziroma v pomivalnem stroju pri 65°C (v primeru pranja v pomivalnem stroju izvedite popolni cikel brez posode v stroju).

Odstranite odvečno vodo, ne da bi pri tem poškodovali filter, nato odstranite vložek v notranjosti plastičnega ogrodja in ga dajte v peč za 10 minut pri 100°C, da jo v celoti posušite.

Vložek zamenjajte vsaka 3 leta in vsakič, ko na vložku odkrijete poškodbe.

#### Slika 41.1

#### Zamenjava žarnic

Napa ima sistem osvetlitve, ki temelji na LED tehnologiji.

LED lučke zagotavljajo optimalno osvetlitev in do 10-krat daljšo življenjsko dobo v primerjavi s klasičnimi žarnicami ter 90% prihranek električne energije.

Sistema razsvetljave uporabnik ne more zamenjati. V primeru nepravilnega delovanja se obrnite na servisno službo.

**Strogo se pridržavajte uputstava koje donosi ovaj priručnik.** Otklanjamo bilo kakvu odgovornost za eventualne nezgode, smetnje ili požar na aparatu koji proizlaze iz nepoštivanja uputstava koje donosi ovaj priručnik. Kuhinjska napa ima funkciju usisavanja dima i pare za vrijeme kuhanja te je namijenjena samo kućnoj uporabi.

**Vanjski izgled kuhinjske nape se može ponešto razlikovati od onog što smo opisali i ilustrirali u crtežima ovog priručnika, ali u svakom slučaju uputstva za uporabu, održavanje iste i instalacija ostaju nepromijenjena.**

- Važno je sačuvati ovaj priručnik da biste ga mogli konzultirati u svakom trenutku. U slučaju da prodate ovaj proizvod, poklonite ili da se preselite uvjerite se da on bude uvijek zajedno sa proizvodom.
- Pažljivo pročitajte uputstva: u njima se nalaze važne informacije o instalaciji, uporabi i sigurnosti.
- Ne izvršavajte nikakve mehaničke ili električne varijacije (izmjene) na proizvodu ili na cijevima za izbacivanje.
- Prije nego što počnete s instalacijom aparata, uvjerite se da nijedna komponenta nije oštećena. U suprotnom slučaju, kontaktirajte trgovca i ne nastavljajte s instalacijom.

**Napomena:** Elementi označeni simbolom "(\*)" su dodatni dijelovi isporučeni samo sa nekim modelima ili elementima koji nisu isporučeni već se moraju kupiti.

### **Upozorenja**

- Prije bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, odvojite napu od električnog napajanja uklanjanjem utičnice ili odspajanjem glavnog prekidača u kući.
- Uvijek nosite radne rukavice za sve operacije instalacije i održavanja.
- Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece ne mlađe od 8 godina i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i potrebnog znanja, ako se nalaze pod nadzorom ili nakon što su primile uputstva za sigurnu uporabu uređaja i razumjele opasnosti do kojih može doći prilikom uporabe.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju se vršiti od strane djece bez nadzora.
- Prostorija mora biti dovoljno prozračena kada se kuhinjska napa koristi zajedno s

ostalim uređajima na plinsko ili ostalo sagorijevanje.

- Napa se mora redovito čistiti iznutra i izvana (**BAREM JEDNOM MJESEČNO**). Potrebno je, međutim, poštivati ono što je izričito navedeno u uputama za održavanje.

- Nepoštivanje uputa za čišćenje nape i promjenu i čišćenje filtera može uzrokovati požar.

- Strogo je zabranjeno pripremati hranu na plamenu ispod nape.

- Za zamjenu žarulje, koristiti samo tip žarulje naveden u poglavlju održavanje/zamjena žarulje u ovom priručniku.

Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može izazvati požar, stoga se treba u svakom slučaju izbjegavati.

Prženje se treba vršiti pod nadzorom kako bi se izbjeglo da se pregrijano ulje zapali.

**PAŽNJA:** Kada je ploča za kuhanje u funkciji, dostupni dijelovi nape mogu postati vrući.

- Ne spajajte uređaj na električnu mrežu dok instalacija nije potpuno završena.

- Što se tiče tehničkih mjera i mjera sigurnosti koje se moraju poduzeti prilikom ispuštanja para, treba se strogo pridržavati odredbi i propisa lokalnih vlasti.

- Ispušni zrak ne smije biti prenošen kanalom za ispuštanje para proizvedenih od strane uređaja na plinsko ili drugo sagorijevanje.

- **▲ PAŽNJA!** Neuspješna instalacija vijaka i zatvarača u skladu s ovim uputama, može rezultirati opasnostima električne naravi.

- Nemojte koristiti ili ostaviti napu bez pravilno montiranih žarulja zbog moguće

opasnosti od strujnog udara.

- Nikada ne koristite napu bez pravilno montirane mreže!

- Napa se ne smije NIKADA koristiti kao površina za odlaganje, osim ako to nije izričito navedeno.

- Koristite samo vijke za ugradnju isporučene s proizvodom, ili, ako nisu isporučeni, kupite ispravnu vrstu vijaka. Koristite ispravnu duljinu za vijke, navedenu u • Vodiču za instalaciju. Ako ste u nedoumici, obratite se ovlaštenom servisu ili sličnom kvalificiranom osoblju.

**▲ PAŽNJA!** Ne koristiti s programatorom, timerom, odvojenim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se aktivira automatski.

### **Povezivanje s električnom strujom**

Napon mreže treba odgovarati naponu koji je naveden na etiketi karakteristika koji se nalazi u unutrašnjosti kuhinjske nape. Ukoliko ima utikač, povežite kuhinjsku napu s jednim utikačem koja je u skladu s propisima na snazi i koji je postavljen na pristupačnom mjestu čak i nakon instalacije. Ako nije opremljen utikačem (direktno povezivanje s mrežom) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, čak i nakon instalacije postavite dvopolan prekidač koji je u skladu s propisima i koji osigurava kompletno iskopčavanje s mreže u uvjetima kategorije br.3 o previsokom naponu , u skladu s pravilima o instalaciji.

**▲ UPOZORENJE!** Prije nego što

ponovno povežete napajanje kuhinjske nape s napajanjem mreže te provjerite pravilno funkcioniranje , uvijek dobro prekontrolirajte dali je kabal mreže bio pravilno montiran.

Kvalificirano tehničko i specijalizirano osoblje treba obaviti povezivanje kuhinjske nape na električnu mrežu.


### **Postavljanje**

- Minimalna udaljenost između podloge za posude na štednjaku i najnižeg dijela kuhinjske nape ne smije biti niža od 55cm kada se radi o električnim štednjacima ,a 65cm u slučaju plinskih ili mješovitih štednjaka.

Ukoliko uputstva za instalaciju aparata na plin govore da je potrebno održavati veću udaljenost, trebate ih se pridržavati.

Ovaj aparat je označen u skladu s Europskim pravilima 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Provjerite jeste li odveli na otpad ovaj proizvod u skladu s lokalnim pravilima, korisnik doprinosi sprečavanju i uklanjanju eventualnih negativnih posljedica za okolinu i za zdravlje.



Ovaj simbol  na proizvodu ili na dokumentaciji koja ga prati ukazuje da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao ostali kuhinjski otpad nego treba biti odveden u odgovarajući sabirni centar gdje se zbrinjavaju električni i elektronski uređaji. Zbrinite takve uređaje tako da se pridržavate lokalnih pravila za uklanjanje otpadaka. Za dobivanje daljnjih informacija o zbrinjavanju ovakvih aparata, obratite se lokalnim uredima, sabirnim mjestima za sakupljanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Aparati dizajnirani, testirani i proizvedeni u skladu sa:

- Sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Propisima o performansama: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Savjeti za ispravnu uporabu u cilju smanjenja utjecaja na

okolis: Uključite kuhinjsku napu na minimalnu brzinu kada počnete s kuhanjem i držite je uključenom još nekoliko minuta nakon završenog kuhanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velike količine dima i pare i koristite pojačanu brzinu (e) samo u ekstremnim situacijama. Zamijenite filtere od ugljena samo kada je to potrebno kako biste održali učinkovitu redukciju neugodnih mirisa. Očistite filtere za odstranjivanje masnoće kada je to potrebno za održavanje dobre učinkovitosti tih istih filtera. Koristite maksimalni promjer sustava dimovoda navedenog u ovom priručniku da biste optimizirati učinkovitost i smanjili buku.

## Korištenje



### Filterirajuća verzija

Usisavani zrak će se očistiti od masnoća te će se ponovno vratiti u prostoriju. Da biste koristili kuhinjsku napu u ovoj verziji potrebno je instalirati dodatni sustav za filtraciju na osnovi aktivnih filtera od ugljena.

## Montaža

### Prije nego što počnete s postavljanjem:

- Provjerite da li proizvod koji ste kupili ima dimenzije koje su prikladne mjestu za ugradnju koje ste odabrali.
- Uklonite aktivne filtere od ugljena ukoliko su priloženi (vidi i paragraf koji se odnosi na to). Oni se trebaju ponovo montirati samo ukoliko koristite kuhinjsku napu u verziji koja filtrira.
- Provjerite (radi praktičnijeg prijevoza) da se u unutrašnjosti nape ne nalaze različiti materijali (npr. vrećice s vijcima, garancije itd.) te ih eventualno uklonite i sačuvajte.

Kuhinjska napa ima komadiće za pričvršćivanje koji su prikladni za skoro sve zidove ili stropove. Pored svega toga je potrebno se obratiti kvalificiranom stručnjaku koji će utvrditi prikladnost materijala vrsti zida ili stropa. Zid ili strop treba biti dovoljno čvrst kako bi podnio težinu kuhinjske nape.

Proizvod se može dovršiti u visinu s dodatkom polica s okvirom ili proširiti u širinu spajanjem rešetki, s dodatnim motorom, dodatnim svjetlom, policama s okvirom. Sve ove dodatke treba kupiti zasebno.

Pažnja: provjerite jesu li šifre dodatnog kompleta motora i svjetla navedene u ovoj knjižici, u odjeljku za ilustracije, jednake onima prikazanim na karakterističnoj naljepnici koju ćete pronaći u kompletu motora i svjetiljki.

## Elica Connect

Napa posjeduje funkciju bežične mreže za daljinsko povezivanje putem aplikacije Elica Connect.

Minimalni zahtjevi sustava:

- Usmjerivač bežične mreže 2.4GHz bežična mreža b/g/n

- Smartphone Android ili iOS. U prodavaonicama provjerite kompatibilnost aplikacije s inačicom radnog sustava svog telefona.

**Napomena:** Proizvođač ELICA izjavljuje da je ovaj model kućanskog aparata s radio opremom za modul bežične mreže sukladan direktivi 2014/53/UE.

Radio oprema radi u frekvencijskoj traci ISM do 2.4GHz, maksimalna snaga s prenesenom radio frekvencijom ne prelazi 20 dBm (učinkovita zračena snaga).

### Upozorenja:

- **Zaštita podataka.** Podaci koje povezani uređaj otkriva sakupljaju se da bi omogućili uporabu svih usluga povezanog kućanskog aparata. Najnovije informacije o načinu tretmana sakupljenih podataka i o privatnosti raspoložive su na stranici [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Raspoloživost u zemljama.** Usluga Elica Connect raspoloživa je u određenim zemljama. Za najnovije informacije posjetite namjenski dio stranice [www.elica.com](http://www.elica.com).
- **Izmijenite budućnost.** Elica zadržava pravo na sve izmjene koje bude smatrala potrebnima za poboljšanje usluga Elica Connect. Stoga opisi sadržani u ovom priručniku nisu obvezujući i imaju indikativnu vrijednost.



# Funkcioniranje



## Tipka za bežičnu mrežu

• **Konfiguracija bežične mreže:** ako funkcija bežične mreže nije konfigurirana, pritisnite na oko 2 sekunde da biste ušli u način konfiguracije bežične mreže i pratili upute na aplikaciji za završetak postupka. Tijekom postupka konfiguracije tipka se pali naznačavajući stanje povezanosti (vidi tablicu stanja bežične mreže)

Za prekid postupka konfiguriranja bežične mreže, pritisnite na oko 2 sekunde kada se tipka upali s brzim pulsirajućim svjetlom. Kada se konfigurira bežična mreža, ako ju želite promijeniti, pritisnite na oko 6 sekundi za resetiranje parametara bežične mreže (tipka se gasi) i ponovite postupak konfiguriranja.

• **Aktiviranje/ deaktiviranje bežične mreže:** nakon što ste obavili konfiguriranje, moguće je aktivirati/ deaktivirati funkciju bežične mreže. Pritisnite na oko 2 sekunde za deaktiviranje/ aktiviranje funkcije bežične mreže. Deaktiviranje funkcije ne znači gubitak parametara bežične mreže.

## Tablica stanja bežične mreže

Tipke	Stanje povezanosti uređaja
Svjetlo niskog intenziteta (sve tipke)	WiFi aktivan, nije povezan.
Upaljeno fiksno bijelo svjetlo (samo WiFi tipka)	WiFi aktivan, povezan.
Trepereće brzo narančasto svjetlo (samo WiFi tipka)	WiFi aktivan, pokušaj spajanja na WiFi usmjerivač
Bijelo sporo pulsirajuće svjetlo (samo WiFi tipka)	WiFi aktivan, pokušajte povezivanja s oblakom Elica
Uključeno bijelo svjetlo s kratkim pulsiranjem (samo WiFi tipka)	WiFi aktivan, primanje daljinske naredbe (npr. uključivanje motora ili svjetla)

napomena: s konfiguriranom wi-fi mrežom, ako nema aktivne funkcije, intenzitet wi-fi tipke automatski se smanjuje.





## Tipka ON/OFF svjetla

Pritisnite za uključivanje ili isključivanje svjetla ploče za kuhanje.

### Samo kod nekih modela:

**Prilagodba intenziteta:** Kada je svjetlo uključeno, pritisnite i držite za podešavanje intenziteta svjetla.

**Podešavanje nijanse:** S upaljenim svjetlom pritisnite i držite tipke  i  za podešavanje nijanse svjetla.



## Tipka za odabir brzine "BOOST"

1. **pritisak:** Pritisnite za aktiviranje **visoke** brzine (usisne snaga)

2. **pritisak:** za aktiviranje intenzivne brzine usisavanja **"BOOST"**, vremenski ograničene na **5 minuta**

**Napomena:** nakon 5 minuta napa se vraća na prethodno postavljenu brzinu usisavanja

3. **pritisak** (iz aktivnog "BOOST"): za izlazak iz funkcije i povratak na prethodno postavljenu brzinu.

**Napomena:** prethodno postavljena tipka za brzinu ostaje svijetlila tijekom rada funkcije BOOST



## Tipka za odabir brzine 2

Pritisnite za aktiviranje **srednje** brzine (usisna snaga)



## Tipka za odabir brzine 1

Pritisnite za aktiviranje **niske** brzine (usisna snaga)







## Tipka za isključivanje

Ako se pritisne kada je motor uključen, motor se isključuje.

## Pokazivači zasićenja filtera



U redovitim razmacima napa označava potrebu za održavanjem filtera.

Tipke  i  svijetle trepćući vrlo polaganim svjetlom: izvršite održavanje filtra za masnoće.

Tipke  i  svijetle trepćući brzim svjetlom: izvršite održavanje filtra mirisa.

**Napomena:** Signal zasićenja filtera vidljiv je tijekom prvih 10 sekundi nakon uključivanja nape

### Resetiranje indikatora zasićenja filtera:



Dugo pritisnite tipke  i 

Tipke će brzo bljeskati—kako bi potvrdili da je došlo do resetiranja



## Aktivacija pokazivača zasićenja filtara

**Napomena:** ova operacija mora biti izvedena kada je napa isključena.



### - Filtar za mast

1. dugi pritisak tipki  i 



tipke svijetle vrlo polaganim treptućim svjetlom, što ukazuje da se indikator masti može aktivirati



**Napomena:** Pritisnite tipke  i  za uključivanje ili isključivanje.

### - Filtar mirisa

2. dugi pritisak tipki  i 

tipke svijetle vrlo brzim treptućim svjetlom, što ukazuje da se indikator mirisa može aktivirati (obično deaktiviran)

**Napomena:** Pritisnite tipke  i  za uključivanje ili isključivanje.

**Napomena:** 3. dugi pritisak tipki  i 

Izlazite iz izbornika postavki.

## Održavanje

### Čišćenje

Za čišćenje koristiti isključivo ovlaženu krpu s neutralnim deterdžentima u tekućem stanju. Ne koristiti alate ili pomagala za čišćenje.

Izbjegavajte uporabu proizvoda koji bi mogli grebati. **NE KORISTITE ALKOHOL!**

### Čišćenje metalne rešetke:

Rešetka se mora ručno prati vrućom vodom i neutralnim deterdžentom te pažljivo osušiti kako bi se izbjegle pojave oksidacije.

### Slika 43

### Filtar za masnoću

Taj filtari morate čistiti jednom mjesečno, upotrijebivši neagresivne deterdžente, bilo ručno ili u stroju za pranje posuda, u kojem slučaju morate izabrati program pranja s kratkim ciklusom i na niskoj temperaturi.

Ako ga perete u stroju za posude, možda ćete opaziti manju promjenu ili gubitak boje, što ni u kom slučaju ne utječe na učinkovitost filtra.

### Slika 41.2

### Karbonski filtari (samo za filtracijsku verziju)

**Zadržava neugodne mirise koji se stvaraju prilikom kuhanja.**

Karbonski filtari možete oprati svaka dva mjeseca (ili kada sustav koji pokazuje da je došlo do zasićenja filtra – ukoliko model koji imate- vam prikazuje takvu potrebu) u toploj vodi i s prikladnim deterdžentima ili u peritici za posude na 65°C (u slučaju da upotrebljavate perilicu posuda uključite kompletan ciklus pranja bez drugog posuda unutra).

Uklonite višak vode bez da oštete filtari, nakon čega izvadite madračići koji se nalazi u unutrašnjosti plastičnog okvira i stavite ga u pećnicu 10 minuta na 100°C kako biste ga definitivno osušili.

Promijenite madračići svake 3 godine ili svaki put kad vidite da je oštećen.

### Slika 41.1

### Zamjena Lampe

Kuhinjska napa je opremljena sustavom rasvjete koji se bazira na tehnologiji INDIKACIONIH SVJETALA.

INDIKACIONA SVJETLA garantiraju optimalnu rasvjetu te trajnost 10 puta veću od tradicionalnih lampi a omogućuju i uštedu od 90% električne energije.

Korisnik ne može zamijeniti sustav rasvjete, u slučaju kvara obratite se službi za prodaju.

**Bu el kitabında belirtilen talimatlara adım adım riayet ediniz.** Üretici, bu el kitabında yar alan talimatlara riayet etmemekten kaynaklanan olası arızalara, sebep olunan hasar veya yangınlara ilişkin hiçbir sorumluluk kabul etmez. Davlumbaz yemek pişirilirken ortaya çıkan duman ve buharın çekilmesi amacıyla ve sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**Kullanma kılavuzunda gösterilen şekillere nazaran davlumbazın farklı fonksiyonları olabilir, fakat kullanma talimatı, bakımı ve montajı aynı şekilde kalıyor.**

- Bu kullanım kılavuzunu ileride ihtiyaç duyulabilecek her anda başvurulabilmesi için muhafaza etmek önemlidir. Ürünün satılması, başkasına verilmesi yada taşınması esnasında bu kullanım kılavuzunun da ürün ile birlikte kalmasına özen gösteriniz.
- Talimatları dikkatle okuyunuz: Kurulum, kullanım ve güvenlik ile ilgili çok önemli bilgiler içerir.
- Gerek ürün üzerinde gerek ise tahliye kanallarında ne elektriksel ne de yapısal tadilatlar yapmayınız.
- Cihazın kurulumuna başlamadan önce tüm parçaların kullanılabilir halde olduğunu kontrol ediniz. Aksi takdirde üreticiyle irtibata geçip kurulumu devam etmeyiniz.

**Not:** "(\*)" ile işaretli elemanlar opsiyonel aksesuarlar olup sadece satın alınacak bazı model veya elemanlarla birlikte temin edilir.

### **Dikkat**

- Herhangi bir temizleme veya bakım işlemi yapmadan önce elektrik prizini çıkartarak veya ana şebeke ile bağlantıyı keserek davlumbazı kapatınız.
- Tüm kurulum ve bakım işlemleri için iş eldiveni kullanınız.
- Cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve gözetim altında bulunan ve cihazın kullanımıyla ilgili eğitim alıp kullanıma bağlı olan tehlike hakkında bilgileri olduğu takdirde yetersiz fiziksel, duyuşsal veya akli yeteneğe sahip kişiler ya da tecrübe veya teknik bilgi eksikliği olan şahıslar tarafından kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.
- Çocukların ocak ile oynamaları yasaktır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Mutfak davlumbazı diğer yanıcı gaz aygıtları veya diğer yakıtlarla kullanıldığında cihazın kurulduğu alandaki bölümlerinin havalandırılma şartlarını yerine getirmek gerekir.
- Bakım talimatlarını dikkate alarak

davlumbazın iç ve dış kısmını (AYDA EN AZ BİR DEFA OLMAK ÜZERE) temizlemek gerekir. Davlumbazın temizlik ve filtre değiştirme ve temizleme talimatlarına uyulmaması yangın riskine neden olabilir.

- Davlumbazın altında yemekleri alevlendirmek kesinlikle yasaktır.
- Ampul değiştirirken kılavuzda bulunan ampul Bakım/Değiştirme bölümünde yer alan lamba tipini kullanınız. Açık alev filtreler için son derece zararlıdır ve yangın tehlikesine yol açabilir, bu nedenle bu durumun önlenmesi gerekir. Yağın fazla ısınmaması ve tutuşmaması için tüm kızartma işlemleri dikkatle yapılmalıdır.

**UYARI:** Pişirme cihazlarıyla kullanıldığında davlumbazın bölümleri ısınabilir.

- Kurulum işlemini tamamlamadan cihazın ana bağlantısını yapmayınız.
- Buhar tahliyesi için uygulanacak teknik ve güvenlik önlemleriyle ilgili olarak yerel yönetim tarafından verilen düzenlemelere uymak önemlidir.
- Bu cihaz için gaz veya diğer yakıt kullanan cihazlardan buhar tahliye etmek gibi farklı nedenlerden dolayı kullanılan vantilyasyon sistemine kanal sistemi kurulmamalıdır.

**▲ DİKKAT!** Kılavuzda yer alan talimatlara uygun şekilde vida ve sabitleme aygıtlarının yerleştirilmemesi elektriksel tehlikelere neden olabilir.

- Elektrik çarpma risklerini önlemek için davlumbaz ampulunu doğru şekilde yerleştirmeden cihazı kullanmayınız.
- Izgaraları kurmadan davlumbazı kullanmayınız.
- Özellikle belirtilmediği takdirde davlumbazı ASLA destek yüzeyi olarak

kullanmayınız.

• Montaj için ürünle tedarik edilen vidaları kullanınız veya, tedarik edilmediği takdirde, uygun vida tipini satın alınız.

• Kurulum Kılavuzunda yer alan doğru uzunluktaki vidaları kullanınız.

• Tüm sorularınız için yetkili destek hizmetini veya uzman teknisyen ile irtibata geçiniz.

▲ **DİKKAT!** Bir programlama cihazı, zamanlama cihazı, ayrı uzaktan kumanda veya otomatik olarak devreye giren herhangi başka bir donanımla birlikte kullanmayınız.

### ⚠ **Elektrik bağlantısı**

Ana güç kaynağı davlumbazın içinde yer alan plakada belirtilen değere uygun olmalıdır. Davlumbazı varsa bir fiş ile mevcut düzenlemelere uygun bir prize takıp erişilebilir bir alana yerleştiriniz. Kurulumdan sonra da eğer cihazın fişi yok ise (doğrudan şebeke bağlantısı) veya priz erişilebilir bir yerde değilse, aşırı akım kategorisi III ile ilgili koşullar altında ana kablunun bağlantısının tamamen kesilmesini sağlayan, standartlara uygun çift kutuplu bir anahtar kullanın.

▲ **UYARI:** Davlumbazı ana güç kaynağına yeniden bağlamadan ve etkin şekilde çalıştığını kontrol etmeden önce, ana güç kaynağı kablosunun düzgün takılıp takılmadığını denetleyin.

Davlumbazın elektrik bağlantısı kalifiye ve uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

## **Kurulum**

• Ocağın üzerindeki pişirme kapları için destek yüzeyleri ile ocak davlumbazının en alçak kısmı arasındaki minimum mesafe, elektrikli ısıtıcılardan 55cm, gaz veya gazla- elektrikle çalışan ocaklardan 65 cm'den az olmamalıdır.

Gazlı ocakların kurulumuyla ilgili olarak talimatlarda daha fazla mesafe belirtiliyorsa, buna bağlı kalınmalıdır.

Bu cihaz, 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 sayılı Avrupa Atık Elektrik ve Elektronik Ekipman Yönergesi (WEEE) uyarınca işaretlenmiştir. Bu ürünün uygun bir şekilde atılmasını sağladığınız takdirde, çevre ve insan sağlığı açısından söz konusu ürünün uygunsuz bir şekilde işleme tabi tutulması sonucu ortaya çıkabilecek olası olumsuz etkileri önlemiş olacaksınız.

Ürün ya da ürün ile beraber verilen belgeler üzerinde bulunan



■ sembolü, bu cihazın evsel bir atık olarak görülmemesi gerektiğine işaret eder. Cihaz, bu tip elektrikli ve elektronik cihazların atıldığı dönüşümlü toplama noktasına teslim edilmelidir. Atıkların yok etme işlemi, atık yok etme konusunda çevre ile ilgili mevcut yerel düzenlemeler doğrultusunda gerçekleştirilmelidir.

Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında ayrıntılı bilgi için, hudutları içinde bulunduğunuz belediyenin ilgili dairesine, atık yok etme servisine veya ürünün satıcısına danışın.

Bu aygıt aşağıda belirtilenlere göre tasarlanmış, test edilmiş ve üretilmiştir:

• Güvenlik: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.  
• Performans: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

Çevre üzerine etkiyi azaltmak amacıyla doğru bir kullanım için öneriler: Pişirmeye başlarken davlumbazı minimum hızda ÇALIŞTIRINIZ ve pişirme işlemi bittikten sonra birkaç dakika daha çalışır konumda bırakınız. Hızı yalnızca fazla miktarda duman ve buhar varsa arttırınız ve takviye hızı(ları) yalnızca uç durumlarda kullanınız. İyi bir koku azaltma etkinliğinin korunması için gerektiğinde karbon filtresi(leri) değiştirdiniz. İyi bir yağ filtresi etkinliğinin korunması için gerektiğinde yağ filtresini(lerini) temizleyiniz. Etkinliğini optimize etmek ve gürültüyü en düşük seviyeye indirmek için bu kullanım kılavuzunda belirtilen maksimum kanal sistemi çapını kullanınız.

## Kullanım



### Filtreleyici versiyon

Aspire edilen hava, odaya tekrar aktarılmadan önce içerdiği kokusundan ve yağdan arıtılacaktır. Bu versiyonda davlumbaz kullanmak için aktif karbon bazlı bir filtre sisteminin takılması gerekir.

## Montaj

### Montaja başlamadan önce:

- Satın alınan ürünün seçilen montaj alanı için uygun boyutta olup olmadığını kontrol edin.
- Varsa aktif karbon (\*) filtresini çıkarınız (ilgili paragrafa bakınız). Bu/bunlar sadece davlumbazı filtreli model olarak kullanmak isterseniz monte edilecektir.
- (Nakliye açısından) davlumbazın içinde başka malzemelerin (örn. vida paketi (\*), garanti kartı (\*) vs) bulunup bulunmadığını kontrol ederek bunları çıkarın ve ayrı bir yerde muhafaza edin.

Davlumbazın birçok duvar/tavan tipinde sıklmasını sağlamak üzere geniş dübeller verilmiştir. Bununla birlikte, ehil bir teknisyen duvar/tavan tipine göre malzemelerin uygunluğunu onaylamalıdır. Duvar/tavan davlumbazın ağırlığını taşıyacak güçte olmalıdır. **Cihazı, fayans, sıva veya silikon yüzeye monte etmeyiniz. Yalnızca duvara monte ediniz.**

Ürün; menteşeli veya birleştirme ara bağlantılarıyla genişlik boyunca uzayan raf, ek motor, ek ışık, menteşeli raflarla yükseklik açısından tamamlanabilir.

Tüm bu aksesuarlar ayrıca alınmalıdır.

Dikkat: Bu kitapçıkta aydınlatmalar bölümünde belirtilen ek ışık ve Motor kiti kodunun, ışık ve motor kitinin içine bulunan özellik etiketinde belirtilenlerle aynı olduğundan emin olun.

## Elica Connect

Davlumbaz, Elica Connect uygulamasıyla uzak bağlantı kurabilmek için WiFi özelliğiyle donatılmıştır.

En düşük sistem gereksinimleri:

- 2.4GHz WiFi b/g/n kablosuz yönlendirici
- Android veya iOS akıllı telefon. Uygulamanın akıllı telefonunuzun işletim sistemiyle uyumlu olup olmadığını mağazalardan kontrol edin.

**Not:** İmalatçı ELICA firması kablosuz WiFi modülü cihazına sahip bu elektrikli ev aleti modelinin 2014/53/UE sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

Kablosuz cihaz 2,4GHz ISM frekans bandında çalışır, iletilen radyo frekansını en yüksek gücü 20 dBm (e.i.r.p.) değerini aşmaz.

### Uyarılar:

- **Bilgilerin korunması.** Bağlı cihazın algıladığı bilgiler, bağlı olan elektrikli ev aletinin tüm servislerinin kullanılmasına olanak tanımak içindir. Toplanan bilgilerin işleme şekilleriyle ilgili diğer bilgiler [www.elica.com](http://www.elica.com) sitesinde mevcut olan gizlilik bilgilendirmesinde yer almaktadır.
- **Ülkelerde kullanıma sunulma.** Elica Connect hizmeti belirli ülkelerde kullanıma sunulmuştur. Diğer bilgiler için [www.elica.com](http://www.elica.com) sitesinde yer alan özel bölümü ziyaret edin.
- **İleride yapılacak değişiklikler.** Elica firması, Elica Connect hizmetini iyileştirmek açısından faydalı gördüğü tüm değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar. Dolayısıyla bu kılavuzda yer alan bilgiler bağlayıcı değildir, yalnızca örnek değer taşır.

## Çalıştırma



### WiFi Tuşu

• **WiFi Yapılandırması:** WiFi özelliği yapılandırılmadıysa, yaklaşık 2 saniye basılı tutarak WiFi yapılandırma moduna girin ve prosedürü tamamlamak için Uygulamadaki talimatları izleyin. Yapılandırma prosedürü süresince bu tuşun ışığı yanarak bağlantı durumunu gösterir (WiFi durumu tablosuna bakın) WiFi yapılandırma prosedürünü durdurmak için ışık hızlı yanıp sönerken düğmeyi 2 saniye basılı tutun. WiFi özelliğini yapılandırdıktan sonra değiştirmek isterseniz, WiFi parametrelerini sıfırlamak için yaklaşık 6 saniye basılı tutun (tuşun ışığı söner) ve yapılandırma prosedürünü tekrarlayın.

• **WiFi Etkinleştirme/Devre Dışı Brakma:** Yapılandırmayı tamamladıktan sonra WiFi özelliğini etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz. WiFi özelliğini devre dışı bırakmak/etkinleştirmek için yaklaşık 2 saniye basılı tutun. Özelliği devre dışı bıraktığınızda WiFi parametreleri kaybolmaz.

### WiFi durumu tablosu

Tuşlar	Cihazın bağlantı durumu
Düşük yoğunlukta ışık (tüm tuşlar)	WiFi etkin, bağlı değil.
Beyaz ışık sabit yanar (yalnızca WiFi tuşu)	WiFi etkin, bağlı.
Turuncu ışık hızlı yanıp söner (yalnızca WiFi tuşu)	WiFi etkin, WiFi yönlendiricisine bağlanma denemesi
Beyaz ışık yavaş yanıp söner (yalnızca WiFi tuşu)	WiFi etkin, Elica bulutuna bağlanma denemesi
Beyaz ışık kısa süreli yanıp söner (yalnızca WiFi tuşu)	WiFi etkin, uzaktan komu alma (örneğin, motoru veya ışığı açma)

not: wi-fi yapılandırıldığında, etkin fonksiyon yoksa, wi-fi tuşunun yoğunluğu kendiliğinden azalır.



### Işık AÇMA/KAPATMA tuşu

Ocağın aydınlatmasını açmak veya kapatmak için basın.

**Yalnızca bazı modellerde:**

**Yoğunluk ayarı:** Işık yanarken, ışığın yoğunluğunu ayarlamak için basın ve basılı tutun.

**Ton ayarı:** Işık yanarken, ışığın tonunu ayarlamak için ve tuşlarına basın ve basılı tutun.



### “BOOST (TAKVİYE)” hızını seçme tuşu

**1. basış:** Yüksek hızı (çekiş gücünü) etkinleştirmek için basın

**2. basış:** “BOOST (TAKVİYE)” adlı, 5 dakika zaman ayarlı yoğun çekiş hızını etkinleştirmek için

**Not:** 5 dakika geçtikten sonra davlumbaz daha önce ayarlı olan çekiş hızına döner

**3. basış** (“BOOST (TAKVİYE)” etkinken): Bu fonksiyondan çıkmak ve daha önce ayarlı hızla dönmek için.

**Not:** Daha önce ayarlı hızın tuşu BOOST (TAKVİYE) modunda çalışma süresince yanık kalır



### Hız 2 seçim tuşu

**Orta** hızı (çekiş gücünü) etkinleştirmek için basın



### Hız 1 seçim tuşu

**Düşük** hızı (çekiş gücünü) etkinleştirmek için basın



### Kapatma tuşu

Motor açıkken basılırsa, motor kapanır.

### Filtrelerin doygunluk göstergeleri

Davlumbaz düzenli aralıklarla filtrelerde bakım yapılması gerektiğini bildirir.

ve tuşlarının ışığı çok yavaş yanıp söner: Yağ filtresine bakım yapın.

ve tuşlarının ışığı hızlı yanıp söner: Koku filtresine bakım yapın.

**Not:** Filtrelerin doygunluk bildirimini davlumbaz açıldıktan sonraki 10 saniye görünür


### Filtrelerin doygunluk göstergelerinin sıfırlanması:

ve tuşlarına uzun süreli basın Tuşların ışıkları hızlı yanıp söner —böylece sıfırlamanın gerçekleştiği bildirilir

### Filtrelerin doygunluk göstergelerinin etkinleştirilmesi

**Not:** Bu işlem davlumbaz kapalıyken yapılmalıdır.


#### - Yağ filtresi

Tuşlara 1. uzun basış:  ve **III** >

Tuşların **ışıkları çok yavaş yanıp söner**ek yağ filtresi göstergesinin etkinleştirilebileceğini bildirir


**Not:** Etkinleştirmek için **"I"**, devre dışı bırakmak için **"O"** tuşlarına basın.

#### - Koku filtresi

Tuşlara 2. uzun basış:  ve **III** >

Tuşların **ışıkları hızlı yanıp söner**ek koku filtresi göstergesinin etkinleştirilebileceği bildirir (normalde etkin değildir)

**Not:** Etkinleştirmek için **"I"**, devre dışı bırakmak için **"O"** tuşlarına basın.

**Not:** Tuşlara 3. uzun basış:  ve **III** >

Ayarlar menüsünden çıkılır.

## Bakım

### Temizleme

**SADECE** ılık suya batırılmış bir bez ve nötr sıvı deterjanla temizleyiniz. **TEMİZLİK TAKIMLARI VE ALETLERİ KULLANMAYINIZ!** Aşındırıcı ürünler kullanmayınız. **ALKOL KULLANMAYINIZ!**

#### Metal ızgaranın temizlenmesi:

Oksitlenme olgularını önlemek için ızgara sıcak su ve nötr deterjan kullanılarak elde yıkanmalı, iyice kurutulmalıdır.

### Şekil 43

### Yağ filtresi

Yağ filtresi, ayda bir asitsiz deterjanla, elde veya düşük ısı ve kısa devreye programlanmış bir bulaşık makinesinde temizlenmelidir. Bulaşık makinesinde yıkandığında, yağ filtresinin rengi hafifçe solabilir, ancak bu filtreleme kapasitesini etkilemez.

#### Şekil 41.2

### Kömür filtresi (yalnızca filtreli modellerde)

**Filtre, pişen yemeğin neden olduğu rahatsız edici kokuları emer.**

Kömür filtresi sıcak su ve uygun bir deterjanla veya bulaşık makinesinde 65°C'de (bulaşık makinesi kullanıldığı takdirde, tam devri seçiniz) iki ayda bir (veya filtre dolum göstergesi sistemi – satın aldığınız modelde varsa – bu zorunluluğu gösterir) yıkanabilir.

Fazla suyu filtreye zarar vermeden boşaltıp, plastik kafesin içerisinde bulunan yatağı sökünüz ve kafesi tamamıyla kurutmak için 100° C'deki fırında 10 dakika bırakınız. Yatağı her 3 yılda bir, bez yıprandığında değiştiriniz.

#### Şekil 41.1


### Lambaların değiştirme

Davlumbaz LED teknolojisine dayalı bir aydınlatma sistemine sahiptir.

LED'ler ideal bir aydınlatma ve normal lambalarinkine göre 10 defa daha uzun bir kullanım süresi ve %90 enerji tasarrufu sağlarlar.

Aydınlatma sistemi kullanıcı tarafından değiştirilemez, arıza olması halinde teknik servisle bağlantı kurun.

## مرشّح إزالة الدهون


الضغطة الأولى المطولة للمفاتيح  e **III>**

تضئى الأزرار **بالوميض بسرع**، لتشير بأنه يمكن تنشيط مؤشر

مرشّح إزالة الدهون


اضغط المفاتيح **«I»** للتنشيط **«O»** أو التعطيل.

## - مرشحات إزالة الروائح

ضغظ أولى طويلة على الأزرار  و **III>**

تضئى الأزرار **بالوميض بسرعة**، لتشير بأنه يمكن تنشيط مؤشر مرشّح إزالة الدهون (عادة معطل عن التشغيل)

اضغط المفاتيح **«I»** للتنشيط **«O»** أو التعطيل.

ملاحظة : 3° ضغظ ثالثة طويلة على الأزرار  و

يتم الخروج من قائمة الإعدادات.

## الصيانة

### التنظيف

للقيام بعملية التنظيف استخدم فقط وحصريًا قطعة قماش مبلّلة بمنظّفات سائلة محايدة. لا تستخدم أية أدوات أو معدّات للقيام بالتنظيف! تجنب استخدام المنتجات المحتوية على مواد كاشطة. لا تستخدم الكحول!

### تنظيف الشبكة المعدنية:

يجب غسل الشبكة يدويًا بالماء الساخن والمنظف المحايد وتجفيفها بعناية لتجنب ظاهرة الأكسدة.

### شكل 43

### مرشّح إزالة الدهون

يجب تنظيف مرشّح إزالة الدهون المعدني مرّة واحدة كل شهر، باستخدام منظّفات غير عدوانية، بطريقة يدويّة أو بوضعه في غسّالة الأطباق على درجة حرارة منخفضة وبدورة غسيل قصيرة. عند الغسيل في غسّالة الأطباق فإن مرشّح إزالة الدهون المعدني يمكن أن يفقد لونه ولكن خصائصه ومواصفاته المتعلقة بعملية الترشيح لا تتغير مطلقًا.

### شكل 41.2

### مرشّح الكربون النشط (فقط في الإصدار المزود بالترشيح)

يجب الروائح الكريهة الناتجة عن عملية الطهي.

يمكن غسل مرشّح الكربون النشط مرة كل شهرين (أو عندما يشير نظام تنبيه تشبيح المرشحات - إذا كان هذا النظام موجود في الموديل الذي بحوزتكم- إلى ضرورة تنظيفه) بالماء الساخن وباستخدام منظّفات مناسبة أو في غسّالة الأطباق بدرجة حرارة 65 درجة مئوية (في حالة الغسل داخل غسّالة الأطباق قم بعملية الغسل بدورة غسيل كاملة دون وجود أية أدوات مائدة في داخل الغسّالة).

قم بنزع المياه الزائدة بدون الحاق التلف بالمرشّح، بعد ذلك انزع فراش السند الموجودة في داخل الهيكل البلاستيكي وقم بوضعه في الفرن لمدة 10 دقائق على 100 درجة مئوية لتجفيفه كليًا.

استبدل فراش السند كل 3 سنوات وفي كل مرة يتبين فيها تلف القماش.

### شكل 41.1

## استبدال المصابيح

تم تزويد الشفّاط بنظام إضاءة يقوم على تكنولوجيا الـ LED.

مصابيح الإضاءة LED تضمن توفير إضاءة ممتازة ومثالية، وتستمر حتى 10 مرات أطول من المصابيح العادية التقليدية وتسمح بتوفير حتى 90% من الطاقة الكهربائية المستخدمة للمصابيح التقليدية.

نظام الإضاءة غير قابل للاستبدال من قبل المستخدم، في حالة حدوث

أعطال اتصل بخدمة المساعدة.



ملاحظة: مع تكوين الواي فاي جيداً، إذا لم تكن هناك وظيفة نشطة، فإن شدة سطوع مفتاح الواي فاي تنخفض تلقائياً.

## مفتاح WiFi



زر تشغيل | إيقاف ON/OFF الأضواء  
اضغط لإضاءة أو إطفاء سطح الطهي.

فقط في بعض الموديلات:

تعديل شدة الضوء: عند تشغيل الضوء، اضغط واستمر بالضغط لضبط شدة الضوء.

ضبط مستوى شدة الضوء: عند تشغيل الضوء،

اضغط واستمر بالضغط على المفاتيح و

لضبط مستوى شدة الضوء.

زر اختيار السرعة "BOOST"



الضغط الأولى: اضغط لتفعيل السرعة (قوة الشفط) العالية

الضغط الثانية (مع المعزز نشط "BOOST"): لتتسبب سرعة الشفط المكثف "BOOST" الموقّنة لمدة 5 دقائق

ملاحظة: بعد انقضاء مدة الـ 5 دقيقة، سيعود الشفط إلى السرعة التي سبق ضبطها

الضغط الثالثة (من "BOOST" النشط): للخروج من هذه الوظيفة والعودة إلى سرعة الشفط المبرمجة مسبقاً.

ملاحظة: يبقى زر سرعة الشفط المبرمجة مسبقاً مضاعاً أثناء عمل BOOST

زر اختيار السرعة 2

اضغط لتفعيل السرعة (قوة الشفط) المتوسطة

زر اختيار السرعة 1

اضغط لتفعيل السرعة (قوة الشفط) المنخفضة

مفتاح الإطفاء

في حالة الضغط والمحرك قيد التشغيل، ينطفئ المحرك.

مؤشرات امتلاء وتشبع المرشحات

يبنه الشفط على فترات منتظمة بضرورة القيام بصيانة المرشحات.

الزر و مضاع ويومض ببطء: يجب تنفيذ عملية صيانة مرشحات الدهون.

الزر و مضاع ويومض بسرعة: يجب تنفيذ عملية صيانة مرشحات إزالة الروائح.

ملاحظة: تظهر إشارة تشبع المرشحات خلال الثواني العشر الأولى بعد تشغيل الشفط

إعادة ضبط RESET مؤشرات التنبيه بامتلاء وتشبع المرشحات:

اضغط طويلاً الأزرار و

تومض الأزرار بسرعة لتشير عن إنهاء عملية إعادة الضبط

تنشيط مؤشرات تشبع المرشحات

ملحوظة: تتم هذه العملية فقط والشفط مطفأ.

• تهيئة WiFi: إذا لم يتم تهيئة وظيفة WiFi، فاضغط لمدة ثانيتين تقريباً للدخول إلى وضع تهيئة WiFi واتبع الإرشادات الواردة على التطبيق لإكمال الإجراء.  
أثناء إجراء التهيئة، يضيء الزر للإشارة إلى حالة الاتصال (انظر جدول حالة WiFi)  
من أجل قطع إجراء تهيئة WiFi، اضغط لمدة ثانيتين تقريباً عندما يكون الزر مضيقاً بوضوء وامض سريع.  
بمجرد تهيئة وظيفة WiFi، إذا كنت ترغب في تعديلها، فاضغط لمدة 6 ثوان تقريباً لإعادة ضبط معايير WiFi (ينطفئ الزر) وكزز إجراء التهيئة.

• تنشيط/تعطيل واي فاي WiFi: بعد تنفيذ التهيئة، من الممكن تعطيل/تنشيط وظيفة الواي فاي WiFi. اضغط لمدة ثانيتين من أجل تعطيل/تنشيط وظيفة WiFi. لا يؤدي تعطيل الوظيفة إلى فقدان معايير الواي فاي WiFi.

## جدول حالة WiFi

مفاتيح التشغيل	حالة اتصال الجهاز
ضوء خفيف السطوع (جميع المفاتيح)	واي فاي نشط، غير متصل.
الضوء مضىء بلون أبيض ثابت (فقط مفتاح الواي فاي)	واي فاي نشط، متصل.
ضوء وامض سريع وبرتقالي (فقط مفتاح الواي فاي)	واي فاي نشط، محاولة الاتصال بروتر الواي فاي
ضوء وامض خفيف أبيض (فقط مفتاح الواي فاي)	واي فاي نشط، محاولة الاتصال بسحابة Elica
الضوء مضىء بلون أبيض مع ضوء قصير وامض (فقط مفتاح الواي فاي)	واي فاي نشط، استقبيل أمر التحكم عن بعد (على سبيل المثال تشغيل المحرك أو الضوء)

## الاستخدام



### موديل الترشيح

يتم تخلص الهواء المشفوط من الدهون ثم إزالة الروائح الكريهة منه قبل إعادة ضخه في الغرفة. من أجل استخدام الشفّاط بهذا الإصدار يجب تركيب نظام ترشيح إضافي يعمل بالكربون النشط.

## التركيب

### قبل البدء في عملية التركيب:

- تحقق من أن المنتج الذي تم شراؤه يمتلك أبعاد مناسبة لمنطقة التركيب المختارة مسبقاً.
- انزع مرشح المرشحات الكربون النشط إذا جاءت مع الجهاز (انظر أيضاً الفقرة الخاصة بذلك). هذا المرشح \ هذه المرشحات يجب تركيبه/تركيبها في حالة الرغبة في استخدام الشفّاط بالإصدار المزود بالترشيح.
- تأكد من عدم وجود أية مواد أو مكونات تجهيزية داخل الشفّاط (قد توجد بغرض النقل) (مثل أكياس البراغي أو شهادات الضمان... الخ)، وفي حالة وجودها يجب إخراجها ثم حفظها.

تم تزويد الشفّاط بمراسي براغي للتثبيت تناسب الغالبية من أنواع الحوائط \ الأسقف. ومع ذلك يجب استشارة فني متخصص ليؤكد لكم مدى ملائمة هذه المواد وفقاً لنوعية الحائط/السقف. يجب أن يكون الحائط/السقف قوي الإنشاء والتكوين بشكل يكفي لحمل ودعم ثقل الشفّاط.

يمكن استكمال المنتج من ناحية الأعلى مع إضافة أرفف باطار أو ممتدة في العرض من خلال أربطة الوصلات، بمحرك إضافي، وضوء إضافي، وأرفف باطار. يجب شراء كل هذه الملحقات بشكل منفصل. تنبيه: تحقق من أن كود المحرك الإضافي ومجموعة الإضاءة المشار إليها في هذا الدليل في قسم الرسوم التوضيحية هي نفسها التي تظهر في ملصق الخصائص الذي ستجده داخل المحرك ومجموعة الإضاءة.

## Elica Connect

شفّاط المودف مزود بوظيفة WiFi من أجل الاتصال عن بعد عن طريق تطبيق Elica Connect.

الحد الأدنى من متطلبات النظام:

- راوتر لاسلكي 2.4GHz WiFi b/g/n
  - هاتف ذكي Android أو iOS. تحقق على المتاجر الإلكترونية من توافق التطبيق مع إصدار نظام تشغيل هاتفك الذكي.
- ملاحظة:** تُقرّ الشركة المصنعة إيكابا بأن هذا الطراز من الجهاز المنزلي المزود بجهاز لاسلكي بوحدة WiFi يتوافق مع التوجيه UE/53/2014.

يعمل الجهاز اللاسلكي في نطاق تردد ISM على 2.4 جيجاهرتز، ولا تتجاوز قدرة التردد اللاسلكي القصوى المرسل 20 ديسيبل ملي واط (الطاقة المشعة المتناحية الفعالة).

## تحذيرات:

- حماية البيانات.** يتم جمع البيانات التي يكتشفها الجهاز المتصل من أجل السماح باستخدام جميع خدمات الجهاز المنزلي المتصل. يتوفر مزيد من المعلومات حول طُرُق معالجة البيانات التي تم جمعها وحول الوثيقة التعريفية الخاصة بالخصوصية على موقع [www.elica.com](http://www.elica.com).
- التوفر في البلدان.** خدمة Elica Connect متاحة في بلدان معينة. للحصول على مزيد من المعلومات يُرجى زيارة القسم المخصص من الموقع الإلكتروني [www.elica.com](http://www.elica.com).
- التعديلات المستقبلية.** تحتفظ شركة إيكابا بالحق في إدخال كافة التعديلات التي ستراها مفيدة من أجل تحسين خدمة Elica Connect. وبالتالي لا تكون الأوصاف الواردة في هذا الدليل مُلزِمة وتمتلك قيمة استرشادية.


الداعم للحاويات على جهاز الطهي والجزء السفلي من شفاط موقد الطهي عن 55 سم في حالة موقد الطهي الكهربائي و 65 سم في حالة موقد الطهي الذي يعمل بالغاز أو المختلط.

إذا ما كانت التعليمات الخاصة بتركيب جهاز الطهي الذي يعمل بالغاز تحدد مسافة فاصلة

أكبر، فإنه يجب أخذ ذلك في الاعتبار.

تم تمييز هذا الجهاز وفقاً للتوجيه الأوروبي CE/2012/19 - UK SI 2013 رقم 3113، توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE). عند قيام المستخدم بالتخلص من الجهاز بعد انتهاء عمره التشغيلي بالشكل الصحيح، فإنه بذلك يسهم في تدراك حدوث أية عواقب سلبية أو أضرار على البيئة وعلى الصحة.



يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة إلى أن هذا المنتج لا يجب التعامل معه في نهاية عمره التشغيلي على أنه أحد النفايات المنزلية العادية ولكن يجب تسليمه إلى مركز مختص بتجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة تدويرها. تخلص من هذا الجهاز وفقاً للقوانين المحلية بشأن التخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات حول معالجة هذا المنتج وإعادة استخدامه وإعادة تدويره، يُرجى الاتصال بالمكتب المحلي المختص، أو بخدمة جمع النفايات المنزلية، أو بالمترجم الذي اشترت منه هذا الجهاز.

تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه واختباره تشغيلياً وفقاً للمواصفات التالية:

- الأمن والسلامة: EN/IEC 60335-2-31؛ EN/IEC 60335-2-31؛ EN/IEC 62233 و EN/IEC 62233.
- الأداء التشغيلي: EN/IEC 61591؛ ISO 5167-1؛ ISO 5167-3؛ ISO 5168؛ EN/IEC 60704-1؛ EN/IEC 60704-2-13؛ EN/IEC 60704-3؛ ISO 3741؛ ISO 50564؛ EN 62301.
- الكهرومغناطيسي: EN 55014-1؛ CISPR 14-1؛ EN 55014-2؛ CISPR 14-2؛ EN 55014-3؛ EN/IEC 61000-3-2؛ EN/IEC 61000-3-3؛ ETSI EN 301 489-1؛ EN/IEC 61000-3-3؛ ETSI EN 301 489-17؛ ETSI EN 300 328؛ ETSI EN 301 489-17؛ EN 62311:2019.

اقتراحات لكيفية استخدام الجهاز بالشكل الصحيح بغرض تقليل الأثر البيئي له: عند بدء عملية الطهي، أوقف الشفاط على الحد الأدنى للسرعة، مع تركه يعمل أيضاً ليضع دقائق بعد الانتهاء من عملية الطهي. لا تقم بزيادة السرعة إلا في حالة الكميات الكبيرة من الدخان والبخار، مع استخدام وظيفة الجهاز المعزز في الحالات القصوى فقط. من أجل الحفاظ على الفعالية الجيدة لجهاز تخفيض الروائح، استبدل، عندما يلزم، مرشح/مرشحات الكربون. من أجل الحفاظ على الفعالية الجيدة لمرشح الدهون، قم بتنظيفه في حالة الضرورة. من أجل تحسين الفعالية للحد الأمثل وتقليل الضوضاء للحد الأدنى، استخدم أقصى قطر لنظام الأنابيب المشار إليه في هذا الكتيب.

- استخدم البراغي ذات الأطوال الصحيحة والتي تم تحديدها في دليل عملية التركيب.
  - في حالة الشك، استشر مركز الدعم الفني المعتمد أو العمالة المؤهلة المماثلة.
- ⚠ انتبه!** لا تستخدم الجهاز مع أداة برمجة أو مؤقت أو جهاز تحكم عن بعد منفصل أو أي جهاز يتم تنشيطه تلقائياً.

## ⚠ التوصيل الكهربائي

يجب أن يتوافق تردد وفلطية التيار الموجود في شبكة التيار الكهربائي المنزلية مع تردد وفولطية التيار المحدد لتشغيل الشفاط والمذكور على لوحة البيانات التعريفية والمواصفات الموجودة داخل الشفاط. في حالة وجود قابس تيار قم بتوصيل الشفاط بمأخذ تيار مطابق للقواعد والقوانين المعمول بها في هذا الشأن والذي يجب تواجده في منطقة قريبة سهلة الوصول إليها أيضاً بعد إتمام عملية التركيب. في حالة عدم وجود قابس التيار (للتوصيل المباشر بشبكة التيار) أو في حالة أن قابس التيار موجود في مكان بعيد صعب الوصول إليه، حتى بعد إتمام عملية التركيب، قم بوضع مفتاح قطع وتوصيل تيار ثنائي الأقطاب مطابق للمواصفات التي تضمن الفصل الكامل للتيار الكهربائي في حالات الحمولات الكهربائية الزائدة من الفئة III، بالشكل الذي يتطابق مع قواعد وشروط التركيب.

**⚠ تنبيه!** قبل إعادة توصيل دائرة الشفاط بشبكة التيار الكهربائي وقبل التأكد من عمله بالشكل الصحيح، يجب دائماً التأكد أولاً من أن كابل شبكة التيار قد تم تركيبه بالشكل الصحيح.

عملية التوصيل الكهربائي للشفاط يجب أن تتم على يد فنيين متخصصين ومعتمدين.

## التركيب

- يجب ألا تقل المسافة الدنيا بين السطح

سواء من الداخل أو من الخارج (على الأقل مرة شهرياً)، التزم في جميع الأحوال بما تشير إليه صراحة تعليمات الصيانة. عدم مراعاة قواعد تنظيف الشفاط وعمليات استبدال وتنظيف المرشحات يسبب أخطار الحرائق.

• ممنوع منعاً باتاً طهي الطعام باللهب تحت الشفاط.

• لاستبدال المصابيح استخدم مصابيح من النوعية المحددة والمذكورة في قسم صيانة استبدال المصابيح في هذا الدليل.

استخدام اللهب الحُر ضارٌّ للغاية بالمرشحات ويمكن أن يسبب الحرائق، لذلك يجب تجنُّب القيام بذلك في جميع الأحوال.

يجب أن يتم القلي تحت مراقبة من أجل تجنب أن يشتعل الزيت الساخن.

تنبيه: عند استخدام موقد الطهي يمكن أن تُصبح الأجزاء القريبة من الشفاط ساخنة.

• لا توصّل الجهاز بشبكة التيار الكهربائي إلا بعد الانتهاء تمامًا من عملية التركيب.

• فيما يخص الإجراءات الفنية وتلك الخاصة بالأمن والسلامة والتي يجب اتخاذها لشطف وطرّد الأدخنة، يجب الرجوع دائمًا إلى ما تنص عليه لوائح وقوانين السلطات المحلية المعنية بهذا الشأن والالتزام بها.

• لا يجب توجيه وطرّد الهواء الذي يتم شطفه في الأنابيب المستخدمة لتفريغ وطرّد الأدخنة الناتجة عن أجهزة الاحتراق التي تعمل بالغاز أو بأية محروقات أخرى.

⚠ **انتبه!** عدم تركيب براغي وأجهزة التثبيت بالشكل المحدد في الإرشادات الواردة في هذا الدليل يمكن أن يُعرّضك لأخطار كهربائية.

• لا تستخدم أو تترك الشفاط دون مصابيح مركبة بشكلٍ صحيح لتجنب خطر الصعق الكهربائي المحتمل.

• لا تقم أبدًا باستخدام الشفاط دون شبكة مركبة بشكل جيد!

• لا يجب استخدام الشفاط أبدًا كسطح إسناد إلا أن يُشار إلى ذلك صراحةً.

• لا تستخدم إلا مسامير التثبيت المرفقة مع المنتج من أجل التركيب، أو إن لم تكن مرفقة، اشترِ نوع المسامير الصحيح.

يرجى اتباع التعليمات والإرشادات الواردة في هذا الدليل والالتزام التام بها. لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية أياً كانت عن أية مشاكل أو أضرار أو حرائق تلحق بالجهاز نتيجة لعدم مراعاة التعليمات الواردة في هذا الدليل. تم تصميم هذا الشفاط لشطف الأدخنة والأبخرة الناتجة عن عمليات الطهي وهو مخصص فقط للاستخدام المنزلي.

يمكن للشفاط من الناحية الشكلية الجمالية أن يختلف عن تصميمات الشفاطات الواردة في هذا الدليل، ولكن بالرغم من ذلك فإن تعليمات الاستخدام والصيانة والتركيب تظل نفسها.

- من المهم حفظ جميع الكتيبات المرفقة للمنتج للتمكّن من الإطلاع عليها مستقبلاً عند الحاجة إلى ذلك. في حالة البيع أو التنازل أو النقل، تأكد من أن الكتيبات تبقى مع المنتج.
- اقرأ بعناية التعليمات: توجد معلومات هامة بشأن التركيب والاستخدام والأمان.
- لا تُنفذ تعديلات كهربائية أو ميكانيكية على المنتج أو على أنابيب الصرف.

• تحقق من سلامة الشفاط واكتمال مكوناته قبل الشروع في عملية التركيب. خلاف ذلك يجب الاتصال بوكيل التوزيع ويجب إيقاف عملية التركيب.

ملاحظة: المكونات التي تحمل الرمز «(\*)» هي عبارة عن ملحقات تشغيلية اختيارية تأتي فقط مع بعض الموديلات أو قد لا تأتي معها ويجب شرائها عند الحاجة إليها.

## ⚠ تحذيرات

• قبل أية عملية نظافة أو صيانة، افصل الشفاط عن الشبكة الكهربائية عن طريق نزع القابس أو فصل المفتاح العام للمنزل.

• من أجل إجراء كافة عمليات التركيب والصيانة استخدم قفازات عمل.

• يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الأكبر من سن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لديهم نقص في الخبرة اللازمة أو المعرفة الضرورية لاستخدام هذا الجهاز شريطة أن يكونوا تحت ملاحظة وإشراف شخص بالغ أو بعد تعريفهم بالإرشادات والتعليمات اللازمة للاستخدام الصحيح لهذا الجهاز وبعد توحيثهم بالأخطار ذات الصلة.

• يجب مراقبة الأطفال حتى لا يلعبوا بالجهاز.

• لا يجب أن تُنفذ النظافة والصيانة من قبل أطفال دون مراقبة.

• يجب توفير تهوية كافية في مكان التركيب خاصة عند استخدام شفاط المطبخ في نفس وقت عمل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو بأي محروقات أخرى.

• يجب أن يُنظف الشفاط بصفة متكررة







LIB0166911 Ed. 06/21



[www.elica.com](http://www.elica.com)